

# Baleares

Director:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº13 584

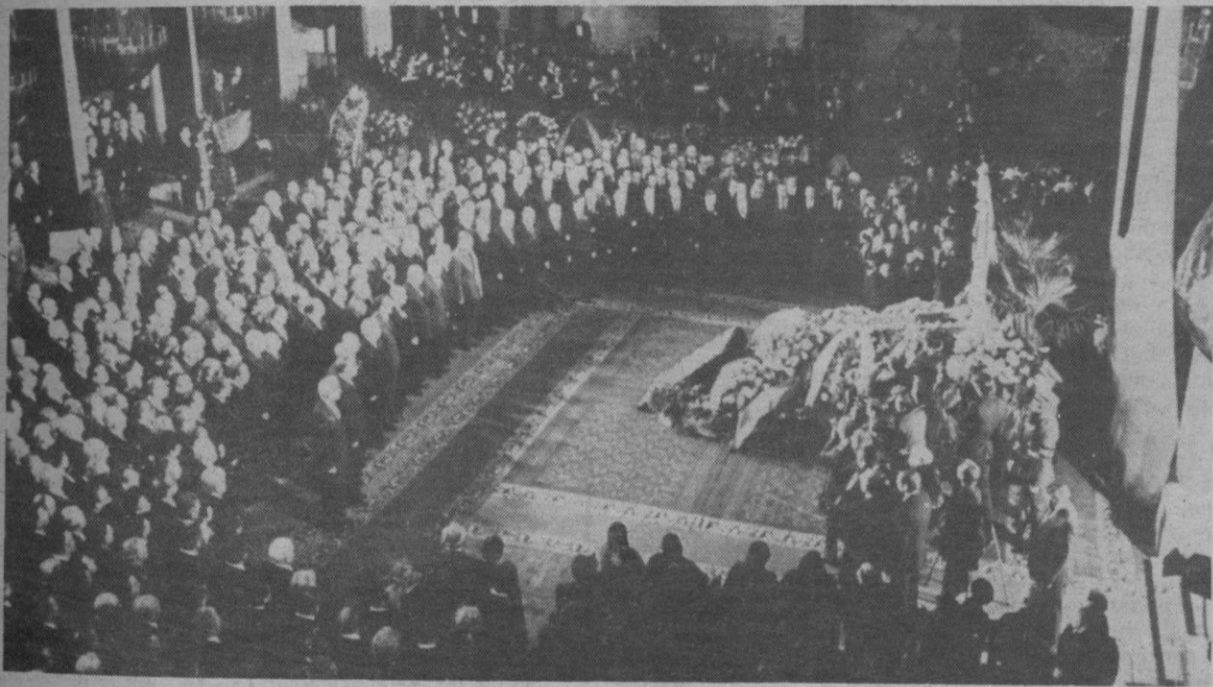
el diario de las islas

35 Pts.

PALMA DE MALLORCA,  
Domingo, 14 noviembre 1982

Breznev será enterrado entre Lenin y Stalin

## Andropov desconcierta a Estados Unidos



Miembros del Soviet Supremo, ante el cadáver de Breznev. (EFE)

El rápido nombramiento de Andropov como secretario general del PCUS continúa acaparando la atención de la Casa Blanca. El sucesor de Leónidas Breznev ha

desconcertado a la Administración Reagan. Los informes elaborados hasta la fecha sobre la personalidad del nuevo líder soviético son contradictorios pa a los nor-

teamericanos. El diario «New York Times» indica que Andropov es más duro y más astuto que su predecesor, pero también «mucho más inteligente».

En Moscú continúan los preparativos para los funerales de mañana. Breznev será enterrado entre las tumbas de Lenin y Stalin, en la Plaza Roja. (Página 6)

## Reagan levanta el embargo al gaseoducto europeo

(Información en página 6)

Polémica reforma del Consell de Mallorca

## Varios consellers, opuestos al nombramiento de «directores de área»

En el Consell de Mallorca parece existir una clara oposición a que se lleve a cabo la «reforma interna» en lo que incluye de nombramiento de cuatro directores de área, y por parte de un grupo de consellers centristas.

Por otro lado, la consecuencia inmediata de esa situación ahora planteada podría ser la «congelación sine die» de la polémica reforma. Información pag. 8)

## Walesa no aparece

(Información en página 6)

Ya hay calendario para la formación del nuevo Gobierno

## Convocadas las Cortes

El Boletín Oficial del Estado publica los decretos de convocatoria del Congreso y del Senado para el próximo día 18.

Por otra parte el presidente del Gobierno, dio cuenta en el Consejo de Ministros del pasado viernes, que podrían acortarse los plazos de transmisión de poderes y se cree que el nuevo Gobierno pueda estar constituido el próximo día 6 de diciembre.

Por tanto antes de esta fecha debe haberse producido la investidura de Felipe González, probablemente el día 1.

Los ministros económicos del Gobierno en funciones ya han nombrado unas comisiones para que juntamente con los representantes del PSOE, estudien la transferencia de poderes y los problemas pendientes en esta importante área.

Parece que el nuevo Gobierno va a tener un carácter presidencialista con intervención de Felipe González en diversas e importantes áreas como son la Defensa y Asuntos Exteriores, entre otras.

Por último cabe señalar que según insistentes rumores, Alfonso Guerra se hará cargo de la única vicepresidencia que tendrá el nuevo Gobierno y no será portavoz del grupo parlamentario.

(Información en página 3)

## Hoy, «Baleares» extra

Con el presente ejemplar recibirá hoy el lector nuestro tradicional suplemento dominical, que se abre con la interesante serie de reportajes de Mascaró Pasarius sobre el origen de los apellidos mallorquines y continúa con las secciones de motor, música, arte y cultura, moda, aviación, «Con mayúscula», campo, etc.

En la página 43, reproducción fotográfica de la lista oficial del sorteo de la Lotería



Nacional, celebrado ayer en Madrid.

## Llegaron la Reina y sus hijos



Hacia las doce de la mañana de ayer llegaron a la base aérea de Son San Juan la Reina doña Sofía y sus hijos el Príncipe Felipe y las Infantas Elena y Cristina.

La Reina fue saludada por el gobernador civil de Baleares, Manuel Morales y las demás autoridades civiles y militares de la provincia. Tras estos saludos salieron hacia el Palacio de Marivent, donde pasarán este fin de semana. Muy probablemente, salgan hacia Madrid esta misma tarde.



## Cartas al director

Carta al alcalde  
de Palma

Desde hace 25 años, vivo en una comunidad de propietarios, de 50 viviendas, que tiene 4 ascensores.

Hasta 1979, veníamos pagando 150 pesetas anuales por ascensor, como impuesto municipal. Impuesto muy discutible, ya que un ascensor, no ocupa la vía pública, ni ocasiona ningún gasto al Ayuntamiento. Es tan improcedente como si pusiesen un impuesto al cuarto de baño o a la cocina.

En 1980, dicho impuesto lo aumentaron hasta 3.500 pesetas por ascensor, o sea, que de 600 pesetas por los 4 ascensores, pasamos a pagar 14.000 pesetas. Un verdadero atraco.

Fue inútil ir a protestar al Ayuntamiento, ni siquiera quisieron dar explicaciones, sólo dijeron que estaban autorizados por la ley.

En 1981, tuvimos que pagar otras 14.000 pesetas por el mismo concepto.

Y llegamos a noviembre 1982. Voy a la oficina recaudatoria a pagar las consabidas 14.000 pesetas y demás im-

puestos y me quedé asombrado al enterarme que las 14.000 pesetas ya no se pagan. No me lo creí. Pregunté si no sería que este impuesto sobre los ascensores, vendría ahora a través de otro organismo, como por ejemplo el impuesto de basuras, que ahora se paga a través de EMAYA. Me contestaron que no, únicamente que ya no se paga el impuesto sobre ascensores.

Encontré tan raro que así, por las buenas, el Ayuntamiento renunciase a seguir percibiendo la porrada de dinero que representaba este abusivo impuesto, que pensé que aquí había gato encerrado y me propuse averiguarlo.

Me voy al Ayuntamiento y nadie sabía nada de nada. Como yo tengo amigos en todas partes, encontré la persona que estaba bien enterada del asunto y en plan estrictamente confidencial, me lo explicó.

Parece ser que, en 1980 el Excmo. Ayuntamiento decide crear un servicio de inspección de ascensores. Lo lógico era procurarse primero el personal especializado para realizar las inspecciones y luego, sobre los costes del referido servicio, establecer la cuota que deberían pagar los contribuyentes.

Pues no, el Excmo. Ayuntamiento lo hizo al revés. Primero estableció la cuota a pagar y la puso al cobro inmediatamente. 3.500 pesetas por ascensor, supongo que para no quedarse cortos, luego ya vendría lo de montar el tinglado para las inspecciones.

En 1981, se cobró de nuevo el improcedente impuesto para el servicio de inspección de ascensores, pero de inspeccionar, nada de nada.

En 1982, el Excmo. Ayuntamiento debió caer en la cuenta que, de seguir cobrando un servicio que ni existe, ni ha existido jamás, se corría un grave riesgo y por esto es que lo ha dejado en suspenso.

¿Qué mosca le picó al Ayuntamiento para meterse en un asunto que al parecer no es de su incumbencia? ¿Qué dice sobre esto la Jefatura de Industria? ¿Ignora acaso el Ayuntamiento que todas las fincas con ascensores, tienen concertado un contrato con firmas especializadas en el ramo, que cuidan con esmero todos los meses de engrasar y reparar los ascensores? Cuando ven una pieza deteriorada, la cambian inmediatamente y al ver un cable que se desgasta también lo cambian y no necesitan para nada que el Ayuntamiento les haga revisiones.

¿No sería mejor que el Excmo. Ayuntamiento dedicase sus esfuerzos a conseguir de una puñetera vez, solventar el problema de las bolsas de basura, despanzurradas por las calles, a todas horas, que hacen que nuestra ciudad sea un verdadero estercolero? ¿Y los excrementos perrunos encima de las aceras? En fin, no se metan en más follones, que ya hay suficiente con los que tienen.

Sr. alcalde, no creo que sea Vd. culpable de este fallo, pero como mandatario que es, la responsabilidad de lo que hacen sus subordinados, cae sobre sus espaldas, confío no tardará en salir en la prensa, una nota de la Alcaldía, invitando a todos los ciudadanos, a los que se cobró 2 años consecutivos indebidamente por un servicio que no existe, a que pasen por las oficinas del Ayuntamiento a reintegrarse su dinero, previa presentación de los recibos correspondientes. No espere a que hagan la reclamación por vía judicial, demuestre que lo del tan prometido cambio es una realidad. En la nueva España deben de terminarse los abusos.

Juan Sampol

Están en la línea  
de Janer Manila

Queremos alabar la discreción del Sr. Gabriel Janer Manila, en la reunión de Asociación de Padres del Colegio Nacional Mixto Costa y Llobera de Marratxí celebrada día 9-11-82 y la iniciativa del claustro de profesores de dicho colegio para el inicio de la enseñanza en mallorquín y en castellano indistintamente.

El 99 % de las personas que se oponen a la línea pedagógica a seguir que se propuso por el claustro de profesores ya venían con la intención de negarse rotundamente en principio, sin atender a razones del conferenciante ni de profesores.

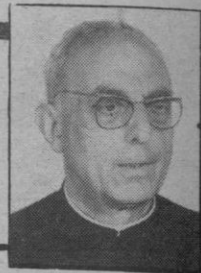
Según sus declaraciones dichas personas sólo aspiran a que sus hijos se conviertan en un producto perfecto para sacar al mercado y no a la formación personal del niño.

Tontería aparte el tener que llegar a votación la enseñanza de nuestros hijos y su futuro, no pensando que el futuro de los niños de hoy no es simplemente a un sí o un no.

Aunque no sabemos expresarnos en mallorquín, si queremos que nuestros hijos lo hagan, así como también en

## Domingo

M. Ramis Alonso



El texto evangélico que leemos en la misa de este domingo, nos lleva a los últimos días de la vida de Jesús en la tierra.

En aquellos días, Jesús pasaba las noches en Betania o en el monte Olivete, y las horas del día las dedicaba a la predicación en los atrios del templo de Jerusalén.

Era que, con motivo de la fiesta de Pascua, había llegado allí gente de todas partes, y la multitud llenaba los espaciosos atrios, disponiéndose a celebrar la fiesta de Pascua.

Atardecía el día de que nos habla el evangelista Marcos, en el texto leído en la misa.

Jesús salió del templo y de la ciudad con sus discípulos.

Cruzaron la puerta que daba al camino de Betania, y bajan al valle de Cedrón por las estribaciones del templo.

Silenciosos, entran en las sombras que se alargan sobre la ladera del Olivete.

Atravesan el torrente, cuyas aguas gimen arrastrándose entre las piedras.

Suben luego la falda del monte. Dibuja el sol poniente en ella la imponente construcción del templo.

Ello les mueve a volver la vista hacia los enormes murallones que sostienen la grandiosa fábrica.

Y rompiendo el silencio, exclaman: Maestro, ¡mira qué piedras, qué construcción!

De todo eso que veis —les dice Jesús— día vendrá en que no quede piedra sobre piedra.

Impresionados, callan y siguen camino arriba.

Llegan a un punto en que Jesús se detiene y, sentándose cara a la ciudad, contempla el maravilloso templo. Es el momento en que los discípulos le preguntan: ¿Cuándo van a ser esas cosas?

Jesús les habló largamente del fin de Jerusalén y del mundo.

San Marcos, en el texto evangélico de este domingo, recoge las siguientes palabras de Jesús:

«En aquellos días, después de una gran tribulación, el sol se hará tinieblas, la luna no dará su resplandor, las estrellas caerán del cielo, los ejércitos del cielo temblarán.

Entonces verán venir al Hijo del Hombre sobre las nubes con gran poder y majestad; enviará a los ángeles para reunir a sus elegidos de los cuatro vientos del extremo de la tierra al extremo del cielo...»

«El cielo y la tierra pasarán, mis palabras no pasarán. El día y la hora nadie lo sabe, ni los ángeles del cielo ni el Hijo, sólo el Padre.»

castellano y otros idiomas tan importantes como el mallorquín.

No queremos estar en el anonimato y si no intervenimos en la reunión fue debido a que no sabíamos bien el plan a tratar y falta de cualidades como oradores. Deseamos otra reunión, pedida ya al claustro para tratar otra vez el tema amistosamente con la gente interesada, que sólo tengan hijos en edad escolar, y llanamente no tener que recurrir a votación alguna.

Atentamente.

Un grupo de padres de alumnos

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:

- 1ª - Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.
- 2ª - Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. ¡HAGASE SOCIO!

**ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER**

## LANCIA GAMMA



Precio F.F. 2.450.000 ptas.

CONCESIONARIO

**CASA DARDER**  
DARAUTO S.A.

Gamma 2500 IE. Inyección electrónica.  
Potencia: 140 CV DIN a 5400 r.p.m. 5 velocidades.

EXPOSICION Y VENTA  
UNICAMENTE EN:

C/. ROSSELLO Y CAZADOR, 22 - Tel. 25 22 40



Diseño: Pininfarina.

IMPORTADO POR  
**FIAT**  
HISPANIA



La transmisión de poderes será adelantada

# El día 6 puede haber nuevo Gobierno

## Guerra será el único vicepresidente

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, informó a sus ministros, en el curso de la sesión del Consejo de anteaer, que es posible que los plazos inicialmente previstos para la transmisión de poderes y toma de posesión del nuevo Gabinete sean adelantados, según informaron fuentes solventes.

Esta modificación en los plazos, de producirse, se debería —según las mismas fuentes— a un deseo expreso del secretario general del PSOE, Felipe González, a quién personalmente le correspondería realizar esa variación.

La posible modificación de los plazos previstos, en el supuesto de que Felipe González así lo determine, afectaría sólo —según informaron las referidas fuentes— a su fase final, es decir, al acto de investidura y toma de posesión del nuevo Gobierno socialista.

### DIA DE LA CONSTITUCION

Estas mismas fuentes dijeron que, posiblemente, el 6 de diciembre, fecha de aniversario de la Constitución, el nuevo Gobierno podría haber tomado ya posesión de sus cargos y los esté ejerciendo. Por tanto, las fechas posibles para el acto de investidura podrían ser, en este supuesto, el 30 de noviembre y 1 de diciembre, o el 1 y 2 de diciembre.

Como se recordará, el propio Felipe González manifestó a los periodistas, tras una reunión mantenida en el Palacio de la Moncloa con Leopoldo Calvo Sotelo, que los plazos inicialmente previstos serían los siguientes: 6 y 7 de diciembre, acto de investidura, dos o tres días después, toma de posesión del nuevo Gobierno, y el 14 de diciembre, primer Consejo de Ministros.

### LAS TRANSFERENCIAS ECONOMICAS A PUNTO

El vicepresidente del Gobierno para Asuntos Económicos y ministro de Economía y Comercio, Juan Antonio García Díez, que el último jueves estuvo presente en la entrevista de Leopoldo Calvo Sotelo con Felipe González, tiene prácticamente ultimada

la composición de la Comisión de transferencias encargada del relevo del poder en los Ministerios económicos, según en fuentes solventes de la Administración.

En medios próximos a los Departamentos económicos se da gran importancia al trabajo de las Comisiones de Transferencia por la complejidad de los temas a tratar, algunos de los cuales están ahora en proceso de desarrollo y otros tendrán su punto culminante en los próximos dos meses, además de los problemas puntuales que en la actualidad tienen planteados.

Entre los temas en proceso de desarrollo se citan, por ejemplo, las reconversiones industriales de varios sectores productivos, cuyas cuentas, resultados y previsiones deben ser transferidas a la Administración socialista.

Entre los temas cuyo punto culminante se cumplirá en los próximos dos meses, los medios consultados señalan los acuerdos pesqueros con la CEE, Portugal, Marruecos y Canadá, la repercusión sobre la economía española de la subida del dólar y el ajuste al alza de los precios energéticos, con la repercusión que ello tiene en el índice general de la inflación.

### GUERRA SERA EL VICEPRESIDENTE

Alfonso Guerra, vicesecretario General del PSOE, será el único vicepresidente Gobierno socialista y no llevará la responsabilidad de portavoz del grupo parlamentario en el Congreso, según manifestaron fuentes socialistas.



Las mismas fuentes señalaron que Guerra no presidirá el grupo parlamentario socialista, porque es necesario que un vicepresidente del Gobierno se dedique al cargo totalmente, y,

por otra parte, resultaría impropio que compartilizase ambos cargos.

### HACIA UN GOBIERNO PRESIDENCIALISTA

El futuro presidente del Gobierno, Felipe González, acometerá grandes reformas en el seno de la Administración Pública, y modificará la actual estructura del Gobierno, que tendrá un marcado carácter presidencialista, según informaciones recogidas en fuentes socialistas de toda solvencia.

Pese al hermetismo que rodea los planes de Gobierno de Felipe González, parece seguro que las líneas maestras de la estructura gubernamental, son las siguientes:

— Potenciación de la presidencia del Gobierno: más de doscientas personas trabajarán en el asesoramiento directo del presidente del Gobierno. En palabras del Ejecutivo socialista, «se pretende desterrar la fontanería, y hacer de la Moncloa un único y fuerte centro de poder».

— El Gobierno tendrá una única vicepresidencia,

de fuerte carácter político y con una misión coordinadora de los diferentes Ministerios.

— Tres grandes áreas, en las que se ha de reflejar una verdadera «política de Estado», serán controladas muy directamente por Felipe González: Economía, Defensa y Exteriores.

La política económica será dirigida por un hombre de «la máxima confianza de Felipe González» y de gran prestigio en los círculos económicos y empresariales. En este «superministerio», se englobarán las Carteras de Hacienda, Comercio, Industria, y Transportes y Comunicaciones.

La defensa nacional será dirigida por un civil, como fue habitual en los últimos Gobiernos de UCD, tras la etapa Gutiérrez Mellado.

Por lo que se refiere a la política exterior, la imagen de Felipe González en el mundo, en su calidad de vicepresidente de la Internacional Socialista, apuntan a que el líder socialista intervendrá muy directamente en las relaciones exteriores de nuestro país. Es intención del futuro presidente, añadieron por último las fuentes consultadas, potenciar al máximo las relaciones comunitarias, ante la próxima entrada de España en la CEE, y las relaciones con Iberoamérica.

Informe del Banco de España

# Acabaremos el año con un crecimiento del 1'5 y un paro del 16 por ciento

## La deuda exterior será de 28.000 millones de dólares

Durante los primeros meses de 1982 la economía española apuntó síntomas de recuperación, aunque en el frente de los precios se observaban movimientos alarmantes. Sin embargo, transcurrida la primera mitad del segundo semestre, cada vez son más evidentes los síntomas negativos que gravitan sobre el panorama mundial, y una vez más la economía española ha evidenciado una sincronía con la situación exterior, que es uno de los rangos más característicos de la evolución de nuestra actividad económica a lo largo del tiempo.

Así se afirma en un informe del Banco de España sobre la situación económica, difundida en el último número de la publicación «Información comercial española», editado por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Economía y Comercio.

En el extenso informe se pone de manifiesto que el año 1982 acabará con un crecimiento del producto interior bruto en torno al 1'5 por ciento, una tasa de inflación que repetirá aproximadamente el 14'5 por ciento registrado en 1981; una tasa de paro de un 16 por ciento de la población activa, y una balanza de pagos con un déficit negativo de unos 3.600 a 3.800 millones de dólares inferior a la del año precedente.

En la parte final del informe se incluyen una serie de conclusiones, entre las que destacan:

— La economía ha mostrado en 1982, una baja tasa de crecimiento real, una detención del proceso de desaceleración de la inflación que venía observándose en años anteriores, una considerable aminoración del movimiento de reducción de empleo y una tendencia a la mejora en el déficit de la balanza de pagos por cuenta corriente.

— La aceleración de la inflación en la primera parte del año se debió a factores irregulares que, al ceder, han dado paso a una fase de moderación en el proceso inflacionista en el segundo semestre.

— La balanza de pagos por cuenta corriente se encuentra en un proceso de mejora y reducción del déficit. No obstante, la balanza de capitales autónomos acusa una debilidad notable y la peseta se ve sometida a una fuerte presión. La continuidad del proceso de reducción de la inflación y el fortalecimiento de la peseta en el mercado de cambios aparecen como condicionamientos básicos de la política económica en el próximo futuro.

— Estas restricciones se acentúan cuando se tiene en cuenta el endurecimiento que se está operando en el sistema monetario internacional como consecuencia de las graves dificultades de numerosos países para atender las obligaciones derivadas de sus deudas exteriores. España tendrá al concluir 1982 una

deuda exterior de 28.000 millones de dólares, con unos vencimientos anuales de 3.500 millones de dólares y, por tanto, unas necesidades brutas de financiación exterior importantes en los próximos años.

### PERSPECTIVAS

Dada la situación de la economía española en el otoño de 1982, y las perspectivas de débil recuperación de la economía mundial —sigue diciendo el informe, resulta difícil prever un crecimiento real de nuestra economía superior al 2 por ciento en el próximo año. A la vista de la evolución a la baja de la tasa de inflación en el conjunto de países industriales, la economía española debería pretender una baja en su tasa de inflación hasta un 11 por ciento en 1983.

Esta tasa es coherente con la evolución prevista de los precios internacionales, con la evolución de la cotización de la peseta y con un crecimiento de los salarios nominales del orden del 11 por ciento. Las cifras son compatibles con una previsión que situaría el déficit de la balanza de pagos por cuenta corriente en unos 2.500 millones de dólares. La expansión de la financiación del sistema crediticio al sector público recaería básicamente sobre el Banco de España cuya financiación al sector público aumentaría en unos 670.000 millones de pesetas en el año (frente a unos 694.000 millones en 1982).

El empleo sólo puede aumentar de modo estable si se inicia un ritmo más rápido de crecimiento real, apoyado en la inversión productiva y las exportaciones, lo cual requiere una reanimación de la economía internacional y una economía española competitiva y rentable.

El informe termina señalando que la incorporación de la economía española a una próxima recuperación de la economía mundial exige continuar actuando para reducir los desequilibrios monetarios existentes, y para asegurarse que no se agraven. Supone también que un crecimiento sostenido requiere una rentabilización de las empresas y la aceptación de un importante proceso de reasignación de recursos productivos.

# Convocados para el día 18 el Congreso y el Senado

El Congreso de los Diputados es convocado para que se reúna en sesión constitutiva el próximo día 18, a las once horas, mediante un Real Decreto de la Jefatura del Estado que publica el «Boletín Oficial del Estado».

Este Real Decreto cumple lo dispuesto en el artículo sesenta y ocho, apartado seis, de la Constitución y el

artículo primero del reglamento del Congreso de los Diputados.

Asimismo, por otro Real Decreto de la Jefatura del Estado, que figura en el diario oficial, los senadores son convocados para celebrar junta preparatoria también el próximo día 18, a las once horas, de conformidad con lo dispuesto en el artículo segundo, párrafo uno, del reglamento del Senado.



## El Comité Intercentros de MCSE se persona en el recurso de inconstitucionalidad

Representantes del comité intercentros del organismo Medios de Comunicación Social del Estado, se han personado como coadyudantes en el recurso de inconstitucionalidad planteado por 54 senadores (el primero es el socialista José Prat) contra la decisión de suprimir el citado organismo y los periódicos de MCSE.

En el escrito presentado ante el Tribunal Constitucional, los representantes de MCSE señalan que dicha ley es anti-constitucional puesto que no respeta el principio de seguridad jurídica del artículo 9 de la Constitución y conculca el principio de interdicción de la arbitrariedad de los poderes públicos recogido en dicho precepto.

Alegan que también se conculca la libertad de expresión reconocida en el artículo 20 de la Constitución, se viola el principio de no discriminación establecida en el artículo 14 de la Constitución, puesto que se incluye en la enajenación

de los periódicos de MCSE a unos determinados medios y se excluyen otros, cuando tenían que ser excluidos todos, se establece una discriminación respecto a la radio y televisión, puesto que éstos pueden ser medios de comunicación social del Estado, y se trata de excluir a la prensa de tal condición.

Los recurrentes resaltan que algunos de los medios cuya venta se pretende son los únicos medios de comunicación social que ostenta la Administración del Estado en sus provincias. Se resalta que en una disposición adicional había previsto la supresión del organismo MCSE al concluir el período de liquidación o en el plazo de dos años. Sin embargo, la Administración, dándose una rapidez inusitada, pretende enajenar todos los bienes en el plazo de un mes sin liquidar ni transferir previamente la parte del patrimonio que corresponde a los trabajadores, en aplicación de los convenios de 1963 y 1965.

## Las bolsas acabarán el año con índice 100

### Los inversores empiezan a recuperar la confianza

Las previsiones técnicas sobre la tendencia posible de las bolsas españolas, de aquí a final de año, apuntan a una paulatina recuperación, con índices generales a 31 de diciembre rondando el cien por cien, según se informó en medios financieros solventes.

Los mismos medios estiman que la tónica de recuperación iniciada esta semana, con subidas fuertes en algunas de las jornadas, no es un hecho esporádico ni aislado, sino que forma parte de un cambio de actitud de los inversores, motivado por el clima de tranquilidad política tras las últimas elecciones generales.

Esta recuperación previsible, según los mismos medios, no se llevará a efecto con fuertes oscilaciones de los índices, sino, como ha ocurrido en los últimos días, sustituyendo el goteo a la baja por las alzas cortas, que semana a semana irán elevando los índices generales.

### MOTIVOS

Como causas fundamentales de este cambio de tendencia de las bolsas, los medios financieros consultados señalaron, en síntesis, lo siguiente:

—En el período preelectoral y en los últimos días de la campaña especialmente, se veía claro el triunfo socialista, y los inversores veían con temor algunos de los puntos contenidos en el programa electoral del PSOE, con especial incidencia en el sector eléctrico.

—Varios dirigentes socialistas afirmaron posteriormente que el próximo

Gobierno no impedirá en absoluto el normal reparto de dividendos de las empresas, incluidas las del sector eléctrico.

—Muchos inversores tenían una transición traumática tras las elecciones, y han podido ver la tranquilidad y sosiego con que se está realizando la transferencia de poderes, con lo que los intereses de los inversores han vuelto a poner su punto de referencia en las condiciones del mercado.

—Las condiciones del mercado, en la actualidad, están marcadas por una alta rentabilidad de las acciones, debida a las continuas bajas de meses pasados, así como por la proximidad de los repartos de dividendos, lo que anima a los inversores a sacar el dinero y presionar al alza en las bolsas.



## La Reina paga el traslado de una niña para ser operada

La familia de la niña María del Pilar Rodríguez Suárez, de Ayamonte (Huelva), ha recibido de la Reina Doña Sofía 100.000 pesetas para los gastos del traslado a Barcelona, donde será operada de un trasplante de córnea por el doctor Barraquer.

La niña escribió una carta a la Reina solicitando su ayuda, al no poder costear la operación sus padres por falta de trabajo. Doña Sofía aceptó pagar la operación de la pequeña y prometió enviar dinero para los gastos del traslado y estancia en Barcelona.

Sin embargo no habrá que pagar la operación porque el doctor Barraquer, al enterarse, se ofreció a operar gratuitamente a María del Pilar. La niña y su madre ya se han trasladado a Barcelona, donde permanecerán hasta que se realice la intervención.

## Nuevo submarino español

El submarino «Siroco S-72» fue puesto a flote ayer en el dique de la empresa constructora, Empresa Nacional Bazán, en un acto amadrinado por María del Carmen Fernández Cañete de Suances.

Este tipo de submarinos tiene misiones específicas de guerra referente a la lucha antisubmarina, lucha contra buques de superficie y otras especiales.

Sus características son gran rapidez, larga autonomía —puede estar de cuarenta a sesenta días bajo el agua—, y bajo coeficiente de indiscreción.

Una de las novedades en el gobierno de este buque es el concepto de «piloto» parecido al de un avión, con lo que desaparecen los timoneles clásicos. Los mandos están totalmente computarizados y el seguimiento se realiza a través de un video.

El submarino flotado tiene un desplazamiento de 1.750 toneladas en inmersión, una eslora total de 77,7 metros, una manga en la maestra de 6,8 metros y un calado listo para inmersión de 5,0.

## Se casan en una avioneta

Pedro Aranguren y Estrella La Cruz, dos jóvenes pamploneses, contrajeron matrimonio a las once y media de la mañana de ayer en una avioneta que sobrevolaba a 1.000 metros de altura la vertical de la Plaza del Castillo, de Pamplona.

La unión conyugal se celebró en una avioneta bimotor, marca «Piper Azteca» del Real Aeroclub de Navarra, ante el piloto comandante de la aeronave, Ceferino Alvarez, quien actuó de testigo cualificado.

Después de aterrizar la avioneta en el aeropuerto de Noain, se procedió a la firma de un acta que posteriormente se entregó en el juzgado.

## Desean proclamar al Príncipe Felipe, Príncipe de Viana

«La ciudad de Viana desea que el Príncipe don Felipe venga aquí para que Viana y Navarra lo proclamen como Príncipe de Viana. Para nosotros sería una gran satisfacción que pudiese ser el próximo día uno de febrero», según declaró el alcalde de Viana, José María los Arcos Martínez.

«El motivo del acuerdo de la corporación —dijo el alcalde— es que en el ánimo y en la mente de la Corporación y del vecindario estaba el que S. A. R. el Príncipe don Felipe hiciera manifestación pública de su titularidad como Príncipe de Viana».

La razón de la fecha, según José María de los Arcos, es que el 1 de febrero, festividad de San Felices, se celebra el aniversario de la fundación de Viana.

Ese día —añadió— el Ayuntamiento reparte a todos los niños del pueblo

una moneda como símbolo y recuerdo de que en esa fecha se colocó la primera piedra de la ciudad de Viana. A lo largo de los tiempos se daba una moneda de menor valor, y ahora se está dando una de cinco pesetas. «Es una fiesta cultural muy bonita en la que, recordando lo antiguo y el pasado, los verdaderos protagonistas son los niños», precisó el alcalde.

José María de los Arcos señaló que, si se aceptara esta fecha, invitaremos a todos los niños del Principado de Viana para que fuera el propio Príncipe don Felipe quien les entregara la moneda».

El Principado de Viana incluye los castillos de Viana, Laguardia, San Vicente, Bernedo, Aguilar, Genevilla, Lapoblación, Cabrero, Campezo, Marañón, Toro, Ferrera y Burandón, así como diversos pueblos y aldeas.

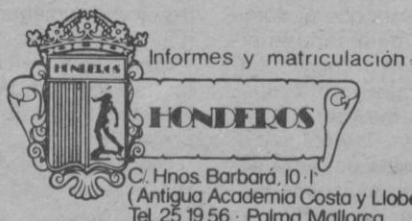
### CURSO PREPARATORIO PARA EL INGRESO EN LA GUARDIA CIVIL

En sus dos modalidades:

- Guardia Civil Profesional (ingreso directo en el Cuerpo)
- Guardia Civil Auxiliar (Servicio Militar Voluntario)

Clases diarias en turnos de tarde y noche. Profesorado compuesto por profesionales de las Fuerzas Armadas.

Informes y matrícula en la secretaría del centro de 17 a 21 h. — De lunes a viernes



### LA ASOCIACION EMPRESARIAL DE ROTULOS LUMINOSOS DE MALLORCA

—integrada por las firmas: Instalux, Luminosos Asensi, Luminosos Júpiter, Luminosos Mallorca, Luplast, NovoPlastic, Nueva Luz, Palma Lux, Plexilum, Ramisa, Rótulos Lozano y RotulPlastic.

### INFORMA A TODOS LOS COMERCIANTES E INDUSTRIALES DE PALMA DE MALLORCA AFECTADOS POR EL IMPUESTO SOBRE LOS ROTULOS LUMINOSOS

- Que no están sujetos al mismo aquellos que contengan el nombre o razón social, horario y actividad ejercida colocados en la fachada del local.
- Que el próximo lunes, día 15, finaliza el pago voluntario de los años 1978-1979 y 1980
- Que el próximo viernes, día 19, finaliza el plazo de comprobación del padrón del censo de 1981 y 1982, al objeto de modificar las anomalías e inclusiones indebidas que pudiese contener.

PARA MAYOR INFORMACION, puede dirigirse a las oficinas de la PIMEM C/. Reina Esclaramunda, nº 1A, 3º, Tels. 213733 ó 222862 o a su proveedor habitual





## Los fenómenos de Logrosán son paranormales

Los fenómenos paranormales de la localidad cacerreña de Logrosán son auténticos, según el Círculo de Estudios de Astrología y Parapsicología de Cáceres que los ha investigado y afirma que el «polstengest» del pasado mes de octubre es real y originado por fuerzas paranormales.

En la casa número 15 de la calle Teatro, de la localidad de Logrosán, cuatro personas observaron extraños fenómenos: proyección de sombras, estallido de sandías, caída de cuadros, desplazamientos y roturas de botellas y jarras y ruidos extraños.

Miembros del círculo han hecho pruebas de percepción extrasensorial, telequinesia, psicofonía, ha usado las cartas Zenner y la Quija, y después de estudiar ésta por dentro y por fuera aseguran la autenticidad de los fenómenos, de mediana intensidad, y descartan el engaño, fraude o que se deba a causas geológicas o meteorológicas.

Tampoco se cree en la

posibilidad de que ninguno de los habitantes de la casa, consciente o inconscientemente, puedan ser los causantes porque son fenómenos de «origen sobrenatural» producidos por una energía psíquica paranormal de alguien ajeno a la familia, aunque el grupo investigador añade que cada cual puede pensar lo que quiera.

Los investigadores se han entrevistado en varias ocasiones con Ulpiano Sánchez Sanromán, María Sanromán Barasar, Francisco Villa Sánchez y el niño de 13 años, Andrés Sánchez López, testigos de los hechos y, uno de ellos, ha insistido repetidas veces que éstas manifestaciones podían tener su origen en una promesa a la Virgen de Guadalupe por un favor recibido, incumplida por un familiar fallecido hace tiempo.

El «CEAP» investiga actualmente otros fenómenos paranormales que ocurren o han ocurrido en la región extremeña.

## Le pagaron una deuda de 175.000 pesetas en «rubias»

Una furgoneta hubo de utilizar un vecino de la localidad sevillana de El Arahá para trasladar el importe de una deuda de 175.000 pesetas que le han pagado en «monedas rubias».

Manuel López Martín, abogado, debía cobrar la citada cantidad de una empresa que comercializaba frutos secos a la que había representado en un caso judicial. El representante de la empresa ha pagado puntualmente su deuda, pero Manuel López necesitó una furgoneta para trasladar el

importe a un Banco, ya que, en monedas de peseta, la citada cantidad arroja un peso de unos 600 kilos.

Manuel López no ha contado las 175.000 pesetas para saber exactamente si ha cobrado lo que debía. Pesó mil pesetas y por comparación dedujo que, al peso, la deuda quedaba cancelada. El que sí ha tenido que contar la cantidad, peseta a peseta, ha sido el cajero de la sucursal bancaria en la que depositó el dinero.

## Tres artefactos hicieron explosión en Vizcaya

Tres artefactos hicieron explosión ayer madrugada, dos de ellos en las oficinas de los Registros de Propiedad Urbana de las localidades vizcaínas de Portugalete y Baracaldo, y el tercero en el Banco Guipuzcoano de Munguía (Vizcaya).

En el Banco Guipuzcoano, la explosión de la bomba produjo daños de bastante consideración en la fachada y puertas de entrada a la entidad, así como en los cristales de las ventanillas de los edificios colindantes. No se registró

ningún herido y por el momento se desconoce la cantidad y el explosivo utilizado.

Las otras dos bombas causaron daños de mediana consideración, según fuentes policiales, en las oficinas del Registro de la Propiedad Urbana, de las citadas localidades. La onda expansiva afectó también a los edificios situados junto a las oficinas.

Al parecer, las explosiones se registraron entre la 1,30 horas y las 3,00 horas de esta madrugada.

## España deniega 19 extradiciones a Francia

La denegación de diecinueve extradiciones solicitadas por Francia al Gobierno español fue aprobada a propuesta conjunta de los Ministerios de Interior, Justicia y Asuntos Exteriores, según ha manifestado una fuente autorizada del Ministerio de Justicia.

La misma fuente añadió

que, en modo alguno, la decisión adoptada por el Consejo de Ministros del pasado día 15 fue solo a propuesta del ministro de Asuntos Exteriores, como indica un rotativo madrileño, sino, —recalcó— «a propuesta de los Ministerios de Interior, Justicia y Asuntos Exteriores».

## El programa FACA

### La empresa McDonnell Douglas, conforme con el aplazamiento

«La autorización del Gobierno para el pago de los 8 millones de dólares mantiene vivas las opciones del programa E/F18A» ha manifestado el subsecretario de Defensa, Eduardo Serra.

El señor Serra indicó también que «la autorización del Consejo de Ministros no cierra las puertas» y simplemente mantiene vivas las opciones existentes hasta el momento, como son el precio de los aviones y la entrega de los mismos en los plazos previstos.

Preguntado sobre la fecha en que se firmaría el precontrato o Loi, manifestó Eduardo Serra que será «en noviembre o diciembre de 1982».

Por otra parte, fuentes económicas gubernamentales han indicado que el Gobierno ha acordado «solicitar a los norteamericanos una prórroga de un mes para la firma del precontrato, lo que llevaría consigo el desembolso de los 8 millones de dólares».

La aceptación de la prórroga por parte norteamericana significaría que la firma del precontrato se realizaría bajo administración socialista, caso de no realizarse en el mes en curso.

Otras fuentes consultadas por Efe declararon que lo que el Consejo de Ministros hizo ayer fue aprobar la autorización del pago de los ocho millones de dólares para confirmar el pedido y un mandato al subsecretario de Defensa para que proponga al Gobierno norteamericano y a McDonnell Douglas un retraso en la fecha del acto formal, prevista para finales de noviembre, como gesto de cortesía hacia el nuevo Gobierno.

Por último, Efe ha sabido que representantes de la McDonnell Douglas en Madrid han manifestado que la empresa norteamericana no tiene inconveniente en retrasar la fecha del acto.

## Para las elecciones municipales y autonómicas

### Documento del PDP para negociar coalición con AP

El consejo político del Partido Demócrata Popular (PDP), reunido en Madrid, bajo la presidencia de Oscar Alzaga, aprobó un documento base de principios mínimos, para negociar una coalición con Alianza Popular, de cara a las elecciones municipales y autonómicas, según informaron fuentes de PDP.

La reunión del Consejo Político del PDP, iniciada ayer mañana, terminó a las cinco de la tarde. Se dio la circunstancia de que Oscar Alzaga tuvo que abandonar la reunión a primeras horas de la tarde por sentirse indispuerto, por lo que no pudo tratar la elección del portavoz adjunto del subgrupo parlamentario que el PDP formara en el Congreso de los Diputados.

No obstante, según las fuentes del PDP consultadas por Europa Press, los miembros del Consejo Político dieron un voto de confianza a la Mesa para que elija a Oscar Alzaga portavoz de los parlamentarios del PDP. El nuevo portavoz del PDP tendrá que ejercer ya sus funciones en la reunión que el próximo martes celebrarán, en el palacio de Congreso de los Diputados, el grupo parlamentario surgido de la coalición AP-PDP.

#### INFORME ELECTORAL

En la reunión del Consejo Político, el vicesecretario general del PDP, para asuntos electorales, Cesar Llorens, presentó un informe sobre los resultados de las últimas elecciones generales que, tras un breve debate, fue aprobado.

Por su parte, los responsables de finanzas y relaciones internacionales, Luis Pérez Agua y Julen Guimon, presentaron también sendos informes sobre sus respectivas materias. El informe de Julen Guimon recogió los aspectos del viaje realizado hace pocos días



Oscar Alzaga con miembros del PDP.

por dirigentes del PDP a la República Federal Alemana, y la inmediata solicitud del partido, ante la internacional demócrata, para incorporarse a esta organización.

#### DOCUMENTO DE NEGOCIACION CON AP

La última parte de la reunión estuvo dedicada al debate y aprobación del documento que el PDP presentará en unas próximas negociaciones con Alianza Popular, para formar una coalición de cara a las elecciones municipales y autonómicas.

Fuentes del PDP consultadas por Europa Press señalaron que «el documento no es maximalista, aunque se ha hecho con mayor rigor que el que sirvió para la coalición con AP de cara a las elecciones generales».

«El documento —agregaron las mismas fuentes— contiene una serie de mínimos que el PDP considera importantes en dichas negociaciones. Otros extremos del documento están sujetos al diálogo y el acuerdo con AP».

## Sandro Pertini, Oscar de Oro al prestigio internacional

Sandro Pertini, presidente de la República de Italia, ha sido galardonado con el Oscar de Oro extraordinario a los valores y prestigio internacional, en la XIII edición de los Oscar de Oro de la Comunicación, cuyo fallo se hizo público ayer.

Los Oscar de Oro a la Comunicación, homologados en 33 países, están promocionados por la colección monográfica de cuadernos de publicidad e información, los seminarios de comunicación Torres Padiá y el Patronato Internacional Oscar de Oro.

En la presente edición, a la cual han optado 4.724 candidaturas, se han sintetizado en tres apartados diferenciados, en armonía con las características del certamen: valores humanos, comunicación social y economía y marketing.

Además del Oscar concedido al presidente de la República italiana, en esta edición del certamen han sido galardonadas, entre otras, las siguientes personalidades y entidades:

Valores humanos: Consejo General del Poder Judicial, Oscar de Oro a la mejor labor de comunicación institucional, flotilla de submarinos de la Armada, con base en Cartagena, al espíritu castrense, y ciudad de Segovia, a la ciudad más artística y monumental.

Comunicación social: Manuel Martín Ferrand, director de Antena 3, Oscar de Oro al mejor hombre de Información, «Interviú», a la mejor revista de información general, La voz de Galicia, al mejor diario regional, Joaquín Prat, al mejor presentador en Radio y Televisión, y José Lapena Esquivel, de RTVE, a la mejor labor profesional.

Marketing: Juan José Clemente, director general de Tecnocar España S.A., Oscar de Oro al mejor hombre de Marketing, Editorial Plaza Janés, al mejor prestigio en venta directa «Suchard», a la mejor imagen de marca, y Hotel Cuzco (Madrid), al mejor servicio al cliente.

El acto oficial de entrega de premios se celebrará en Madrid el próximo día 16 de diciembre.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación «HAGASE SOCIO PROTECTOR»

**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**

TEL 23 01 49



# Breznev será enterrado mañana en la Plaza Roja entre Lenin y Stalin

El fallecido jefe del Partido Comunista y del Estado soviético, Leonidas Breznev, será enterrado en la Plaza Roja entre la tumba de Lenin y la de Stalin.

Casi todos los dirigentes y personajes importantes de la política soviética muertos están enterrados en el espacio de tierra que queda entre el mausoleo de Lenin y las murallas del Kremlin. Por esto se daba por seguro que Breznev sería enterrado ahí, aunque se ignoraba el lugar exacto.

El orden de importancia en la escala funeraria soviética se mide con relación a la distancia de la tumba al mausoleo de Lenin. Los más próximos a él, hasta ahora, eran los considerados «compañeros» del fundador del Estado soviético, que están en la línea en la que figuran los restos de Stalin.

## REAGAN EN LA EMBAJADA SOVIÉTICA

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, visitó ayer la Embajada soviética en Washington y firmó en el libro de condolencias por la muerte de Leonidas Breznev.

Reagan, acompañado por su consejero de Seguridad Nacional, William Clark, y por el embajador soviético, Anatoly Dobrynin, permaneció seis minutos en la Embajada, situada a muy poca distancia de la Casa Blanca.

El presidente, tras ser invitado a tomar asiento en la sala de honor de la Embajada, escribió en el libro de condolencias: «mi pésame a la familia del presidente Breznev y al pueblo de la Unión Soviética. Que nues-

tros dos pueblos van en paz y juntos en el mundo. Ronald Reagan».

El embajador soviético ofreció al presidente, en recuerdo de su primera y extraordinaria visita a la representación diplomática, una pequeña caja de madera lacada, típicamente rusa, hecha a mano.

## PROXIMO NOMBRAMIENTO EN EL PRESIDIO

El pleno del Comité Central del Partido Comunista Soviético se reunirá el lunes 22 de noviembre para debatir la sucesión del fallecido Leonidas Breznev a la presidencia del Presidium del Soviet Supremo de la URSS (Jefatura del Estado).

Hasta el momento de su muerte, Breznev desempe-

ñó el cargo de secretario general del Partido Comunista y la presidencia del Presidium del Soviet Supremo.

Aunque la Jefatura Oficial del Estado es un cargo muy relevante en la URSS, su importancia efectiva queda muy por debajo del puesto de secretario general del Partido Comunista, que ocupa desde anteaer Yuri Andropov, quien se ha convertido así en el auténtico «número uno» del poder soviético.

La próxima reunión del pleno del Comité Central tendrá lugar diez días después de que dicho organismo, convocado urgentemente en Moscú, proclamara oficialmente a Andropov jefe del partido.

La convocatoria del Comité Central del día 22 era esperada por todos los observadores, ya que se considera obligatoria antes de la reunión del Soviet Supremo, prevista oficialmente para el martes 23 de noviembre.

La mecánica normal de estos casos consiste en el examen por el comité central de las cuestiones que serán debatidas por el Soviet Supremo.

Una vez examinado por el Comité Central el orden

del día del pleno del Soviet, lo devuelve a esta Cámara Legislativa con el «visto bueno» y con las orientaciones pertinentes para que se debata y sea aprobado.

Aunque todas las especulaciones son libres, el nombramiento de presidente del Presidium no se sabrá hasta el martes 23, aunque existen muchas posibilidades de que el elegido para el cargo sea Constantín Chernienko, miembro del Politburo y secretario del Comité Central.

No se descarta, sin embargo, el nombre de Víctor Grishin, también miembro del Politburo y jefe de la organización del partido en la región de Moscú, puesto muy influyente en el aparato.

Mientras tanto, en la capital soviética, las calles se ven muy concurridas de gente que hacen sus compras de fin de semana, y sólo está cerrado el tráfico automovilístico en el centro de Moscú.

Columnas interminables de moscovitas continúan pasando silenciosas desde el viernes por la sala de Columnas del edificio de los sindicatos, a escasa distancia del Kremlin, desfilando ante el féretro con los restos mortales de Breznev.

## Gaseoducto Europa-Siberia

### Reagan levanta las sanciones

El presidente estadounidense, Ronald Reagan, anunció ayer oficialmente la supresión de las sanciones impuestas contra la participación de tecnología occidental en la construcción del gasoducto soviético.

El titular de la Casa Blanca, según fuentes de la Administración, anunciará su decisión en su habitual discurso radiado del medio día de los sábados.

Reagan impuso las sanciones tras el golpe militar polaco, acusando a Moscú de apoyar la represión en Polonia.

Compañías de cuatro países de Europa occidental (Francia, Gran Bretaña, Italia y Alemania Federal) fueron sancionadas, vetando su acceso a tecnología norteamericana, por haber entregado diversos productos tecnológicos, con licencia industrial de Estados Unidos, con destino al gasoducto Siberia— Europa.

## Italia: Spadolini reitera su dimisión

El primer ministro italiano, Giovanni Spadolini, reiteró ayer ante el Parlamento su decisión de presentar la dimisión al presidente de la República, Sandro Pertini, quien la había rechazado el jueves.

Al tomar la palabra al final de un debate parlamentario sobre las diferencias en su Gobierno, Spadolini, dijo que había convocado una reunión extraordinaria del Consejo de Ministros para renovar la petición de dimisión del Gobierno.

El Presidente Pertini había rechazado el jueves la renuncia del Gobierno, al que pidió presentarse al Parlamento para debatir la crisis surgida en la coalición de cinco partidos.

Spadolini declaró ayer que «el debate parlamentario me ha convencido de la necesidad de volver a presentar la dimisión ante la ruptura de la colegialidad del Gobierno».

## Irlanda: sondeos preelectorales favorables a la oposición

La potencial coalición de los dos principales partidos de la oposición figura un seis por ciento de votos por delante del partido en el Gobierno, según la primera encuesta de opinión previa a las elecciones irlandesas del día 24 de noviembre.

La encuesta, publicada en el diario «Irish Independent», da al hasta ahora partido gubernamental, «Fianna Fail», encabezado por Charles Haughey, un 44 por ciento de los votos, al «Fine Gael», de Garret Fitzgerald, un 40 y al partido laborista un 10.

El «Fine Gael» y el Partido Laborista han formado coalición en varios de los últimos gobiernos irlandeses por lo que de hacerlo ahora nuevamente tendrían mayoría sobre el «Fianna Fail».

Estas elecciones serán las terceras que vive la República en los últimos 18 meses y fueron provocadas por la caída del Gobierno en una moción de confianza en el «Dail» (Parlamento), hace poco más de una semana.

Al igual que ocurrió en la anterior campaña electoral, en febrero último, el doctor Garret Fitzgerald es, con mucho, el líder político más popular de la República, con una ventaja de 25 puntos sobre el primer ministro cesante, Charles Haughey.

## Se ignora el paradero de Walesa

Más de mil quinientas personas se concentraron ayer en los alrededores de la casa del líder de «Solidaridad» Lech Walesa en la localidad báltica de Gdansk.

El Ministerio del Interior polaco anunció ayer que Lech Walesa había abandonado su confinamiento en Arlmow, al sudeste de Polonia, cerca de la frontera con la URSS.

Mientras tanto Walesa no ha sido todavía localizado y los periodistas tratan de averiguar su paradero.

No se descarta que Walesa haya viajado a Varsovia para saludar al primado polaco, arzobispo Josef Glem, y quizá para entrevistarse también con una alta autoridad militar polaca. Radio «Europa Libre», en su emisión en polaco de anteañoche, dijo que el representante de Polonia en la Conferencia de Seguridad de Madrid señaló que el generak Jaruzelski estaría dispuesto a recibir a Walesa.

La agencia oficial polaca «PAP» facilitó ayer un telegrama del Papa Juan Pablo II al presidente del Consejo de Estado en el que el Pontífice desea a su patria «un verdadero orden y la paz social que es la base del respeto a los derechos humanos».

## El Vaticano estudia la nulidad del matrimonio de Carolina de Mónaco

La Santa Sede confirmó ayer mediante un comunicado de su sala de prensa, que ha sido constituida una «comisión especial de jueces» para examinar la eventual nulidad del matrimonio de la princesa Carolina de Mónaco con el francés Philippe Junot.

La constitución de ese tribunal, se resalta en el comunicado vaticano, no constituye «favoritismo» alguno, ya que es consecuencia del canon 1557 (párrafo 1) del vigente Código de Derecho Canónico, según el cual los jefes de Estado, sus hijos y herederos están sometidos directamente al Sumo Pontífice en lo que se refiere a causas jurídicas de carácter eclesiástico.

Por ello, en el caso concreto que se refiere a la hija del príncipe soberano de Mónaco, han sido designados por el Papa Juan Pablo II tres jueces, los auditores de la Sagrada Rota romana monseñores Jose Miguel Pinto Gomez (Colombiano), Francesco Bruno (Italiano) y Bernard de Lanversin (Francés), además de un «defensor del vínculo» el



italiano Monseñor Egidio Turnaturi.

Se señala por otra parte que dicho tribunal especial solo podrá emitir una sentencia en «primera instancia» que, en caso de ser favorable a la nulidad del referido matrimonio, debería dar lugar a otra sentencia igualmente favorable, de una instancia superior (es decir, el Supremo Tribunal

de la Signatura Apostólica), para que sea reconocida por la Iglesia la nulidad del matrimonio en cuestión.

Todo ello demuestra, según destaca el comunicado vaticano, que «La Santa Sede, en la protección del sacramento del Matrimonio, no ha sido nunca dispuesta a compromisos, ni siquiera en los casos más difíciles».

## Mañana, elecciones generales

### Brasil: veinte mil indios con derecho al voto

Según ha informado en Brasilia el ex-presidente de la Unión de Naciones Indígenas, el indio Marcos Terena, 20 mil indios brasileños votarán en las elecciones generales.

Por otra parte, la Fundación Nacional del Indio (Funai), organismo oficial a cuyo cuidado se encuentra el indio brasileño, informa que los mayores contingentes de ese electorado se encuentran en los estados de Amazonas y Mato Grosso Do Sul, y que todo indio mayor de 18 años podrá votar normalmente en esa y otras elecciones.

De acuerdo con este organismo, los indios brasileños, y a pesar de su condición de tutelados, no necesitan ninguna autorización especial para ser candidatos y ser votados.

Aunque sea considerado un menor de edad (menor de 21 años), el indio brasileño que resultase elegido no perderá su condición de tutelado. También según informaciones de la Funai, el indígena que ocupe un cargo parlamentario gozará una doble inmunidad: la de tutelado y la de legislador.



Del 15 al 30 de Noviembre

# CONTINENTE

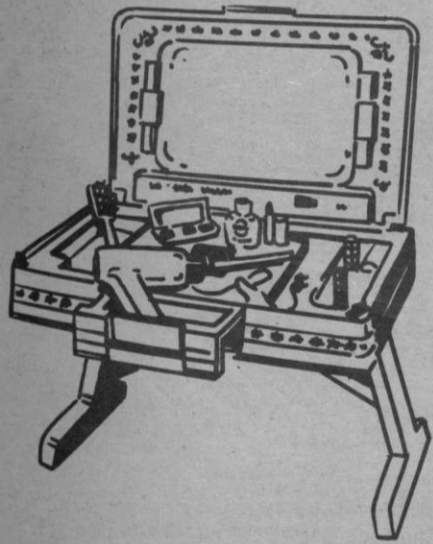
## GRAN PROMOCION DE JUGUETES

### MUÑECAS

MELLIZOS (con mecanismo electrónico, de VICMA .....	<b>6.395</b>
MELENITAS, corta y crece pelo, de TOYSE .....	<b>1.195</b>
ARRULLO, de TOYSE .....	<b>1.190</b>
NANCY surtidas, de FAMOSA .....	<b>675</b>
ANDA CONMIGO, de JESMAR .....	<b>2.950</b>

### COMPLEMENTOS MUÑECA

MAQUILLAJE FANTASIA, de la SRTA. PEPIS .....	<b>990</b>
--	------------



TOCADOR CON LUZ Y SECADOR ELECTRICO, de RICO .....	<b>2.695</b>
--	--------------

### JUEGOS NIÑA

COCINA MUSICAL, de RICO .....	<b>4.295</b>
COCINA CON AGUA metálica, de JUYCO .....	<b>2.495</b>
RUEDA DE LA MODA, de BREKAR .....	<b>950</b>
MAQUINA COSE-COSE .....	<b>1.350</b>

### JUEGOS SOCIEDAD

SIMON, de MB .....	<b>2.995</b>
HUNDIR LA FLOTA CON COMPUTADORA, de MB .....	<b>4.250</b>
MAGIA BORRAS, 70 TRUCOS .....	<b>675</b>

EL PALE, de CEFA .....	<b>675</b>
CINEXIN, Ref. 800 .....	<b>895</b>
BINGO CHICOS .....	<b>1.495</b>

### JUEGOS EDUCATIVOS

TELESKETCH .....	<b>1.195</b>
------------------	--------------

### CIRCUITOS

PISTA TCR 7.200 .....	<b>5.400</b>
PISTA TCR 7.350 .....	<b>8.810</b>
PISTA TCR 7.210 .....	<b>6.380</b>
PISTA CRIS-CROSS-CRAS, de CONGOST .....	<b>2.750</b>
CONTROL AEREO, de CONGOST .....	<b>2.295</b>
SERPENTIN MOTOS Y BOLAS, de AIRGAM .....	<b>1.995</b>



SCALEXTRIC GP-35, con transformador .....	<b>6.890</b>
SCALEXTRIC GP-11, con transformador .....	<b>4.925</b>
SCALEXTRIC GP-29, con transformador .....	<b>5.950</b>

### TRICICLOS Y BICICLETAS

BICICLETA DIXI, plegable Mod. 500 .....	<b>7.450</b>
---	--------------

### MECANICOS Y DIRIGIDOS POR RADIO O CABLE

LOCOMOTORA SALVAOBSTACULO, SANTA FE .....	<b>990</b>
CAMPEONISIMA MOTOFEBER .....	<b>4.295</b>

MOTO B.M.W. PAYA con supermando .....	<b>5.395</b>
NAVE COLUMBIA SALVAOBSTACULOS .....	<b>1.425</b>



GRUA PORTICO, de RICO .....	<b>1.450</b>
CAMION HORIZONT ELECTRICO dirigido, de GOZAN .....	<b>4.150</b>

### VARIOS

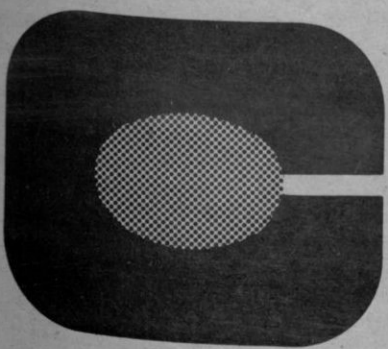
AIRGAMBOY SERIE ESPACIAL (caja 1 Monstruo y 2 Figuras) ..	<b>990</b>
TREN a pilas .....	<b>850</b>

Hasta el 20 Noviembre

# BOOMBAZOS!

Queso Manchego Valonsadero semi .....	<b>555</b> Pts Kg	Chuletas de Cordero .....	<b>280</b> Pts Kg
Leche Ram botella plástico 1'5 lt. ....	<b>81</b> Pts	Champán Rondel extra .....	<b>155</b> Pts
Yogurt Yoplait natural, 4 unidades .....	<b>68</b> Pts	Vino del Penedés 3/4 René Barbier, tinto y rosado .....	<b>145</b> Pts
Yogurt Yoplait sabores, 4 unidades .....	<b>76</b> Pts	Suavizante Flor 4 litros .....	<b>210</b> Pts
Mantequilla Asturiana, Rulo 500 grs. ....	<b>291</b> Pts	Lote galletas Marbú .....	<b>155</b> Pts
Frankfurt Purlom, sobre 7 unidades .....	<b>43</b> Pts	Berberechos Peña 90/100/60/70 .....	<b>50</b> Pts
Jamón de York Delicatessen .....	<b>605</b> Pts Kg	Cola Cao 900g. ....	<b>250</b> Pts

PUBLIP'S

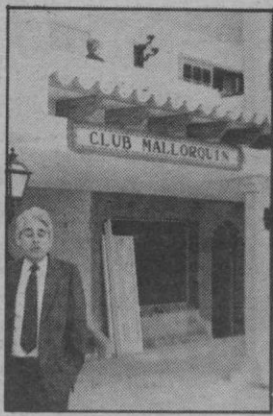


El Hipermercado que Mallorca necesitaba

# CONTINENTE

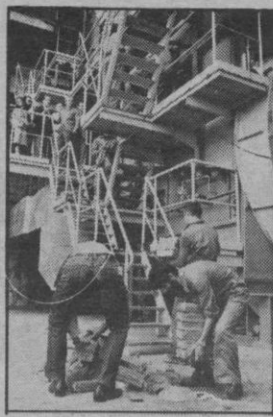
Autopista Aeropuerto salida Coll d'en Rabassa - Abierto de 10 a 10





## Inaugurado el Club Mallorquín

Ayer se inauguró en la Playa de Palma el complejo «Club Mallorquín», ubicado en el Riu Center. El Club tiene 20.000 metros cuadrados, de los cuales la mitad son jardines y bosque. (Información en la página 13)



## Hoy, «Día de los emigrantes»

Hoy se celebrará en toda España el «Día del emigrante» bajo el lema «Sin raíces, los hombres mueren». El tema es serio, profundo, y se comenta en la página 12.



## Zona piloto para la tercera edad

Dentro del ambicioso programa «Un invierno en Mallorca», se ha propuesto la isla como zona experimental para el turismo de la tercera edad. Un proyecto del que se habla en la página 10.

## Polémica reforma interna del Consell de Mallorca

# Varios consellers se oponen al nombramiento de «directores de área»

A.M.T.

Un grupo de consellers del Consell de Mallorca se opone a la reforma interna de esa institución en su aspecto principal que supone la creación de cuatro «directores de área». Según un alto cargo del Consell de hecho se oponen la mayoría de los consellers, por no decir la totalidad, aseguró ayer.

Por otro lado, y en relación con el tema, podría producirse en los próximos días y en concreto antes de finales de mes, alguna importante dimisión en el Consell, mientras en medios políticos se da por segura que la reforma «ha quedado congelada».

### POR ENCIMA DE LOS CONSELLERS

El motivo de base para la oposición con que se encuentra Maximiliano Morales entre sus propios consellers centristas está directamente relacionado, al parecer, con las funciones que deberían cumplir los «directores de área». Según el organigrama presentado, (algunos consellers tuvieron acceso al escrito de reforma minutos antes de iniciarse el pleno del pasado martes), estos directores se sitúan por encima de los presidentes de las comisiones informativas, sistema bajo el que se organiza, como es sabido,

el Consell Insular, y que merced a una anterior reforma —que en su día la Oposición socialista tachó de partidista— estas presidencias recaen todas ellas en los consellers centristas.

De esa forma, las nuevas figuras de «directores de área» se situarían entre el presidente y los citados presidentes de comisiones o consellers cuyas propuestas deberían contar preceptivamente —caso de aprobarse la reforma— con el informe previo o visto bueno de los primeros.

### RENUNCIA PRESENTADA

Ese esquema es considerado de todo punto inaceptable por varios consellers. Entre ellos, Antonio Borrás, que ratificó ayer los extremos contenidos en nuestra información publicada y daría a conocer que había presentado un escrito de renuncia de su cargo de presidente de comisión, en disconformidad con la «reforma interna». Para Borrás es efectivamente difícil de aceptar que los directores

de área estén por encima de los consellers en los asuntos a tramitar y explicar que la primera versión que se les había facilitado de la reforma preconizada «era muy diferente». «Se trataba entonces —dijo también— de unos cargos de apoyo al trabajo a desarrollar en la institución». Es a partir de esa óptica que decidió abandonar el pleno del Consell del pasado martes, antes de que entrara a debate el punto referido al crédito extraordinario, (que contenía la dotación económica de los nuevos directores, a razón de ciento cincuenta mil pesetas mensuales), y la propuesta de nombramiento concreto de las personas que deben ocupar esos cargos, todas ellas muy próximas, como es sabido, a las actuales posiciones políticas del nuevo partido de Jeroni Albertí.

### RELACIONES

#### CON UCD

Junto con Borrás se alinearían en esa oposición directa a los nombramientos, los consellers Jover y Conrado, que no asistieron al Pleno, y el conseller Miguel Pascual. No obstante y según se ha dicho antes, otros consellers que no pertenecen al CGI, estarían también en esa situación, de confirmarse las opiniones en este sentido vertidas.

Por otro lado, las relaciones de varios consellers con el partido de centro están, al parecer, en un punto muerto. En el CGI la totalidad de consellers se ofre-



cieron en su día al presidente Francisco Tutzó en lo referente a cubrir las funciones de representación. Algunos de ellos sin embargo no han despachado todavía con la presidencia, limitándose los contactos a la celebración de los «consells executius».

Por ahora nada ha trascendido de la reunión celebrada días atrás en Madrid por miembros cualificados del partido centrista con el presidente de UCD, Landelino Lavilla. Uno de los temas a plantear era precisamente el referido a la situación y relaciones con los consellers. Si por un lado y en reciente reunión se produjo una tensa polémica entre un ex-candidato en las pasadas elecciones y Maximiliano Morales, precisamente en torno al tema de las relaciones entre la mayoría centrista en el Consell y el partido de Centro, por otro es idea común entre varios consellers mantener el actual «statu quo» con UCD.

### Crearé un «gabinete de coordinación parlamentaria»

## AP-Balear celebró su triunfo

A.M.T.

Cerca de medio millar de afiliados y simpatizantes de toda la isla, reunió AP-Balear el pasado viernes noche en una «cena» organizada para celebrar los resultados electorales.

El presidente aliancista, Gabriel Cañellas, anunciaría en el curso de esta celebración que antes del 31 de diciembre podrán ser dados a conocer los candidatos locales para los comicios municipales y autonómicos, al tiempo que renovaba el ofrecimiento aliancista de un pacto de centro-derecha, «que concebimos con humildad y generosidad».

### GANAR LAS ELECCIONES LOCALES

El diputado Abel Matutes excusaría su asistencia en un telegrama que fue leído a los asistentes en el que se refería también al trabajo desarrollado por los afiliados en las elecciones. El agradecimiento de Matutes lo hicieron suyo los parlamentarios presentes, José Cañellas y Joaquín Ribas de Reina.

Por su parte el secretario aliancista José Antonio Berastain anunció la inmediata creación de un «Gabinete de acción parlamentaria», para coordinar los trabajos,

propuestas o sugerencias susceptibles de ser defendidas en las Cámaras parlamentarias por los representantes de ese partido.

Gabriel Cañellas, agradeció también «la colaboración profunda que ha sido prestada en el desarrollo de las pasadas elecciones. Subrayaría más adelante que «solo tres provincias han superado a las Baleares en cuanto a porcentaje de votos conseguidos por AP (Lugo, Pontevedra y Segovia), lo que hace prever —diría— la posibilidad de que en los comicios locales AP gane masivamente, teniendo en cuenta que en esta ocasión el PSOE no podrá beneficiarse de los votos del PCE o del PSM».

Perifilaría después el trato del candidato aliancista para esas nuevas elecciones, que se basa en la honestidad —señaló— buena fe, conocimiento de los problemas de cada municipio, etc. y expresaría el principio de total autonomía de las juntas locales de AP en la confección de las listas, que deben estar listas —indicó— antes de fin de año.

En cuanto al «pacto de derecha», Cañellas insistió en los términos ya conocidos. «No deseamos dar cabida a los oportunistas», dijo. «Ofrecemos un pacto para los que quieran ayudar y no dividir».

## Torrents Lladó en Valencia

Retratos y paisajes de Mallorca expondrá Xim Torrents Lladó en Valencia, a partir del próximo jueves, en la Galería Garbí de aquella capital, donde la presencia del pintor residenciado en Mallorca, es esperada con expectación.

Después de sus constantes y frecuentes exposiciones en el extranjero, Torrents ha iniciado este año una etapa de aproximación al público español. Ya expuso por vez primera en Barcelona y ahora será su debut en Valencia, con el propósito de hacer llegar su arte a otras capitales de nuestro Estado, en un próximo futuro.

## CC.OO. de Iberia en Palma impugna a la mesa electoral

Al haber tomado la Mesa electoral que dirigirá legalmente el proceso de las elecciones sindicales en los centros de Iberia en Palma, la decisión de no incluir en el censo electoral de la empresa a los trabajadores contratados mediante la modalidad de fijo-discontinuo, lo que supone que más de cien trabajadores de la compañía se quedarán sin poder ejercer el derecho al voto, CC.OO. ha decidido impugnar an-

te la Jurisdicción laboral dicha resolución de la Mesa electoral.

Se tiene en cuenta que en los centros más importantes de Iberia en toda España, las Mesas electorales, de acuerdo con lo establecido en la Ley y con los criterios del comité estatal de la empresa, han decidido incluir a los fijos-discontinuos en el censo electoral.



# Opel. Gran Vía Asima.

El próximo martes 16 de Noviembre, Islaña de Motores, Concesionario Oficial de Opel en Baleares, pone a disposición de todos sus clientes, amigos y público en general, sus nuevas instalaciones en la Gran Vía Asima del Polígono Industrial de la Victoria.



**Islaña de Motores**

Gran Vía Asima, s/n  
Polígono La Victoria, Palma  
tel: 20 23 62



Oferta del programa «Un invierno en Mallorca» a las personas mayores

## Zona experimental para el turismo de la Tercera Edad

Rivero

El presidente de la Federación Internacional de las Asociaciones de las Personas Ancianas (FIAPA), el francés Noel Rey acompañado del secretario general, Javier Dihm, han estado en Mallorca para mantener una serie de conversaciones con Pedro Vidal y demás componentes del equipo «Un invierno en Mallorca» para ver la manera de encauzar el turismo para las personas de la tercera edad. Después de las conversaciones habidas se llegó a una primera conclusión: nuestra isla será el lugar turístico que sirva como base piloto para el turismo de personas de la tercera edad.

Igualmente se dio un comunicado en el que cada parte expone los objetivos a cumplir.

Los representantes de la FIAPA pusieron de manifiesto su preocupación y voluntad de que se promueva y desarrolle un turismo en función de las necesidades objetivas y reales de la tercera edad, y no se le considere únicamente como miembros de una demanda turística.

En el congreso internacional de la Federación de Asociaciones de la Tercera Edad, celebrado el pasado mes de abril en Sitges (Barcelona) hubo ya un intento de estudiar, por nacionalidades, las necesidades y deseo de las personas de la tercera edad en materia turística, así como las posibles deficiencias de los destinos turísticos.

El señor Rey, a lo largo de su intervención, en una rueda de prensa, celebrada en la mañana de ayer, dijo «que el turismo es una necesidad social y personal, por lo que representa de descanso para las personas mayores».

Por su parte, los representantes del programa «Un invierno en Mallorca», del Consel Insular, expusieron el objeto institucional del programa en el sentido de promover y desarrollar actividades culturales, deportivas, de animación, etcétera encaminados a nuevos sectores de una demanda turística. La idea es la de conseguir que a Mallorca vengan personas de todas las edades y que ca-

da segmento de población tenga las actividades que correspondan a sus gustos y a sus edades.

En cuanto al turismo de la tercera edad, los representantes de «Un invierno en Mallorca» mostraron un enorme interés en la promoción y desarrollo del turismo de las personas mayores, que ya tiene en Mallorca uno de los destinos principales. Lógicamente, interesa mucho unas excelentes relaciones con la principal organización de personas de la tercera edad con el fin de aunar criterios.

MALLORCA,

ZONA PILOTO

Después de exponer sus ideas se llegó a la conclusión de que las personas mayores deberán tener un turismo distinto al que ofrecen actualmente los touroperadores, pues el turismo que se oferta es para gente joven, cuando las personas de la tercera edad necesi-

tan otro tipo de actividades, más lentas y con una visión distinta que el de los jóvenes.

Precisamente para aunar criterios, se ha elegido Mallorca para que sea una zona piloto a la que vengán personas de la tercera edad representativas y que confeccionen un programa adecuado para ellas, al mismo tiempo que profundicen en las posibilidades de las ofertas que da el programa «Un invierno en Mallorca». De esta manera la FIAPA podrá saber con certeza la realidad turística del programa para las personas mayores.

Por último se concretó que en enero del próximo año habrá una nueva reunión entre los dos grupos dirigentes para elaborar unos objetivos y planificar el trabajo, la financiación y el calendario del centro de experimentación del turismo de la tercera edad en Mallorca.

Cort, 1

## Una zona verde urgente

Ciudadá

El Ayuntamiento acordó en su día la adquisición de una parcela sita entre las calles Pedro Ripoll, Ingeniero Zaforteza y Mariano Payeras, clasificada como zona verde pública. El Ministerio de Defensa autorizó al del Aire la enajenación de la misma al Ayuntamiento de Palma y se procedió a la valoración de la misma en seis millones de pesetas.

La III Región Aérea comunicó en 1980 al Ayuntamiento que la parcela había sido desafectada en favor de la Dirección General del Patrimonio del Estado a cuyo organismo se dirigió nuestra corporación que tenía ya aprobado el crédito y proyectada la zona verde, viniendo en conocien-

to que la nueva valoración de dicha parcela ascendía a 20.160.000, por lo que al ser superior a veinte millones la enajenación debía autorizarla el Parlamento.

Ante ello se ha solicitado por acuerdo del último pleno que el Patrimonio del Estado haga cesión gratuita y alternativamente venta de la parcela, autorizando en cualquiera de los dos casos la ocupación inmediata por el Ayuntamiento para la realización de la zona verde pública.

A este efecto el Ayuntamiento ha entendido que dicha zona verde constituye una necesidad urgente para la corporación.

Se espera una rápida solución al tema en la forma más favorable, es decir, la cesión gratuita.

Dentro de un amplio programa de encuentros con sectores sociales:

## Parlamentarios de la FSB-PSOE con la PIME

Dentro del programa de conversaciones que los nuevos parlamentarios de la FSB-PSOE van a mantener con organizaciones o corporaciones económicas, sociales y culturales de las islas, el diputado Gregori Mir y los senadores Antonio Ramis y Felipe Sánchez Cuenca se reunieron ayer con representantes de la Pequeña y Mediana Empresa (PIME), la Cofradía de Pescadores y las organizaciones sindicales UGT y Comisiones Obreras.

POLITICA DE CONCERTACION

Los citados parlamentarios «se ofrecieron como interlocutores en la perspectiva de la nueva política de concertación y diálogo que va a llevar a término el Gobierno socialista», indica la nota de prensa.

El escrito señala también que esas entrevistas se dirigen a tomar contacto «con los colectivos más representativos, a la vez que ofrecerse en todo aquello que pueda redundar en la defensa de los intereses de nuestras islas».

## Cursos de Yoga en Lluc

Mateo Cladera

A principios de diciembre próximo, en el Santuario de Lluc, van a tener lugar dos cursillos de Yoga. Nos dirigimos al organizador Joan Francesc March para que nos cuente las últimas novedades.

—¿Por qué la moda del Yoga?  
—El yoga —como otras prácticas orientales aparecidas— se va propagando por muchos países porque es una respuesta adecuada, fácil y natural a tantos problemas de nervios, falta de paz, de calma interior, etc., que provoca nuestra complicada civilización. Por el Yoga nos acercamos al centro de serenidad que hay en el interior de cada persona y nos integramos mental, emocional y corporalmente con las fuentes de la felicidad y de la verdad.

—¿Podría decirnos que es propiamente el Yoga?  
—Yoga es una palabra sánscrita que significa unión con la realidad última que llevamos dentro de nosotros mismos. Y la disciplina Yoga es una práctica ideada por antiguos filósofos y pensadores de la India para conseguir una total armonía y paz física, mental y espiritualmente. Es una manera de caminar de todo el cuerpo y sus facultades para una mayor disponibilidad del ser que somos nosotros. Es una experiencia de libre albedrío que sirve igualmente al cristiano, al mahometano que al hindú.

—¿En qué van a consistir los cursillos de Lluc?  
—Los dirigirá el P. Tomás Torio, joven sacerdote valenciano, con una amplia experiencia en este tipo de trabajos que ha participado en cursos especializados por diversos centros de Europa y en un largo viaje por Oriente. Es un hombre muy dinámico y de atracción irresistible. Le acompañan dos muchachas expertas en ejercicios físicos de hatha yoga.

—¿A quienes van dirigidos estos cursillos?  
—A toda clase de personas de buena voluntad, a los jóvenes y a los maduros, a la persona religiosa y a la remisa en la práctica de religión. Todos descubrirán el camino hacia la fuente de felicidad y del conocimiento de la verdad que no se puede hallar en los libros, solos, pues la auténtica fuente del conocimiento está en el interior de la persona humana.

—¿Cuándo se celebrarán estos cursos?  
—Los dos primeros cursillos de Yoga tendrán lugar en diciembre del 3 al 5 para jóvenes de hasta 23 años y del 10 al 12 para toda clase de personas. Todos empiezan el viernes por la tarde y terminan el domingo a las cuatro. Para mayor información se pueden dirigir al teléfono 517025 de Lluc preguntando por Joan Francesc March.

Por fin, terminó diciéndonos, nuestro entrevistado que, considerando la importancia de las prácticas Yogas, que deben fomentarse y mantenerse, en el santuario de Lluc.



¿ESTA VD. VIENDO LINEAS EN LUGAR DE IMAGENES?

NUEVO SISTEMA HUMEDO para la limpieza de los aparatos de video. Asegura una LIMPIEZA SIN RIESGOS Y NO ABRASIVA. ALLSOP 3 Reduce costosas reparaciones, mejora la fidelidad en la reproducción y previene daños a las cintas y al reproductor.

SISTEMA UNICO DE LIMPIEZA PARA EL MANTENIMIENTO DE SU VIDEO.

Adquiéralo en su establecimiento habitual de Radio y Televisión.

Distribuidor para Baleares

COMERCIAL CORONADO

Avda. Jaime III, 23 - Tel. 21 44 00 - Palma

# VOLVO Con toda seguridad

Exposicion y Venta:

Volvo Concesionarios, S.A.

Héroes de Mánacor, 29

Tel. 46 42 25-26 - PALMA DE MALLORCA



Modelos desde 928.000 Ptas. F.F.



## Aquí, la noticia

### Homenaje de los niños de Mallorca a Joan Miró

El próximo jueves los niños de Mallorca dedicarán un sentido homenaje a Joan Miró. El acto ha sido organizado por la Asociación de Antiguos «Blavets de Lluc». El acto más emotivo y central, dentro de este homenaje, será el concierto que los «Blavets de Lluc» ofrecerán en Son Abrines al pintor. Todos los actos se celebrarán en la intimidad.

### El GOB en las Primeras Jornadas sobre espacios naturales amenazados

Miembros del GOB asistieron a principios del pasado mes de octubre a las Primeras Jornadas Ecológicas sobre espacios naturales amenazados, celebradas en Pineda de la Sierra (Burgos). El encuentro tiene gran importancia porque es

la primera ocasión en que grupos de estas características se reúnen para debatir los problemas que afectan a los distintos espacios naturales amenazados en España.

El GOB presentó tres ponencias: La Albufera, Playa

de Es Trenc y el Salobrar, y la Trapa: en las mismas se hizo una exposición de los problemas que amenazaban la pervivencia de estos espacios naturales, y las acciones emprendidas por el GOB para conseguir su conservación íntegra.

### Moda de otoño en «Continente»

Ayer se celebró un desfile de modelos exclusivo de la moda otoño-invierno de este año en el hipermercado «Continente». Los desfiles se han venido sucediendo desde el pasado jueves, siendo este día y el viernes de 7 a 8 de la tarde y ayer, sábado, desde las cinco a las seis.

## Aquí, la imagen



### Visita al «Londonderry»

Invitados por el cónsul de Gran Bretaña en Palma unos 25 niños de los hogares de la Infancia y de la Juventud, dependientes ambos del Consell Insular de Mallorca visitaron a

mediodía de ayer el navío «HMS Londonderry», en donde se les ofreció una fiesta. Hubo globos, música y películas de dibujos animados. También hubo

una merienda para todos. Previamente habían visitado el barco en todos sus detalles, momento que recoge la fotografía de Juanet.

**LAMPARAS  
HIERRO FORJADO**

*Electrica Española*  
costa y hobara nº9-tel.46 27 66

**FILATELIA  
LLACH, S. L.**  
FUNDADA EN 1915  
Diagonal, 489 • BARCELONA - 29



Nuestra firma con más de 65 años de experiencia, le ofrece sus servicios:

Somos especialistas en piezas clásicas, series antiguas y modernas de todos los países.

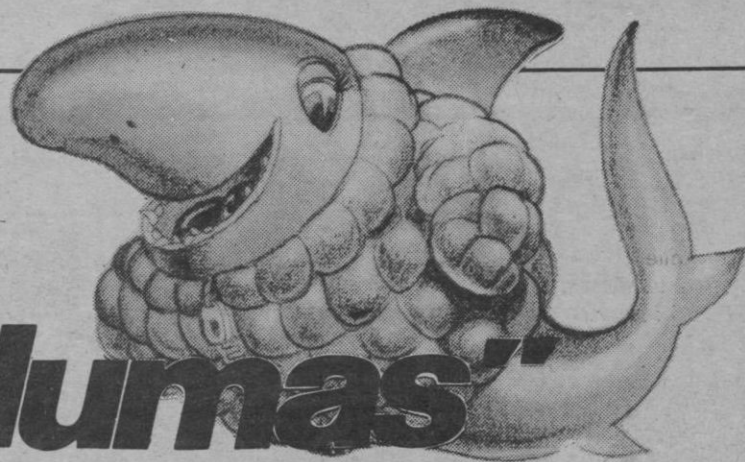
Nuestro servicio de abono a Novedades, por países y temas, le ofrece la oportunidad de adquirir los sellos a un precio muy ventajoso.

Escribanos solicitando el envío GRATUITO de nuestros catálogos quincenales.

Nombre: .....  
Domicilio: .....  
Población: .....  
Firma: .....

**Tenemos precios "Plumas" para combatir el frío**

# TIBURON



SABADOS TARDE ABIERTO

- C/. VELAZQUEZ, 3
- C/. ANSELMO CLAVE, 4
- C/. SAN MIGUEL, 51
- C/. CAPITAN CRESPI COLL, 15

En toda clase de  
**CHAQUETONES, PLUMIFEROS,  
CAZADORAS,  
LOBOS DE MAR reversibles  
MAC KLAUS en piel  
serraje y chaquetones de  
piel y sintéticos.**



CHAQUETON NIÑO O NIÑA CON CAPUCHA FORRO BORREGO DESDE **1.650**

CAZADORA CRO. REVERSIBLE PANA-LONETA A **5.100**

CHAQUETON CRO. PIEL SERRAJE VARIOS MODELOS, A **10.500**

CHAQUETON SRA. PELO, ULTIMA MODA DESDE **4.575**



Según la comisión de interpretación

## No tiene que haber revisión salarial en Hostelería

Según un comunicado remitido a nuestra redacción por la Comisión paritaria mixta de interpretación y vigilancia del convenio colectivo de Hostelería de Baleares, ésta, inmediatamente después de conocerse los datos oficiosos del IPC de septiembre, en su sexta reunión de trabajo desde la firma del convenio (30 de abril), analizó los datos de la evolución de dicho índice en el primer semestre de vigencia de aquél (abril, y septiembre inclusive).

La Comisión está integrada por las organizaciones que suscribieron el convenio en vigor: la Federación empresarial de Hostelería de Baleares, UGT, la Asociación de Restauración de Mallorca, y la Asociación provincial de empresarios de salas de Fiestas de Baleares.

La Comisión ha comprobado que no se han producido las circunstancias que hubieran hecho preceptiva la revisión salarial, según lo previsto en el ANE, dado que el incremento del IPC en el mencionado semestre no ha alcanzado el porcentaje del 6'09 %



HAGA SU MEJOR ELECCION DE CHANDALS DE POLIAMIDA O ALGODON EN ESTA SU CASA, TIENE LA MEJOR SELECCION

**CASA CODINA**

UNIO. 4 GALERIAS AVENIDA. 14  
PLAZA PEDRO GARAU. 3

## POR CIERRE

LIQUIDACION TOTAL  
MUEBLES  
CENTRAL DEL MUEBLE

Archiduque Luis Salvador, 20  
(Entrada por AVENIDA TERMINAL IBERIA)  
PRECIOS REALMENTE DE

**LIQUIDACION**

LIQUIDACION TOTAL  
EXISTENCIAS  
Industria del Tresillo

(Poligono La Victoria)

	PTAS.
*-Cama-Nido dos plazas .....	13.000
*-Rinconera cinco piezas.....	14.500
*-Tresillo cinco plazas skay ...	16.500
*-Tresillo-Cama skay .....	23.000
*-Tresillo Dralón.....	23.000
*-Tresillo Gran-Comfort .....	29.000

Y OTRAS INTERESANTES OFERTAS EN TRESILLOS  
Al hacer su compra pida un puf obsequio regalo de INDUSTRIA DEL TRESILLO

APARCAMIENTO PROPIO  
ABRIMOS LOS SABADOS POR LA MAÑANA

Poligono La Victoria  
Gremio Zapateros  
Esquina G. Toneleros



## Los hombres sin raíces mueren

# Hoy, «Día de los emigrantes»

Hoy, domingo día 14, se celebra el «Día del emigrante», bajo este lema: «Sin raíces, los hombres mueren». Con tal motivo en el último número del Boletín de prensa de la Delegación Diocesana de Acción Social, entre otros, incluye los siguientes datos en relación a la marginación y emigración.

Las estadísticas publicadas de los centros de acogida mallorquines y de atención para marginados confirman que el 95% de los marginados son inmigrantes y de éstos más de un 50 % proceden de los países más pobres y abandonados dentro del Estado español.

El emigrante llega a marginado por un proceso de selección cruel y antihumana, pero natural y por lo mismo lógica.

Emigran los más pobres, los más necesitados, los más desamparados. El que tiene bienes propios para vivir, el que tiene un buen puesto de trabajo para defenderse no emigra. Basta dar mirada a las estadísticas de los centros de acogida para ver que las profesiones de los marginados, en caso de haberlas tenido, son siempre referidas a tra-

bajos poco rentables y sin ninguna especialización. Emigran los débiles psíquicos, los inadaptados. No emigra el que se encuentra bien con su familia, el que está a gusto en su situación.

Es tan evidente que emigran sólo los débiles tanto en sentido económico como en sentido de falta de recursos personales, que cuando una persona «normal» se ve obligada a salir de su tierra a causa, por ejemplo de sus ideas, de su disconformidad con el régimen, no se le llama emigrante sino exiliado.

### SELECCION DE UN LUGAR

Cuando llega al país de recepción el inmigrante sufre una nueva y cruel selección según su capacidad de trabajo, según su voluntad y su poder de adaptación.



respecte a la cultura de cada poble

sense arrels els homes moren

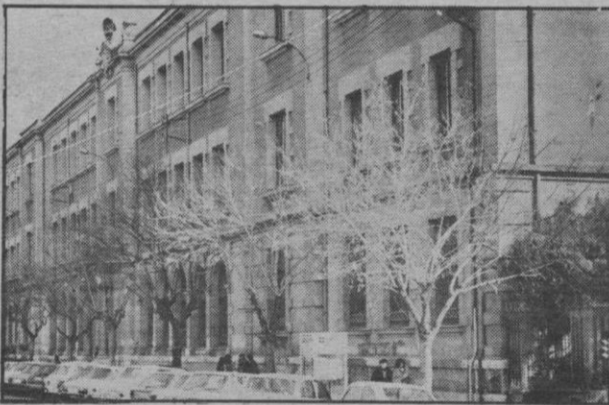
día de les migracions - 14 novembre '82

Este segundo grado de selección puede ser ya el definitivo para abocarlo irremisiblemente hacia la marginación. Inadaptado, lejos de los suyos, sin las defensas de la familia y de los conocidos, sin los recursos de un modo de ser común a los demás, sin trabajo, sin dinero... no le queda otro camino al inmigrante, de por sí débil, que el de la autodestrucción, que el del propio abandono.

La selección es cruel —continúa diciendo el arti-

culista— y llega hasta las últimas consecuencias. El hombre débil que salió de su tierra, se convirtió en marginado al no encontrar trabajo, al no adaptarse, pero la selección dentro de los mismos centros de acogida, por no adaptarse, por no comportarse adecuadamente, puede llevarle a la marginación total. En el pueblo se quedan los ricos, en el trabajo los fuertes, en los centros los «buenos». Los más desgraciados quedarán en la calle.

## Instituto de Estudios Balearicos



## II Jornadas de Estudios Históricos Locales

M. Cladera

El «Institut d'estudis Balearics» ha organizado para esta semana las II Jornadas de Estudios Históricos Locales. El tema general y central de estas segundas jornadas será: «del decret de nova planta al constitucionalisme».

### PROGRAMA

Juaves, día 18, a las 18 horas: Inauguración. A las 18,30. Jesús Lalinde expondrá el tema: «La institucionalització com a problema històric».

Viernes, 19 de noviembre. A las 10 horas: «Els secrets de Nova Planta en el marc de la instauració borbònica» por José Luis Bermejo. A las 11,30.— Comunicaciones. A las 18.— Román Piña expondrá el tema: «Les institucions del Regne de Mallorca a ran del Decret de Nova yPlanta: necessitats d'investigació». A las 19,30.— Coloquio, moderará José M. Gay.

Sábado, 20 de noviembre. A las 10 h.— La metodología histórica del «Cambridge Group». Su aplicación en el área mediterránea por Robert Rowland de Lisboa. A las 11,00.— Coloquio que moderará Isabel Moll Sureda.

Todos estos actos tendrán lugar en la Facultad de Derecho.

### COMUNICACIONES

Las comunicaciones que se presentan en estas segundas Jornadas Históricas han sido elaboradas por: María Barceló, José Mascaró, Julian García de la Torre, María Jesús Castro, Onofre Vaquer, Gabriel Jover, Carlos Manera, Antonio Quintana, Isabel Npra del Castillo, Isabel Peñarubia y Andrés Murillo.

Con la organización de estas jornadas se demuestra una vez más el interés de la Conselleria de Educación y Cultura de las Islas Baleares a través del Instituto de Estudios Balearicos.

## CC.OO. critica la gestión del INEM

R.M.

CC.OO. celebró ayer una rueda de prensa en la que criticó la gestión del INEM y pidió la dimisión del actual director provincial, Enrique Mas, en el sentido de que «no complique las cosas al próximo gobierno».

En principio señalaron los responsables de CC.OO.-Illes que del fondo de quince mil millones para el desempleo, del que corresponden a Baleares 629 millones, hasta noviembre solo se han aprobado 947 solicitudes que suponen 36 millones aproximadamente, y únicamente se han pagado 206 solicitudes (marzo, abril, y mayo). En este sentido CC.OO. denuncia la falta de actitud en una decisión que pretende ayudar casos de inmediata necesidad.

Según CC.OO las razones para que no se esté cumpliendo lo acordado con el Fondo de desempleo no sólo obedecen al aspecto administrativo sino también a razones políticas. También señaló CC.OO. que el promedio de retrasos es aquí mayor que en el resto del país; por ello pide

la dimisión del director provincial del INEM. Como es sabido un trabajador se encerró el viernes en la sede del Instituto Nacional de Empleo en protesta por la situación mencionada.

### LOS TRAMITES DEL DESEMPELO

Por otra parte, en la rueda de prensa, CC.OO. se refirió a la agilización de los trámites para el desempleo. En setiembre, la Comisión provincial del INEM, acordó que se aceptara la tramitación con un plazo máximo de diez días. Sin embargo, según denuncia CC.OO que en Manacor e Inca, cuando la situación temporal de paro es mayor, no se están cumpliendo los compromisos y se está citando a la gente a dos meses vista. «Asimismo en Palma no se ha informado del compromiso de agilización de los trámites de paro, y tampoco se está cumpliendo a rajatabla».

Acerca de estos temas CC.OO piensa reunirse mañana lunes con el delegado de Trabajo y el gobernador civil, para que se intente buscar una solución.



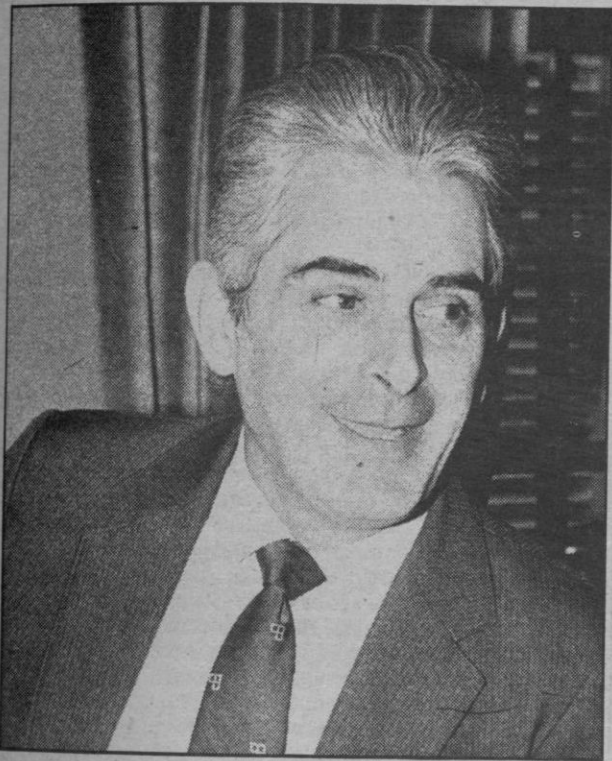
En el Riu Center

# Inaugurado el Club Mallorquín

Se trata de un complejo de 20.000 m<sup>2</sup>. con 10.000 de jardines

Rivero

Con una fiesta que se celebró ayer durante todo el día, se inauguró oficialmente el Club Mallorquín, una de las numerosas dependencias con las que cuenta el Riu Center, un centro de actividades recreativas, culturales y turísticas, que existe en la Plaza de las Maravillas de la Playa de Palma. Es director de este centro Tito Robles.



Tito Robles, director del Riu Center

## UN REGALO PARA LA PLAYA DE PALMA

«Este centro es un regalo de la familia Riu a la Playa de Palma», dijo a «Baleares» el director del centro, Tito Llorente. «Nosotros queremos que si en el extranjero se habla de «balearización», como cementación de nuestras costas y playas, con el centro que dirijo quiero que sea un desagravio a esa «balearización», pues de los 20.000 metros cuadrados de superficie del complejo 10.000 de ellos son de jardines y bosque. Estamos por la ecología, que es lo que embellece y da vida al turismo. Nuestro centro es

un centro turístico, cultural y comercial».

—¿Quiénes podrán acudir a él y que actividades hay programadas?

—En un principio es para los clientes alemanes de Tui, pero no queremos hacer un «ghetto» turístico, sino estar abiertos a todas las personas que deseen asistir a nuestros actos culturales.

«Poseemos un salón de una capacidad superior a 200 personas. Junto a él hay adosados cuatro pequeñas habitaciones para coloquios, clases de español para extranjeros, conferencias, presentaciones, etc.»

«El salón será ofrecido a las Asociaciones de Vecinos, Asociaciones de Pa-

dres de Alumnos y convertirlo así en un salón público para celebrar cualquier tipo de actos, pues queremos que nuestro «pueblo» tenga vida propia».

## UN PUEBLO CON CORREGIDOR

«Mi función es ser como un alcalde; mejor, como un corregidor que dé órdenes, que mantenga la limpieza y

todo funcione bien».

«En cuanto a los primeros actos ya he descrito cuales son durante el día de hoy y los que habrá mañana. También tenemos programado todos los martes un mercadillo, donde estarán los artesanos de la Plaza Mayor de Palma; los miércoles habrá baratillo desde las nueve de la mañana a la una de la tarde y los viernes, con igual hora-

rio, habrá un mercado filatélico en los soportales de la Plaza Mayor. Alrededor de esta plaza y bajos los soportales del pueblo habrá un total de 40 tiendas de los más variados artículos.

Por lo que respecta a fiestas, he pensado que en la plaza Mayor haya fiestas de todos los pueblos de Mallorca, de buena parte de las regiones de España y también fiestas típicas de

otros países, como la «Oktoberfest», que se celebra en septiembre, y que viene a ser la fiesta de la cerveza alemana de Munich».

«Por último, cabe destacar que en este pueblo habrá una oficina municipal de turismo y una escuela de formación profesional de reciclaje para los profesionales de la empresa Riu o de otras empresas». (Fotos Delphi).

SI PARA USTED  
EL COLOR, EL VIDEO Y EL SONIDO  
NO PUEDEN SER MENOS QUE PERFECTOS,  
CASA RADIO LE RESERVA UNA  
SUSTANCIOSA SORPRESA **TELEFUNKEN**  
HASTA EL 31 DE DICIEMBRE



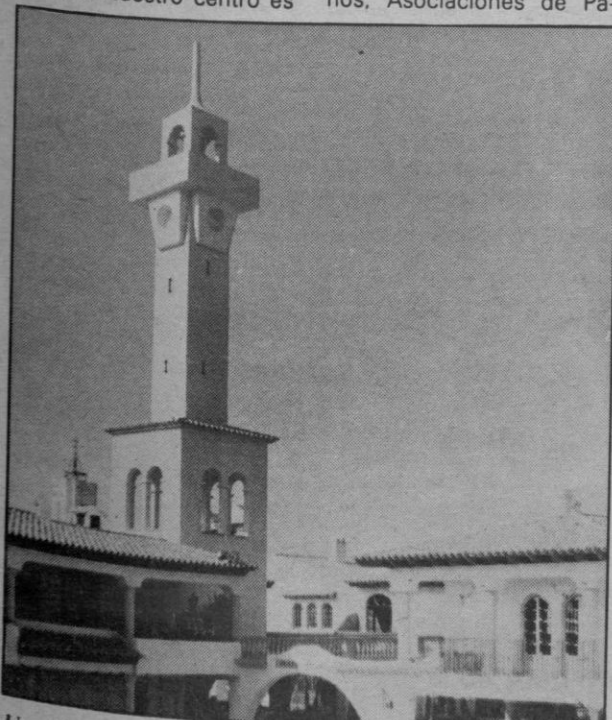
Le esperamos.  
Con nuestros servicios de siempre a su disposición. Con nuestras elásticas facilidades de pago.  
Y con un sobre sorpresa con succulentos cheques regalo en su interior.  
Aunque no compre, pídalo.

**2 años de garantía**

**Casa Radio**

JUAN DE VIDAL Y SALVA

EN PALMA: Pza. Marqués del Palmer, 5. Tel. 221220  
C/ S. Ramón y Cajal, 16. Tel. 239755  
C/ A. Clavé, 13-a. Tel. 212241  
C/ San Miguel, 61. Tel. 212324  
EN MANACOR: Pza. Iglesia, 2. Tel. 551419  
EN IBIZA: Po. Vara del Rey, 10. Tel. 301803  
Avda. Isidoro Macabich, 25. Tel. 302010



Una torre, distintivo del Club Mallorquín en la Playa de Palma.



Buscando setas pasó la noche al raso

## Un taxista palmesano se perdió en Binifaldó

Fue hallado ayer por la Guardia Civil y varios compañeros

Un grupo de amigos vecinos de nuestra ciudad, entre los que se encontraba el taxista Pedro Moncada Pujol, de 35 años de edad, se trasladó anteayer por la mañana a Escorca para dedicarse a la busca de setas. Los hombres, procurando mantener contacto entre ellos, se desperdigaron tras convenir en reunirse de nuevo hacia el mediodía para dar buena cuenta de las setas conseguidas.

Al lugar de la cita dejó de acudir Pedro Moncada y se le esperó, pero fue tal su



tardanza que el grupo se inquietó tanto porque se hubiera extraviado en el monte como por que hubiera sufrido algún percance y, en consecuencia, iniciaron la búsqueda. Al resultar fallido el intento pusieron el hecho en conocimiento de las fuerzas de la Guardia Civil de Selva, desde donde se organizó una expedición de socorro, uniéndose a los miembros del Puesto, especialistas de la Comandancia de nuestra ciudad. Los participantes se dividieron en tres grupos y permanecieron hasta casi la medianoche rastreando la monta-

ña con resultado negativo. Ante lo abrupto del terreno y el peligro que constituía proseguir, se interrumpió la «operación» para reanudarla a primeras horas de la mañana de ayer.

La desaparición de Pedro Moncada se hizo saber en nuestra ciudad y entre el gremio de taxistas produjo la lógica intranquilidad. Respondiendo una vez al espíritu de hermandad que existe entre los profesionales del volante, un grupo de ellos se presentó antes del amanecer en Selva para participar en el nuevo «peinado» de la montaña que

se iniciaría a las seis de la mañana.

Eran aproximadamente las ocho y media cuando uno de los grupos daba con el desaparecido, sano y salvo, en el lugar denominado «Guix», donde había pasado la noche a la intemperie pues desconocedor del paraje no quiso aventurarse a sufrir un accidente de incalculables consecuencias.

Fue atendido por sus compañeros y fuerzas de la Guardia Civil regresando todos a Selva. Sólo presentaba un ligero y lógico nerviosismo y los efectos sufridos por el frío y el rocío.

## Dos niñas atropelladas por un turismo

La calle Manos fue durante la mañana de ayer escenario de dos accidentes de circulación en los que resultaron con heridas tres personas cuyos respectivos estados se calificaron de pronóstico reservado.

A las doce y media en la esquina con la calle Balanguera fueron atropelladas por la motocicleta Vespa matrícula PM 7574 M que pilotaba Matías Llabrés Nanteu, de 17 años de edad, las niñas Margarita Amengual Vilella y María Lliteras Fiol, ambas de once de edad, resultando ambas heridas de pronóstico reservado.

Quince minutos antes, en el cruce con la calle Bellet entraron en colisión los turismos «127» matrícula PM 2685 E y el «R-8» matrícula PM 9304 D. Una de las pasajeras de los vehículos citados sufrió heridas de pronóstico reservado, siendo de carácter leve las lesiones de otros pasajeros y de los conductores.

### INCENDIO EN UN DOMICILIO

También a mediodía se declaró un incendio, parecer ser que a consecuencia de un enchufe eléctrico, en

una de las viviendas de la cuarta planta de la finca señalada con el número 3 de la calle Fausto Morell.

El fuego se inició en un dormitorio, y en el que se produjeron los mayores daños, alcanzando las llamas a parte del comedor. Una señora de la casa tuvo que ser atendida por los bomberos y fuerzas de orden público que acudieron al lugar del siniestro y trasladada a un centro médico por presentar síntomas de asfixia a consecuencia del humo.

Las pérdidas se consideraron elevadas.

### Tesorería de Hacienda

#### Anuncio de cobranza

Se recuerda a los Contribuyentes que el día 15 de noviembre actual finaliza —excepto en la Zona de Ibiza— el plazo voluntario de cobranza de los recibos correspondientes al ejercicio de 1982, de las contribuciones Territorial Rústica y Urbana, Industrial Licencia Fiscal, Cuotas de Licencia del Impuesto sobre los Rendimientos del Trabajo Personal y Seguridad Social Agraria.

Transcurrido el citado día 15 del corriente mes, los contribuyentes que no hubieran pagado sus recibos podrán hacerlos efectivos en las Oficinas de Recaudación de Palma, Inca, Manacor y Mahón, del 20 al 30 de noviembre con el recargo de prórroga del 5 por 100. Finalizado este nuevo plazo, se incurrirá en el recargo de apremio del 20 por 100.

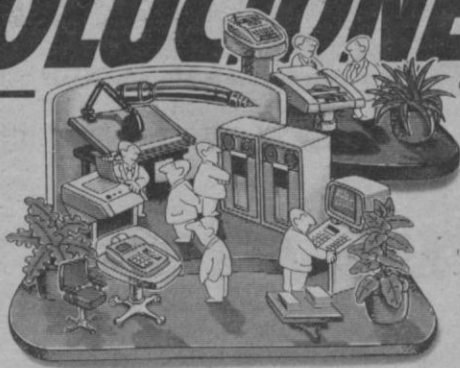
**¿ROBO?**  
SISTEMAS DE ALARMA  
**ELECTROTECNIA ESPAÑOLA**  
PRESUPUESTOS GRATIS  
Tel. 29 46 08

### INVIERTA EN UN NEGOCIO QUE NO REQUIERA SU PRESENCIA

Las lavanderías LAVOMATIQUE, con material SPEED QUEEN, al funcionar 14 horas diarias durante los 365 días del año, son el último grito en el campo de la inversión, ya que se puede obtener el máximo de rentabilidad con el mínimo desembolso.

UD. puede visitar instalaciones en 32 ciudades y villas de España, en las que funcionan ya 111 lavanderías de nuestro sistema. Escriba a: LAVOMATIQUE, S.A. c/ Basílica, 20. 2º A. MADRID - 20. Telf. 2344315.

# VENGA A DESCUBRIR SOLUCIONES.



Del 19 al 26 de Noviembre  
Recinto Ferial de IFEMA en la Casa de Campo - MADRID

Feria de Muestras Monográfica Internacional del Equipo de Oficina y de la Informática.  
Horario: de 10 a 14 hs. y de 16 a 20,30 hs.

- Conferencias
- Mesas Redondas
- Jornadas Técnicas para Profesionales
- Festival de Informática.

**22 S.I.M.O.**



# Programa Oficial «Dijous Bo»-1982

DOMINGO, DIA 14

A las 12'00 horas. En la plaza de Santa María la Mayor, 5ª suelta de palomas a cargo de la Sociedad Colombófila Inquense.

A las 12'30 horas. En la plaza España, concierto a cargo de la banda «Unión Musical Inquense».

A las 13'00 horas. En el carrer Major, nº 21, inauguración de la IV Exposición Filatélica, organizada por el grupo filatélico Inquense y patrocinada por el Magnífico Ayuntamiento. Podrá visitarse hasta el día 21.

LUNES, DIA 15

A las 18'00 horas. Semifinales dobles del open regional de tenis, en las pistas del «Sport-Inca».

MARTES, DIA 16

A las 18'00 horas. Semifinal del open regional de tenis, en las pistas del «Sport-Inca».

MIÉRCOLES, DIA 17

A las 9,00 horas. Entrada del ganado en el recinto de la feria.

A las 9,15 horas. Calificación del ganado participante en la Expo-Venta.

A las 10,30 horas. Exposición al público de las listas de ganado estimado apto para la subasta, así como los precios base de dichos ejemplares.

A las 11,00 horas. Clasificación de los ejemplares participantes en el Concurso Morfológico.

A las 18,00 horas. Final de dobles del open regional de tenis, en las pistas Sport-Inca.

A las 18,30 horas. XVI Concurso de Radacción «Centenario Santa Teresa de Avila», organizado por el Ministerio de Cultura y patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento.

A las 20,00 horas. En el «Centre de Salut», apertura de la exposición-concurso de Canaricultura, organizado por la Sociedad Ornitológica Inquense y patrocinado por el Ayuntamiento. (Podrá visitarse el día 18 hasta las 21 horas).

DIA 18, «DIJOURS BO»

A las 9,00 horas. Apertura de la exposición de maquinaria agrícola e industrial y de transportes pesados, en la Gran Vía de Colón. En la plaza de Mallorca y en la calle Coc, exposiciones de coches y náutica.

A las 10,30 horas. Subasta pública de los ejemplares de ganado, admitidos y calificados.

A las 11,30 horas. En la Gran Vía de Colón (desvío), recepción de las primeras autoridades provinciales e invitados. Seguidamente se girará visita a los recintos feriales.

A las 13,30 horas. Entrega de trofeos del concurso de ganado.

A las 15,45 horas. En el «Nou Camp», encuentro de fútbol entre el Constancia y el R.C.D. Español, de Barcelona. Trofeo Joyería Bonnín.

## Manacor

Partido de la máxima

### Porto Cristo-Constancia

Si la pasada semana en «Na Capellera» se jugaba un encuentro de verdadero interés, en cuanto a rivalidad local se refiere, al enfrentarse los Manacor-Porto Cristo; no resulta menos importante «a priori» el partido que para hoy a las 15,30 se anuncia en el Campo Municipal de Porto Cristo entre el titular de casa y el Constancia de Inca, líder indiscutible de la temporada 82-83.

A nadie se le oculta que la campaña de los inquenses, diez victorias en los diez encuentros disputados, le avalan como un equipo arrollador además de líder en el grupo balear de III división, y por tanto con el pronóstico a su favor «avant match».

Por otra parte, la situación del Porto Cristo, con 3 negativos ya, susceptibles de convertirse en 5 si la victoria se la anotan los visitantes, sería realmente dramática, ya que la marcha del equipo queda muy distante de la zona tranquila en la que se desenvolvió la temporada anterior. De ahí que nadie que conoce a Pepe Piña y sus muchachos ponga en duda el que están dispuestos a batirse con todas sus fuerzas para intentar acabar con la imbatibilidad del Constancia. No caben medias tintas, ni encuentro rutinario, los visitantes por intentar mantener su «record nacional» y los locales por no hundirse en la zona irreversible del descenso, en el paquete de los Bisissalem y Collerense, que ya andan con el agua de los 5 negativos al cuello.

A las 17,00 horas. Salida del recinto de la feria del ganado participante.

A las 19,00 horas. Final individual del open regional de tenis, en las pistas «Sport-Inca».

VIERNES, DIA 19

A las 21,00 horas. Entrega de trofeos del concurso de canaricultura, en el celler «Caña Mel».

SÁBADO, DIA 20

A las 10,00 horas. En el Campo Municipal de Deportes XV Cross Escolar «Dijous Bo - 82».

A las 18,00 horas. En la parroquia de Santa María la Mayor, concierto extraordinario a cargo de la Orquesta Ciudad de Palma, bajo la dirección del maestro Julio Ribelles. Homenaje a Mn. Bernat Salas (1874-1932) en el cincuentenario de su muerte. (Programas aparte).

PROGRAMA RELIGIOSO  
FESTIVIDAD DE SANTA MARIA LA MAYOR  
DOMINGO, DIA 14

A las 11,00 horas. En la parroquia, Misa solemne en honor de Santa María la Mayor. Asistirán las autoridades y Ayuntamiento. Por el grupo «Revetla d'Inca» se bailará el «Ball de l'Oferta».

DOMINGO, DIA 21

A las 10,30 horas. En la parroquia de Cristo Rey, Misa concelebrada. Seguidamente, concierto homenaje a Mn. Bernat Salas, a cargo de la «Coral Polifónica de Buñola» con la colaboración de la «Revetla d'Inca».

**Inca**  
**DIJOURS BO**  
18 Novembre 1982  
**INCA**

Celebramos  
el Seat  
**5.000.000**

# SEGUIMOS ACEPTANDO SU COCHE USADO CON LOS OJOS CERRADOS.



## LE DAMOS 65.000 PTAS. COMO MINIMO.

Celebramos el Seat 5.000.000. Celébrelo con nosotros. Cambie su coche usado por un Seat nuevo. Ahora damos más que nunca.

Cualquiera que sea la marca de su coche, le invitamos a celebrarlo. Venga a vernos. Hasta el 20 de noviembre.

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

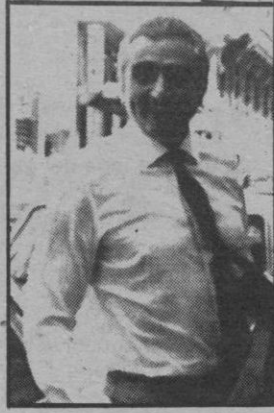
TIEMPO/BBDO





### Rossi quiere ir a EE.UU.

El futbolista italiano Paolo Rossi, ha manifestado a un periódico de Roma que le gustaría jugar en Estados Unidos. Ha rechazado una oferta para jugar en Inglaterra o Alemania, insistiendo en que le gustaría fichar por el Cosmos.



### «Jugaremos con dos centrales»

Pensando en el encuentro internacional de Eurocopa de naciones del próximo miércoles en Irlanda, el seleccionador español, Miguel Muñoz, ha confirmado: «En Dublín jugaremos con dos centrales, ya que los rivales juegan con dos delanteros centro».



### Samaranch llegó a Barcelona

Después del importante acto celebrado en Lausanne, donde el alcalde de Barcelona, Narcís Serra, presentó la solicitud para que la Ciudad Condal sea capital olímpica en 1992, el presidente del C.O.I., Samaranch, viajó a la ciudad catalana.

Con la baja de López

# Mallorca-Huelva, «partido de la jornada»



Esta tarde, a partir de las 5,00 el Mallorca tiene un difícil compromiso ante el Recreativo de Huelva, un adversario que, de no haber sucumbido en campo propio ante el Palencia, hoy sería líder en solitario.

Anoche, muy tarde, llegó la expedición andaluza a Palma, con un buen número de seguidores. Se aloja en el hotel Meliá, del Paseo Marítimo.

No obstante, el entrenador del Recreativo no tiene problemas de alineación. Repite el equipo titular ya que, afortunadamente para ellos, no tiene problemas de lesiones. Van a salir ini-

cialmente:

Canstell, Agustín, Lorant, De la Riva, Cepeda, Zambrano, Torok, Miguel Angel, Juanma, Crespo y Campuzano.

Como suplentes, estarán en el banquillo: Romero (portero), Cumbreño, Cano y Acosta.

Por lo que respecta al Mallorca, a última hora se produjo una mala noticia, de la que informábamos a nuestros lectores: la lesión de López. Fractura de un radio, por lo que deberá permanecer inactivo varias semanas.

Ello obliga a Lucien Muller a trastocar sus planes.

No obstante, hasta última hora no decidirá la formación inicial, si bien parece segura que los integrantes del conjunto sean:

Reus, Juanito II, Gallardo, Sabido, Zuviría, Riado, Dacosta, Delgado, Melchor, Morey y Barrera.

El encuentro —ya saben que los partidos de Primera División se disputaron el pasado miércoles— ha sido considerado «el de la jornada», por la Ser. Por lo tanto, esta tarde, en el «Luis Sitjar», el simpático show del Carrusel Deportivo: Héctor del Mar («el hombre-gol»)...

Dirigirá el encuentro el colegiado del Colegio Aragonés, Calvo Córdoba, de la delegación de Soria. Esta tarde hará su debut en un partido de Segunda División-A. Le deseamos los mayores aciertos en su cometido.

El sancionado Mariano Tirapu, ha sido autorizado a seguir sus sesiones de entrenamiento, ya sea con el Colerense (que entrena Forneris) o con los juveniles (que entrena Jaime Cano).



El pasado domingo, el Mallorca mostró dos caras, en el Estadio Domecq: la mala, durante los primeros 60 minutos de partido y la buena, en la última fase del encuentro, cuando consiguió tres goles en el transcurso de ocho minutos. ¿Qué equipo veremos esta tarde frente al Recreativo? — Fotos Juanel

## Torneo de Mónaco

# España venció a Francia por penalties

Mónaco, 13 nov. (Por Milagros Trenas, enviada especial de Efe).

España derrotó a Francia por lanzamientos desde el punto de penalti, en el primer partido del torneo «Príncipe Alberto» de fútbol juvenil, que se disputa aquí.

Al final del tiempo reglamentario se llegó con empate a tres goles y los primeros cuarenta minutos se saldaron con ventaja española de dos goles a uno.

Francia comenzó la serie de lanzamientos, parando el guardameta español dos de los tiros; por su parte, los españoles lograron marcar cuatro tantos, parando el meta francés el otro lanzamiento.

Arbitró el colegiado italiano D'Elia, que tuvo una buena actuación. No mostró ninguna tarjeta, ni hizo uso de la expulsión temporal, aunque en determinados momentos del partido debió hacer uso de dicha

prerrogativa, especial en este torneo, ante la dureza de los franceses.

ESPAÑA: Liano, Quique, Torres, Emilio, Cermeron, Cabrero, Julio, Moya (Jerez, 72), López (Francis, 61'), Manolo y Sarriugarte.

FRANCIA: Lauridelia, Maclus, Luron, Heli, Degrad, Fournier, Marijon (Lalebee, 70'), Ribard, Paille, Chisten (Mastowski, 32') y Thomas.

1-0. 3 minutos. Contra golpe español que finaliza a López con un pase a Moya, que marca.

2-0. 28 minutos. Derribo de Emilio dentro del área. El penalti lo tira muy bien Manolo, y marca.

2-1. 38 minutos. Fallo garrafal de Juanjo, que se entretiene demasiado con el balón. Cede mal al guardameta y Thomas, muy atento, se lleva el cuero y marca a puerta vacía.

2-2. 43 minutos. Falta contra España y Thomas marca de tiro fuerte.

2-3. 61 minutos. Saque de banda sobre Ribard, que se interna y marca. 3-3. 63 minutos. Cermerón se interna por la banda, y desde fuera del área, lanza un tiro cruzado y marca.

### INCIDENCIAS

Escaso público. Lluvia y terreno de juego en malas condiciones. Antes de co-

menzar el partido ambos capitanes dieron lectura al juramento de ambas selecciones, comprometiéndose a «jugar deportivamente, rechazando la violencia», objetivo fundamental de este torneo formativo. España, con este resultado, se enfrentará mañana a Yugoslavia, mientras Francia lo hará contra Escocia.

Justo empate, saldado en los penalties, en un partido entretenido, con gran abundancia de goles, de ocasiones de marcar de unos y otros, de juego y dominio alterno y que se resolvió por mejor puntería final de los hombres de Pereda.

Los españoles tuvieron a favor el gol conseguido en los primeros minutos, que les dio toda la tranqui-

lidad que les faltaba a los franceses. Pereda desplegó perfectamente a sus peones en el terreno y el juego tomó claro matiz hispano, que antepuso su mejor técnica al fútbol típicamente de fuerza de los franceses.

Las ocasiones se sucedieron sobre el marco francés y España, que seguía jugando muy bien, logró el segundo tanto, de justo penalti. Sin embargo, a partir de ahí, los hombres de Pereda mostraron una cierta inexperiencia y, en lugar de seguir las órdenes de su entrenador desde el banquillo, trataron de resolver definitivamente el juego, lanzándose alocadamente sobre la puerta gala.

Los jugadores azules, más expertos se dejaron

dominar y comenzaron a lanzar peligrosos contragolpes que, en su mayoría, pillaban a contrapie a los centrocampistas hispanos, que dejaban excesivos huecos a sus rivales.

Fruto de uno de esos contragolpes llegó la desgraciada jugada del fallo defensivo español, que dio el primer gol a Francia. Los españoles, en ese momento, se vinieron abajo y los nervios florecieron entre los defensas y los centrocampistas. Ya era más difícil controlar el juego y Francia se hizo dueña de la situación.

En la segunda mitad y en sus primeros minutos, la tónica continuó parecida, con el equipo francés crecido en su moral, poniendo cerco a la meta española.



Copa Davis

# Agotadas las localidades para la final

GRENOBLE (Francia).- La escasa ración de entradas disponibles para la final de la Copa Davis de tenis, entre Francia y los Estados Unidos, que se disputará a finales de este mes aquí, fue «devorada» por un público que hizo cola durante toda la noche, bajo la lluvia y el frío, a las puertas del Palacio de los Deportes de esta ciudad.

Solamente 1.600 localidades para cada día de la competición, cuyas fechas están marcadas entre el 26 y el 28 de noviembre, se pusieron a la venta, lo que supone aproximadamente el diez por ciento de la capacidad del local.

El resto de las localidades fueron reservadas por la federación francesa de tenis, organizadora del encuentro, para sus federativos, invitados, autoridades y medios informativos.

Los aficionados, que llegaron de todas partes de Francia —Grenoble dista seiscientos kilómetros de París— así como de los vecinos países de Suiza e Italia y de la más lejana Alemania Federal, acamparon a las puertas del Palacio de Deportes, en una madrugada muy fría, tratando de conseguir entradas.

La cola llegó a tener unos mil quinientos metros de longitud, a la hora en que se abrieron las taquillas.

Rápidamente un «mercado negro» surgido probablemente de las entradas de invitación, se adueñó de los alrededores de la ventanilla. Así, las entradas a precio oficial de 100 francos (unas mil setecientas pesetas), se cotizaban a cuatro o cinco veces su valor.

Dentro del palacio han comenzado los trabajos de adecuación para el acontecimiento, transformando una pista de hielo en la pista sintética sobre la que se disputarán los cinco partidos.

La pista fue construída casi especialmente para las características de los jugadores franceses, es dentro de lo posible, más lenta de lo habitual, para contrarrestar la mayor fortaleza de los tenistas americanos, habituados normalmente al cemento.

Sin embargo, si el capitán galo Jean Paul Loth, no la encuentra satisfactoria, será reemplazada por otra, también de material sintético, a tiempo para el encuentro.

# Resumido

## A PAOLO ROSSI LE GUSTARIA JUGAR EN ESTADOS UNIDOS

El futbolista italiano Paolo Rossi, cuyos goles ayudaron en gran manera a conquistar el Campeonato Mundial para Italia, ha manifestado ayer a un periódico italiano que le gustaría jugar en Estados Unidos.

En entrevista publicada por el diario romano «Paese Sera» Rossi rechazó la idea de actuar en Inglaterra o Alemania Federal, pero indicó que confiaba que en el futuro pudiera jugar con el Cosmos neoyorquino, de la Liga de América del Norte.

¿El Cosmos? Por ahora me encuentro muy satisfecho en Italia, declaró el jugador, de 26 años de edad, pero añadió: En el futuro no excluyo la idea. Ni Alemania Occidental ni Inglaterra me interesan, pero sí América.

## ¿NUEVO MARADONA A ESPAÑA?

El futbolista Fernando Alberto Pereyra, del Racing Club de la Pampa, será transferido a un club de la Segunda División española próximamente, según destaca «La Reforma».

Pereyra, de 21 años, ha sido el jugador más destacado de la temporada en los torneos provinciales

—según afirma el rotativo— y un empresario se ha interesado por él para transferirlo al fútbol español.

Antonio D'Accorso, ex entrenador de Argentinos Juniors, quien en 1977 confirmó como titular del equipo a Diego Armando Maradona, ha dicho que se trata de un «jugador excepcional», de esos que aparecen de vez en cuando.

D'Accorso que fue el descubridor de Pereyra, señaló: «Yo recomendé al extremo Jorge López al Burgos en 1977, que ahora juega en el Sevilla y también hice lo mismo con Maradona, en esa misma temporada, al Real Madrid, y ahora recomiendo a este «pibe», que es un fenómeno».

El diario pampeano no especifica cual será el club adquirente del delantero Pereyra, pero señala que las conversaciones «están muy avanzadas».

## LA SELECCION ITALIANA EMPATO

La selección italiana empató en Milán a dos goles frente a la de Checoslovaquia, en el primer partido valedero para el campeonato de Europa que disputan los nuevos campeones del mundo.

El partido, perteneciente a la fase eliminatoria del quinto grupo europeo, estuvo dominado por el equipo italiano que no pudo romper, a pesar de su buen juego, el empate con la selección checa a la que nunca han vencido.

## KUWAIT, 1 - NORUEGA, 0

La selección nacional de Kuwait, que tuvo un puesto entre las veinticuatro finalistas de la reciente copa del mundo de fútbol, logró derrotar a Noruega por un gol a cero, en partido amistoso disputado ante tres mil espectadores.

# Balón insular

GABRIEL GENOVART

## PRESELECCION JUVENIL ESPAÑA-BELGICA SUB-16

La Real Federación Española de Fútbol, a propuesta del Seleccionador de Juveniles Sub-16, Mariano Moreno, ha convocado para realizar un entrenamiento con vistas al España-Bélgica, correspondiente al Campeonato de Europa, que se jugará en Murcia el día 1 de diciembre, próximo, a las 20'30 horas, a un total de 27 jugadores, entre los cuales se encuentra el volante del Mallorca C. que (está bajo la responsabilidad técnica de Amador) Martínez. Dicho jugador juntamente con el resto de preseleccionados, quedarán concentrados el próximo día 16 a las 20 horas, en el Hotel Colon de Madrid. El miércoles día 17, realizarán un entrenamiento en el campo del Pegaso y regresarán a sus domicilios a partir de las 15 horas de este mismo día.

## SEGUNDA REGIONAL

Los encuentros correspondientes a la jornada que se disputará hoy domingo son los siguientes, junto con los horarios respectivos: A las 9'15, Génova-Acapulco. A las 11, Son Sardina-Son Cotoneret, Atco. Vivero-Marratxí, Ferriolense-Cas Concos y Pla de Na Tesa-Felanitx Atco. A las 11'45, Puigpuñent-Santa María y a las 3'30 de la tarde, Campanet-Juve, Son Gotleu-San Jaime y Lloret-Cafetín.

## TERCERA REGIONAL

A las 11 de la mañana: Santa Ponsa-S'Horta, Mariense-Altura. San Bernad-Atco. Victoria. A las 11'30, Moratalla-Brasilia y a las 15'30, Reg. Murciana-Bújer, Bar Alameda-Sp. Sóller.

## LIGA NACIONAL JUVENIL

Un solo encuentro, adelantado a la jornada del 26 de diciembre, se disputará en el archipiélago, entre los equipos Olímpic de Manacor-Barcelona Atco. encuentro que dará comienzo a las 11 en punto de la mañana, en el municipal «manacorí».

## ARNALDO POU, ENTRENADOR DEL CIDE B

Ultimamente ha habido reestructuración en cuanto a la parte técnica de los muchos equipos que lucen los colores «colegiales» del Centro Internacional de Educación. Concretamente el que hasta pocas fechas estaba responsabilizado del equipo Estudiantes, a pasado al equipo superior CIDE B, militante en Primera División regional de Mallorca.

## RESULTADOS DE LA JORNADA DE AYER

Correspondiente al campeonato de Tercera Regional, y en plan de adelanto a la jornada, se enfrentaron Colonia y Sancellas cuyo resultado final fue el siguiente: Colonia, 2-Sancellas, 3.

En cuanto al campeonato de adheridos se originaron los siguientes:

Beta, 2. Can Tía Taleca, 0. Bomberos, 1. A Llompart, 1. Cons. Bme. Ramón, 2 Puertas Sanz, 2. Cana Paulina, 0 Mediterráneo, 0. Zarza, 5 Se Teleite, 2.

## Voleibol europeo

# Son Amar eliminó al Maccabi



Ayer, en el Palacio Municipal de los Deportes, se disputó el encuentro de vuelta de la Copa de Europa de voleibol, entre el Son Amar y el Maccabi, campeones, respectivamente, de España y de Israel.

En el encuentro de ida, disputado en

Tel Aviv, vencieron los mallorquines por 1-3.

Ayer, volvieron a imponerse los del Son Amar por 3-0.

Los parciales fueron 15-3, 15-6, 15-11.

(Foto: DELPHI)



# HERNIADO ¡¡SENSACIONAL!!

Es el nuevo, minúsculo y científico «OBTURADOR AUTOMÁTICO», único que no necesita tirantes y correas bajo nalgas, no pesa y neutraliza la hernia hasta su total desaparición. Visítenos y podrá juzgar la gran diferencia. Para baño. Avance técnico lavable, ligero, se puede dormir con él. GARANTIZADO POR DOS AÑOS. Construcción exprofesa para cada caso, bajo pres. fac. Demostraciones gratuitas en Palma de Mallorca los días martes 16, miércoles 17, jueves 18, viernes 19 y sábado 20, en nuestra delegación calle Lonjeta número 5, segundo (travesía calle Sindicato) de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 215140 INSTITUTO ORTOPEDICO ESPAÑA, miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa central en Barcelona. Con visado sanitario 1982.

NAVIDADES Y AÑO NUEVO

# OFERTA ESPECIAL LONDRES

LAS RESERVAS EFECTUADAS ANTES DEL DIA 30 DE NOVIEMBRE TENDRAN UNA REDUCCION DE 1.000 PTAS. Precio: a partir de **10.990 Pts**

DESCUENTOS PARA NIÑOS SALIDA DIA 24 DICIEMBRE A LAS 13,20 H. REGRESO DIA 02 ENERO A LAS 19,25 H.

INFORMES E INSCRIPCIONES:

viajes mundisol S.A. G.A.T. 488

PALMA DE MALLORCA Fray Luis de León, 4. Tels. 231348/49

PUERTO POLLENSA Pza. Ingeniero G. Roca Tel. 532115

VIAJES KRONOS S.A. G.A.T. 101

PALMA DE MALLORCA C/. Bonaire, 6, entlo. Tels. 223434 - 223463 225743 - 223746

VIAJES ORBITA G.A.T. 101

PALMA DE MALLORCA Galerías Jaime III, 4 Tels. 227040/1/2/3

EL ARENAL Joaquín Verdaguer, 9 Tels. 267762/58



Bartolomé Miralles, delegado provincial del C.S.D.

## «Me iré con la conciencia tranquila y la cabeza alta»

L. DEL SOL

Se aproximan los consiguientes cambios en la Administración del Estado y ello lleva consigo el que actuales mandos provinciales vamos a concretarnos a ello —tengan que dejar sus puestos a otros que designen los nuevos responsables de la nación.

Entre éstos se encuentra el delegado provincial del Consejo Superior de Deportes, Bartolomé Miralles Manresa, que fuese posesionado de su puesto en Baleares el 29 de diciembre de 1977, precisamente dos semanas después de que desapareciese la Delegación Nacional de Deportes para convertirse en el C.S.D.

Con el amigo Miralles estuvimos dialogando en la mañana de ayer en su despacho oficial.

—La verdad es que aún no he decidido nada al respecto, si cese o dimisión. Soy consciente de que no dispongo de mucho tiempo para tomarla.

—¿Te gustaría continuar?

—Los delegados de Deportes hemos sido vaciados de contenido desde que hace poco más de un año pasaron las competencias, bien a los entes autonómicos o a las Diputaciones.

En estos momentos sólo quedan cuatro delegaciones como tales: las de Madrid, Extremadura, Castilla-León y Baleares, cuyas autonomías aún no han llegado.

Creo que entiendo de deportes y me gusta trabajar en él, pero en la actualidad para hacerlo en dichas actividades hay que estar en otro lugar que no sea la delegación provincial.

### REALIZACIONES

—¿Breve balance de lo realizado en esos 5 años?

—En ese periodo de gestión entre lo más importante, teniendo en cuenta que hasta el año 80 la normativa que regía el deporte era la Ley de Educación Física y Deportes del año 61, cambiar la concepción entre Administración y Deporte. Al hacerme cargo de la delegación, lo primero fue mantener amplios contactos con todas las federaciones, cuyos presidentes eran nombrados por los delegados.

Ha sido uno de los pasos más difíciles que dio el deporte español. En la actualidad, las relaciones entre federación y delegación están relacionadas con sus presupuestos y legalización de estatutos. En el resto son totalmente independientes.



### ●Durante su gestión se han montado 96 instalaciones

Con respecto a obras, estimo que en estos 5 años en que estoy al frente de tal delegación, la gestión ha sido más importante y fructífera que durante los 45 anteriores.

No me gustan las manifestaciones, las declaraciones ampulosas pero sí tengo que decirte que se han montado 96 instalaciones deportivas en los que la delegación provincial del C.S.D. haya tenido directa intervención en el aspecto económico.

Por distintos motivos sólo existen 4 municipios en Mallorca cuyas peticiones no han podido ser atendidas: Alcudia, Lloseta, Santa Eugenia y Son Servera. En esta última localidad, sobrepasaban los presupuestos y además las instalaciones que pedían eran exclusivamente de cara al turista. En cuanto a Lloseta, se va a construir una piscina.

—¿Las más importantes?

—El Polideportivo de Mahón, gestión no iniciada por mí pero que se ha consumado durante mi mandato. La capital menorquina se lo merece.

Luego están el Polideportivo Ca'n Mises, en Ibiza y también el de Lluçmajor. Se han hecho otras obras importantes pero sin llegar a la envergadura de las mencionadas. Por ejemplo las reformas en el Municipal de Felanitx, se está haciendo el polideportivo de Pollensa y con

cargo al presupuesto del actual año, el de Andraitx.

Ahí quedan los campos de tenis, reformas en el velódromo de Villafranca, pistas de atletismo y no quiero olvidarme de la adecuación de instalaciones en los colegios de Menorca, lo que ha hecho que se note el aumento del nivel deportivo de los alumnos.

—¿Por qué no en Palma?

—Intenté hacerlo de forma programada, pero el Ayuntamiento de nuestra ciudad no tramitó la documentación para conseguir las suficientes ayudas. Ya se contaba con la del Consell de Mallorca por un importe de 7 millones y medio de pesetas, cantidad similar era la aportación, el C.S.D., otros tantos y por el mismo importe el Ayuntamiento palmesano. Este, por causas que desconozco no hizo los trámites pertinentes y los 15 millones de que disponíamos habrán vuelto a Hacienda. Se trataba de mejorar las instalaciones de 10 colegios.

### SOBRE LA MESA

—¿Algo importante que no vas a poder realizar al

producirse el cambio?

—Cuando tomé posesión me impuse dos retos. El primero, la legalización y reconocimiento del puerto deportivo de la escuela nacional de vela «Calanova» por la Jefatura de Costas. En la mañana del viernes último se firmó la correspondiente documentación.

El otro se refiere al Polígono de Levante. Sabe Dios que he luchado para que se haga realidad, lo que ha implicado la rescisión del contrato con el antiguo constructor de las instalaciones deportivas luego de la legalización de la propiedad de los terrenos referente al Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. Este ha sido un tema importantísimo. Se han conseguido 47 millones de pts., presupuesto ya aprobado, para la 1ª fase y las obras subastadas. Espero que en la próxima semana, el Ayuntamiento de Palma me facilite la oportuna licencia municipal y rápidamente marcharé a Madrid. Falta el certificado de actividad. De no tenerlo en estas fechas inmediatas que te indico, la semana próxima, se perderá la subvención.

### ●Como principales, los polideportivos de Mahón, Ibiza y Lluçmajor

### OTROS TEMAS

—¿Cómo ves la actualidad deportiva en Baleares?

—Con el nuevo enfoque reconozco que se ha producido un hueco, un vacío muy importante que era el legislativo y en muy posible que en los dos últimos años hayamos olvidado el aspecto humano y simpático del deporte.

Quiero decir que en una delegación como ésta, lo primero que aprendes es la diferencia que existe entre los grandes presupuestos de las Federaciones nacionales y las migajas que llegan a las provinciales o regionales. Esto, unido a la nueva concepción del deporte hace sentir una gran frustración al darte cuenta de que no puedes ayudar como quieras y como se lo merecen quienes te lo piden.

—¿Arrepentido de algo?

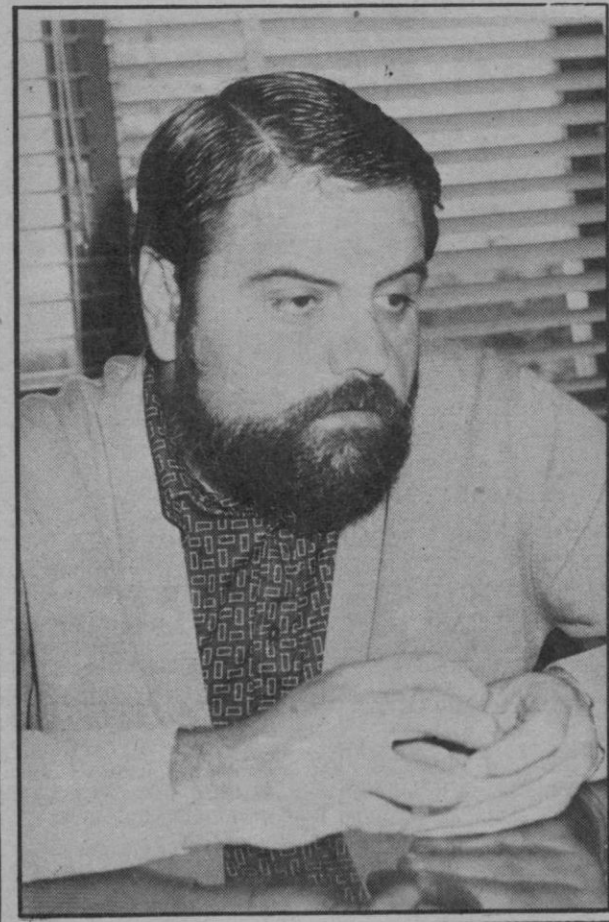
—No. Sinceramente no. Pasados estos 5 años, tengo la conciencia bien tranquila. He cumplido totalmente con mis obligaciones.

Tras lo mencionado ahí queda la labor en el deporte escolar y la potenciación en instalaciones y «Deporte para todos».

Cuando me marche lo haré con la cabeza muy alta. En la faceta encomendada, en la parcela que se me dió, me he entregado con todo entusiasmo y honradez.

Y nos despedimos de Bartolomé Miralles. Tranquilo, con frialdad, nos dijo y aquí lo damos a conocer de forma resumida en respuestas a nuestras interrogantes. Hasta siempre, Tomeu.

(Fotos: Pascual)





## Sumario

Origen de los apellidos mallorquines

Con mayúscula

Mujer

Arte y Cultura

Campo

Música

Aviación

Cine

Motor

Moda

Director:

Pablo Lull

Coordinador:

Jaime Jiménez

Han colaborado:

Mascaró Pasarius  
Tomás Cano  
Miguel Moreno  
Mercedes V. Mestres  
Ramón Reig  
José M.ª Torrecillas  
José M.ª Salom  
Jordi Casanovas  
M. Santolaria  
Toni Terrasa  
Tomás Martínez  
Matías Moll  
Calicant  
Bota Totxo  
Antonia Garau

Fotografías de:

Cosme Vives  
Juanet  
Delphi

Dibujos:

«Bibi»

Confección:

Jordi Casanovas  
Rubén Avila  
Elena Checa

# Baleares

## especial



Puente de Cerel atribuido a los romanos, sobre el río Tech. Al fondo el nevado monte de Canigó tan bellamente cantado por mossèn Cinto Verdaguer. Dibujo publicado por Yvon.

## El origen de los apellidos mallorquines (V)

# Martorell, Miralles, Tous

Para dejar patente que el interés por la onomástica mallorquina con relación a la continental arranca de muchos años atrás, tenía el propósito de, al final de esta serie de reportajes, hacer un comentario general, así como dar la equivalencia de las siglas que utilizo para señalar mis fuentes de información (CTM, «Nob», BEB, H.M. etc) pero me parece conveniente adelantar algunos de estos comentarios.

Al publicarse en 1905 el famoso «Sermó de la conquista de Mallorca» que predicó Mossèn Antoni M. Alcover el 31 de diciembre de 1904 en la catedral de Mallorca, se incluyó como apéndice una lista de 377 (trescientos setenta y siete) apellidos mallorquines que correspondían a otros tantos nombres geográficos de Cataluña. Mossèn Alcover lo hizo así para demostrar que es «la prova mes decisiva de que la major part dels llinatges mallorquins son noms de pobles o comarques de Catalunya».

Esto es un hecho irreversible como lo es que los apellidos Fernández y López son de origen castellano o el Johnson de origen inglés, aunque existan familias de estos apellidos en México, Bolivia o los Estados Unidos.

Esta lista de Mossèn Alcover, apareció también en el boletín del magno «Diccionari» correspondiente al año 1905, continuado después por F. de B. Moll.

Algunos de estos apellidos mallorquines aparecen como nombres compuestos en la toponimia catalana, por ejemplo: Ca N'Aomar, predio de la provincia de Barcelona; Vila Beltrán, villa de la provincia de Gerona; Can Borrás y Can

Busquets, «llogarets» de Barcelona; Mas Bosch, y Vila Adrover, predio y «llogaret», respectivamente de Barcelona y Gerona. Y así, un largo etcétera hasta 377 apellidos.

Recordemos que en Mallorca, —y también en Menorca—, la mayoría de topónimos empiezan por «Son» y «Ca» (Son Ribot, Son Forteza, Can Pons, etc.) se originaron de los apellidos de sus propietarios.

### MARTORELL

Población del Baix Llobregat, de unos 100.000 habitantes. Situada a 30 Kms. de Barcelona. Centro fabril importante. Su co-

marca produce vino y fruta. Es famoso su «Pont del Diable», con vestigios romanos. Existe otra población del mismo nombre, de unos 300 habitantes, en Massanet de la Selva. («Nomenclator», 230).

También es el nombre de un barrio de la ciudad de Gandía. Puede venir de Martyrellus, diminutivo de martyr. Martorell era antiguamente un nombre propio de hombre. También se puede considerar la posibilidad que Martorell como nombre de villa venga de un latín Martorellus, derivado de martore «martes» (así como hay Vendrell, de Vènere y Sabadell de «Sábbatum». (Moll, II, 194).

En 1285 Arnau Martorell de Campanet, y Berenguer Martorell de Muro, prestaron sacramento y homenaje al rey Alfonso III de Aragón. En 1343 Francisco Martorell fue uno de los caballeros de la Ciutat de Mallorca que reconocieron al rey don Pedro IV como señor de Mallorca. Los Martorell de Montuiri y de Pollensa llegaron a disfrutar de una opulencia extraordinaria. Miguel Martorell en 1521 era síndico clavario. Mateo Martorell en 1499 era jurado de la «Ciutat e Regne». Otro Mateo, en 1531 peleó valerosamente contra los moros que de-

sembarcaron en las costas de Pollensa. Pedro Martorell fue sargento mayor de Infantería en tiempos de Felipe IV. Gabriel Martorell luchó en las guerras de Italia distinguiéndose por su arrojo. Era ya capitán; cuando el rey Felipe IV le ordenó formar una compañía de cien mallorquines. (Bover, «Nob.» II, 32).

Según la tradición uno de los seis primeros soldados del rey don Jaime I el Conquistador que entraron en la Ciutat de Mallorca el 31 de diciembre de 1229 fue un Martorell. En 1613 Gabriel Martorell era jurado de Pollensa. En 1700 son guardas de la torre de la cala de Sant Vicent de Pollensa, hoy desaparecida, Jaime y Antonio Martorell. En 1737 Pere Joan Martorell era «batle» de Puigpunyent. Sor Francisca Martorell fue una de las fundadoras del convento de monjas de Campanet en 1874. En este siglo, Jerónimo Martorell era un distinguido ingeniero del Servicio de Monumentos Históricos. En el término de Palma hay la antigua «possessió» de Son Martorell. (CTM, tomos IV, 1703, y VI, 3147).

Mallorquines contemporáneos destacables, de este apellido, son los letrados Jaime Martorell Reig, T. Martorell Massot, R. Marto-

rell Monar; los sacerdotes Antonio (dos), Juan, Gabriel, Bartolomé y Esteban; el médico M. Martorell Mas, el sociólogo A. Martorell Pons; el delineante J. Martorell y Martorell; los fotógrafos A. Martorell Coll y A. Martorell Oliver; los agentes comerciales S. M. Adrover, L. M. Juan y R. M. Mir; los industriales y comerciantes B. M. Bauzá, JM. M. Garau, M. M. Santandreu, J. M. Thomás y F. M. Suñer; y el presidente del «Círculo Cultural Mallorquín, Jaime Martorell Mir.

### MIRALLES

Pueblo de unos 500 habitantes de la comarca de Anoia. Produce vino, legumbres y granos. Bosques de pinos y encinas. Antiguo castillo en ruinas. También es el nombre de un caserío del arciprestado de Martorell, de pocos vecinos. Produce vino y granos. Es lugar de veraneo. («Nomenclator», 244).

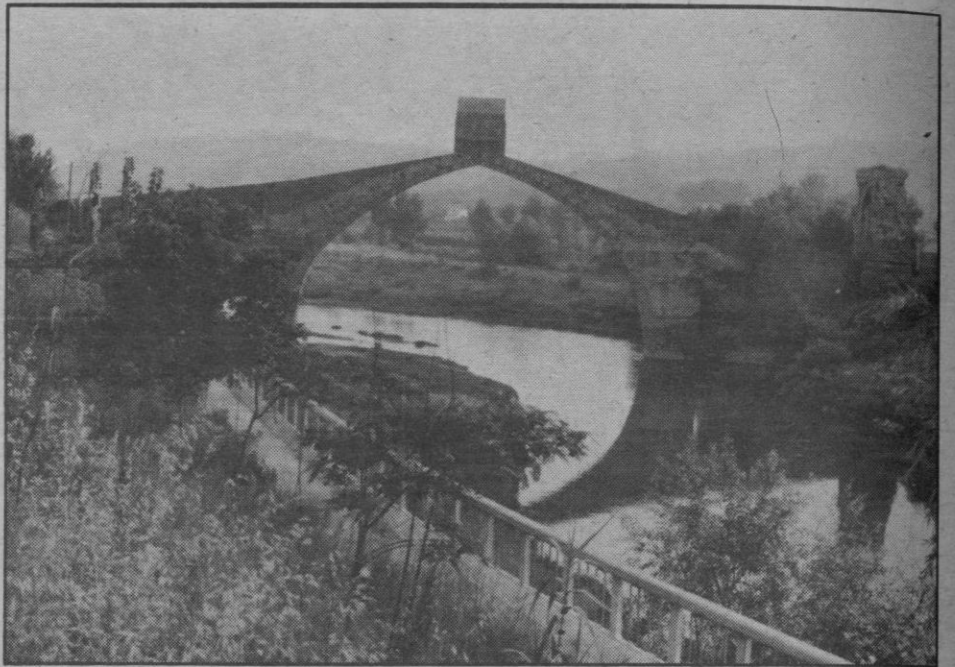
Nombre de un castillo del Alto Empordà y de diferentes pueblos y montañas de Cataluña. Originariamente significaba «atalaya de observación», derivado de mirar. (Moll, II, 195).

(Continúa pág. siguiente)





Miralles. Iglesia de Santa María.



«Pont del Diable» de la villa de Martorell, sobre el río Llobregat. Fotos: Mascaró Pasarius

(Viene de pág. anterior)

El solar antiquísimo de esta familia está en la villa de Montuiri del que han salido varias ramas que se han diseminado por otros pueblos. Pere Miralles en 1285 como diputado de Alcúdia prestó sacramento y homenaje al rey Alfonso III de Aragón. Gabriel Miralles fue embajador del Duque de Milán al Rey de Aragón, y este monarca tomó siempre su dictamen en los negocios de la guerra contra genoveses. Miguel Miralles, de Son Costa, de Montuiri, por pertenecer al partido de la nobleza fue perseguido y muerto por los comuneros, cerca de Sa Pobla, en 1522. Otro Miguel, de la casa solariega de Tagamanent, de Montuiri fue doctor en ambos derechos, oidor de la Real Audiencia y Regente de Càller (Cerdeña). Felipe III en 1600 le concedió privilegio perpetuo de caballero. Un tercer Miguel, capitán de los ejércitos, hijo del anterior, obtuvo en 1616 del rey Felipe IV privilegio perpetuo de nobleza. Francis-



co Miralles Axeló en 1632 era Caballero de la Orden de San Juan de Jerusalén. (Bover, «Nob.» II, 49)

En 1638 el propietario de la gran «possessió» de Son Torrella de Santa María del Camí era Miguel Miralles. El jesuita Cristóbal Miralles, fallecido en 1707 puede ser considerado por sus méritos hijo ilustre de la villa de Montuiri. Son Miralles es el nombre de dos «possessions», una en Calvià y otra en Lloret. (CTM, IV, 1705 y VI, 3150)

Mallorquines contemporáneos destacables de este apellido son el arzobispo-obispo don José Miralles Sbert, el historiador mossèn Guillermo Miralles Triay, el profesor Joan Miralles Montserrat, lingüista; el letrado Miguel Miralles Bauzá; los sacerdotes Juan Miralles Company y Sebastián Miralles Trobat; el transportista B. Miralles, los agentes comerciales J. C. Miralles Celant y S. Miralles Coll; y los industriales y comerciantes G. M.

Mayol, J. M. Negre, B. M. Oliver, G. M. Pocoví, F. M. Soriano y L. M. Torres.

## TOUS

Población de algo más de un millar de habitantes de la comarca de Anoia. Industrias de tejidos de algodón y géneros de punto. Produce vino de muy buena calidad. Bosques de pinos. La parroquia está dedicada a San Martín. Su castillo fue convento de Jerónimos. («Nomenclator», 455)

Según Hubschmid viene del sustantivo catalán tou «vacío», del latín tubus. (Moll, II, 210).

Familia solariega de Binissalem. Bernat Tous en 1353 era gobernador del Reino de Mallorca. Antonio Tous en 1495 era jurado de la Ciutat. En el siglo XIX destacó Pablo Tous, teniente coronel de Artillería, de la Orden de San Hermene-

Rafael Tous (1776-1816) fraile mercedario, uno de los mejores organizados de Mallorca y poeta, autor de unas celebradas «Décimes desbaratades». (BEB, II, 466).

Son Tous es el nombre de dos «possessions», una en el término de Palma y la otra en el de Santanyí. (CTM, IV, 1809).

Los Tous más representativos contemporáneos son de la saga de los Tous de «Ultima Hora», su fundador don José Tous Ferrer, don A. Tous Lladó, José Tous Barberán, periodista y José Carlos Tous, bibliófilo. Es de destacar al escritor José María Tous y Maroto, el médico don D. Tous Nadal y los industriales y comerciantes M. Tous Coll, J. Tous Rodríguez y D. Tous Verger.

## VALLESPÍR

Parte de Cataluña perdida por debilidad de nuestros gobernantes por el Tratado de los Pirineos de 1659. Nos ocuparemos de esta bellísima y querida región pirenaica en nuestro próximo reportaje.



Cruz gótica y castillo de Tous, cuya iglesia está dedicada a San Martín. El parecido de estas cruces de piedra con las mallorquinas es muy acusado.

Páginas  
a cargo de  
**MASCARO  
PASARIUS**







## La Ducati Pantah Desmo, ahora en plan turístico

Tras el éxito de la Ducati 600 SL Pantah, moto de la que ya ofrecimos información hace algunos meses, ahora se ha presentado en el mercado español la Pantah 600 TL Desmo, en el que se han variado determinados elementos. De esta forma, ahora nos encontramos con una moto más civilizada, aunque conservando las prestaciones de su hermana deportiva. Continúa la misma mecánica bicilíndrica, cuatro tiempos, dispuestos en forma de V, con una cilindrada de 538 cc. y una potencia de 58 caballos, gracias, entre otras cosas, a la distribución desmodrómica.

El manillar es ahora «de paseo», para todos aquellos que no estén dispuestos (o no les deje la barriga) a tumbarse sobre el depósito para aumentar el coeficiente de penetración aerodinámica. El asiento es también turístico y el diseño, más logrado si cabe, de todo el carenado, le confiere a la máquina un aspecto agresivo y llamativo, que se corresponde con su buen andar. No existe diferencia de precio, prácticamente, entre la versión deportiva y la turística. Cuesta 655.000 pesetas puesta en carretera.

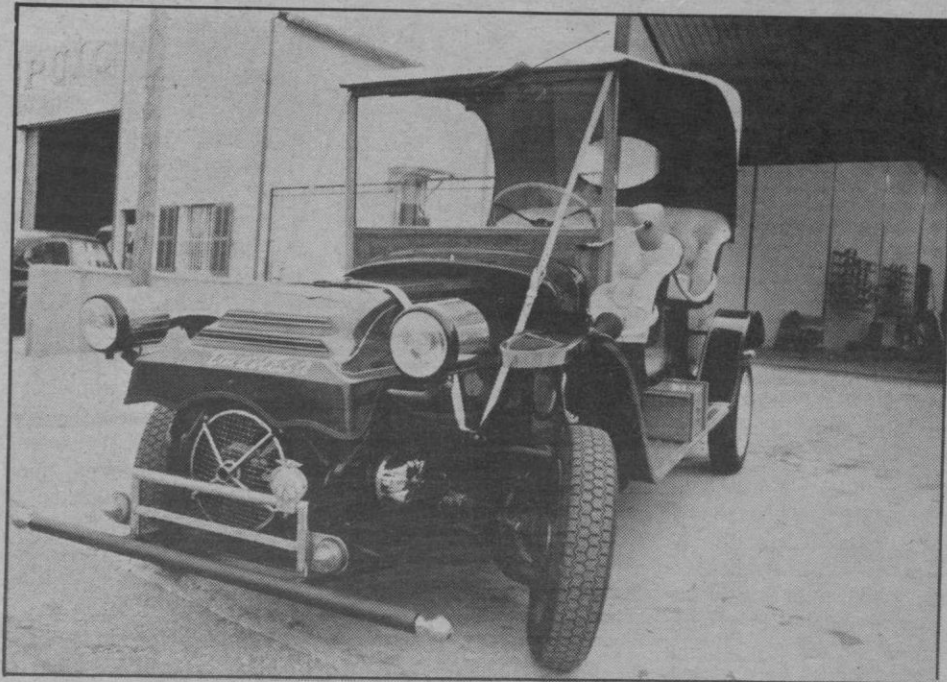
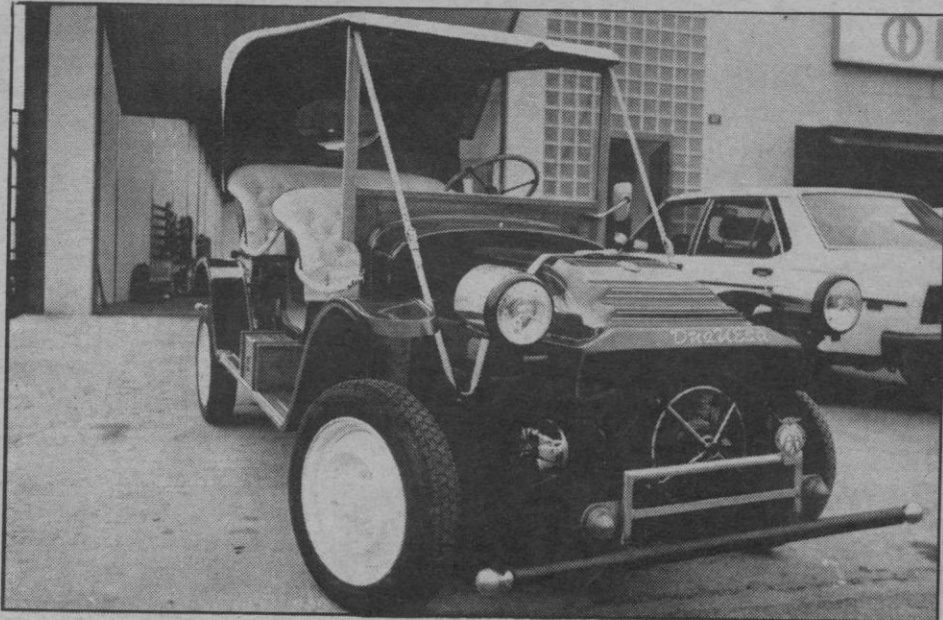
(Foto: Juanet)

# «Duquesa», nueva realización de la Compañía Balear de Automóviles

La Compañía Balear de Automóviles, S.A., radicada en el Polígono Industrial de Palma de Mallorca, ha presentado a los medios informativos el nuevo modelo de la marca, el «Duquesa», derivado directamente del «Condesa», que ya aparecieron estas mismas páginas del motor hace algunos meses.

### PARA LOS PARTICULARES

La base mecánica, sobre Citroen 2 CV es exactamente la misma, y las variaciones se refieren a elementos de carrocería y acabados, bastante más lujosos. En definitiva, está pensado para el uso por particulares, mientras que el «Condesa» iba dirigido a las casas de alquiler. Por cierto, la respuesta al primer modelo ha sido muy buena, y ya se han fabricado unidades a diversos puntos de la Península, habiéndose firmado incluso un pedido en firme a Inglaterra. Volviendo al modelo que nos ocupa, únicamente decir que el precio se ha visto sensiblemente modificado, pues cuesta, franco fábrica, algo menos de 600.000 pesetas, mientras que el «Condesa» se vende por 469.000. Los cambios introducidos son los siguientes: faros delatón, adornos en los parachoques, tapizado especial, fileteado en la carrocería y colores oscuros, maleta de madera, volante de madera, estribos de madera con cuñas de latón, cajas de herramientas de madera y cortinas para el cerramiento del coche. Tanto el «Duquesa» como el «Condesa» se fabrican en-



teramente en Mallorca (excepto el chasis y la parte mecánica), hecho insólito

en la historia de la motorización española, ya que los legendarios Loryc, Pegaso,

etcétera, tenían tecnología y patentes internacionales. (Fotos Vives)

Alcanza las 9.000 r.p.m.

## El Talbot Samba de F. Bonnín preparado a fondo

Pedro Coll, que ya se asomó en estas páginas hace un año por la preparación exhaustiva de un Talbot Horizon, vuelve ahora a ser noticia, tras la preparación que ha realizado en el Talbot Samba de Xisco Bonnín.



Se ha modificado el mínimo indispensable para que Xisco Bonnín, al que suele acompañar en los rallyes J. Vidal, siga corriendo en el grupo A. La homologación se ha hecho en Francia y de momento, así se está participando. Curiosamente, se mantienen los pistones de serie y también son originales todas las piezas que componen el resto del motor, dentro de las variaciones permitidas.

Lo más sobresaliente del coche tal vez sea la facilidad que tiene para subir de vueltas. Así, hasta 4.000 revoluciones por minuto, el comportamiento es similar al de un turismo aventajado, pero a partir de ahí, se dispara con facilidad para llegar a 6.000 e incluso superar la zona de las 8.000. En el taller, cayendo la responsabilidad sobre el preparador, es fácil ver la aguja del cuentarevoluciones especial por encima de las 9.000 revoluciones. Si en

carrera es capaz de mantener estos regímenes sin salir perjudicado el motor, se convertirá sin duda en una «máquina» capaz de hacer temblar a coches que se encuentran mejor situados dentro de su grupo y clase.

### MEJORAS EN LA ESTABILIDAD

Consecuentemente con el incremento de potencia (cifra siempre difícil de producir, si no es en un banco de pruebas) que ha debido de ser considerable, se han

montado amortiguadores especiales y ruedas acorde a las prestaciones. —«El coche es pequeño y pesa poco, por lo que las reacciones, sobre todo a la hora de la frenada, requieren gran pericia. Lo único que falta de momento, es asegurar la sujeción del motor, que cabecea en las aceleraciones bruscas. Por lo demás, y aunque el coche aún será más trabajado, el Samba se encuentra a un alto nivel competitivo en la actualidad.»

(Foto: JUANET)

Página a cargo de Miguel Moreno

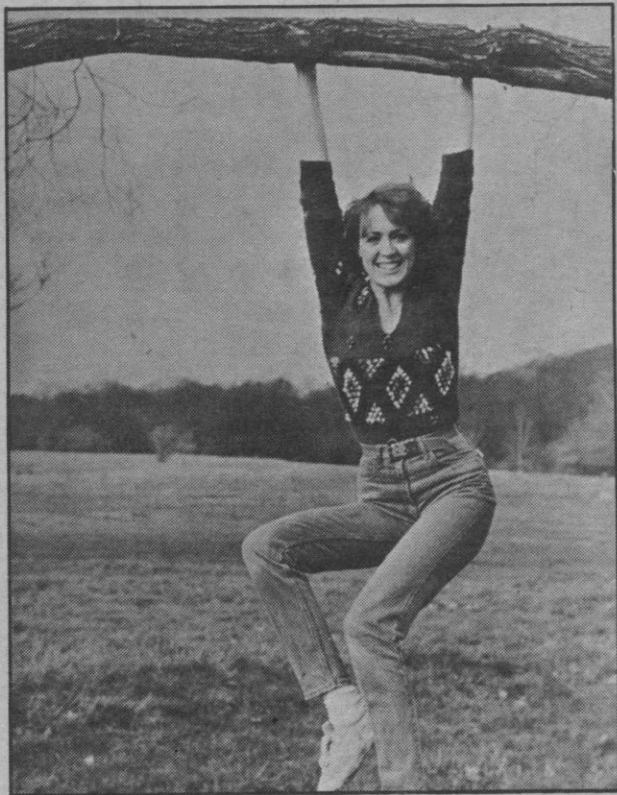


La Ducati Desmo ha sido cedida por Motos V2



## La mujer en la ciudad

# Como ven el futuro las mujeres de 45 años y las que tienen 30



La que lleva casada y en su casa más de 20 años, se interesó poco por como era la vida en realidad, al tomar estado. Todavía se creía que el llevar una casa y el cuidar unos hijos eran cosas naturales y leves que se aprendían sobre la marcha. Y aún más, se sentía llena de ideas nuevas, y creía que, llegado el momento, sabría ser una madre de familia mejor que sus antecesoras.

Siendo así, ¿por qué se extraña que su cónyuge siga pensando como ella entonces lo hacía? Sus quejas y sus apuros de ahora para él no son más que exageraciones, y nervios propios de la edad.

Ella, estando en casa y organizándose el trabajo, tuvo tiempo de leer, de enterarse de la vida por su lado práctico y realista. Pero prefirió el distraerse por la evasión, escogiendo lecturas y películas intrascendentes y románticas. Ni la fisiología propia ni la de sus hijos, ni la evolución de los sistemas educativos, ni la marcha del mundo en general le despertaron otro interés que el de hacerlos objeto de críticas superficiales con sus amigas.

## PERSONA

—¿Por qué se mantiene siempre en segundo lugar después del marido en el gobierno de la casa y en todo lo que concierne a la vida de la pareja y en la de sus hijos?

Porque ya comenzó así desde el primer día de su matrimonio. Si hubiera evolucionado, si hubiera tenido continuo contacto intelectual con su marido, ese la hubiera considerado como persona y no como esposa sumisa.

Pero ella se casó buscando un protector, como había visto ser a su padre con su madre, y el marido se sintió siempre en este papel. Los protectores quisieron siempre ser obedecidos. Para ellos, el lugar de la esposa es la casa, y sus quehaceres, su principal ocupación.

## MAS TRABAJO

El que estos se hayan complicado, no quiere decir nada, con el tiempo los hijos han crecido y hay más trabajo en la casa, pero los electrodomésticos ayudan mucho y ella no tiene otra distracción. Lo que pasa es que ha cambiado de carácter, que todo se lo toma por el lado malo, y que, sencillamente, se hace mayor.

Sí, se hace mayor. El protector también, y ya protege poco y manda más

que nunca. Nada encuentra a su gusto, tiene barriga y mucho mal humor.

Ella se ve arrugas, y ya se sabe menos seductora. El amor de sus hijos no es expresivo, ella ya no lo nota siquiera. No encuentra ninguna razón que la estimule para salir adelante. Y enferma.

## INSATISFACCION

La casada de 30 años, no está satisfecha de la época que le ha tocado vivir, porque siempre es mala la época de transición. Es cierto que ha alcanzado como mujer, ciertas libertades de pensamiento, de expresión y de obra. Y aunque están lejos estas libertades de poder ser equiparadas a las del hombre, parece que está en el camino que la llevará hasta lo que es justo, normal y humano: El que las personas, sin distinción de sexos, sean iguales en sus derechos y sus obligaciones ante el trabajo, la ley y la ciudadanía.

De momento, el casarse, para la mujer no es igual que para el hombre. Los jóvenes maridos, en general, han dejado de ser machistas, ayudan en la casa y en las compras, a veces llevan o traen los niños al colegio, y muchos saben y gustan, alguna vez, de cocinar. Pero aquí se acaba lo bueno. Lo malo es que la esposa trabaja fuera, está influenciada por su madre y por lo que vio en su casa. Y, poco a poco, va integrándose en la totalidad del trabajo familiar. No le gusta como lo organiza el marido, no sabe hacerse ayudar por sus hijos varones, y, muy a pesar suyo, aunque su trabajo le interese mucho, lo descuida y se deja de asistir con frecuencia por enfermedades de los niños y por motivos diversos que siente irresistibles. Por otra parte, siente que no lo puede dejar, ya que es solo su traba-

jo al que la integra como un ser humano responsable al mundo externo.

La profunda verdad de la causa de todo esto es que, ni la mujer, ni el hombre que forman las parejas de nuestra época, están preparados para asumirla porque los pioneros son siempre los que llevan la peor parte, y en este caso la más pionera es la mujer.

El acondicionamiento —que es la verdadera preparación— ha de llegar, con los años procedente de la escuela. Mientras en ella no se enseñe a los niños educación, respeto al prójimo y civismo, los niños caerán de ellos.

Mientras no se aprenda en la infancia la adecuada alimentación de la especie humana, esta estará, a pesar de los adelantos de la medicina, sujeta a las enfermedades que le procura una nutrición viciosa, absurda y por completo antinatural.

Mientras en las escuelas no se enseñe a los varones a ver a la mujer como compañera y no esclava, el hombre se sentirá inocentemente cómodo mientras ella le quita de delante las tareas más indispensables y de responsabilidad que existen: la de conservar y hacer por la vida de la pareja y de sus hijos.

Mientras en las escuelas no se hagan por borrar el impacto explosivo de la libertad sexual después de siglos de absurda ocultación, por culpa de la cual ha sumergido a los adultos en un pastizal de mitificaciones, aberraciones y de jolgorio equívoco, cuyo barro les ensucia a ellos y oculta a los desorientados muchachos algo que hubiera de resultar tan sencillo como el comer o el dormir, los adolescentes recibirán así de estropeado lo más hermoso que puede optar el ser humano al alcanzar la juventud, que es el amor.



## Receta

### Patatas con crema de puerros

6 RACIONES

6 patatas grandes, planas, cocidas al horno envueltas en papel de estaño.

4 puerros

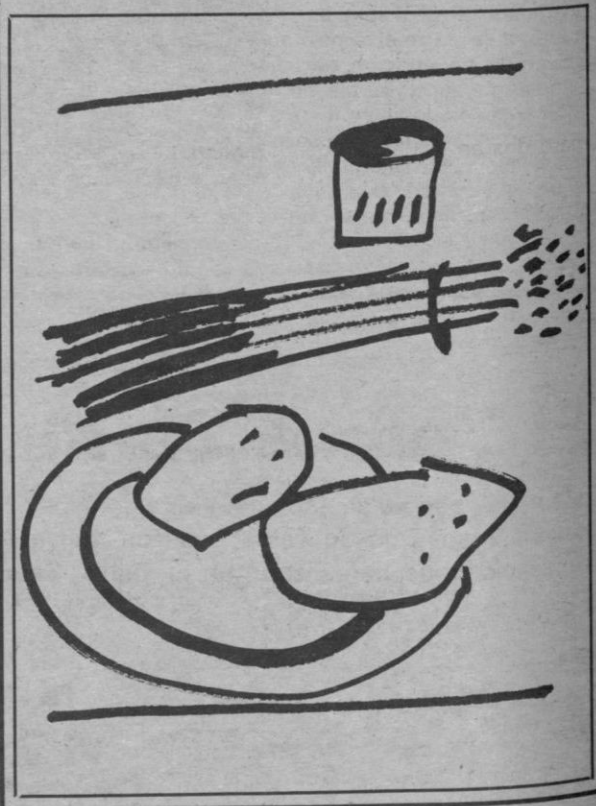
1 huevo

20 g. de queso rallado Ementhal

Sal, pimienta, nuez moscada, aceite.

Los puerros se cuecen troceados muy pequeños al vapor o en muy poca agua, hasta que estén blandos. Entonces se pasan por la batidora junto con un poco de la pulpa de las patatas, que se habrán partido a lo largo, con la yema del huevo, un chorrito de aceite, algo de sal y de nuez moscada.

Se reparte esta crema por encima de las medias patatas, que se habrán dejado en forma de barcas al retirar parte de la pulpa. Se les esparce el queso por encima, y se dejan gratinar.



Página  
a cargo de  
Mercedes  
Verdaguer



## AVISO

### EMPRESARIOS. INDUSTRIALES. PROFESIONALES

Ofrecemos Organización de Cobros ordinarios para toda Mallorca

También gestionamos MOROSOS en cualquier punto del país

RENTAMAS INTERNACIONAL S.A. - Teléfonos 22 19 06 - 22 19 07

**MUSICA DESDE 1934**

**new phono**

PIANOS-ORGANOS  
ACORDEONES  
GUITARRAS  
INSTRUMENTOS  
(y) ELECTRONICOS

MAXIMAS FACILIDADES A 48 MESES

Carrer Ample, 24 al 53  
Telf. 315-13-61 Barcelona-2

Delegación BALEARES  
D. Arturo Prat Anso  
c/ Ramón y Cajal, 35 Tel. (971) 34 07 97  
SAN ANTONIO ABAD - IBIZA

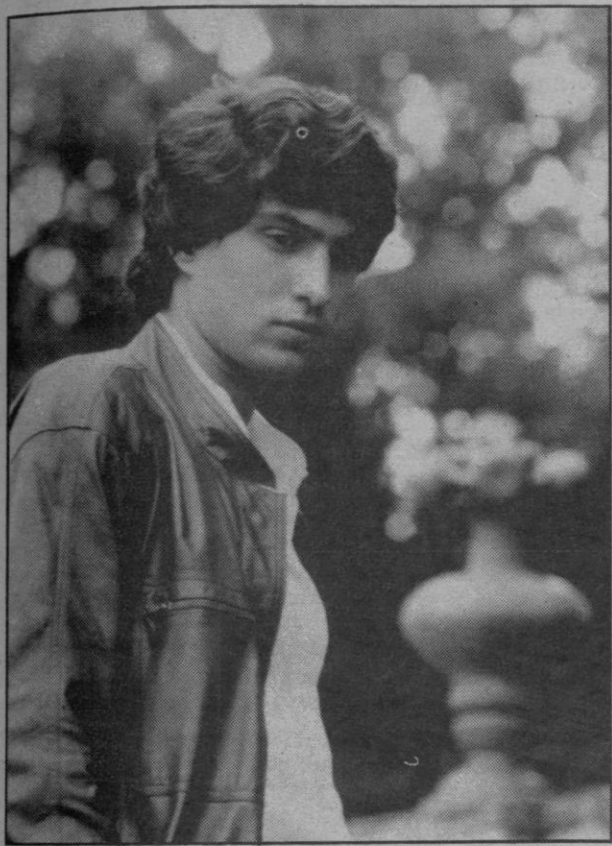
**Alfombras**  
LUIS FORTEZA "SA FABRICA"

la mejor calidad al minimo precio

VALLDARGENT, 29 • TEL. 23 18 16



## Charlando con...



# Santi Vendrell, el romanticismo en la cançó

El cantautor catalán Santi Vendrell, uno de los más noveles pero con marcada trayectoria artística cargada de pequeños éxitos a través de sus actuaciones en directo, ha estado en Mallorca para presentar personalmente a los medios informativos locales su nuevo disco «Secrets del cor» que ha sido producido por Joan Carles Doval.

Los nueve temas del álbum han sido seleccionados de un total de quince temas. De ellos, tan sólo dos son autores diferentes. La música de Santi Vendrell es romántica, sentimental, melódica, por ello, llega sin ningún problema a todo tipo de público. También en Inca actuó desinteresadamente en el festival prodamnificados del levante español que organizó con un importante éxito Radio Balear, la primera emisora de la isla que materialmente se volcó en ayudas.

Santi Vendrell nació y reside en Sant Boi de Llobregat, un pequeño pueblo muy cercano a la gran urbe, Barcelona. Hace veintidós años. Su primer álbum «Un cuadro antic» alcanzó el número dos en la Cadena de Radio Catalana, votación que llevan a cabo las cinco principales emisoras de radio de Cataluña. Por ello, Santi Vendrell, ya entra con un respaldo de popularidad aunque sea, de momento a nivel regional.

—Ahora —nos dice Santi— estamos preparan-

do el lanzamiento de «Secrets del cor» a nivel estatal.

—Hay mucha diferencia entre los dos discos?

—Más que diferencia entiendo que existe una

—Creo que sí. Cuando reflexiono y cojo una guitarra, me invade el sentimiento y lógicamente, ese sentimiento se transforma en inspiración. Es mi mejor manera de comunicarme.

musicarle el tema que en el vecino país la obra más conocida de él «El meu germà».

—¿Está en auge el momento musical de la canción catalana?

—Sí, estoy convencido. Existe una importante salida de discos en nuestra lengua y esto quiere decir que existe interés por las dos partes, por las discográficas y por la gente, que está aceptando otra vez con ganas la canción en catalán.

—¿Cuál es el objetivo en este último disco?

—Pienso que lo más importante es darlo a conocer y que la gente lo oiga, llevarlo a los escenarios y que el lanzamiento sea a nivel de todo el estado, pero siempre contactando con la gente.

Esta ha sido la entrevista que tuvimos ocasión de mantener con Santi Vendrell. No duden que ya es más que una promesa, que un nuevo valor en la canción romántica catalana, y si no lo creen prueben a oír alguna de sus canciones.



## ● Ha estado en Mallorca para presentar su disco «Secrets del cor»

evolución a nivel general porque después de efectuar numerosas actuaciones en directo, he cultivado la voz, aparte de lo que supone trabajar con casi treinta profesores.

Tus temas son de corte melódico, romántico, no existen brusquedades ni cambios repentinos de estilo. ¿Es quizá tu propia personalidad llevada a la música?

—¿Por qué incluyes en «Secrets del cor» dos temas de otros autores?

—En primer lugar por la belleza de las canciones, por ejemplo con el francés Maxime Le Forestier, un perfecto desconocido en nuestro país, donde no se ha editado ningún disco suyo, pero que en Francia lleva publicados casi una docena. Quizás por eso decidí

## miniNOTICIAS

● El impacto producido por «Momentos», el último LP de JULIO IGLESIAS en el mercado español ha sido brutal. Record total de ventas, número 1 de superventas en 15 días, al mes de su aparición ha alcanzado unas ventas de 300.000 copias. Ya no hay quien lo pare... ● ANA BELEN, que ha subido un peldaño más en su carrera musical con su LP «Ana en Río» (que en estos días consigue su disco de oro), ha sido elegida como única representante española al programa especial que Eurovisión va a ofrecer con motivo del Día Mundial de la Paz. ANA BE-

LEN colaborará en el mismo cantando «Caminando» tema que compuso hace muchos años Gerald Vandré... ● RICCHI E POVERI el grupo italiano que ha alcanzado las ventas más altas en nuestro país ya tiene preparado el 2º single de su LP «Me enamoro de tí». Su título es «Esta noche»... ● IVAN, que está a punto de iniciar su servicio militar, acaba de lanzar al mercado «Bajo los caracoles de tus cabellos», segundo single de su LP «Tiempo de Iván». El tema fue compuesto por Roberto Carlos pero le ha actualizado Luis Gómez Escolar.



Estos días pasados, estuvo de visita promocional en nuestro país, FRIDA, la pelirroja del millonario grupo sueco ABBA.

Durante su estancia, se llevó a cabo la grabación del programa «APLAUSO» ya emitido con varios temas a destacar la cara «A» del single y que da nombre al LP «I KNOW THERE'S SOMETHING GOING ON», además de una rueda de prensa con todos los medios de información de la capital de España, en el transcurso de esta rueda de prensa se le hizo entrega a FRIDA, en representación del grupo ABBA, de dos discos de platino y uno de oro por las ventas en nuestro país de los discos «GRACIAS POR LA MUSICA», «SUPER TROUPER» y «THE VISITORS» respectivamente, momento que recoge la foto adjunta.



### OBRAS MAESTRAS

(Una aventura electrónica en el mundo de los clásicos) Album de «clásica» que cuenta, en su grabación, los últimos sistemas electrónicos de complejo funcionamiento, que da otra dimensión a temas tan tradicionales y famosos como «Así habló Zaratrustra-2001», «Tocata en F», «Adagio» (sonata patética de Beethoven, «Serenata nocturna» (de Mozart), «Bolero» (de Ravel), «Concierto para piano en La menor» (de Grieg), «Danzas Polovtsianas» (de Borodín), «Marcha de los toreros» (de Bizet), «El vuelo del moscardón» (de Rimsky-Korsakov) y «Obertura 1812 final» (de Tchaikowsky). Esperemos a la opinión de los puristas. Por nuestra parte, recomendable.



### TERESA RABAL

(Loca por el circo) Sencillo y super-single ambos a 45 r.p.m. de esta artista que está dedicada íntegramente al mundo infantil. Canciones alegres que los chavales disfrutan mientras aprenden. Por ejemplo «Me pongo de pie...» (Canción de los oficios), «Nos vamos a estudiar», «Amor y paz», «En una pompa de jabón», «Mariquilla, quilla, quilla», «La muñeca Rebeca» y otros títulos que han sido extraídos del álbum «Loca por el circo» que coincide con la banda musical de la película que Teresa Rabal ha protagonizado bajo el mismo título.



### PARRITA

(Dama, dama). Aunque con un poco de retraso, hemos recibido el primer larga duración de Vicente Castro, más conocido como «Parrita». Un gitano valenciano que dentro del flamenco lleva moviéndose entre acompañamientos y algunas pocas actuaciones en solitario. Por fin en Barcelona se le brindó la oportunidad de darse a conocer a través de este álbum que ha contado con la participación de arregladores y compositores como Juan Sebastián, Herrero, Armenteros y él mismo. Nuevo personaje, pues, en el espectro musical flamenco-moderno.



### CHAROL-2

(mismo título). La recopilación de los temas más destacados creados por el grupo Charol-2 ha supuesto la publicación de este álbum cargado de música funky-tecno-rock. «Estamos seguros que cumplimentaremos los deseos de nuestros seguidores con este disco...» dicen May, la voz femenina del grupo, junto a Ian Riches y Alberto Parra, los tres principales integrantes del grupo. «Intenta sonreír», «Sígueme la pista», «Western», «Comprale su rock and roll», «Tecno uno», «El diablo se ríe», son algunas de las composiciones incluidas en esta especie de tarjeta sonora de Charol que ya cuenta con una afamada trayectoria musical entre los jóvenes de nuestro país».



Página a cargo de Jordi Casanovas





# Caballeros y dragones

Matías Moll

Sir Alfred Bellotwitz, nació hace muchos, muchísimos años, en el seno de una noble familia del Reino de Worjak. Desde muy temprana edad, mostró especial afición a las armas y su primera hazaña la realizó apenas contados los diecisiete años. Tal hazaña consistió en robarle las sandalias ortopédicas al malvado Barón de Strogard, quien al no poder hallar otro similar a tiempo, tuvo que combatir contra los Bellotwitz calzado con bolsas de papel marrón, batalla que perdió en cuanto las huestes enemigas le aderezaron los pies con mostaza y ketchup y se los devoraron implacablemente.

A raíz de tan heroico suceso, el joven Bellotwitz marchó de su hogar decidido a combatir, a rescatar princesas cautivas y a darse un baño caliente entre ambas hazañas.

Andando los caminos llegó a Camelot, y pasó a formar parte de los Caballeros de la Tabla Redonda, permaneciendo en la corte

por espacio de dos meses, tras los cuales tuvo que marchar, a raíz de una serie de desavenencias con Sir Lancelot, quien opinaba, que sus acciones (refiriéndose a hurtar los cubiertos de plata de Palacio) bien podían tener un pase, pero que poner chinchetas en el trono de la Reina era, a todas luces excesivo.

El abandono de la corte, le privó de poder participar en la búsqueda del Santo Grial que se disponían a efectuar los caballeros del Rey Arturo, pero por su propia cuenta y riesgo, emprendió la busca de cuatro posavasos de cartón, que según contaba la tradición, habían sido utilizados en un refresco, por los tres Reyes Magos y Herodes mientras celebraban una reunión y discutían la posibilidad de que Belén fuera declarado territorio neutral en un posible conflicto en Oriente Medio.

Tras años de infructuosos esfuerzos, halló dos de los preciados posavasos en

una región al sureste del Reino de Gutfield, en la feria de dicho reino, los daban como premio en una rifa. Sir Alfred Bellotwitz adquirió gran número de boletos, pero sólo obtuvo como premio un hurón de peluche y un destornillador musical. Contrariado por el suceso, desenvainó su espada y degolló a los empleados de la tómbola, robando a continuación los posavasos, la primera parte de su sagrada misión, se había cumplido.

Años después, un viejo Labrador le explicó que un Dragón descomunal, custodiaba uno de los posavasos restantes, la bestia era de un tamaño tal, que cuando se erguía, el sol se ocultaba, aunque algunos campesinos, en su incultura, atribuían tal fenómeno, a los eclipses.

Cuando Sir Bellotwitz llegó a la cueva del dragón, lo encontró tumbado en un lecho de alarmantes proporciones y vio que efectivamente uno de los posavasos estaba allí, siendo

utilizado por el dragón para nivelar una mesita de noche que cojeaba. Sir Bellotwitz se acercó por sorpresa al fiero animal y tras susurrarle al oído varios fragmentos de discursos políticos y música Country, el animal murió presa de terribles convulsiones histéricas. El tercer posavasos estaba recuperado.

Sir Alfred Bellotwitz se hizo famoso y su escudo de armas (una berenjena de plata sobre un posavasos de cartón) se conocía en todos los confines del mundo.

Nuestro héroe murió a los cuarenta y dos años, al atragantarse con un dátil, sin llegar a recuperar el cuarto posavasos. Si bien, las malas lenguas cuentan que murió de ira, al enterarse de que el último posavasos no existió jamás, por cuanto el Rey Baltasar no había asistido a la reunión con Herodes por encontrarse en una conferencia sobre la discriminación racial en Estados Unidos.

## Normandos

El caballero normando se recostó con gran esfuerzo, arrastrando su armadura, que puesta llevaba. Hilitos de sangre confluían en algunas zonas que casi cubrían su rostro como diminutos ríos que se funden en mares interiores. Su barba casi albina en otro momento, ahora casi colorada, goteaba fluidas bolitas rojas que se deslizaban sobre la tosca armaruda normanda, agujereada por el recio dardo de una poderosa ballesta sajona.

El caballero apenas podía mover su cuerpo sanguinolento, sin sentir el agudo dolor que le inflingía el afilado dardo sajón.

El fragor de la batalla, junto a la pradera en su fin arenosa, que lamía el inmenso mar, había cesado gradualmente. Las lágrimas del paladín con la cabeza li-

geramente acostada hacia atrás, apoyada en una roca húmeda y musgosa borotaban de sus ojos de dura mirada, grises y pálidos y se confundían en las mejillas y la barba con el granate de la muerte.

La espada de Olaf, majestuosamente sobria y de considerable tamaño, estaba teñida de rojo y negro, temblando en la mano fornida del caudillo escandinavo.

Cuando ya solo el ocre se reflejaba por doquier resplandeciente y centelleando en los múltiples metales y el mortecino sol calabaza se recostaba sobre el mar dorado. Un soldado sajón dispuso a Olaf de su melancólica agonía por un momento. Olaf lloraba su derrota, no su fin terreno, su despedida de esta «Tierra».

El hombre sajón se des-

cubrió de su yelmo, que presentaba una abolladura incisa, que no llegó a herir apenas su cabeza pelirroja, que se difuminaba bajo los rayos de azafrán despedidos por la esfera solar, que el océano límpido comenzaba a engullir con suavidad.

—Va a morir normando —habló el sajón. —sí— contestó Olaf —pero quiero saber quién me da muerte (su voz era débil y solemne pero de timbre muy grave). —Soy el adalid de las huestes que han derrotado y expulsado a tus guerreros.

—Mátame pronto tengo el consuelo de que no regresaré derrotado a mi tierra como jamás lo he hecho, porque antes de la vida está el honor. —Bien lo has dicho Olaf, aunque apenas quedan escandina-

José M.<sup>a</sup> Torrecilla

vos vivos. Mi guerreros te enterrarán en tu drakkar con tu espada y el resto de tus armas, yo te lo prometo.

—Eres un noble soldado. Sepas que algún día estas costas y aún esta inmensa isla será un solo pueblo y estará compuesto por tu pueblo, el mío y otros. Olaf lloró muy amargamente y conteniéndose luego lo que pudo, miró a los ojos azules del noble sajón, herido de muerte y le dijo —acaba!

Entonces el caballero sajón no queriendo desfigurar su faz le hincó ferozmente, ahorrándole sufrimiento, su acerada espada en el centro del pecho, brotándole un chorrito de sangre, que manchó la espada y las manos del paladín sajón, que lloró y cumplió su promesa enterrando a Olaf con gran Honor.

## Novedades literarias

Dión

INEDITOS DE NERUDA

Parece, felizmente, el de nunca acabar, ese río poético que echó a andar el caudaloso Pablo Neruda. Son ya más de media docena los libros suyos publicados por primera vez tras su muerte, con los que se incrementa una producción de proporciones gigantescas. Seix Barral, que ha dedicado toda una colección a la obra del gran chileno, publica ahora un volumen doblemente atractivo, por cuanto, en su primera parte, ofrece material desconocido y, en la segunda, el curioso «Paloma por dentro», que ilustró Lorca. Dibujos y poemas, en perfecta simbiosis, son un auténtico regalo para el lector de hoy. EL FIN DEL VIAJE, Pablo Neruda, Seix Barral.

GRANDES ESCRITORES

La interesante serie «El autor y su obra», que la joven y dinámica editorial Barcanova dedica al análisis biobibliográfico de los grandes de la creación literaria y el pensamiento, sigue adelante en su muy atractiva singladura, ofreciendo monografías bien documentadas, bien escritas y bien presentadas. Los tres últimos volúmenes analizan a Malraux, Kavafis y Nietzsche en sendos ensayos que firman, respectivamente, Oscar Collazos, José Ribas Sanpons y Fernando Savater. Abundantes ilustraciones y amplias bibliografía redondean el interés.

EL AUTOR Y SU OBRA, Ed. Barcanova.

ALGO MAS QUE UNAS MEMORIAS

Walter Benjamín, quien, nacido en Berlín en 1892, vivió en 1932 en Ibiza y acabó suicidándose en España, Port Bou, en 1940 poco después de evadirse de un campo de concentración nazi, es uno de los mejores ensayistas de este siglo. Al propio tiempo, fue un espléndido creador literario, y de ello da fe un breve volumen urdido a partir de motivaciones autobiográficas recientemente aparecido. Una prosa espléndida complementa el atractivo de una fineza mental poco común.

INFANCIA EN BERLÍN HACIA 1.900, Walter Benjamín, Ed. Alfaguara.

VIGENCIA DE ANTONIO MACHADO

Es de celebrar la edición en colección popular de una amplísima antología de la obra del gran poeta sevillano Antonio Machado. Mucho más lo es cuando ha corrido a cargo de un tan profundo conocedor como es José Luis Cano. Ese volumen, cuya mitad aproximada ocupan textos en prosa, va avalado con una detallada cronología machadiana, una introducción a su obra, análisis de cada uno de sus libros, una interesantísima selección de juicios críticos y bibliografía.

ANTONIO MACHADO, Antología poética, Ed. Bru-guera.

ARTE DE HOY EN FICHAS

La prodigiosa proliferación de nuevas tendencias artísticas que caracterizan este tiempo, ha llevado a muchos a niveles de confusión. Altamente esclarecedor es, para ellos, un libro como el que reseñamos, en el que todo el arte moderno está sucintamente explicado con palabras e ilustraciones. Toda la fabulosa inventiva humana en los terrenos del arte, hecha claridad.

DICCIONARIO DEL ARTE ACTUAL, Karin Thomas, Ed. Labor.

EL ENSAYO COMO OBRA DE ARTE

Para los amantes del género ensayístico será una auténtica fiesta el libro de Robert Klein en el que se reúne lo más importante de su penetrante producción. Klein, rumano de nacimiento, exiliado en Francia, se suicidó a los cuarenta y nueve años cuando de su cultura e inteligencia podían esperarse los mejores frutos. Temas dispares —el Renacimiento, Bruno, Ficino, Giorgione, Pico de la Mirándola, entre otros— Pero de alguna forma ligados al fenómeno estético, son objeto del lúcido análisis de este gran ensayista judío lamentablemente desaparecido. Admiran en él tanto la vasta y rara erudición como la habilidad para traducir a conceptos fácilmente inteligibles lo que, en origen, resulta de difícil penetración para el lector medio.

ROBERT KLEIN, La Forma y lo inteligible, Ed. Taurus.

## L'art universal de Pau Picasso

Bota Totxo

Els nins i nines de les Escoles de Pollença rendiren un homenatge al genial pintor Pau Picasso, en un certamen de pintures, dibuixos i murals, que organitzà i patrocinà la Caixa de Balears —Sa Nostra—. Hi participaren més de 300 treballs. No cal dir que fou un gran esdeveniment. En el repartiment de premis, pronuncià un interessant parlament don Miquel Garau, amb projecció de més d'un centenar de diapositives referides a l'època blava i època rosa del nostre pintor universal.

Si bé els diaris de la província quasi bé no en parlaren sí n'ha fet ampla referència la revista «Ahorro», que edita la Confederació de Caixes d'Estalvis, a Madrid.

He volgut assenyalar el cas perquè Pau Picasso, amb el seu art, ha conquerit el món. D'això n'és un testimoni més la gran exposició antològica que de les creacions del genial pintor espanyol s'ofereix actualment, en el Museu Pushkin, de Moscú. Mostra que es compon de més de 200 obres, i a la que li han donat caràcter d'esdeveniment insòlit, ja que és la primera vegada que, a Rússia, es celebra una exposició de tanta magnitud.

L'any passat vàrem commemorar el centenari del naixement de Pau Picasso, i la seva categòrica genialitat quedà ben consolidada davant els cinc continents. Ara bé, tota avinentesa es bona per a donar a conèixer el patrimoni pictòric de per a posar de manifest la seva incontrovertible universalitat, perquè Pau Picasso és:

Geni de les mans dúctils i els pinzells signadors de la forma i de la fantasia.  
Jerarca i corifeu de les idees en els camins de l'art.  
Mestre del realisme que travessa la tessitura fonda de les cèl·lules i el foc vital de l'ànsia i els sentits.  
Iconòleg profund, cervell coneixedor de la virtut i essència dels colors.  
Copsador de l'essència i de l'anatomia de la llum.

A Pollença, a Rússia, a totes les parts del món, la pintura de Pau Picasso renovella el sentiment humà de la pau, de l'amor, i de la llibertat, en unió directa i potent amb l'art.



# Jacques Tati: Autodidacta,

## humorista y humano

En el intervalo de pocos días, el Cine Mundial, así en mayúsculas ha vuelto a tener importantes pérdidas: un pionero de Hollywood, King Vidor; un intimista italiano, Valerio Zurlino y un humorista francés, Jacques Tati han dejado de existir.

El responsable de esta página ha dudado entre recoger un apunte biográfico de los tres directores desaparecidos, o el circunscribirse a uno sólo de ellos esta semana y si no surgen otras noticias merecedoras de ampliar el comentario cinematográfico, hacer lo propio con los otros en semanas sucesivas; al fin se decidió por lo último y escribir un poco más ampliamente sobre la figura de 1'90 metros y 95 Kgs. de peso que era la del francés de origen ruso Jacques Tatischeff (9 octubre 1908), no por seguir un orden alfabético como suele hacerse en los casos de duda o de no herir susceptibilidades, sino sencillamente porque la humanidad y el humor de Tati, la verdad es que desde hace años llegaron muy adentro a quien escribe.

## Sus películas

Corta filmografía la suya, con largos intervalos entre una y otra filmación, debido a veces por dificultades económicas en su propia producción y otras por el mucho tiempo empleado en la preparación de las ideas que deseaba plasmar en la pantalla.

Tras balbuceos como cómico de Music-Hall, dirige cortometrajes a partir de los años 40 y ser actor a las órdenes de Autant-Lara, realiza su primer largometraje en 1947.

### «DIA DE FIESTA» (1947)

Rodó la historia del cartero François que decide llevar a la práctica los métodos americanos para el reparto de la correspondencia; un auténtico borrador del personaje romántico apegado a unas formas de vida seriamente amenazadas por la tecnología moderna que sería más tarde Hulot, está repleta ya de los «gags» donde daría pruebas de su indiscutible y genial talento.

La película fue rodada con dos negativos, uno en color y otro en blanco y negro. El de color nunca pudo ser revelado por defectos de fabricación, así que se visionó en Francia primero y en España muy tardíamente (1978) esta magnífica «opera prima» en la que la riqueza de la banda sonora, con diálogos a veces inaudibles y la utilización cómica de los ruidos, señalarían ya de forma definitiva su manera de hacer cine.

### «LAS VACACIONES DE M. HULOT» (1951)

Fue la película de su consagración, como creador absoluto del personaje en su doble faceta de realizador y actor a la vez, incorporando este personaje desgarbado con «rostro del poeta Prévert y el cuerpo de De Gaulle», el personaje del ciudadano que se siente naufrago durante sus vacaciones en esas playas con cabinas para bañistas siempre ocupadas, de hoteles incómodos, de gentes avasalladoras que no le permiten a nadie un momento de reposo y de lugares inhabitables por el bullicio desordenado y la masificación.

Iniciaba con esta película su crítica a la civilización urbana que ampliaría más tarde con «Mi tío», «Play Time» y «Tráfico», fiel a aquella anecdótica forma de pensar que transluciría en 1969 cuando al visitar Suecia y serle mostrado el nuevo barrio de Skarholmen puesto como ejemplo de arquitectura moderna y exclamó:

«Lo mejor de la arquitectura moderna es la hierba, los árboles y el cielo. ¿Y el Sol? ¿Dónde está el sol? Se puede ser feliz dentro de una pieza de la moderna arquitectura si se aprende a vivir en ella y en contacto con la naturaleza. ¡Pero aquí! No veo como nadie pueda ser feliz aquí».

Con esta película obtuvo el Premio de la Crítica Internacional de Cannes.

### «MI TIO» (1958)

Historia argumental ofrecida desde el punto de vista de un sobrino de M. Hulot, de ahí su título precisamente, lo que le da ocasión también a que sea la creación de Monsieur Hulot, símbolo del francés de clase media, para contrastarlo con el mundo burgués y acomodado el que dé ocasión a la auténtica catarata de «gags» que llenan por completo el transcurrir del filme.

Oscar a la mejor película extranjera, primera de sus producciones realizada en color, es sin discusión alguna su obra maestra, por la exposición perfecta de su filosofía de lucha contra la deshumanización sin caer en exageraciones demagógicas.

Magistralmente consigue plasmar dos mundos, el del viejo «quartier» de Saint Maur y el del barrio moderno de una casa de Arpel. El reconocimiento crítico favorable fue unánime: Gran Premio del Festival de Cannes, Gran Premio del Cine Francés, Premio de la Crítica de New York, Premio de la Crítica de Barcelona, etc.

### «PLAY TIME» (1967)

Un fracaso financiero y comercial supuso «Play Time» a pesar de ser una de esas superproducciones cómicas llena de aciertos indiscutibles, sin argumento, sin primer actor, superando las imágenes al diálogo; comicidad mecánica, preparadísima, muy meditada e indudablemente eficaz; en la que Tati se siente como Charlot, triturado por los engranajes de «Tiempos modernos».

El mando que satiriza es una vez más el actual, el contemporáneo, con el ser humano metido en él, obligado por él. La preeencia de algo vivo, de la persona individualizada, se muestra a través de dos únicos seres (Hulot y la joven norteamericana), no hay ni siquiera la visión fugaz de un árbol y el final las únicas flores que aparecen son simplemente de plástico.

### «TRAFICO» (1971)

Contaba Tati que la idea se le ocurrió un domingo por la mañana cuando observaba una gran salida en la autopista del Oeste parisino y una multitud de automóviles tomaban por asalto la entrada del túnel de Saint-Clout; lo que le dió pie a una ocurrencia sátira sobre el automóvil y los automovilistas.

Aquí Hulot es simplemente una referencia, un personaje más absorbido por el mundo actual. El protagonista deja de ser el personaje para serlo el mundo y las gentes que lo viven. A raíz de su estreno, Manuel Villegas López parafraseaba a Ortega y decía que «las anteriores películas de Tati eran el hombre y «Tráfico» su circunstancia».

Es en conjunto una de esas películas en que el espectador tiene que participar en lo que está viendo, y que al repetirse su visionado se descubre siempre algo nuevo.

Coordina esta página: Josep M.<sup>a</sup> Salom

Cine  
Mondal

Av. Marqués del Duero, 91

Teléfono 241.76.49

Presenta mañana lunes,  
continua desde las 3.30



Monsieur Hulot y una atolondrada y bella «public-relations» son los protagonistas ¡Junto a 350.000 coches!

Además:

## LA FUGA DE TARZAN

¡El rey de la selva y su ejército de elefantes defendiendo su más preciado tesoro: la libertad!

## Así pensaba Tati

«Me siento contento de saber que mis películas van a salir al encuentro de las nuevas generaciones. Me da la impresión de que soy algo así como un pintor que surge de sus cuadros. Ello me causa una inmensa alegría, pero también un cierto miedo»

«Me parece que hoy en día hay mucha confusión en la vida. Son los que yo llamo los cuatro primeros de la clase, los tecnócratas, los que mueven el mundo actual. Sin pedirnos nuestra opinión, ellos, los tecnócratas, ponen en orden todo. Tanto y tanto orden ponen en sus cosas que el resultado no es más que un total desorden. Confusión en todo. Acude usted a una recepción y los invitados visten como fontaneros, mientras los camareros van de smoking. Va usted a un concesionario de coches y el vendedor se empeña en venderle un último modelo

que circula a más de 180 por hora cuando en las carreteras está prohibido sobrepasar los 130. Vuestros hijos sacan licencias que no les sirven más que para desembocar en el paro. Y así va todo en este mundo de confusión».

«Yo creo que Linder y otros cómicos que han mencionado en relación conmigo son más bien «clowns», payasos. Yo soy diferente. Yo observo a la gente, porque me gustan las personas, y hago que el público participe en esa observación, que es muy divertida. La gente sería mejor si supiera observar con humor a los demás, porque así aprenderían más cosas sobre uno mismo. Hay sitios estupendos para observar a la gente. Un hotel, un aeropuerto, una estación, la misma calle... Es un espectáculo continuo».

«Aunque mis películas tengan mucho de cine mudo y el diálogo no importe, sí es importante la banda de sonido, con ruidos y ambientación. La música también me interesa mucho. Hasta tal punto que encargo primero la música y luego adapto mis imágenes al ritmo musical de la partitura».

«Me gusta mucho el Cine, y voy con mucha frecuencia, a ver las películas buenas. Las escojo según lo que me dicen mis amigos. Veo todas las películas buenas que se proyectan. Lo único que no estoy dispuesto a ver es el cine erótico. Me fastidia ese exceso de «sex» y me parece indigno que se haga y se vea. Son asuntos de intimidad que no tienen por qué salir al público».





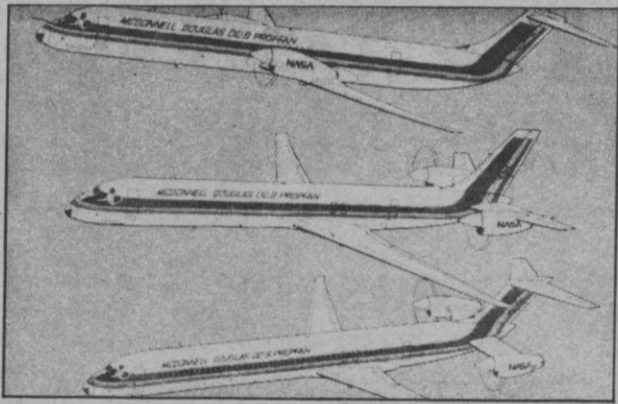
También se reconsidera el turbohélice

# El futuro demanda aviones de mayor capacidad

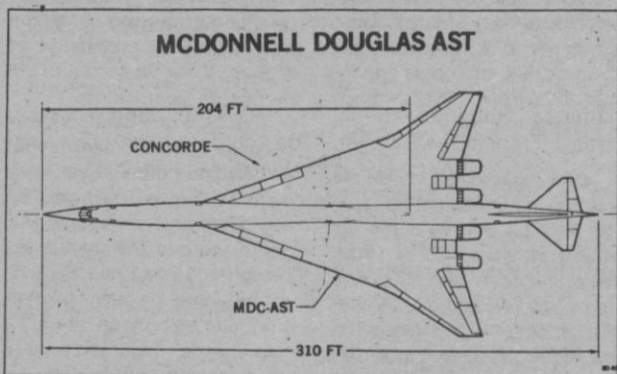
Puede parecer que la evolución de los nuevos modelos de aviones haya sufrido un parón en estos años. Pero nada más lejos de la realidad. Las firmas constructoras trabajan de duro para lograr nuevas aeronaves, si no más veloces que en ocasiones si lo serán más cómodas, de menor consumo y, casi siempre, de mayor capacidad. Hoy hablaremos de algunos de estos modelos sin que ello signifique que podamos traer los proyectos a un reportaje periodístico. Entre otras cosas porque las firmas llevan muy en secreto sus planes de futuro.



Avión proyecto de Airbus TA 9



Proyectos avión DC-9 con hélices de McDonnell



Proyectos de Lockheed de aviones propulsados con hélices.

Para Donald E. Fink, rector directivo de la revista norteamericana «Aviation Week Space Technology», «por muy importantes que hayan sido los progresos de los últimos 24 años, comparándolos con los cambios que habrá en el próximo cuarto de siglo resultarán insignificantes. El confort, la seguridad, la rentabilidad, la automatización y la reducción del ruido van a lograr un papel cada vez más importante en el desarrollo de los aviones».

Sin embargo, este desarrollo no va a ser tan espectacular como el despegue de la industria aeronáutica de finales de los 50, cuando se pasó del motor de hélice al reactor. Quizá porque los ojos del usuario, del habitante del mundo, ya están curados de espanto y los avances de la técnica impresionan menos.

A veces, incluso, parecerá que damos marcha atrás, aunque sea todo lo contrario. Por ejemplo, la «Douglas», en colaboración con la NASA, lleva dos años ensayando un nuevo tipo de «DC-9», dotado con motor turbohélice. La noticia la hemos ofrecido aquí en alguna ocasión. Y no es ningún paso atrás, sino un logro importante en la reducción de combustible. El avión turbohélice es seguro, rápido (puede alcanzar este «DC9» más de 700 K.P.H. en vez de los 900 actuales), y, sobre todo, económico. Será un turbohélice más silencioso que el «Fokker 27», por ejemplo y en la «Douglas» se llamará «McDonnell Douglas DC-9 Propfan». La construcción de hélices de ocho a diez palas dobladas en sus extremidades elimina ruidos. Junto a este avión «Douglas» proyecta también el ATMR, un cómodo autobús del espacio llamado «Advanced Technology Medium Range».

MAS PROYECTOS

Junto a los modelos citados «Boeing» y «Mc. Donnell Douglas» tienen en proyecto otros. En proyecto

● «Boeing» y «MacDonnell Douglas» preparan sus modelos supersónicos del año 2000



o en realidad ya que Douglas ve ya volar su «Super 80» del «DC-9», que está siendo adquirido por varias compañías importantes (más de 160 pasajeros transporta este avión) y la «Boeing» tiene ya en servicio sus revolucionarios «757» y «767». De estos últimos vuelos sólo dos aparatos en líneas comerciales en los Estados Unidos. Precisamente uno de ellos tuvo el pasado día 12 un problema «United Airlines», Chicago al encenderse una luz de alarma en un vuelo entre Chicago y Denver (Colorado). El avión, tras lanzar su comandante el combustible al espacio, regresó al punto de partida sin novedad. Eso ocurría a poco más de una semana del inicio de sus vuelos.

Recientemente, en la feria británica de Farnborough, se puso de manifiesto que «Boeing» iba a duplicar la capacidad de sus «747», construyendo para 1990 un modelo de aparato que podrá transportar 800 pasajeros. Una verda-

dera aldea volante. Una mayor capacidad de la cabina de pasajeros, según todos los estudios significa también mayor rentabilidad. Cada vez se tiende a los aviones grandes, es decir a transportar el mayor número de pasajeros con el menor número de aeronaves. Ahí puede estar el secreto. Un secreto que parece compartir la europea «Airbus» con su «TA-9» capaz de transportar 350 pasajeros que pueden llegar a 400 en la versión de «gran densidad».

MODELOS SUPERSONICOS

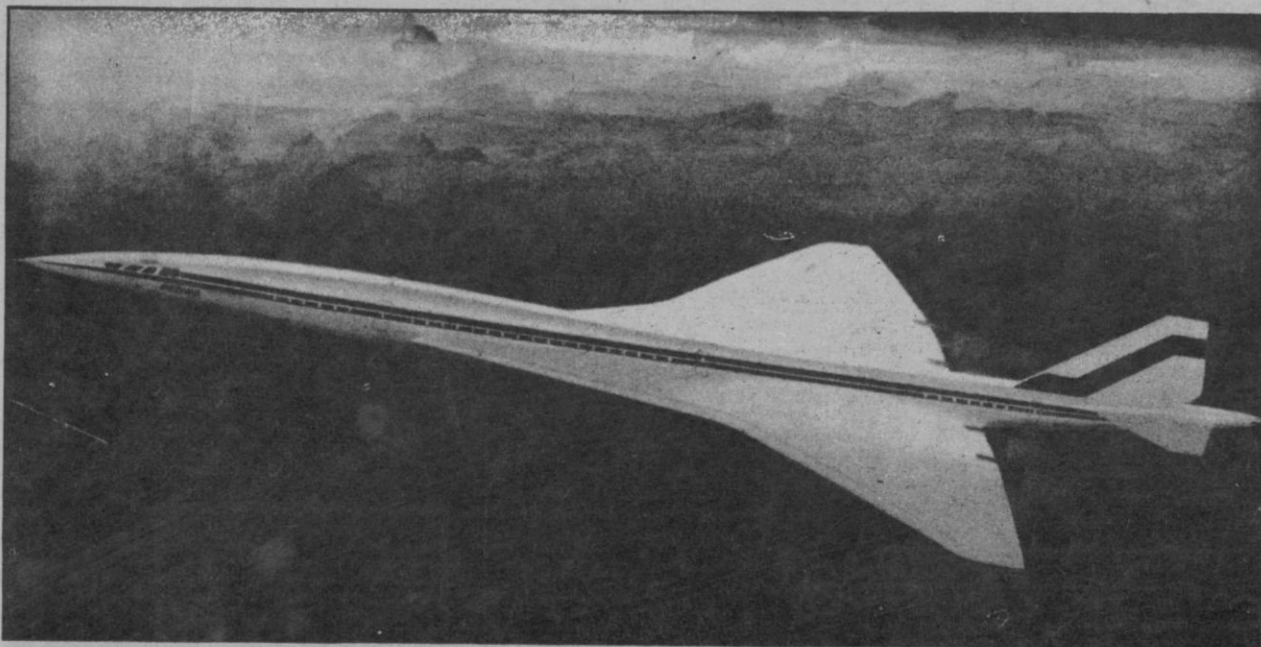
Pero la aviación no se va a quedar en los modelos subsónicos, en los 900 K.P.H. de sus modelos actuales comerciales (excluyendo el «Concorde»). Tampoco han cesado las investigaciones y los estudios tendentes a lograr un modelo de avión rápido, de mayor capacidad que el actual «Concorde» y de mayor confort.

Según la «Boeing» en el año 2005 podrían estar en servicio 500 aviones supersónicos y «Douglas» proyecta su «AST» cuya comparación con el «Concorde» muestra uno de los grabados que reproducimos. Todos estos modelos supersónicos están concebidos para 250/300 plazas, y son verdaderas «alas volantes» que cruzarán como una flecha los espacios del mundo. Esa época no es el futuro. Esa época está detrás de la esquina.

Noticario aéreo

El periódico tinerfeño DIARIO DE AVISOS. Decano de la Prensa en Canarias, es un Diario que lleva algunos años dedicando semanalmente una página al Mundo de la Aviación y en la que el autor de ésta página ha tenido el honor de participar, pero en esta ocasión la noticia no tiene nada que ver con el hecho en sí de su intensa dedicación en pro de la aviación en general desde un medio de comunicación, sino en la creación de un premio o distinción en forma de una «placa del Mundo de la Aviación», destinada a recompensar a aquellas personas que durante el año se han distinguido por su actuación dentro del mundo de la aviación o como premio también a un quehacer aeronáutico continuado y brillante. El acto de entrega tendrá lugar durante la segunda quincena del próximo mes de diciembre. Enhorabuena por esta magnífica idea.

Página a cargo de Tomás Cano



Proyecto Boeing avión supersónico



# Conchita Artieda, la gran polifacética de la comedia y la zarzuela

Pocas veces alguien no profesional en el mundo de la lírica musical y de la comedia ha logrado ser más «profesional» que Conchita Artieda Aznar, de vocación cantante, de afición cantante y de ejercicio polifacética del arte interpretativo. Aquella frase que dice de alguien que «sirve lo mismo para un barrido que para un fregado» o que «para un roto que para un descosido» se le podría aplicar perfectamente a Conchita Artieda, natural de Palma, cuya afición a cantar seguramente la lleva dentro por línea de un tío, hermano de su padre, llamado Gregorio Artieda, que un buen día, cansado de ver muertos a su alrededor, desertó de la guerra de Cuba, escapó a los Estados Unidos, se dedicó a cantar en plan profesional y acabó millonario. Lo de hacer millones no lo ha heredado Conchita Artieda, pero sí lo de cantar.

—Yo era la quinta de seis hermanos: cuatro chicos y dos chicas. En mi casa no cantaba nadie más que yo. De un modo instintivo, en casa, me ponía a cantar siendo muy pequeña.

—¿Qué cosas cantabas?

—Tonadillas a lo Conchita Piquer, romanzas de zarzuelas que yo me aprendía de memoria, porque soy una gran memoriosa, dicho sea de paso... Bueno, he dicho que en mi casa no cantaba nadie más que yo, pero no es exacto, porque mi hermano Alfonso ha sido profesional. En casa, por supuesto, siempre hubo ambiente musical. Lo que pasa es que yo, sin darme cuenta, siempre estaba cantando lo que sonaba en aquellos momentos por la calle o por la radio.

Conchita Artieda lleva ya cincuenta años en la brecha del canto, y hoy sigue cantando. Ahora lo hace en la Capella Mallorquina, de la cual hablaremos luego.

—¿Qué cuerda tenía tu hermano Alfonso?

—Era tenor y cantó con la compañía de Emilio Vendrell como profesional, en cambio yo nunca fui profesional, aunque canté en todas partes y en diversos estilos.

—¿Por qué no fuiste profesional si tanto te gustaba y tantas facetas eras capaz de desarrollar en el campo teatral?

—Célica Pérez Carpio iba a ser sustituida por mí, de acuerdo con ella, para que yo diese personajes más jóvenes, más acordes con la edad, pero en mi casa me pusieron pegas. Todo lo que fuese actuar, cantar, hacer teatro, dentro de la isla era factible. Lo de marcharme ya no lo vieron bien.

—¿Qué hacías o podías

hacer sobre el escenario?

—Creo que todo. Jóvenes, ancianas, cómicas, dramáticas, señoras o pelanduscas... actriz, triple cómica, soprano, característica... me sabía todos los papeles de las obras, especialmente las zarzuelas.

—¿Pero a pesar de tu inclinación intuitiva hacia la escena, tuviste alguien que te educó, te enseñó, qué tenías que hacer y cómo tenías que hacerlo?

—Naturalmente. Hubo dos personas que me ayudaron infinitamente para que lo que llevaba dentro surgiera con arte. Fueron doña Margarita Cerón, gran profesora y fundadora de la compañía lírica «Marcos Redondo» y el director don Ricardo Acedo.

Conchita Artieda, con gran sentido de la responsabilidad se metía en los papeles y los personajes y les sacaba todo el partido posible. Tuvo grandes éxitos con la campaña de Educación y Descanso, donde los trabajadores con afición y vocación tenía su campo de experiencias. Con la compañía Ruano de la Torre, la Mejórica y la Alarcón, con Serafín Guiscafré como director. Digamos, entre paréntesis, que Serafín Guiscafré era un maniático de los detalles y los efectos y que sus puestas en escena eran realmente felices.

—Serafín ofreció algo brillantísimo en la Sala Mozart del Auditorium con el Grupo Escénico «Bellas Artes», donde yo hice el papel de abuela en la obra de Federico García Lorca «La Casa de Bernarda Alba». Fue un gran montaje. Yo, personalmente, viví el personaje como nunca y más porque debía dar una edad que no tenía. Y en la escena final, cuando el entierro, los actores desfilaron por el patio de butacas. Y, casualmen-

te, ahí, en esa obra de Lorca, yo también canté una canción como abuela.

Conchita nunca perdió comba a la hora de cantar. Y ella lo confiesa con satisfacción.

—Bueno, es que yo vivo más y mejor cantando. Un crítico menorquín, después de hacerme unos elogios maravillosos de modo personal, escribió que cuando canté «Los Claveles» no había sido tanto mi éxito cantando, como lo que había conseguido interpretando.

—¿Entre comedia o zarzuela, qué elegías?

—Elegía siempre la zarzuela porque en ella me creía siempre más necesaria. El hecho de saberme casi todos los personajes cantados, me permitía cubrir huecos y sacar a la compañía de apuros. Y como a mí me daba lo mismo un personaje que otro, pues resultaba preferible.

Pero un buen día Conchita Artieda comienza a cambiar de rumbo. Va atemperando su estilo al género más serio porque piensa que los años mandan y no se pueden hacer florituras sobre el escenario a base de comicidad. Y se orienta a lo más normal suyo: soprano primera. Hoy, después de medio siglo cantando sigue con el mismo registro de voz. Se halla con facultades y canta para otro público y en otra medida: canta en la Capella Mallorquina.

—¿Por qué no comen- zaste a cantar —cuando pensaste cambiar de estilo —con la Capella Clásica de Mosén Tomás?

—Es una buena pregunta, porque me pudo hacer ilusión, pero en mí gobernaba todavía lo de la triple cómica, lo de la zarzuela. Me me sentía todavía identificada con los grupos corales. Fue algunos años más tarde en 1966, cuando se fundó la Capella Mallorquina bajo la batuta de don

Bernardo Juliá, cuando pensé que era mi hora, mi momento, de cambiar de rumbos. Fuí en plan de prueba y me quedé.

—¿Solista algunas veces?

—Ninguna vez solista; ya había sido demasiados años y demasiadas veces solista para serlo luego en la Capella. Dentro del grupo estoy bien como estoy, me siento a gusto, somos buenos amigos todos y no necesito destacar.

Dentro de la sonrisa y de los ojos de Conchita, mientras habla con nosotros, se adivina una íntima satisfacción por lo que hace. Y se la adivina feliz con lo que ha hecho durante toda su vida aunque no haya sido «profesional». Ya dijimos antes que muchos de los llamados profesionales no cumplen con la entrega y el cariño con que lo hacía Conchita. El entusiasmo y la afición hicieron siempre en ella todos los milagros.

—Yo, la verdad, no cambiaría nada de lo hecho. No siento nostalgias. Creo que todo tiempo tiene sus encantos especiales y lo pasado siempre es una satisfacción, no una nostalgia. Tengo la voz en el mismo registro, puedo cantar, puedo seguir ante el público, he visto muchos públicos y muchos países...

—¿Has viajado mucho con la Capella?

—¡Muchísimo! Hemos recorrido España y donde se puede conocer nuestra andadura cantando es en libro-compendio de nuestro itinerario musical por Europa y América, que escribió Antonio Fullana.

Nosotros podríamos hablar largamente de la sana locura del padre Fullana por el «divino arte de la música». Lo sabemos desde los viejos tiempos, los tiempos de la fenecida revista «Cort» de Miguel Ferrer Sureda, con Gaspar Sabater de director y el que éste escribe de secretario de redacción, donde Antonio Fu-

## Con mayúscula



llana venía con sus cuartillas escritas, referidas a algún acto musical y las entregaba con delicadeza, con mimo, como temiendo causarles ningún daño.

—Hemos salido distintas ocasiones, pero como simples indicaciones diré que tengo el orgullo y el recuerdo de haber estado en gira por Rusia, Suecia, Dinamarca, Hungría, Austria, Italia, Francia, Alemania, Bélgica, Holanda, Estados Unidos, Chipre...

Es testigo en determinados momentos de la entrevista, el hermano de Conchita, el que fue profesional y gran amigo nuestro desde largos años. Suponemos que él entiende muy bien por qué hablamos de su hermana y no de él. La razón no es otra que a pesar del tiempo, Conchita sigue

cantando y Alfonso se ocupa en cortar tela y vestir a la gente lo mejor posible. Es un sastre que tal vez canta en el taller, pero no en el escenario. Para Alfonso son otros tiempos. Para Conchita siguen siendo tiempos de cantar en una tesitura diferente, pero cantar que para ella es lo que importa.

—¿Algún buen recuerdo de cantante de zarzuela, Conchita?

—Pues sí, varios veranos cantando en la compañía de Francisco Bosch, en «Los Gavilanes», «La del manojito de rosas», «La rosa del azafrán». Aquello fue maravilloso y Francisco Bosch sabía que podía contar conmigo para cualquier papel.

Lo dicho: la gran polifacética.

Página  
a cargo de  
Manuel  
Santolaria



Para su ganado, lo mejor:  
Piensos Piema Protector

SOMOS FABRICANTES

### TRESILLOS

DECORACION  
MUEBLES  
LAMPARAS  
AUXILIARES

CASA ESPECIALIZADA EN TAPICERIA

RINCONERA 5 MODULOS 22.500	TRESILLO 5 PLAZAS 17.500
TRESILLO CAMA 22.500	

LA FABRICA DEL TRESILLO

Pza. Pedro Garau, 19 Tel. 275067 273239 Palma  
Avda. Argentina, esquina Plaza Madrid, frente iglesia San Sebastián  
Tel. 281720



G.E.M. Centre d'Estudis de l'Esplai, Fomento del Turismo

# Promotores de la iniciación del excursionismo en Mallorca

Toni Terrasa

Con la llegada del otoño, llegan una serie de actividades de aire-libre que pueden llenarnos, de ratos nuestro ocio y ayudarnos a descubrir nuevas experiencias y ¡como no! ampliar nuestro círculo de amistades.

En este paquete de sueltas actividades a realizar, podemos destacar una, de cierta importancia, que abarca la participación de pequeños, jóvenes, adultos y de la tercera edad; Es el llamado excursionismo. Tenemos la suerte de residir en unas tierras, las cuales nos ofrecen zonas llanas, y montañosas, pudiendo desarrollar excursiones de larga duración aprovechando el fin de semana. Mallorca aparte de tener este desarrollo geográfico, apto para el excursionismo, tiene también un factor sumamente importante: el tiempo.

Al plantearnos el proyecto de montar una excursión, en cualquier modalidad, nos encontramos con dificultades de organización, siempre que, lo que pretendamos realizar no sea una salida dominguera. Es por ello, que al no tener un monitor o amigo con suficiente experiencia en este campo para que nos oriente, y deseando facilitar esta contrariedad, surgen en nuestra ciudad unas entidades con solera reconocida, las cuales planifican y organizan unos cursos de iniciación al excursionismo para la formación teórica y práctica, de personas que quieran dedicarse, o tener más amplios conocimientos de como conocer nuestra naturaleza.

GRUP EXCURSIONISTA DE MALLORCA

Más conocida por GEM.

es una entidad especializada en marchas, acampadas, excursionismo, espeleología y alta montaña. Su local situado en una de las calles del barrio antiguo de Palma —calle Estudi General, 17— ofrece a sus asociados y a los amantes del excursionismo una serie de actividades, de las cuales podemos destacar para este mes de noviembre: el curso «D'INICIACIO A L'EXCURSIONISME», que se iniciará mañana, lunes día 15 de los corrientes, con una conferencia-coloquio sobre técnicas del excursionismo, a cargo de Pep Toni Aguiló, teniendo lugar dicho acto en su propia sede, a las 20,30 h.

A continuación damos el programa para que tengais una mejor información.

17. Miércoles.

Conferencia-coloquio sobre orientación en la montaña, primera parte a cargo de Pere Pau Sintés.

19. Viernes.

Conferencia-coloquio sobre orientación en la montaña, segunda parte, por parte de Pere Pau.

21, 21. Sábado y domingo.

Salida de prácticas.

22. Lunes.

Conferencia-coloquio sobre alimentación y primeros auxilios en montaña, a cargo de Antonio Morey.

24. Miércoles.

Conferencia-coloquio sobre excursionismo de dificultad, primera parte, a cargo de Jaume Servera y cuya segunda parte será el viernes día 26.

27, 28. Sábado y domingo.

Salida de prácticas.

1. Diciembre. Martes.

Proyección del audiovisual «Geografía de sa Serra de Tramuntana» por Jaume



Servera y Bernardí Company.

3. Viernes.

Proyección del audiovisual «Historia del excursionismo» de Toni Nebot y Pep Xisco.

El costo de la matrícula es de 600 Ptas., para los no socios, en caso de ser miembro del GEM, es totalmente gratuita su participación. Para los menores que quieran inscribirse, deberán portar su correspondiente autorización paterna. La matrícula incluye un seguro para las salidas previstas.

Del GEM, sólo se puede decir que es una organización con alta experiencia, en el desarrollo de estos cursos y que sus monitores, podemos atrevernos a afirmar que son casi los más cualificados en dichas materias.

El GEM, mantiene un servicio de información sobre montañismo de todo el mundo. Se puede consultar su biblioteca especializada en cualquier tema, dentro del campo que hemos señalado en nuestra información.

CENTRE D'ESTUDIS DE L'ESPLAI

Como centro vital de ofrecimiento a los jóvenes monitores y futuros, una preparación o actualización, que les permita realizar su futura labor en colonias, campamentos, clubs de tiempo libre, asociaciones, etc., de manera responsable y eficaz.

El «Centre» tiene un equipo que coordina el programa de estudios basado en: Pedagogía activa, equilibrio entre la formación teórica y práctica, respeto a la pluralidad de opciones educativas, intercambio de experiencias, talleres, psicología técnicas.

De sus actividades para este curso que se inicia, destacamos el II Curs D'Iniciació a les tècniques D'Acampada, para jóvenes de 16 a 18 años, que tengan interés en capacitarse para monitores, al rebasar la edad de los 18 años.

El curso se imparte bajo el sistema de internado en el monasterio de La Real, durante los fines de semana, el precio de matrícula

es de 1.000 ptas. y los encuentros 500 ptas., las cuales incluyen la manutención y el alojamiento.

La organización aportará el material necesario para el curso.

Los temarios y las fechas son las siguientes:

27, 28. Sábado y domingo de noviembre.

Mesa redonda sobre el «esplai» y proyección audio visual sobre la «Historia del excursionismo».

Geografía de Mallorca y la riqueza de la sierra, itinerarios etc.

Legislación: permisos, consejos, etc.

4, 5. Sábado y domingo. Diciembre.

Salida a la comuna de Bunyola.

Técnicas de animación, orientación, topografía, montaje del «camp», etc. Al inicio del nuevo año, el programa está basado en una «trobada» en La Real, en la cual se tratarán materias como serán: Primeros auxilios, el excursionismo, su importancia, itinerarios, materiales de acampada, etc. También se tiene previsto una salida a Maristella

(Esporles), realizando las prácticas de montaje de tiendas, descubierta del medio, etc.

El «Centre» emite la titulación de la especialización de monitores, los cuales provienen en parte de los cursos de iniciación. La secretaría está situada en la calle Imprenta, ral. 2ª Tel. 223299, en él, podeis solicitar la ampliación en vuestros deseos de información, a partir de las siete de la tarde.

FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA

Ubicado en la calle de la Constitución, 1, telf. 225396. Sociedad fundada en 1905, conserva una solera dentro del campo del turismo. Aparte de sus objetivos de promoción de Mallorca, tiene en su seno, dos secciones dedicadas una al excursionismo y la otra a la filatelia.

La sección de excursionismo cuenta con cinco «collas» y con diez guías, que durante los meses de invierno, se reúnen en los locales del Fomento, cada semana para programar y organizar las salidas de los domingos. La mayoría de participantes son adultos pero jóvenes en su participación. No importa recordar que los hombres que forman este colectivo, tienen reconocida su valiosa formación en la dirección de excursiones.

Si quereis participar basta que rellenéis la inscripción para ser socio de la sección, pagar cien pesetas mensuales. Los gastos de transporte y otros, van a cargo de los participantes, su oficina de información, están abiertas de 9 a 13 horas y de las 16 a 19 h.

## Una inmensa migración temporal

### Tres mil millones de personas hacen turismo cada año

Con el lema «Turismo para todos» y «Saber visitar, saber recibir», se ha celebrado este año, el «Día Mundial del Turismo». Con tal motivo, el Secretario General de la Organización Mundial de Turismo, Robert C. Lonati, ha invitado a la reflexión a todos aquellos sectores que de forma directa o indirecta se encuentran relacionados con la industria turística. A este respecto, dice:

Esta es la fecha en que cada año se conmemora la adopción de los Estatutos de la OMT, organismo creado por la colectividad internacional para fomentar y difundir los verdaderos valores modernos de los viajes, de las vacaciones y de los movimientos de personas en general.

El objeto principal de esta acción —continúa el Secretario General— es hacer que los usuarios (las personas en vacaciones, los viajeros, las poblaciones de los países huéspedes, etc.), tengan un mejor conocimiento acerca de la importancia de los viajes, tanto al interior como al exterior de su país de residencia y de sensibilizar tanto a los gobiernos como a los poderes públicos sobre las responsabilidades que les atañen para permi-

tir el acceso de todos los niveles de la población a las vacaciones.

Según el señor Robert C. Lonati, la Declaración de Manila sobre el Turismo Mundial señala la responsabilidad que tienen los gobiernos para procurar que el turismo se desarrolle dentro de condiciones económicas saneadas, así como lo que es aún más importante, para velar que la actividad de viajes y descanso constituya la aplicación del derecho adquirido a las vacaciones pagadas a tal fin de que éstas sean un medio de enriquecimiento cultural y espiritual para el individuo y no sean, por el contrario, una especulación comercial de la que pueda resultar víctima el individuo.

Según el secretario general de la OMT, hoy día se registran en el mundo unos tres mil millones de desplazamientos de personas, que por motivaciones tales como el ocio, las vacaciones o el trabajo, la salud y la religión, efectúan viajes y estancias fuera de su lugar de residencia habitual.

En su opinión, estos millones de personas constituyen una inmensa migración temporal que los proyecta lejos de sus hogares, de sus costumbres, de su comodi-

dad, de sus modos de vida, de sus tradiciones y de su confortable seguridad». Y esto exige —dice— la puesta en marcha de una cantidad de servicios turísticos destinados a satisfacer esa necesidad de desplazamiento de gente deseosa de saciar su curiosidad, de disfrutar del reposo o de cumplir sus obligaciones profesionales, para participar cada vez más en la dinámica expansiva del mundo con el cual tienen que identificarse inexorablemente».

—Por todo lo dicho, sin duda alguna —prosigue Lonati— estos servicios turísticos tienen una responsabilidad muy definida, ya que se trata de organización desplazamientos, acogida y transporte y satisfacción de una serie de necesidades conexas. Pero como muy claramente, ha indicado la Declaración de Manila sobre el Turismo Mundial, es el hombre el motor de este inmenso movimiento irrefrenable. De ahí que, independientemente de la de la calidad de los servicios turísticos que hacen posible al hombre viajar e independientemente también del conocimiento adquirido por las empresas turísticas, se haga necesario asegurar esta satisfacción en las mejores condiciones.



—El pagès desde temps en rera es procurà sembrar parres per voreres de finques i a davant les cases o casetes. Apart que li donavenombra en l'estiu també li dava un bon profit, perquè li brindava el seu fruit: el raim. Es veu que lo de sembrà parres vé de vell, per quan el llibre del Gènesis ja ens parla que en Noé era pagès i va començar sembrant vinya, després que haguéren mansades les aigües. També es parla que va beure ví i se va emborratxà...

El conrador de les seves collites de raim també fa ví. Es un ví casolà conegut per «vi'n blanc», i que sols es treia per festes assenyalades y en dies de molta de feina.

—Aquest vi'n blanc casolà, també conegut per «vi fet en casa», té molta força i es donava quan qualqu patia de fluixedat. M'en record que de jovenet la meua mare m'en dava m'esclatt amb un ou rebutut —no hi havia qui s'ho

begués—, alternat amb un altre medicina d'època: oli de fetge de bacallà.

—El procés del ví es ben completxe, per quan té que fer-se en el seu temps i respectant unes directrius, perquè surti encertat. Tenguent en compte que abansde collir el fruit, es tenen que cuidar les parres, que, com tot lo del camp també está propens en el mal temps i a les plagues.

# Parres, raim... i vi

En arribar Sant Mateu, els pagesos sabien que era l'hora de fer el ví, si tenien raim, quan era de lluna vella es collia i es premsava. La diferència del ví era el d'esser negre o blanc. El vi'n blanc fou de molta tradició per la gent pagesa. Devers l'any 1918 les classes de raim que hi havia a Mallorca no era molt variada. D'aqueixes classes moltes d'elles avui ja desaparegudes per no esser de lo més rentables i en han comparegudes d'altres que han «arrelat» molt bé a dins les nostres terres. D'època es coneixien per les possessions les de «fogoneu» de grans petits, ben atapid i de color negre. El «premsal», com bé ho diu el seu nom de grans grossos i més clars, croixia quan es menjaven o s'esclafava, també era de color negre. Un conegut per el nom de «gallego», de grans grossos espés i atapid, més dolç i de pell molt prima, també de color negre. Després hi havia el raim blanc tacat, molt lleig i de molt de suc.

—Hi hagué vinyes formades per aquestes classes de raim. Generalment els propietaris foren pagesos o bé, propietaris de Cellers, tan abundants un temps per tota l'illa. Per les possessions el raim procedia de parres que tant hi eren en els parrals, a davant les cases o per les voreres de qualche sementer. També qualche vegada en mig de la finca sostengudes per aspres. Succeïa que a vegades aqueixes parres havien estat previament «musgonades» fent-les anar totes de cap a un redol que sostengudes per aquestes aspres, podien creixe amb llibertat i no feien nosa per el pagès poder llaurar.

—El pagès quan feia una bona excaïada a les oliveres o quan tallava qualche ullastre, ja es pensava si serviria per fer un aspre, per quant el tenguessen que menester posarlo a qualche parra. Per col·locar-lo primerament es feia un clot en terra amb una eina que es coneix per el nom de «rastrell d'aficar aspres». Després es col·locaven pedres i terra, tot ben apiconat i quedava ven fort. Mai es clavaren en ciment.

—Les parres eren podades en venir el seu temps, que per el pagès sempre fou per la Confessió de Sant Pau, respectant sempre la lluna vella. Llavors les «mondaven», que venia esser el llevar-los els ulls que sobren. Espampolar, que consisteix en llevar-li pàmpols per mor de que es massa espés. Mondar es feia abans de treure els raims. El pagès espampolava molt més a les parres que les vinyes.

—Les vinyes les cuidaven en aquell temps amb un sistema que per molts



A davant les cases de possessió i caseles, es porien veure uns bons parrals, que a més de donar sombra a l'estiu, davan el seu fruit. En el dibuix, una d'aqueixes caseles, un dia d'estiu amb tola la seva frondosital. Agraïesc en el meu pare l'informació.

de llocs ja no es fa. Quan la vinya dorm la llauraven tres solcs per banda. El darrer solc amb una arada aposta, els altres dos emprat l'arada prima. Després es tenia que «obrir», o sigui descolgar la terra de devora la soca, per això s'empraven uns gavilans o arpellots. Es feia així per vigilar les mudes de la vinya jove que no posasen arrès. Si així succeïa les hi tenien que tallar. Passat un mes es tornava llaurar tornant tapar de terra, aquesta segona llaurada es feia amb l'arada especial. Coïnsistia amb un solc just a devora la soca.

—Aqueixa arada especial, que sols s'emprava per llaurar les vinyes, era una arada d'una sola bístia i tenia els braços un de ben recte, que era aquell que anava rossant les parres, mentres que l'altre era voltat, com son els de les arades. La reia era com la de l'arada prima. A finals del segle passat i bastant d'aqueix, s'emprà també la reia de fust.

—Les parres i vinyes també están afectades per les plagues, que son animals contraris a les parres i en els raims. Per combatir-les, s'emprà un sistema que dona bastant de bon resultat. Consistia amb un cercol de bota a la que s'hi havia cosit una tela de sac, i que, abax se li col·locava un pot buit. Així s'anava col·locant a cada parra en tot el seu enrevolt, llavors pegant un cop sèc a la parra caia l'animaló, que era un especie de escarabató, i passava a dins el pot. Aqueix escarabató es la causa que quan es ornga es menja els pàmpols, deixant-los sècs i com si fossen de teixits de roba. Amb un dia un home totsol podia netejar unes cinquantes parres. Aquest ani-

maló s'anava guardant a dins un recipient més gros i que, per matar-lo s'el escal·lava. Després molts d'amos ho volien veure per saber lo que els missatges havien fet, lo que suposava que el vespre el tenien que recollir i portar-los-ho.

—Després venia el tenir que esquitar la vinya. La preparació es feia posant sulfat de coure a dins aigua, quedant tota la nit en remull. El s'en demà se li posava l'aigua que deixa la calç amarada. Per saber quan estava a punt o era suficient, tenien una mesura que consistia amb un bocí de paper blanc que remullant-lo si tornava vermell, era suficient —seria paper tornasol— S'esquitava emprant una bombona d'uns vint litres de cubada que es posava a l'esquena i es tenia que «manxa» seguit. Així fou de vers l'any 1920. Feina molt bruta, quedava l'home encarregat de fer-ho, tot tacat d'un color verdós, i l'esquena tota banyada. Sabent que era un líquid enmetxinat, no es posaven res per la cara, sols s'aconsellava rentar-se les mans.

—Els propietaris de les vinyes que tengueren finques amb parres també les esquitaren. Els pagesos generalment no hi perdien tan de temps. Per les vinyes hi feien un parell de passades.

—Es diu «passar bord» el tallar-los tots els ulls novells que sortien en el peu de la parra mare. Després venia una feina que es deia llevar «calciques», que es tenia que fer amb l'ajuda d'una axada.

—El dia de la vermada es posaven ben dematí. Abans s'havien col·locat les portadores necessàries i es posaven en mig de la vinya. Cada cinquanta o cent metres hi havia un camí de ca-

rró que crusava separant la vinya, que era per allà on passaven per descarregar les portadores buides i s'en duia les plenes. Per collir raim es llogava gent jove, atlots i atlotes, no en poques vegades hi havia nins o nines d'edat de deu a dotze anys. Sols que poguessen dur una senaia ja anava bé. Les senaies eren de paume per aquella època, després venguéren despart i més modern les de goma. En tenir-la plena es duia a la portadora. Els raims de la parra es tallaven mitjançant un trinxet. En aquella època anaven a jornal i que consistia en tres reials a una pesseta, segons l'edat (1.920). El vespre, a l'hora d'aplegar a vegades donaven un raim per dur-sen.

—A les portadores hi havia un home que s'en cuidava de llevar si hi havia un pa POL, UN RAIM VERD O PODRID. Després mitjançant una maça de màneç llarg, apiconava el raim perquè en hi cabés més. Les portadores les duien al carro dos homes, passant primer dues barres per les anses i com si fos una sivera. Les carretades les duien en el lloc a on hi havia els homes que el trepitjaven. Aqueixos llocs tenen el nom de «cups», que consistia amb un gran dipòsit a on a la part d'alt tenia una gran parrillada de fusta. Aquest dipòsit o safreix tenia un tres metres de llarg per tres o quatre d'alt. A damunt l'emparillat hi posaven cinc o sis portadores de raim i cinc o sis homes ben arromangats de calcòns PEGANT BOTS.

Aqueixos homes hi estaven trepitjant o botetjant desde les vuit del dematí, hora vella. S'aturaven per berenar i si tornaven posar fins a l'hora de dinar. El cap-vespre

fins a posta de sol, així ho feien set o vuit dies seguits. El jornal d'aquets homes era d'una pesseta a sis reials, tenguent en compte que havien d'esser joves i forts.

—El dipòsit allà on es feia el ví, abax s'hi posava un bon feix d'arritjes i pedres a tot l'enrevolt perquè s'alçàs. Aqueix feix anava damunt una pica que a la vegada conduïa a un grifo. Les aritgjes feien de filtre o colador del most o suc del raim. Els homes que estan esclafant a damunt fan passar per les retxilleres molta rapa i aqueixa s'escola abax. A d'alt la que es pot treure o no passa es treta a defora i la tiren. A vegades també la daven en els porcs. La que es recull abax per mor del feix d'arritjes es torna premsar. El ví de la premsa es d'inferior qualitat i es venia tot duna i a un preu assequible. A vegades per el pobles era el Satx que ho anonciava «...a tal o cual celler es ven ví premsat i a un preu molt barato...».

—Una vegada trascolat es passaven a les grans botes, segons me compten, a qualquna hi cabien uns quants parells de mils de litres, després d'uns dies de repòs, es passaven a unes altres més reduïdes que encara es poren contemplar per qualche celler, per passar següentment a uns bogois més petits —cinc-cents litres—. Llavors ja es podia consumir. Així fou com es feia en temps passats per els cellers mallorquins el ví negre, de tanta tradició.

—El vi'n blanc també fou ben conegut per la gent pagesa, el procés ja fou ben distint. El raim que s'emprava era el mateix. També es té que collir de

lluna vella i s'ha d'estendre a damunt canyissos en el sol, durant quatre o cinc dies, a fi de que es moti, tornant més dolç, es lleva tot el dolent, pàmpols, grans podrits.

—Es prepara un cubell de fusta o de test, posant abax un bon manat d'arritjes ben travat, a fi de que no deixi passar la brutor. En el forat del cubell si havia col·locat un canyó de canya que anava a dins una bota o ribell. A dins el cubell si col·locaven uns restjats de fusta, a damunt si posava el raim. També a vegades es posava a dins un sac o saquetó. Una persona començava a botetjar-li per damunt fins que es creia que estava tot esclafat. La rapa una vegada que es veia que no sortia suc es treia. Si tenien premsa encara es mirava si es poria treure ví de manco qualitat, per beure més prest. Si per el contrari no s'en tenia, com succeïa a la major part de possessions, es col·locava a dins sacs i que, posat a dins un ribell gran amb unes grosses pedres a damunt, durant uns dos dies.

—La rapa la daven en els porcs o gallines. Per els Cellers, si en hi havia molta a carretades l'enviaven a les fàbriques de licors, per quant en aquell temps, encara s'hi treia esperit.

—El suc del raim o most, ha de bullir per el menys una lluna. Després es té que trascolar, també per això ha d'esser de lluna vella. Trascolar consisteix amb passar-lo a dins barrals, botes o botelles, en definitiva el lloc en repòs esperant esser consumit. Les bostes degut a «la mare» de la mateixa bota, o bé, la llenya de qué está feta, el compón, o sigui que aquella bota sempre tindrà ví millor que no un altre, essent el mateix ví. Els anys li donen «força». Avui es diu «solera».

—El vi pagès es el vi'n blanc, si bé no vol dir que el color sigui precisament del color blanc. Pot molt bé esser d'un color daurat o tirant en el color rosat. El que surt de la premsa, que es el que ha estat amb la rampa, sempre es molt més oscur i més amarg que l'altre. Però això, sí, el ví del pagès mai té el color negre.

—En aquest vi el trien per les festes de Nadal i Pasqua, per les matances i en temps de segar i batre. Es un vi que dona «forc<sup>a</sup>2». Hi havia families que en tenien de molts d'anys en rera i que, quan hi havia qualche malalt de fluixedat, es procurava donar-li vi'n blanc, precisament perquè servia de medicina. S'ha de dir que en aquell temps en venir les primaveres hi hagué molta gent que patia de fluixedat. Per matar una gallina havien d'estar casi moridors.

Ramon Reig



## Juventud y moda

Hoy en nuestra página vamos a comentar como viste o como debería vestir la juventud, que no es lo mismo, ya que a la hora de ponerse una prenda surgen los problemas con la madre, el gusto de la madre nunca va unido con el de la hija, a la hora de hacer sus compras; ello es debido a que muchas veces la madre no intenta o no comprende el punto de vista de su hija y la niña no se adapta a la moda, no a una moda o unas tendencias poco ponibles, sino esos estilos juveniles y tan favorecedores que hay esta temporada. Yo desde esta sección, aconsejaría a las niñas de esas edades difíciles, que pueden ser de 14 a 17 años, que pierda un poco de vista esos pantalones vaqueros que lo único que logran es uniformarlas, convertirlas en una serie de chicas iguales, sin distinción de ninguna clase, manera de lograrlo: CAMBIAR, darse a ellas mismas una opción de cambio de estilo y lograr una imagen más femenina, más a su condición, esto considero que es muy importante.

Bien, ahora si os parece pasaremos a la moda juvenil, lo que pueden encontrar vuestras hijas, en cuanto a prendas se refiere.

### VESTIDOS

Los vestidos de estilo «British Look» en telas de viella a cuadritos rojos, blancos y negros con graciosos cuellos blancos, dos piezas a base de faldas pantalón con blusas a juego de pequeñas florecitas, conjuntos de blusas y pantalón de rayitas, cuadros, etc. Vestidos de punto tipo jersey a rayas, en colores vivos tales como fucsias y azules.

### ABRIGOS Y CHAQUETONES

El abrigo es una prenda que realmente usan poco, bien sea porque no pueden ponérselo en todas las ocasiones, porque no es realmente práctico o ¿por qué?. Yo creo que es, porque el chaquetón suplente todas las necesidades de la joven, pero permitidme seguir con el abrigo ya que este año parece que los diseñadores han presentado

# ¿Cómo visten?



mucho abrigo, y como no, han pensado en una línea juvenil para este momento que han de ir bien vestidas, vea para bodas, comuniones o cualquier otra ocasión suficientemente importante. El abrigo nuevo es el azul marino con cuello y cartera de terciopelo, cruzado y con botones dorados, que combina perfectamente con esos vestidos tipo colegiala, también hay tipos trenca con capucha pero ya para más sport. Y ahora si llegamos a los chaquetones, que como os decía anteriormente es la prenda más usada por la juventud,

chaquetones sport de gabardina forrados de borreguito, trenca de lana ribeteada de cirer a tono, cazadoras, tipo RAF en azul y verde loden, cuadros, tonos blancos rústico, hemos de tener en cuenta que para las jovencitas aunque los colores siempre han de estar dentro del tono o los tonos de moda, han de ser más flexibles, pues no pueden llevar los colores muy marcados. Como prenda de abrigo también tenemos las gabardinas, la gabardina acolchada, cómoda y práctica en colores claros que puede lavar perfectamente en casa.

### FALDAS Y PANTALONES

Desde luego en el apartado de faldas, la moda está en la falda-pantalón, con pliegues, marcada en pantalón de lana, a cuadros, tweed, patas de gallo, y lisas rústicas, puños y cintura fruncidas, bolsillos y adornos en cuero con graciosas bufandas a juego.

Los pantalones de línea recta con pinzas ribeteadas en los bolsillos de cuero, de rayas diplomáticas, tweed y panas, también sigue el pantalón denominado nickers, aunque no con tanta fuerza como el año pasado.

### BLUSAS Y JERSEYS

Blusitas de viellas a cuadros con cuellos blancos tipo bebé, cuadros con chorreritas de batista bordada para más vestir, cuadros difuminados con cuello y pechera de volantes, blusas ribeteadas de cuero, etc., en cuanto a jer-

seys: polos, cuellos bebé, cuello de volantitos con dibujos de flores, pájaros y aplicaciones; colores: mucho crema, amarillo, azules, granates y como novedad chalecos lisos y a rayas.

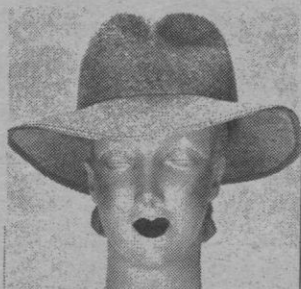
### COMPLEMENTOS

Me permitiría aconsejaros una gorrita tipo pintor y en cuanto a zapatos tipo manoleteras de charol, hay en todos los tonos, esta clase de zapatos para más vestir, para mucho llevar el típico mocasín de piel, o si quieren novedad la bota de media caña fruncida en ante y ctmpletamente baja adecuada para jovencita.

Lo importante amigas, es conseguir que vuestra hija se encuentre a gusto con la ropa que le compréis, pues si no, ya sabéis que queda colgada en el armario y esto tampoco es posible. Espero que tengais éxito, pues es una tarea realmente dura. Hasta el próximo domingo.

## Un sombrero, dos sombreros, tres sombreros

Hasta este número podríamos tener de sombreros y no es creais, no tendríamos más que unos accesorios de super moda. Yo a veces me pregunto cómo será que en todas las colecciones presentan sombreros en todas sus variedades, boinas, con ala, con plumitas, gauchos, borsalinos, etc. y nos causa tanto problema aceptar esta manifestación de la moda, y en cambio cualquier estilo o tendencias que presentan los grandes diseñadores, la mayoría de nosotros ansiamos adoptarlo. Si nos remontamos a épocas pasadas, en todo lo largo de la historia encontraremos sombreros o cualquier clase de artificio con que la mujer adornaba su cabeza, desde la Edad Media hasta nuestra época, pasando por el Renacimiento y llegando por fin a los franceses que inundaron el mundo de lujo: pelucas empolvadas, enojadas y suntuosos sombreros con flores, pájaros y cualquier adorno imaginable. Con la revolución Francesa desaparecen los grandes pelu-



quines y llegan los bombines, el sombrero tipo de copa, etc., y así encontramos la época del Romanticismo, largos paseos por el campo, miriñaques y sombrero de orejas, de alas recogidas y atados con grandes lazos de seda y cofias de encaje, y ¿sabéis por qué?, porque no se decidían a dejar su pelo suelto, en libertad, era obligado y de buen gusto usar sombrero, y bien, ya llegamos a nuestro siglo XX, desde los días del charlestón a los superfamosos sombreritos de Katherine Hepburn que tanto que ha-

blar dieron en su tiempo. Espero no haber sido muy pesada con esta explicación, simplemente era para recordaros que a todo lo largo de nuestra historia, los sombreros han estado de moda, y yo creo que lo que podríamos hacer, amigas, es probarnos alguno discretito que nos sentará bien, e intentar seguir la pauta que marcan los creadores del diseño, ahora bien también hemos de tener en cuenta una cosa, que por cierto es muy importante, si no nos cae bien, indudablemente no lo

podemos aceptar. Y ahora pasaré a hacer un breve comentario de los modelos que actualmente podéis encontrar en las tiendas de moda. Sombreros de fieltro con ala baja, con hojas, con plumas, con flores de terciopelo, gorras de angora, de fieltro, de lana tejida, etc. ¡Ah! y bastante bien de precio: 2.200, 2.300, 2.900, 1.500 y 1.300 ptas.

Así que amigas mías, si queremos ir de moda, no nos queda más remedio que adoptar un sombrero.

Empresa de Automoción  
precisa:

## VENDEDOR

(1.000.000 Pts.)

SE REQUIERE:

- Joven mallorquín de 20 a 30 años.
- Con afición por la automoción.
- Carácter dinámico y luchador.
- No imprescindible experiencia.

SE OFRECE:

- Un sueldo inicial de 1.000.000 de pts., entre sueldo fijo y comisiones, superable después del primer año.
- Formación sobre los productos y las técnicas de venta a cargo de la empresa.
- Vehículo de la empresa para sus desplazamientos.

El Instituto de Promoción Empresarial (INPE) ha sido encargado de esta Selección. Rogamos a todos los interesados contactar con su Departamento de Selección de Personal en su domicilio de la Calle Vía Roma, nº 5-B entlo. de Palma de Mallorca. Teléfono: 217541.

Vía Roma 5 B Entlo Tel 217541

NAUTICA, MARQUESINAS  
FACHADAS Y TRABAJOS EN

## LATON, COBRE Y ACERO INOXIDABLE

TALLER Y OFICINAS

GR. BONETEROS, 43-A. TELF. 29 66 78

POLIG. SON CASTELLO | PALMA DE MALLORCA-9

# CONIL CONIL METALISTERIA

PONGA CALIDAD Y ELEGANCIA  
EN SU HOGAR O NEGOCIO CON

## LATON, COBRE Y ACERO INOXIDABLE

EXPOSICION Y VENTA

C/. BALMES, 46 TEL. 25 18 01

PALMA DE MALLORCA



## El etarra Abassolo no ha sido liberado por Francia

Domingo Iturbe Abassolo, alias «Txomin», considerado como el número dos de ETA-Militar, no ha sido liberado por las autoridades francesas, según aseguró el Ministerio galo de Justicia.

En contra de lo publicado por un periódico del País Vasco español, Iturbe Abassolo, en prisión desde que fuera detenido en Bayona el pasado mes de junio, no ha sido puesto en libertad por los responsables judiciales de este país.

Un portavoz del Ministerio francés de Justicia telefonó directamente a la prisión de Bayona donde permanece recluido el etarra «Txomin» para comprobar que seguía cumpliendo su pena.

Domingo Iturbe Abassolo fue detenido en Bayona el pasado 12 de junio durante una amplia redada de la policía francesa, y fue procesado dos días más tarde por «tenencia ilícita de armas».

El Tribunal de Apelación de Pau decretó su ingreso en prisión el día 22 de julio de este año.

## Niño recién nacido abandonado en Bilbao

Un niño recién nacido, de unos dos o tres días, ha sido hallado por dos mujeres en la calle Sendeja, del casco viejo de Bilbao.

Según fuentes policiales, dos señoras que paseaban por la citada calle encontraron un niño, arropado con varias prendas, abandonado junto a un portal.

Los dos mujeres dieron cuenta del hallazgo en el Ayuntamiento de Bilbao y el niño fue trasladado a la maternidad.

Organizada por MOSA

## Fiesta de Talbot en el «Casino»



El pasado viernes se celebró una recepción en el «Casino» a un nutrido grupo de clientes de Talbot. El concesionario MOSA, con John French al frente, ofreció un vino español a cuantos se acercaron para contemplar los modelos de la gama, especialmente el Solara que aparece en la fotografía. Colaboró también Can Pau es Gomer, que presentó una colección de llantas y neumáticos especiales para automóviles Talbot. (Foto: DELPHI)

## Tecnología avanzada civil

# En medios internacionales se teme que no haya reserva suficiente en España

En medios relacionados con temas de la defensa nacional se informó a «Europa Press» que España podría tener dificultades a la hora de recibir transferencias de tecnología industrial avanzada, en tanto no ofrezca, a los países suministradores de esa tecnología, garantías de que la información será mantenida en total reserva.

Las fuentes señaladas dijeron que, en el mundo industrial, y sobre todo en el de la producción de armamento, se cuida mucho la protección de la información facilitada para evitar el espionaje industrial de países competidores.

Mientras en la esfera mi-

litar las garantías de reserva se estima que son absolutas, a nivel de la industria civil no existen las mismas seguridades, comentaron las fuentes citadas. En el mes de enero pasado, el Ministerio de Defensa dictó una serie de órdenes confidenciales que afectan a esta materia, que se están cumpliendo con toda exactitud, y ello es reconocido por los países suministradores de tecnología avanzada. Por el contrario, en algunos de esos países se duda que en el campo civil se mantenga esa reserva.

### LEY DE SECRETOS OFICIALES

Las fuentes citadas se-

ñalaron que una garantía a esta falta de seguridad podría estar en el desarrollo de la ley de secretos oficiales, norma que está aprobada pero a la que le falta el reglamento de aplicación, reglamento que ha sido aplazado varias veces. «Sin una normativa de este tipo —añadieron los medios informantes de «Europa Press»— no se garantizará que a nivel civil se mantenga el secreto sobre informaciones reservadas en el ámbito industrial».

Un ejemplo de esta situación se ha producido ya en las conversaciones iniciadas con la delegación norteamericana, para la aplicación del acuerdo bila-

teral España-USA en lo que se refiere a transferencia de tecnología, puesto que han surgido dificultades precisamente por la preocupación sobre si la industria española será capaz de proteger la información considerada clasificada y reservada que se reciba.

España está firmando acuerdos bilaterales con países occidentales sobre intercambio de información reservada, y hasta ahora se trata de acuerdos a nivel militar en los que España ofrece garantías de reserva.

No ocurre así cuando se trata de industrias y tecnología no militares, donde se encuentran las reticencias por parte de otros países.

## Breve

● La normalidad es prácticamente total en todas las zonas afectadas por las inundaciones en la provincia de Huesca, ya que, a falta de pequeños detalles funcionan todos los servicios públicos (teléfonos, electricidad, etcétera).

Las poblaciones afectadas por la riada en esta provincia pertenecen la mayor parte a la comarca del bajo Cinca y el resto a las parcelas comprendidas en las cabeceras de los ríos Esera, Ara, Cinqueta y Gallego.

● «Simba» es el nombre de un león de casi dos años de edad que vigila una industria situada en el polígono industrial Calonge de Sevilla, informa «El Correo de Andalucía».

El león nació hace dos años en el zoológico de Jerez de la Frontera y fue ofrecido a su actual propietario, Francisco Javier Álvarez, que ha rechazado ofertas de hasta medio millón de pesetas por el simpático animal.

«Simba» fue operado poco tiempo después de nacer en las uñas y los colmillos para quitarle esas defensas que podrían ocasionar serios disgustos a quienes se acercasen.

● El ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, emprendió viaje a Moscú, minutos antes de las cuatro y media de la tarde, para asistir a las honras fúnebres por el primer mandatario soviético, Leónidas Breznev.



## Hospitalizado el actor John Lederer

John Lederer (izquierda) esposo de la actriz Jennifer O'Neil que el año pasado se dió un tiro accidentalmente, se ha cortado el codo con un cuchillo y ha sido trasladado al mismo hospital de la vez anterior. La pareja, en una fotografía de archivo de este año. (Efe).

## Marruecos afirma que no hay amenazas contra los pesqueros

La Embajada de Marruecos en Madrid ha hecho público un comunicado en el que afirma que no hay amenazas contra los barcos pesqueros españoles que faenan en aguas marroquíes.

La nota de la Embajada dice: «como continuación a unas informaciones que han aparecido últimamente en la prensa española con respecto a las amenazas contra los barcos de pesca españoles que faenan en aguas marroquíes, la Embajada del Reino de Marruecos en

Madrid tiene el honor de comunicar que, realizados los contactos oportunos con las autoridades marroquíes competentes, éstas han comunicado que dichas noticias carecen de veracidad y que las medidas adoptadas por las autoridades consisten simplemente en recordar a los pesqueros españoles las leyes vigentes que no han sufrido ninguna modificación conforme a las estipulaciones en materia pesquera.

La Embajada del Reino de Marruecos señala que

el actual acuerdo pesquero entre España y Marruecos sigue en vigor y que el hecho de que las autoridades marroquíes hayan alejado a los barcos pesqueros españoles de las costas del norte de Marruecos se debe a las maniobras militares previstas por Marruecos en dicha zona durante los días 10 y 11 de noviembre.

La Embajada notifica que la normalidad reina en toda la zona pesquera y que estas noticias carecen de todo fundamento».



# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

- CALA VIÑAS** solar junto playa, edificable, apartamentos. Precio de ocasión. Tel. 216458. (12).
- BAHIA GRANDE** 600 m<sup>2</sup>. 1.200.000. Facilidades MASSIP 211247. (8).
- SOLARES BAHIA GRANDE** a 2.000 Ptas. m<sup>2</sup>. de 795 m<sup>2</sup>. A. BENASSAR. Tel. 225808. (13).
- SOLARES SON NET PUIGPUENT** 4.000, 6.000, 10.000 m<sup>2</sup>. desde 150 m<sup>2</sup>. A. BENASSAR. Tel. 225808. (16).
- PONT D'INCA NOU** solar 757 m<sup>2</sup>. 4.000 Ptas. m<sup>2</sup>. GELABERT 215843. (11).
- ESPORLAS** solar edificable 400 m<sup>2</sup>. agua, electricidad, magníficas vistas sobre pueblo. 3.000.000. Entrada 1.200.000. Resto facilidades. 225234. (18).
- ES PLA DE NA TESA** vendó solar edificable, 315 mts. con luz y agua, buena situación. 1.450.000. BONET. 255149. (19).
- PALMAÑOLA** vendó solar 1.000 metros, con casita con chimenea, árboles frutales, luz y agua. BONET. 255149. (16).
- DISPONEMOS** de terrenos y solares edificables en varias zonas. Teléfono 227262. (11).
- CARRETERA VIEJA SINEU** kilómetro 7 una cuarterada de pinar, con pozo, agua y casita aperos. Cercado pared, 500.000 Ptas. entrada y 5 años facilidades. Llabrés API. Tel. 273494. (29).
- BAHIA AZUL** primera línea vista al mar 1.080 m<sup>2</sup>. a 3.000 Ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades tres años. Llabrés API. Tel. 273494. (20).
- ES VERGER-ESPORLAS** 2.000 m<sup>2</sup>. maravillosa vista, agua, luz, asfaltado y planos pagados chalet. 1.600.000 Ptas. Entrada mínima 300.000 Ptas. y tres años facilidades. Llabrés API. Tel. 273494. (28).
- LA CABANETA** vendó solar edificable 22.000 m<sup>2</sup>. precio 5.390.000. 217122-217506. (12).
- OCASION ZONA ALGAIDA** 270 m<sup>2</sup>. para construcción 1.500.000. Entrada convenir. 298462. (12).
- MARRATXI** zona Es Figueral, vendó estructura sobre solar 270 m<sup>2</sup>. para construcción local y vivienda. Precio interesante. 298462. (18).
- C'AN PASTILLA** solar 1.000 m<sup>2</sup>. apto construcción, pisos o naves industrial. Precio 11.000.000. Convenir. 298462. (15).
- ES FIGUERAL** vendó solar 330 m<sup>2</sup>. buena situación, precio 1.200.000. Entrada 50%. Resto convenir. 298462. (15).
- SOLARES EN EL TORO** 2.259 m<sup>2</sup>. cercados, agua, luz, planos. 1.400 Ptas./m<sup>2</sup>. 214910. (14).
- OPORTUNIDAD** Son Gual, parcela 1ª línea, buenas vistas, esquina 2 calles. 2.000 m<sup>2</sup>. precio muy interesante. 214910. (17).

### PARTICULAR VENDE SOLAR EN COSTA DE LA CALMA

situado en Avenida principal, 1.400 m<sup>2</sup>., edificable 2 chalets, pinar. 2.450.000 a convenir. Tf. 221751.

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

- VENDO LOCAL** C/ Marqués de Fuensanta. 375 ó 750 metros. Teléfono 272265
- LOCAL** C/ Pascual Ribot 80 m<sup>2</sup>., precio 4.000.000 Ptas 3 años. MARQUES 210771.

**VENDO BAR** C'an Pastilla superficie 115 m<sup>2</sup>., con todo el mobiliario e instalaciones 10.000.000 Ptas. 3 años. MARQUES 210771. (19).

**CLUB NAUTICO SANTA PONS** tienda de equipos náuticos en exclusiva para dicha zona. Se vende con género. Convenir. 214910. (19).

**VENDO LOCAL** esquina 31 de Diciembre, 500 metros. 150 metros de planta y 350 metros de sótano, ideal para «Pub», restaurante, delegaciones, etc... 9.000.000 con facilidades, se admitiría parte, a cambio de piso, solar, apartamento. BONET. 255149. (38).

**EDIFICIO VIA ALEMANIA** locales y despachos próxima entrega. Información y venta: inmobiliaria GILI. Tel. 223347. (15).

**VENDO DESPACHOS** sitios en C/ Capitán Salom, junto Cruz Roja. 100 m<sup>2</sup>., aproximadamente. desde 2.821.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (19).

**VENDO EN SANTA CATALINA** despachos entresuelos con mucha luz. Precio 11.000 pesetas/m<sup>2</sup>. Informes: Tel. 210640. (16).

**SE VENDE NEGOCIO CENTRICO** (Centro comercial Los Geranios), instalación completa, muy rentable, cajas comprobables. Facilidades MASSIP 211247. (17).

**SA PUNTA** 60 m<sup>2</sup>., suelos de terrazo vitrificado, 2 mostradores, vitrinas, estanterías cristal. 3.000.000. Facilidades MASSIP 211796. (17).

**SANTA CATALINA** (Calle Juan Crespi) 220 m<sup>2</sup>., dependencias varias. 9.000.000. Facilidades MASSIP 211247. (13).

**VENDO BAR-RESTAURANTE** con vivienda amueblada, completamente equipado. Magnífico rendimiento. Facilidades MASSIP. 211247. (13).

**ALQUILO LOCAL** calle Aragón (Vía Cintural) de 100 hasta 300 metros. Desde 40.000 mensuales. Teléfono 272265. (16).

### OPORTUNIDAD

Magaluf se vende cafetería, buena situación, 200 plazas, completamente equipada, cocina, bodega, terraza exterior. Permiso de guitarra. Buena rentabilidad. Informes: 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Tomás, 9.

### 3 FINCAS

- SON FERRIOL** parcela 2.000 m<sup>2</sup>., agua, calle asfaltada, 900 m<sup>2</sup>., facilidades MEDITERRANEA 223918. (13).
- VENDO PARCELAS** en «Es Garrovers», a 6 km. de Palma, agua y electricidad. 2.000 m<sup>2</sup>., a 1.600 Ptas., facilidades 3 años. Inmobiliaria OLIVAR 210294. (26).
- DEYA** 6.000 m<sup>2</sup>. Casita aperos. Buena orientación. Junto pueblo 2.300.000. Facilidades MASSIP 211247. (13).
- PUIGPUNYENT** 5.600 m<sup>2</sup>., posibilidad permiso edificación. 3.920.000 Ptas. Facilidades MASSIP 211796. (11).
- CERCA PALMA** 50.000 m<sup>2</sup>., zona regadío, posibilidad agua, 15.000.000. Facilidades MASSIP 211796. (12).
- SANTA MARIA** casa: 2 dormitorios, aseo-ducha, cocina, sala-comedor, chimenea. 7.120 m<sup>2</sup>. cercados, agua canalizada y aljibe. 4.900.000. Facilidades MASSIP 211796. (22).
- ARIANY** granja conejos, nave 120 m<sup>2</sup>. aproximadamente, instalación completa, 5.000 m<sup>2</sup>. de terreno. 2.750.000. Facilidades MASSIP 211796. (18).
- SON NET** (Puigpunyent) 8.850 m<sup>2</sup>. 125 Ptas./m<sup>2</sup>. Facilidades convenir. Frondoso pinar. Posibilidad permiso edificación. MASSIP 211796. (17).
- PUIGPUNYENT** (Conques) 9.777 m<sup>2</sup>. Muy buena vista, pinos, olivos, posibilidad edificar 1.300.000. Entrada: 700.000. MASSIP 211247. (17).
- ORIENT** 20.000 m<sup>2</sup>. tierra buena, zona tranquila, vistas panorámicas montaña, frutas varios, pozo, cercado, electricidad cerca. 7.000.000. 224884. (18).
- ARENAL-LLUCHMAYOR** a 9 km. rústica 8 cuarteradas, vallada pared, tierra buena y pinar, casita, cisterna, acceso carretera asfaltada 7.000.000. Pagos convenir. 224884. (23).



**EL COLEGIO OFICIAL DE AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA DE BALEARES:**

INFORMA:

Que los únicos profesionales autorizados para mediar en la compraventa de bienes inmuebles, son los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria colegiados.

Antes de pagar una comisión, asesórese en la Secretaría del Colegio, Tfno. 46 26 18.

La Ley castiga el delito de Usurpación Función en el Artº 321 del Código Penal.

- COSTITX** 1.700 metros. Arbolado Cercado pared. Edificable 595.000. Facilidades. Teléfono 272265. (11).
- COSTITX** 4.000 metros arbolado, tierra buena, cercado pared, caseta, cisterna, frutas. 1.465.000. Facilidades. Tel. 272265. (15).
- COSTITX** 5.000 metros bosque y cultivo. Edificable 775.000. Facilidades. Teléfono 272265. (11).
- CARRETERA SINEU** 1.400 metros bosque. Edificable 545.000. Teléfono 272265. (10).
- SANTA EUGENIA** 1.800 metros tierra buena. Arbolado. Cerca carretera 485.000. Facilidades. Teléfono 272265. (13).
- COSTITX** 3.000 metros almendros y encinas. Caseta cisterna, horno y dependencia. Cercado pared 1.625.000. Facilidades. Teléfono 272265. (17).
- SANTA EUGENIA** 1.200 metros arbolado. Cerca carretera 465.000. Tel. 272265. (10).
- COSTITX** 1/2 cuarterada pinos y encinas. Cercado pared. Edificable Junto carretera. 685.000. Facilidades. Teléfono 272265. (15).
- INCA** 3.000 metros pinos, bosque y cultivo. 650.000. Tel. 272265. (10).
- VENDO FINCAS** desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272265. (10).
- ARENAL** 1.300 metros pinos. Cerca carretera 625.000. Facilidades. Tel. 272265. (10).
- COSTITX** Un cuartón tierra buena. Arbolado. Edificable 565.000. Facilidades. Teléfono 272265. (11).
- SANTA EUGENIA** 1.400 metros, caseta, aljibe y chimenea. Cerca carretera 850.000. Facilidades. Teléfono 272265. (15).
- SANTA MARIA** chalet a estrenar. Luz y agua. Teléfono 272265. (10).
- COSTITX** 4.000 metros bosque y cultivo. Casa dos dormitorios a estrenar. Facilidades. Teléfono 272265. (14).
- COMPRO FINCAS** máximo 30 km. Palma. Pago contado. Tel. 272265. (10).
- MONTUIRI** casa mallorquina dos plantas. Luz y alcantarillado. 2.000.000. Teléfono 272265. (11).
- ALARO CASA MALLORQUINA** 3 dort., baño, sala-comedor, cocina, cochería, jardín. Precio: 3.500.000 Ptas. A. BENASSAR. Tel. 225808. (18).
- RUSTICA SANTA MARIA** 10.500 m<sup>2</sup>., casa típica reformada, sala comedor, 3 dormitorios, 2 baños, electricidad, frutales y almendros. cerca pueblo. 14.500.000 Ptas. MARQUES 210771. (24).
- RUSTICA SOLLER** 40 cuarteradas, olivos, algarrobos, pinar, huerto familiar, manantial agua, 2 casas, magnífica vista. MARQUES 210771. (17).

## Inmobiliaria Bauzá

Avda. Gabriel Alomar i Villalonga, 11. Tel: 464534

## EN EL RIU CENTER

(PLAYA DE PALMA)

QUEDAN ALGUNOS LOCALES COMERCIALES DISPONIBLES

## EDIFICIO FENIX

(PASEO MARITIMO)

VISITE PISO PILOTO, MAÑANAS Y TARDES

## EDIFICIO FRONTON BALEAR

PASEO MALLORCA

CON EL PUENTE PEATONAL VIVIRA USTED MAS CENTRICO AUN, OFRECEMOS PISOS CON EXCELENTES ACABADOS DE 1, 2 y 4 DORMITORIOS, JARDINES INTERIORES Y APARCAMIENTOS.

URGENTE:

- Oferta especial: en el mejor edificio del Paseo Marítimo, piso de lujo de 280 m<sup>2</sup> de 4 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, salón comedor de 75 m<sup>2</sup> con chimenea, mármol, aire acondicionado. Completamente amueblado de primera calidad, 4 parkings y Piscina. PRECIO: 22.500.000 ptas. A convenir.
- Vendemos piso y ático en Paseo Sagrera. Maravillosa vista. ● Vendemos piso en Plaza Jinetes de Alcalá, de 4 dormitorios, sala, comedor, 2 baños y 1 aseo y aparcamiento.
- En 1ª línea, en el Arenal en Baleario 8, magníficos pisos de 230 m<sup>2</sup>. de 4 y 5 dormitorios, precio desde 10.000.000. ptas. A convenir.



3 FINCAS

DOS HUERTOS en Sant Jordi, de 8 y 8 cuarteradas, casas en muy buen estado, dependencias, mucha agua, 13.000.000 y 16.500.000, facilidades. 214910 (23)

FINCA rústica, a 3 minutos de Palma, casita, 2 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, trastero, 2.000 m<sup>2</sup>, terreno, frutales, agua, luz, teléfono. 214910 (23)

12 KM PALMA termino municipal de Buñola, magníficas parcelas 15.000 m<sup>2</sup>, con garantía absoluta, edificación, agua, luz, completamente vallado, 300 ptas m<sup>2</sup>, 20% entrada, resto 6 años, intereses 10%. Tel. 227702 (31)

SANTA MARGARITA finca una cuarterada, magníficas vistas, chalet a estrenar, 4 dormitorios, cocina, sala comedor, chimenea, baño, gran porche cubierto, 7 kms Ca'n Picafort, 6.900.000, facilidades. Tel. 227702 (28)

RUSTICA ESPORLAS 120.000 m<sup>2</sup>, terreno, casa medio reformar, 2 pozos, agua, árboles frutales, camino asfaltado, hasta la misma casa, posibilidades luz, mucha caza. Precio 6.500.000, pesetas. Teléfono 227262

ESTABLIMENTS casa mallorquina, 280 m<sup>2</sup>, edificado, agua, luz, teléfono, 36.000 m<sup>2</sup>, vallado, 212817 (13)

20 KMS PALMA media cuarterada, casa estrenar, 3.100.000, casa reformar, media cuarterada, 2.000.000. 212817 (14)

ESPORLAS una cuarterada, casa fin de semana, preciosas vistas desde 1.900.000, centro villa, casa mallorquina, 3.100.000, modernas, estrenar, desde 5.000.000, 212817 (21)

BUÑOLA centro villa, casa con pequeño jardín, 3.700.000, piso 1.900.000, casa con 9.000 m<sup>2</sup>, terreno, reformada 6.500.000, 212817 (18)

ALARO solar en el centro, varias casas antiguas, centro villa, 212817 (11)

SES SELINES solares centro villa, rústicas una o varias cuarteradas, desde 500.000, 212817 (13)

COLONIA SANT JORDI 1ª línea, piso 4.500.000, cuarterada, vallada, pinar, preciosas vistas. 212817 (13)

CAMPOS a pocos kms del mar, 2 cuarteradas, edificadas, 600.000. 212817 (11)

LLUCHMAYOR 4.300 mts., árboles frutales, cercado, pequeño chalet, 2 dormitorios, armarios, cocina americana, 1.250.000, convenir, 224991 (18)

LLUCHMAYOR fincas rústicas a partir de 3.500 m<sup>2</sup>, desde 400.000 ptas., diferentes zonas. NADAL 215947 (14)

LLUCHMAYOR fincas con casita, aljibe y chimenea, de 8.500 m<sup>2</sup>, a partir de 1.200.000 ptas. NADAL 215947 (15)

OCASION 8.000 m<sup>2</sup>, casita de piedra, cisterna, corral, buena tierra, precio 1.300.000, COLL API 226449 (14)

OCASION finquita, 2.700 m<sup>2</sup>, buena tierra, frutales, almendros, precio 300.000, contado, COLL API 226450 (14)

ALARO casa rústica mallorquina, habitables, 3 dormitorios, salón, chimenea, cocina, jardín, luz, cisterna, precio 2.100.000, facilidades. COLL API 226449 (18)

LLUCHMAYOR terreno, 3.800 metros con casita y almendros, aljibe, 1.200.000, convenir. MOISES 466766 (14)

ES PITLARI 30.000 m<sup>2</sup> 450 ptas m<sup>2</sup>, buenas vistas, apto para 2 chalets, GELABERT 215843 (14)

STA EUGENIA 12.000 m<sup>2</sup>, mitad pinar, mitad cultivo, 150 árboles frutales, 1.600.000, GELABERT 215843 (14)

CARRERERA MONTUIRI Poneras, 1 cuarterada cercada, almendros, higueras, 850.000, GELABERT 215843 (11)

CASA RUSTICA ALARO excelente estado, 350 m<sup>2</sup>, 3 plantas, 3 dormitorios, baño, 2 salones, chimeneas, gran cocina, jardín 45 m<sup>2</sup>, piscina, 5.500.000, facilidades. CIUTAT 221154 (26)

CAN MAYOL (INDIOTERIA) casa 3 dormitorios, baño, 2 salones, cocina, terraza 50 m<sup>2</sup>, frutales, jardín, agua, luz, teléfono, 5.300.000, facilidades. CIUTAT 221154 (22)

SANTA MARIA casa 3 dormitorios, salón, cocina, aseo con ducha chimenea, 2.000 m<sup>2</sup>, terreno, cercado, agua, luz, asfaltado, 3.200.000, facilidades. CIUTAT 221154 (22)

LLUCHMAYOR casa nueva, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, salón chimenea, porche, trastero, barbacoa, piscina, jardín, agua y luz, 7.000 m<sup>2</sup>, terreno cercado con frutales, 4.500.000, convenir, 242842 (28)

ES PITLARI parcela tierra cultivo, 7.500 m<sup>2</sup>, agua abundante, electricidad, 2.500.000, facilidades. 225234 (13)

A 6 KMS PALMA finca 8 cuarteradas, buena tierra, toda cercada de pared, casita aperos, 7.000.000, facilidades. 225234 (18)

SANCELLAS finca 2.000 m<sup>2</sup>, cerca pueblo, buena tierra, 600.000 facilidades. 225234 (11)

PORTOL 7.103 m<sup>2</sup>, pinar con casita, precio 1.500.000, facilidades. 225234 (10)

PORTOL 7.000 m<sup>2</sup>, muchos pinos, casa aperos, 1.700.000, entrada, 400.000, resto 3 años, 212402 (15)

COSTITX 2 cuarteradas, almendros, pinar, caza, totalmente cercado, 1.500.000, entrada 700.000, resto 2 años. 212402 (15)

ESPORLAS fabuloso chalet amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, chimenea, cocina, barbacoa, garage, 2.000 m<sup>2</sup>, jardín totalmente vallado. Precio 9.500.000, entrada 4.000.000, resto 12 años. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (32)

RAFAL chalet 2 plantas, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, chimenea, cocina, garage, 1.000 m<sup>2</sup>, jardín, frutales, precio 15.000.000, facilidades 12 años. Inmobiliaria ALCOVER Tels. 217756-217757 (27)

ESTABLIMENTS fabulosa finquita, 3 cuarteradas, casas 2 plantas, 4 dormitorios, baño, salón comedor, chimenea, cocina, terrazas, garage y dependencias animales, precio 17.000.000, facilidades 10 años, 2 primeros sin intereses. Inmobiliaria ALCOVER Tels. 217756-217757 (34)

PALMAÑOLA chalet, 3 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, chimenea, cocina amueblada y equipada, terrazas jardín frutales, 500 m<sup>2</sup>, precio 6.800.000, facilidades 6 años. Inmobiliaria ALCOVER Tels. 217756-217757 (29)

CRRA VALLEMOSSA fabulosos chalet, 5 dormitorios, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina 2.700 m<sup>2</sup>, jardín, piscina, garage, fabulosas vistas, precio 15.000.000, facilidades 12 años. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (29)

SON FERRER chalet amueblado, 3 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, chimenea, terrazas 600 m<sup>2</sup>, jardín totalmente vallado de cerámica, precio 6.000.000, entrada 1.800.000, resto 5 años y préstamos. Inmobiliaria ALCOVER Tels. 217756-217757 (34)

ANDRAITX finca 3 cuarteradas, llano, montaña, pinar, algarrobos, olivos, casita aperos con pozo, 2.300.000 convenir. BALLESTER 210445 (17)

PORRERAS 8.800 m. buena tierra, cercado, refugio, de piedra, mucha caza, 1.000.000, convenir. BALLESTER 210445 (15)

LLUCHMAYOR casita rústica de piedra, 1 dormitorio, sala chimenea, aljibe, 8.500 m<sup>2</sup>, llanos, buena tierra, almendros, buen acceso y situación, 2.400.000, facilidades. BALLESTER 210445 (25)

S'ESGLAIETA parcelas 3.200 m<sup>2</sup>, agua, luz, tierra buena, 1.050 pts. m<sup>2</sup>, 217122-217506 (16)

LLUCHMAYOR camino de Cas S'Hereu, 8.000 m<sup>2</sup>, casita con 1 dormitorio, salón con chimenea, baño, árboles frutales, 1.600.000, facilidades. RIGO 217122-217506 (23)

PARCELAS 2.000 m<sup>2</sup>, agua, electricidad, desde 700 ptas. m<sup>2</sup>, a 5 kms de Palma 464050 (14)

PARCELAS de 15.000 m<sup>2</sup>, luz y agua, urbanización Son Caullellas 464050 (11)

RUSTICA 200 cuarteradas, casa posesión, casa guarda 100 cuarteradas bosque, caseta cazadores, 60 m<sup>2</sup>, Algaida, 464050 (16)

CALA ESTANCIA apartamento, 3 dormitorios, 25.000 COB PASAMON Tel. 223513 (10)

ALQUILO LOCAL Son Cotoner, 170 m<sup>2</sup>, ideal representaciones oficinas. Preparado. 215559 (11)

ZONA CARRER MANACOR amueblado, 2 dormitorios, baño, terraza 10 m<sup>2</sup>, 20.000. CIUTAT 221154 (13)

ZONA CRUZ ROJA piso amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, salón con chimenea, teléfono, 30.000. BONET 255149 (17)

PLAZA MADRID piso 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, amueblado, 24.000 mensuales. 225234 (13)

AVDA ARGENTINA piso amueblado, 2 dormitorios, salón comedor, baño, cocina, galería, 20.000 mensuales. 225234 (14)

CALAMAYOR apartamento amueblado, buena conservación, 2 dormitorios, sala comedor con terraza, vistas despejadas, piscina, 18.000 ptas. mensuales, 11 meses. Informa MADE-G. Morell 211485 (24)

CALA BLAVA chalet muy bonito, amueblado, rodeado de césped y jardín, 4 dormitorios, 2 baños, cocina muy bien equipada, garage, barbacoa, teléfono, calefacción, 55.000 ptas. mensuales, temporada 11 meses. Informa MADE-G. Morell 211485 (36)

EN EL ARENAL alquiler apartamentos (amueblados) vista al mar, 25.000 ptas. gastos de comunidad, luz y agua incluidos. 227764 (19)

ALQUILO piso amueblado, 2 dormitorios, junto mar, 15.000 pts. Tel. 244916-274747 (12)

ALQUILO LOCAL de 200 m<sup>2</sup>, en centro Palma necesita reformar. Ptas. 5.000 los primeros 18 meses luego 20.000. Tel. 221688 (19)

PLAZA PARIS alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios, cocina, salón, baño, 18.000. GALMES 216668 (14)

ARAGON sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo, 20.000. LINDE 216814 (10)

PARTICULAR

Busca piso para alquilar o comprar en zona antigua de Palma (Catedral). No importa estado. Tel. 221710-221722

5 CHALETS

PUIGPUÑENT «mismo pueblo» vendo 2 chalets adosados, compuesto cada uno de: 3 dormitorios, 2 baños y aseo, cocina, salón comedor con chimenea, etc., etc. 5.000.000, unidad, Telf. 225381 (28)

GENOVA en solar 800 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, piscina, barbacoa, garage, vistas panorámicas y montaña. Precio 15.000.000, ptas., facilidades. COMAMALA 298558 (25)

CRESTAIX bonito chalet, 150 m<sup>2</sup>, en solar, 2.000 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, baño completo, cocina amueblada, electrodomésticos, amplio salón, comedor, piscina, garage, totalmente amueblado, precio 13.000.000 ptas., facilidades. COMAMALA 298558 (32)

CHALET LA CABANETA 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, garage, amplias terrazas, cocina, vista panorámica, se acepta cambio por local. 464050. (19)

PALMAÑOLA. Buen chalet, cuatro dormitorios, dos baños, gran cocina con chimenea, comedor y salón aparte con chimenea, hay teléfono, calefacción y piscina con buen jardín y buen cercado. 1.000 m<sup>2</sup> solar. Ptas. 15.000.000, facilidades. LLABRES. A.P.I. Tif. 273494. (38)

LLUCHMAYOR. Casa tres dormitorios con 7.103 m<sup>2</sup>, terreno. 4.750.000 Ptas. 1.250.000 Ptas., entrada y 30.000 Ptas. mensuales. LLABRES. A.P.I. Tif. 273494. (21)

CHALET LA VILETA 2 plantas seminuevo, salón, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina con office, salón de juegos, cochera, jardín, 9.000.000. MOISES. 466766. (23)

CASA SENORIAL, salida Palma, 3.500 m. solar, 6 dormitorios, 3 baños, 3 salas, cocina, dependencias, etc. 28.000.000. GELABERT. 215843 (18)

LLUCHMAYOR carretera Algaida, chalet 4.000 m. solar, amueblado, 2 dormitorios, cocina, comedor, chimenea, luz, cisterna, 3.250.000. GELABERT. 215843 (18)

PONT D'INCA NOU, chalet 435 m<sup>2</sup> solar, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, 2 baños, salón, chimenea, garage, terrazas, 9.900.000. 800.000 entrada. GALMES. 216668-223127. (24)

EL TERRENO 2 dormitorios, completamente amueblado, terraza, precio 2.900.000 ptas., entrada 1.000.000 ptas., resto convenir. COMAMALA 298558 (17)

CALA BLAVA 2 dormitorios, baño completo, sala comedor, terraza, jardín, estrenar, precio 3.500.000 ptas, facilidades a convenir. COMAMALA 298558 (19)

MAGNIFICO Chalet Sometmes solar 1.000 m<sup>2</sup>, 7 dormitorios, 3 baños, sala-comedor, comedor verano, terrazas, garage, calefacción, teléfono, 20.000.000 Ptas., facilidades. MARQUES. 210771. (29)

NOU PORTOL: Chalet 2 plantas, 2 baños, sala-comedor, otros complementos, solar 2.000 m<sup>2</sup>, teléfono, 7.500.000, convenir. BALLESTER. 210445. (21)

LLUCHMAYOR: fin de semana, 2 dormitorios, sala chimenea, baño, cocina, trasteros, 2 aljibes, todo amueblado y equipado, 1.840 m<sup>2</sup>, 3.100.000 convenir. BALLESTER. 210445. (23)

CAMPOS: Chalet 3 dormitorios, 2 salas, 2 baños, piscina, parque infantil, etc., vistas panorámicas, buenos acabados, 10.000.000 convenir. BALLESTER. 210445. (20)

PLA DE NA TESA, chalet nueva construcción, 3 ó 4 dormitorios, 2 baños, cocina, garage, salón comedor, terrazas, jardín, buena construcción 7.500.000. Entrada 1.000.000, resto facilidades. 225234. (27)

EL TORO, chalet en construcción solar excelente situación 1.250 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, cocina, galería, todo cercado de pared y rejilla, 5.500.000. Entrada 2.000.000, resto 3 años. T.: 225234. (30)

SANTA EUGENIA, chalet a estrenar, 3 dormitorios dobles, salón comedor, chimenea; 2 baños, garage, 3 terrazas, agua y electricidad, 10.000 m<sup>2</sup>, tierra cultivo, 6.000.000. Entrada 2.500.000, facilidades, 225234. (27)

MARRATXINET, casa de campo 2 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, chimenea, electricidad, 2.000 m<sup>2</sup>, terreno vallado, 4.300.000. 225234. (18)

LLUCHMAYOR, casas de campo 1, 2 dormitorios, baño, cocina, terreno 2.100 m<sup>2</sup>. Precio desde 2.400.000. Entrada 1.000.000, resto facilidades. 225234. (20)



LA RAPITA, chalet 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón 30 m<sup>2</sup>, terraza, 3.800.000. Aceptaría cambio por solar o local bien situado. GALMES. 216668-223127. (27)

GENOVA, chalet 1.000 m<sup>2</sup> solar, 2 plantas, 3 dormitorios, cocina, salón chimenea, piscina, garage, teléfono, fabulosa vista, 10.500.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (22)

ZONA LLUCHMAYOR: Carretera de S'Estanyol chalet de 4 dormitorios; barbacoa, frutales, piscina con depuradora, 4.000 m<sup>2</sup> de superficie, cercada, precio 5.200.000 Ptas. NADAL. 215947. (23)

ZONA DE LLUCHMAYOR: Chalet de 2 dormitorios, con frutales y horno. Precio 2.800.000 Ptas. NADAL. 215947. (16)

SANCELLES: en solar de 7.000 m<sup>2</sup>, chalet de tres dormitorios, piscina, barbacoa, y muchos frutales. Precio 5.800.000 Ptas. NADAL. 215947. (20)

CALA VIÑAS: Chalet adosado de dos dormitorios, cocina, baño, terraza y trastero, parking, piscina de comunidad y vista al mar. Nuevo a estrenar. 4.500.000 Ptas. a convenir. NADAL. 215947. (29)

PALMAÑOLA, chalet 1.000 m<sup>2</sup> solar, 4 dormitorios, armarios, salón comedor con chimenea, cocina grande con chimenea más comedor, armarios, 2 baños, calefacción, terrazas, jardín, piscina, muy buena construcción. 15.000.000. LINDE. 216814-224479. (32)

SANTANYI, cerca playa, chalet 420 m<sup>2</sup> solar, 3 dormitorios, cocina equipada, terraza, jardín con frutales, 6.500.000. Convenir. LINDE. 216814-224479. (20)

SOMETIMES, chalet 1.100 m<sup>2</sup> solar, 7 dormitorios, 2 baños, aseo, gran cocina, despensa, salón con chimenea, terrazas cubiertas, garage, calefacción. 20.000. LINDE. 216814-224479. (24)

CHALET entre Galilea y Puigpuñent, estilo mallorquín, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, piscina, garage, terreno de 8.500 m<sup>2</sup>. Precio: 6.500.000, facilidades. Tel. 223347. (24)

MONTUIRI, casita fin de semana, 2 dormitorios, aseo, salón, chimenea, Precio muy interesante. Tel. 223347. (15)

URGENTE NECESITAMOS

Chalets, fincas rústicas y pisos

CANET

Tel. 226156

LAMPARAS HIERRO FORJADO

Electrica Española

costa y llorca nº9-tel.46 27 66

6 APARTAMENTOS

EL TERRENO 2 dormitorios, completamente amueblado, terraza, precio 2.900.000 ptas., entrada 1.000.000 ptas., resto convenir. COMAMALA 298558 (17)

CALA BLAVA 2 dormitorios, baño completo, sala comedor, terraza, jardín, estrenar, precio 3.500.000 ptas, facilidades a convenir. COMAMALA 298558 (19)



## 6 APARTAMENTOS

**SAN AGUSTIN** 85 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, amplia terraza, garage incluido, vista panorámica, 4.100.000 ptas. facilidades. COMAMALA 298558 (20)

**VENDO** en Sometimes, duplex, con jardín propio, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón con chimenea, comedor, garage grande, nuevo, teléfono, etc. Precio 8.000.000 pesetas. A convenir. Informes Tel. 210640 (28)

**VENDO** en Puerto Pollensa, magnífico ático de 4 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor con chimenea, terrazas grandes, vistas, nuevo, etc. precio 6.000.000 pesetas. Informes Tel. 210640 (25)

**APARTAMENTO SOMETIMES** cerca mar, 4 dormitorios, sala comedor con terraza, cocina amueblada, 2 baños, aparcamiento, 5.500.000 ptas. MARQUES 210771 (19)

**APARTAMENTOS SANTA PONSA** 1ª línea, mar, vistas maravillosas, construcción primera calidad, 1, 2 o 3 dormitorios, desde 4.620.000 ptas., facilidades 66 meses, garage opcional. MARQUES 210771 (25)

**APARTAMENTO SOMETIMES** 3 dormitorios, terraza 100 m. playa, cocina amueblada. 464050 (11)

**PALMA NOVA** vendo apartamento de 100 m. de la playa de 2 dormitorios, sala comedor con chimenea, baño, cocina con galería, terraza, piscina. Ptas. 3.200.000, facilidades. Tel. 221688 (28)

**MAGALLUF** vendo apartamento 1 dormitorio, sala comedor, cocina, baño, terraza, vista maravillosa al mar. Ptas. 2.000.000, facilidades. Tel. 221688 (19)

**PASEO MARITIMO** 2 dormitorios, cocina, salón, baño, terrazas, vista bahía, 2.800.000. GALMES. 216668-223127 (14)

**PLAYA PALMA** bonito apartamentos estrenar 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, terrazas, 5.500.000, facilidades 3 años. GALMES. 216668-223127 (20)

**ARENAL** piso 125 m<sup>2</sup>, y dormitorios, baño, aseo, salón, cocina, terraza, vista mar, cerca playa, 4.500.000. GALMES. 216668-223127 (19)

**SANTA PONSA** 1ª línea, 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, salón, chimenea, 2 baños, terraza, parking, calefacción, piscina, construcción. 1ª finca poca comunidad, 9.000.000. GALMES. 216668-223127 (29)

**ZONA PLAYA DE PALMA** bajos 2 dormitorios, baño, salón comedor, terraza, jardín, 3.850.000, buenas facilidades. LINDE. 224479 (17)

**PLAYA DE PALMA** primera línea, 2 dormitorios dobles, baño completo, etc. terraza, vista al mar, 4.000.000. Entrada convenir, resto 4 años. LINDE. 216814 (23)

**CALA MAYOR** amueblado, 1 dormitorio doble, salón comedor, baño, aseo, terraza, pequeña cocina, 1.900.000, entrada 800.000, resto 35.000 mensuales intereses incluidos. LINDE. 216814 (23)

**SOMETIMES** cerca playa, 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, aparcamiento, 5.500.000, convenir. LINDE. 224479 (14)

**ILLETAS** muy cerca del mar, 3 dormitorios, cocina con despensa, calefacción, jardín, aparcamiento comunidad, 4.500.000, convenir. LINDE. 224479 (18)

**TERRENO** vendo bonito apartamento, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada y equipada, muy bien amueblada. Precio 3.500.000 ptas. Informes. 226610-11 o en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9 (29)

**ZONA ES FORTI** vendo pequeño apartamento, cocina equipada, salón comedor, dormitorio doble, baño completo, amueblado y equipado. Precio 2.200.000 ptas. Informes. 226610-11 o en Plaza (Sta. Catalina Thomás, 9 (30)

**PALMA NOVA/SÓN CALIU** estudios a partir de 1.200.000 ptas. Informes. NADAL. 215947 (14)

**ZONA PORTALS NOUS** apartamentos en construcción, 1-2 dormitorios, baño, salón grande, cocina, vista mar, terraza, piscina, desde 2.600.000 ptas. MEDITERRANEA. 223918 (22)

**SANTA PONSA** apartamento estrenar, 2 dormitorios, 2 baños, armarios, sala-comedor grande con terraza, cocina, garage opcional, 5.460.000, facilidades. LOPEZ REDONDO. 227262 (21)

**CAN PASTILLA** 1er. piso con jardín privado, 300 m<sup>2</sup> de patio, 3 dormitorios, baño, terraza, vistas al mar, 6.200.000, convenir. 469312 (21)

**CAN PASTILLA** estrenar, 3 dobles, 2 baños, terraza, galería, 5.100.000, muchas facilidades. 469312 (13)

**SAN AGUSTIN** apartamentos 2 dormitorios dobles a estrenar en zona tranquila y bien situada (200 m. Cala Nova) amplia cocina amueblada, con coladuría, buenas vistas, mínimo gasto comunidad, 3.300.000, facilidades. BALLESTER. 210445 (31)

**SAN AGUSTIN** planta baja 2 dormitorios, 60 m<sup>2</sup> jardín a estrenar 3.300.000. BALLESTER. 210445 (14)

**CAN PASTILLA** zona Cortijo, apartamento 3 dormitorios, salón comedor con terraza y chimenea, baño completo, cocina amueblada, galería, completamente amueblado, 3.500.000, facilidades. RIGGO. 217122-217506 (25)

**ARENAL** a 50 m. de la playa, a estrenar, 135 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor con terraza, espaciosa cocina, galería-lavadero, acabados cerámicos, pintado, etc. 4.500.000. Facilidades. RIGGO. 217122-217506 (34)

**CIUDAD JARDIN** en construcción, apartamentos 2 y 3 dormitorios, baño, aseo, garage opcional, primerísima línea, 2.800.000, a 4.500.000, entrada 650.000 y 20.000 mensuales RIGGO. 217122-217506 (26)

**CALA GAMBÁ** primera línea, dos dormitorios, baño completo, salón comedor con terraza, amueblado, 3.000.000, facilidades. Rigo. 217122-217506 (18)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 3/4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina. Desde 3.500.000 Ptas. Facilidades. 12 años. COMAMALA. 298558 (19)

**ZONA GENERAL RIERA**, 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, galería, 4.000.000 Ptas. Entrada 1.000.000 Ptas. Resto facilidades. COMAMALA. 298558 (22)

**PLANTA BAJA FORTI**, reformada, buen estado, 3 habitaciones, cocina, galería, baño, cisterna, gas ciudad, 2.975.000 Ptas. A convenir. COMAMALA. 298558 (20)

**ZONA CRUZ ROJA**, próxima entrega, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, aparcamiento incluido, 5.000.000 Ptas. Facilidades. 12 años. COMAMALA. 298558 (19)

**ZONA RAPIÑA**, 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, amplio salón-comedor, cocina, estrenar, 4.200.000 Ptas. Entrada 1.000.000 Ptas. Resto facilidades. COMAMALA (22)

**BLANQUERNA** 3 dormitorios, recibidor, sala-comedor, baño, cocina. Entrada 800.000. Precio: 2.500.000. MASSIP. 211796 (14)

**CA'N PASTILLA** bajos, 3 dormitorios, sala-comedor, recibidor, baño, aseo, cocina, galería, terraza: 4.000.000. Facilidades. MASSIP. 211247 (17)

**MOLINAR** Pisos de 2, 3, 4 y 5 dormitorios. Desde 3.500.000. Facilidades. MASSIP. 211796 (14)

**ZONA METROPOLITAN** Piso 3 dormitorios, sala-comedor, recibidor, baño, cocina, galería cerrada: 2.700.000. MASSIP. 211247 (15)

**CRUZ ROJA** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería cerrada, recibidor, sala-comedor: 2.500.000. Resto convenir. MASSIP. 211796 (18)

**LA SOLEDAD** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería cerrada 3.000.000. Facilidades MASSIP. 211247 (13)

**LOS GERANIOS** (junto Plaza España) piso muy soleado, con uno o dos aparcamientos: 3 dormitorios, baño, aseo-ducha, recibidor, sala-comedor, cocina amueblada, coladuría. MASSIP. 211796 (26)

**ZONA PEDRO GARAU** 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, coladuría. MASSIP. 211796 (16)

**ZONA PLAZA PARIS**, piso 3 dormitorios, baño completo, aseo, sala-comedor, azotea privada 3.000.000 Ptas. Entrada 700.000 Ptas. Resto grandes facilidades. COMAMALA. 298558 (23)

**ZONA 31 DICIEMBRE**, 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, gas ciudad, 5.350.000 Ptas. Facilidades. COMAMALA. 298558 (17)

**VIVERO**, 3 dormitorios, baño, cocina, salón-comedor, totalmente amueblado, y equipado. 2.500.000. Entrada 700.000 Ptas. Resto convenir. COMAMALA. 298558 (19)

**PLAZA COLUMNAS**, estrenar, piso 3 dormitorios, dobles, 2 baños, amplia cocina, despensa, galería, 4.200.000 Ptas. Facilidades 5 años. COMAMALA. 298558 (20)

**ZONA TENIS**, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, buenos acabados. Desde 5.500.000 Ptas. Facilidades. COMAMALA. 298558 (16)

**HEROES DE MANACOR**, ático 145 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terrazas 5.250.000 Ptas. Facilidades. COMAMALA. 298558 (19)

**TTE. CORONEL FRANCO**, 1 dormitorio doble, baño, cocina. Precio: 1.750 mil Ptas. Entrada 500.000 Ptas. Resto convenir. COMAMALA. 298558 (19)

**BLANQUERNA**, piso antiguo reformado, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, gas ciudad, trastero. 2.900.000 Ptas. Entrada 650.000 Ptas. Resto convenir. COMAMALA. 298558 (21)

**FORTI**, ático 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, trastero, terraza. 4.000.000 Ptas. Facilidades. COMAMALA. 298558 (15)

**PLANTA BAJA ZONA HOSTAETS**, reformada, 200 m<sup>2</sup>, solar, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, galería. Buen estado. 4.500.000 Ptas. A convenir. COMAMALA. 298558 (23)

**PISOS EN CONSTRUCCION** Portixol, 3, 4 y 5 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terraza, precio 6.800.000, 7.950.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (22)

**PISOS** de protección oficial zona Forti, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, aparcamiento incluido. Precio 3.400.000, 3.750.000 y 4.500.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (25)

**PROTECCION OFICIAL** zona Juan Alcover, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina, galería, precio 3.300.000 hasta 3.700.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (22)

**PROTECCION OFICIAL** Tte. Oyaga, 1, 2, 3 y 4 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, terraza, aparcamiento incluido, precio 2.600.000, 2.800.000, 3.900.000 y 4.300.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (29)

**PISOS LUJO** en construcción Plaza García Ruiz, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, cocina completamente amueblada, despensa, aparcamiento. A BENSASSAR. Tel. 225808 (22)

**PISOS LUJO** Gral. Riera 204 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza, precio desde 8.500.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (26)

**VIA PORTUGAL RUBEN DARIO** 5 dormitorios, 3 baños, sala-comedor, cocina amueblada con despensa, trastero, terraza. Precio desde 9.000.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (24)

**PISO PL. Avda. Tomás de Villanueva**, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza, orientación Sur todo exterior, a estrenar, precio 3.675.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (30)

**PISO PL. C/ Médico Darder**, 4 dormitorios, armarios empotrados, sala-comedor, cocina, 2 baños, terraza, aparcamiento incluido, precio 6.200.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (25)

**PISO PL. 2ª C/ Honderos**, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, terraza, precio 2.600.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (21)

**PISOS C/ CAPITAN SALOM** 3 y 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, terraza, galería, aparcamiento, precio 4.875.000 y 6.200.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (25)

**MOLINAR** sin ascensor planta 1ª C/ Vive, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza, precio 3.200.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (22)

**PISO MUY ANTIGUO** zona Santa Cruz, sala-recibidor, 3 dormitorios, trastero, cocina, despensa, W.C., 550.000 ptas. MASSIP. 211796 (18)

**AVENIDA CONDE SALLET** Bajos (local comercial) y primer piso (vivienda) MASSIP. 211247 (13)

**CENTRICO** piso antiguo, 6 dormitorios, recibidor, sala y comedor, soleado, gran cocina, despensa, baño, aseo, 3.500.000. MASSIP. 211247 (18)

**ARENAL** piso buena vista al mar, orientación sur, 3 dormitorios, gran sala-comedor, cocina amueblada, office, 2 baños, galería: 5.900.000. MASSIP. 211247 (22)

**CA'N PICAFORT** primera línea frente mar, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo ducha. MASSIP. 211796 (16)

**OPORTUNIDAD** Edificio 3 plantas, Cala Mayor, solar 850 m<sup>2</sup>, 29 habitaciones, bar, piscina, terrazas, garage. MASSIP. 211796 (17)

**SOBRE ATICO** zona Institutos, 180 m<sup>2</sup>, gran salón comedor, 4 dormitorios, 2 baños, galería, cocina equipada, muebles madera, aparcamiento dos plazas, terraza, calefacción, 7.000.000, pagos 4 años. 224884 (28)

**PLANTA BAJA FORTI** a estrenar, salón comedor, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, aparcamiento, 3.990.000, facilidades 10 años. 224884 (18)

**VENDO** piso cuatro habitaciones, dobles, en calle Goethe. Gran sala comedor, cocina amueblada, despensa, coladuría, baño, aseo y terraza. 3 millones quinientas mil. Telf. 272265 (25)

**PONS Y GALLARZA** Piso cuatro dormitorios. Armarios empotrados. Baño y aseo. Teléfono 272265 (13)

**PISOS EN CONSTRUCCION** Portixol, 3, 4 y 5 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terraza, precio 6.800.000, 7.950.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (22)

**PISOS** de protección oficial zona Forti, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, aparcamiento incluido. Precio 3.400.000, 3.750.000 y 4.500.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (25)

**PROTECCION OFICIAL** zona Juan Alcover, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina, galería, precio 3.300.000 hasta 3.700.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (22)

**PROTECCION OFICIAL** Tte. Oyaga, 1, 2, 3 y 4 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, terraza, aparcamiento incluido, precio 2.600.000, 2.800.000, 3.900.000 y 4.300.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (29)

**PISOS LUJO** en construcción Plaza García Ruiz, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, cocina completamente amueblada, despensa, aparcamiento. A BENSASSAR. Tel. 225808 (22)

**PISOS LUJO** Gral. Riera 204 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 3 baños, 1 aseo, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza, precio desde 8.500.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (26)

**VIA PORTUGAL RUBEN DARIO** 5 dormitorios, 3 baños, sala-comedor, cocina amueblada con despensa, trastero, terraza. Precio desde 9.000.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (24)

**PISO PL. Avda. Tomás de Villanueva**, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza, orientación Sur todo exterior, a estrenar, precio 3.675.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (30)

**PISO PL. C/ Médico Darder**, 4 dormitorios, armarios empotrados, sala-comedor, cocina, 2 baños, terraza, aparcamiento incluido, precio 6.200.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (25)

**PISO PL. 2ª C/ Honderos**, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, terraza, precio 2.600.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (21)

**PISOS C/ CAPITAN SALOM** 3 y 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, terraza, galería, aparcamiento, precio 4.875.000 y 6.200.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (25)

**MOLINAR** sin ascensor planta 1ª C/ Vive, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza, precio 3.200.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (22)

**MARAVILLOSO PISO BONANOVA** 3 dormitorios, armarios empotrados, sala-comedor amplia, gran cocina, despensa, 2 baños, 1 aseo, terraza, galería, aire acondicionado, energía solar, 2 aparcamientos, trastero, jardín, piscina, precio 15.000.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (35)

**FINCAS C/ PLATERIA** hay instalada una peluquería, precio 4.000.000 ptas. A BENSASSAR. Tel. 225808 (14)

**VENDO** en calle Cecilio Melero, junto Plaza Obispo Berenguer y Palou, sobre ático, de 2 dormitorios, 2 baños, cocina con armarios, gran terraza, calefacción individual, garage, vistas, portería, buenos acabados. Informes Tel. 210640 (32)

**EN SON RAPIÑA** pisos de 2 y 4 dormitorios, 2 baños, buenos acabados, precios desde 2.700.000 pesetas. A convenir. Informes Tel. 210640 (22)

**JUNTO PLAZA PEDRO GARAU** vendo sobre ático, de 2 dormitorios, dobles, con armarios, baño completo, cocina gran sala comedor, con terraza, ascensor y portero automático. Precio 3.800.000 pesetas. Informes Tel. 210640 (36)

**PISO ARENAL** recibidor, sala comedor, terraza, 3 dormitorios dobles, 2 baños, teléfono, vista al mar, 4.500.000 ptas. 3 años. MARQUES 210771 (21)

**MAGNIFICO PISO PORTIXOL** 200 m<sup>2</sup>, sala comedor con terraza, vista mar, 5 dormitorios, sala-comedor, cocina, 2 baños, galería, todo exterior. Acabados inmejorables. Entrada 400.000 ptas, resto en 15 años. 227764, 227765, 227766 (41)

**OCASION PISO SON RAPIÑA** magnífica vista, recibidor, sala comedor, con terraza, 2 dormitorios dobles, 1 dormitorio individual con armarios, 2 baños completos, cocina amueblada, calefacción, aparcamiento y trastero, todo nuevo y alta calidad. 5.500.000 ptas., 3 años. MARQUES 210771 (39)

**PISO ZONA VELODROMO** gran calidad, salón comedor, con chimenea, 50 m<sup>2</sup> cocina amueblada, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, calefacción, hilo musical, aparcamiento trastero, 9.500.000 ptas., 3 años. MARQUES 210771 (15)

**HEROES DE MANACOR** 4 habitaciones, 2 baños, cocina amueblada, muchos extras. Precio 4.500.000. Entrada 30% resto a convenir. NADAL. 215947 (20)

**SON OLIVA** Nuevo a estrenar, 3 habitaciones, 2 baños, terraza, garage, 3.500.000. Entrada 30%, resto a convenir. NADAL. 215947 (19)

**AVENIDAS** 4 habitaciones, 2 baños, cocina amueblada, comedor muy grande, bonitos acabados posibilidad de garage. 6.300.000. Entrada 2.000.000, resto muchas facilidades. NADAL. 215947 (23)

**ZONA TOROS** A estrenar, oportunidad. Piso de 4 dormitorios dobles, 2 baños, sala-comedor, cocina grande con galería. Buena calidad. Completamente acabado. Entrada 2.000.000. Resto 35.000 mensuales. NADAL. 215947 (28)

**CA'N PASTILLA** Plantas bajas de 120 m<sup>2</sup>, a estrenar, 3 dormitorios, terrazas, aparcamiento incluido. 4.100.000. Ptas. NADAL. 215947 (16)

**PISO PASEO MALLORCA** 1er. piso, 4 dormitorios, a estrenar. Precio 4.150.000. Ptas. Facilidades. NADAL. 215947 (16)

**ZONA ES FIGUERAS** Piso amueblado, 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina, terraza, garage, 3.800.000 Ptas. MEDITERRANEA. 223918 (17)

**ZONA BAR GUELL** Piso, 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina galería. 3.200.000 Ptas. Facilidades. MEDITERRANEA. 223918 (16)

**COLL DE'N REBASSA** Planta baja, 2 dormitorios, baño, salón, cocina amueblada, terraza, jardín. Precio 3.300.000. Facilidades. COLL API. 226449 (20)

**LA VILETA** Planta baja techo libre, perfecto estado, 2 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, jardín, frutales. Precio interesante. COLL API. 226450 (21)

**SON GOTLEU** usado, 2 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño, precio 1.500.000, entrada única, 600.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221242 (24)

**MEDICO DARDER** piso, 140 m<sup>2</sup>, próxima entrega, 4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, 2 baños, entrada 800.000, resto 40.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ. 221235 (25)

**RAFAL** pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, 2 baños, suelo cerámica, madera norte, entrada única, 750.000, resto 33.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221248 (28)

**OCASION AVENIDA ARGENTINA** piso, 135 m<sup>2</sup>, llaves en mano, 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, galería, baño y aseo, precio 4.200.000, entrada única, 900.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221248 (31)

**ARAGON** ático, 3 dormitorios, sala comedor, terraza 25 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, galería, baño, buenos acabados, mucho sol, precio 3.300.000, entrada única 1.000.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221250 (29)

**FORTI** la zona más tranquila de Palma, tenemos los pisos que Ud. esperaba, directamente del constructor. Protección Oficial, 2, 3, a dormitorios, sala-comedor, cocina, 2 baños, galería, todo exterior. Acabados inmejorables. Entrada 400.000 ptas, resto en 15 años. 227764, 227765, 227766 (41)

**GENERAL RIERA** piso, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón-comedor, balcón 2.500.000 ptas, entrada 500.000, resto 10 años. 221877 (20)

**EN SON COTONER** se vende sobretático a



## CASAS Y PISOS

**ZONA FORTI** a estrenar, piso primero sin ascensor, tres habitaciones, sala-comedor, cocina, baño, aseo, garaje, 4.000.000, entrada un millón, resto facilidades. Tel. 227702. (24)

**ARAGON** 5º piso soleado, con 3 dormitorios, baño, cocina, 2.500.000. 214910 (12)

**SON ARMADANS** piso 3 dormitorios, baño, aseo, buena terraza, gran salón comedor, precio convenir. 214910 (15)

**ATICO LUJO LUIS VIVES** 4 dormitorios, dobles, 2 baños, calefacción, individual, garage y muchas extras. 4.400.000, resto convenir. 214910 (20)

**ZONA RIVOLI** 2º piso 100 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, baño, sala comedor, entrada 600.000, resto convenir. 214910 (16)

**SOBREATICO PLAZA PARIS** 150 m<sup>2</sup>, muy soleado, 4 dormitorios, baño, aseo, armarios, cocina, terraza, 3.500.000. 214910 (16)

**ZONA POLICLINICA** varios pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, desde 3.800.000, facilidades. 214910 (14)

**PORTO PI duplex**, planta baja y primer piso, 110 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, baño, cocina, jardín y piscina, 3.800.000, 30% entrada, resto convenir. 214910 (12)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** piso 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, 2 baños, teléfono, muy bien decorado, 4.900.000, facilidades. 214910 (18)

**ARENAL 1ª línea**, piso de 200 m<sup>2</sup>, completamente amueblada, 4 dormitorios, 2 baños, muchos extras, 9.000.000, entrada 40% facilidades. 214910 (21)

**ZONA PASEO MARITIMO** piso 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, 3.300.000, entrada 50% resto convenir. 214910 (17)

**C/ FOL 3** dormitorios, baño, terraza, 1.400.000, 464050 (10)

**EN ARENAL** piso 5 dormitorios, 2 baños, amplia terraza, 244 m<sup>2</sup>, 464050 (12)

**OCASION** piso Rafal, 3 dormitorios, 1.950.000 ptas. LABRES A.P.I. Tel. 273494 (13)

**PONT D'INCA** estrenar, protección oficial, 3-4 dormitorios, armarios, baño, aseo, aparcamiento opcional, precios desde 2.950.000, entrada desde 800.000. Tel. 223347 (21)

**AVENIDA ARGENTINA** piso 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, salón comedor, 2 baños, terraza, calefacción, aparcamiento opcional. Precio 4.500.000, facilidades. Tel. 223347 (21)

**JUNTO AVENIDAS** 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, 2 baños, terraza, orientación sur, garage opcional, precio 6.500.000, facilidades. Tel. 223347 (22)

**ZONA PRINCIPIO ARAGON** 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, salón comedor, terraza, totalmente amueblado, precio 6.500.000, facilidades. Tel. 223347 (22)

**FRANCISCO SUAU** 3 dormitorios, dobles, cocina, baño, aseo, terraza, precio 4.200.000, entrada 1.500.000, resto convenir. Tel. 223347 (17)

**VIVERO** piso sin ascensor, 4 dormitorios, cocina amueblada, despensa, baño, aseo, terraza, precio 3.800.000, entrada 1.200.000, resto convenir. Tel. 223347 (20)

**OCASION** C/ Te Torres, piso cuatro dormitorios, dos baños, 3.200.000 ptas. Labres a.p.i. Tel. 273494. (17)

**SON GOTLEU** dos dormitorios, 1.375.000 ptas. Labres a.p.i. Tel. 273494. (12)

**ATICO DUPLEX** C/ San Isidro Labrador cuatro dormitorios, dos baños y aseo, terraza con barbacoa y sala comedor con chimenea, hay teléfono, 5.750.000 ptas. Labres a.p.i. Tel. 273494. (30)

**PRIMER** piso Son Oliva impecable, tres dormitorios dobles, baño y aseo, 3.000.000 ptas. Labres a.p.i. Tel. 273494. (18)

**ATICO** dos dormitorios con pequeña sala y comedor, hay teléfono C/ Mariano Canals, 2.600.000 ptas. Labres a.p.i. Tel. 273494. (22)

**C/ BLANQUERNA** primer piso sin gastos ideal para consultorio o despacho, 4 dormitorios, sala estar y comedor aparte, hay teléfono, 5.250.000 ptas. Labrés a.p.i. Tel. 273494. (27)

**C/ ARAGON** a estrenar cuatro dormitorios, dos baños, calefacción, hay teléfono, cocina completa y garage incluido, 7.350.000 ptas. Labrés a.p.i. Tel. 273494. (25)

**RAFAL** piso 110 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, armarios. Precio 2.100.000. Entrada 600.000. Resto 12 años. INMOBILIARIA ALCOVER. Tel. 217756-217757. (23)

**PASEO MARITIMO** piso 1 dormitorio, baño, sala comedor, cocina amueblada, terraza, fabulosa vista. Precio 2.300.000. Entrada única 600.000. Resto 25.000 mensuales. INMOBILIARIA ALCOVER. Tel. 217756-217757. (26)

**ARENAL** piso 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, terrazas, vista mar. Precio 4.500.000. Entrada 1.200.000. Resto 12 años. INMOBILIARIA ALCOVER. Tels. 217756-217757. (24)

**FORTI** planta baja 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, terraza, aparcamiento. Precio 3.555.000. Entrada única 1.200.000. Resto 35.000 mensuales. INMOBILIARIA ALCOVER. Tels. 217756-217757. (25)

**AVDA. ARGENTINA** fabuloso ático, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, terraza. Precio 5.500.000. Entrada única 1.500.000. Resto 12 años. INMOBILIARIA ALCOVER. Tel. 217756-217757. (26)

**31 DICIEMBRE** piso 6º, 3 dormitorios amueblado, baño y aseo, sala comedor, cocina, galería. Precio: 4.200.000. Facilidades. INMOBILIARIA ALCOVER. Tel. 217756-217757. (22)

**PLAZA HORNABEQUE** piso 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, chimenea, cocina amueblada. Precio 4.300.000. Entrada única 1.300.000. Resto 35.000 mensuales. INMOBILIARIA ALCOVER. Tels. 217756-217757. (25)

**HERODES DE MANACOR** piso 3 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, cocina, terraza. Precio 3.800.000. Entrada única 800.000. Resto 35.000 mensuales. INMOBILIARIA ALCOVER. Tels. 217756-217757. (26)

**RAFAL** piso 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina amueblada. Precio 3.200.000. Entrada 800.000. Resto 30.000 mensuales. INMOBILIARIA ALCOVER. Tels. 217756-217757. (21)

**PLAZA PROGRESO**, Piso construcción 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, (1 suite), cocina amueblada, despensa, gran salón, chimenea, garage, gran calidad, 6.700.000 Buenas facilidades. GALMES. 216668-223127. (27)

**ZONA RIVOLI**, Pisos y duplex, 4-5 dormitorios, cocina, salón comedor, galería, 2 baños, terrazas, solado cerámico, instalación calefacción, acabados 1ª desde 5.000.000. Facilidades convenir. GALMES. 216668-213127. (28)

**SANTA CATALINA**, precioso ático 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, armarios, cocina amueblada, salón, baño, aseo, aparcamiento, 3 terrazas, vistas mar, casi nuevo. 6.200.000 Buenas facilidades. GALMES. 216668-223127. (28)

**ZONA METROPOLITAN**, 3 dormitorios dobles, armarios, baño, salón, cocina grande amueblada, galería acristalada, 3.000.000. 900.000 Entrada Resto 4 años. GALMES. 216668-223127. (22)

**ZONA TOROS**, Piso casi nuevo, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina amueblada, solado, cerámica, 3.450.000. 1.150.000 Entrada. Resto 35.000 mensuales. Intereses incluidos. GALMES. 216668-223127. (25)

**PLAZA PARIS**, 4 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina amueblada, galería, terraza, suelos gres, bien conservado. 4.500.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (20)

**SON ROCA**, zona tranquila, vista mar, ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, electrodomésticos, salón, baño, persianas, suelos gres, muchos extras, bien conservado. 2.100.000. Facilidades sin intereses. GALMES. 216668-223127. (29)

**ZONA ARAGON**, piso estrenar, 4 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, salón chimenea, 2 baños, terrazas, galería, despensa, calefacción, garage opcional, buenos acabados, 5.800.000. Buenas facilidades. GALMES. 216668-223127. (28)

**AVENIDA ARGENTINA**, ático 4 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, baño, terraza, calefacción, trastero, 4.200.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (18)

**SON DAMETO**, 5 dormitorios dobles, armarios, salón, chimenea, gran cocina amueblada, electrodomésticos, despensa, 3 baños, terrazas, trastero, calefacción, piscina, solarium, sala juegos, vista mar, montaña, 12.000.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (31)

**ZONA MARQUES FUENSANTA**, precioso piso 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, gran salón, cocina amueblada, baño, aseo, terraza, 4.200.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (21)

**VILETA 1º** sin ascensor, 3 dormitorios, dobles, baño, cocina amueblada, galería, salón (40 m<sup>2</sup>), 2.500.000. Convenir 242842. (17)

**PASEO MALLORCA** Atico estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual, terraza, 6.500.000. Convenir 242842. (16)

**SON CLADERA** Casa fin de semana con jardín. Total: 250 m<sup>2</sup>, 2.300.000. Convenir 242842. (13)

**VILETA 3º** sin ascensor, 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, baño, cocina con galería cubierta, salón-chimenea. Paredes aisladas, 3.000.000 convenir 242842. (21)

**FORTI** Estrenar 2 dormitorios dobles, baño, cocina con galería, balcón, garage opcional, 3.000.000 convenir. 242842. (16)

**METROPOLITAN** 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, balcón. Hilo musical, Calefacción, 3.700.000. Convenir 242842. (15)

**PEDRO GARAU** Estrenar, Atico 3 dormitorios, 3.400.000. 1º piso 4 dormitorios, 2 baños, 4.700.000. Terrazas. Pago convenir. 242842. (18)

**REYES CATOLICOS** Pisos en construcción 2-3 dormitorios, garage opcional. Desde: 2.900.000. Facilidades 242842. (13)

**POLIGONO LEVANTE** Pisos estrenar 3-4 dormitorios, garage opcional. Desde: 2.900.000. Facilidades. 242842. (13)

**BLANQUERNA** 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, terraza, 3.400.000. Convenir. 242842. (11)

**AVENIDAS 3º** sin ascensor, 4 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, balcón, 3.200.000. Convenir 242842. (14)

**REYES CATOLICOS 2º** sin ascensor, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, balcón, trastero, techos decorados. Mínimos gastos 3.500.000. Facilidades. 242842. (19)

**CALLE MANACOR** Atico 4 dormitorios, dobles, baño, aseo, terraza (80 m<sup>2</sup>), 5.250.000. Convenir 242842. (14)

**COLLIURE** Atico 4 dormitorios, 2 terrazas; ideal para inversión. Precio interesante. 242842. (12)

**HONDEROS 1º** piso 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, con lava-vajillas, terraza, 3.000.000. Convenir 242842. (17)

**ARAGON** Piso 3 dormitorios, dobles, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, teléfono, 3.000.000. Entrada 1.000.000. resto facilidades 225234. (18)

**SON GOTLEU** Piso 3 dormitorios, baño, armarios, salón comedor, terraza, cocina, galería, baño. Precio: 1.300.000. Entrada 600.000. resto 20.000 mensuales. 225234. (20)

**PASEO MALLORCA** Piso 190 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, con armarios, salón comedor, con chimenea, terraza, 2 baños, aseo, cocina amueblada, galería, calefacción, 13.000.000. Facilidades. 225234. (24)

**ARAGON** Piso 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, cocina amueblada, gran salón comedor, terraza, galería, lavadero, 5.700.000. Entrada 2.500.000. resto 10 años. 225234. (26)

**AVDA. ARGENTINA** Piso 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, armarios, gran salón comedor, terraza, cocina amueblada, despensa, galería, baño, completo, 2 aseos, lavandería, 4.500.000. Entrada 1.500.000. Facilidades 225234. (28)

**SON ESPAÑOLET** Planta baja techo libre, superficie 270 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, sala, cocina amueblada, comedor, 2 baños, garage, 2 coches, muy conservada. 7.500.000. Facilidades 225234. (24)

**SOBREATICO AVDA. SAN FERNANDO** 2 dormitorios, baño, cocina, sala comedor, terraza, completamente amueblado, todo nuevo a estrenar. Ptas. 2.600.000, facilidades. Tel. 221688 (22)

**EL MOLINAR** vendo piso como a estrenar, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, con galería, acristalada, sala comedor, Ptas. 2.600.000, facilidades. Tel. 221688 (22)

**SANTA CATALINA** vendo piso nuevo, 3 dormitorios dobles, sala comedor, amplia, cocina amueblada, galería, Ptas. 3.350.000 facilidades. Tel. 221688 (19)

**SON RAPIÑA** vendo piso segundo sin ascensor, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina con despensa, suelos parquet, moqueta, teléfono. Ptas. 2.900.000, facilidades. Tel. 221688 (23)

**ZONA PLAZA HORNABEQUE** vendo piso primero, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amplia, y amueblada, sala comedor con chimenea, terraza 70 m<sup>2</sup> aparcamiento. Tel. 221688 (23)

**ZONA GENERAL RIERA** vendo pisos protección oficial, entrega en abril 83 de 3 dormitorios, sala comedor, sala comedor, cocina con galería, sala comedor; aparcamiento opcional, entrada 700.000, resto 15 años. Tel. 221688 (30)

**EL MOLINAR** vendo piso, 2 dormitorios amueblado, terraza, baño, cocina, sala comedor, vista parcial al mar. Ptas. 1.900.000, facilidades. Tel. 221688 (21)

**BUÑOLA** vendo casa, 2 plantas, 2 salas con chimenea, baño, aseo teléfono, agua, electricidad, terraza con barbacoa, solar 1.000 m<sup>2</sup> maravillosa vista precioso interesante. Tel. 221688 (27)

**OLIVER OLIVER: RAFAL:** Tres dormitorios, baño, cocina, 1.600.000. Plaza Olivar, 1. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: ARAGON:** Cuatro dormitorios, baño, aseo, 4.200.000. Plaza Olivar, 1. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: GENERAL RIERA:** Cuatro dormitorios, dos baños Mucho sol, 4.000.000. 221347. (12)

**OLIVER OLIVER: PASEO MALLORCA:** Tres, cuatro, cinco dormitorios Desde 7.750.000. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: CRUZ ROJA:** Tres dormitorios dobles, dos baños color. 4.975.000. 221347. (12)

**OLIVER OLIVER: ATICO ZONA «CHAPLINS»:** Cuatro dormitorios, dos baños, 5.850.000. 221347. (12)

**OLIVER OLIVER: CRISTOBAL REAL:** Tres dormitorios dobles, baño, aseo. 3.350.000. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: AVENIDAS:** Tres dormitorios, baño, aseo. 5.500.000. Plaza Olivar, 1. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: AVENIDAS:** Grandioso. Cuatro dormitorios, tres baños. Dos aparcamientos. 10.000.000. 221347. (12)

**OLIVER OLIVER: ATICO EUSEBIO ESTADA:** Tres dormitorios, baño, aseo. Aparcamiento 4.500.000. 221347. (12)

**OLIVER OLIVER: EUSEBIO ESTADA:** Tres dormitorios, baño, aseo. Muchos extras. Aparcamiento. 5.500.000. 221347. (13)

**OLIVER OLIVER: PLAZA TOROS:** Cuatro dormitorios, dos baños. Lujo. 6.300.000. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: ATICO SON DAMETO:** Cuatro dormitorios, dos baños. 8.500.000. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: FORTI:** Tres dormitorios, baño, 2.500.000. Plaza Olivar, 1. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: FORTI:** Cuatro dormitorios, baño, aseo. Exentos. 4.547.000. 221347. (10)

**OLIVER OLIVER: 31 DICIEMBRE:** Cuatro dormitorios, dos baños. Lujo. 6.200.000. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: BLANQUERNA:** Cinco dormitorios, dos baños, aseo. 6.500.000. 221347. (10)

**OLIVER OLIVER: PLAZA PARIS:** Tres dormitorios, 4.625.000. Plaza Olivar, 1. 221347. (10)

**OLIVER OLIVER: ATICO DUPLEX BLANQUERNA:** Cuatro dormitorios, dos baños. Aparcamiento. 7.000.000. 221347. (12)

**OLIVER OLIVER: PLAZA PROGRESO:** Cuatro dormitorios, dos baños. Aparcamiento. 5.500.000. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: AVENIDA ARGENTINA** Tres dormitorios, dos baños. Calefacción. 4.500.000. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: PLAZA PROGRESO:** Cuatro dormitorios, dos baños. Aparcamiento. 5.800.000. 221347. (12)

**OLIVER OLIVER: BLANQUERNA:** Cuatro dormitorios, dos baños. 3.700.000. Plaza Olivar, 1. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: PLAZA TOROS:** Cuatro dormitorios, dos baños. 5.000.000. 221347. (10)

**OLIVER OLIVER: ATICO DUPLEX CRUZ ROJA:** Cuatro dormitorios, dos baños. 6.625.000. 221347. (12)

**OLIVER OLIVER: TENIS:** Tres dormitorios dobles, dos baños. Lujo. 6.000.000. 221347. (11)

**OLIVER OLIVER: ATICO AVENIDAS:** Tres dormitorios, baño, aseo. 4.250.000. 221347. (10)

**OLIVER OLIVER: ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR:** Cuatro dormitorios. Lujo. 9.000.000. 221347. (10)

**OLIVER OLIVER: ATICO PASEO MALLORCA:** Tres, cuatro, cinco dormitorios. Lujo. 221347. (11)

**ZONA PASEO MALLORCA,** calle Ibiza, piso 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 1 servicio, baño, aseo, salón comedor con chimenea, cocina amueblada, galería-lavadero, 4.500.000. Facilidades. RIG. 217122-217506. (29)

**ZONA BALMES-ARAGON,** primer piso con terraza, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, gran salón comedor, cocina equipada, sin ascensor ni gastos comunidad, 3.500.000. Facilidades. RIG. 217122-217506. (27)

**CERCA POLICIA MUNICIPAL,** primer piso 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, baño, aseo, salón comedor grande, cocina amueblada, terraza posterior, 4.200.000. Facilidades. RIG. 217122-217506. (27)

**ZONA FORTI (CALLE MANOS),** ático duplex, 130 m<sup>2</sup>, más 100 m<sup>2</sup> terrazas, 4 dormitorios dobles, salón comedor grande, 2 baños, cocina amueblada, despensa, galería-lavadero, buenos acabados 6.900.000. Facilidades. RIG. 217122-217506. (34)

**TENIENTE TORRES,** a estrenar piso 180 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, salón comedor con terraza, armarios empotrados, 2 baños, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, garage, 9.000.000. Facilidades. RIG. 217122-217506. (31)

**PROLONGACION JAIME III,** piso alto a estrenar, 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor con terraza, cocina amueblada, galería-lavadero, calefacción individual, parking opcional, 6.000.000. Facilidades. RIG. 217122-217506. (31)

**CAPITAN VILA** 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, despensa, terraza, 4.500.000. LINDE 216814. (14)

**FRANCISCO SANCHO** piso 3 dormitorios, cocina con office, baño completo, etc. 4.250.000, convenir. LINDE 216814. (15)

**SON DAMETO** 240 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada office, terrazas, opción aparcamiento. 8.500.000 convenir. LINDE 216814. (18)

**SON RAPIÑA** 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, suelos parquet, 3.300.000, facilidades, 4 años. LINDE, 216814. (16)

**ZONA ARAGON** cerca Avenidas 4 dormitorios, baño, aseo, etc. 4.125.000 convenir. LINDE 216814. (13)

**ARAGON** gran piso 6 dormitorios, 2 baños, gran cocina amueblada con despensa, salón comedor, 50 m<sup>2</sup> chimenea, acondicionado para consultorio o despacho 8.500.000, convenir. LINDE. 216814. (25)

**DISPONEMOS** pisos en venta en casi todas las zonas de Palma Consultenlos. LINDE. 216814-224479. (13)

**ZONA PLAZA TOROS** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, suelos cerámica, 3.300.000, entrada 1.000.000, resto 8 años. LINDE. 216814. (18)

**ZONA PLAZA MADRID** 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 4.000.000, entrada 1.500.000, resto 10 años directamente propietario. LINDE. 224479. (18)

**BLANQUERNA** 170 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, despensa, 5.800.000. LINDE. 224479. (13)

**GENERAL RIERA** a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada a gas individual, 4.500.000, convenir. LINDE. 224479. (17)

**REYES CATOLICOS** 4 dormitorios, cocina equipada, tercero sin ascensor, 3.700.000, facilidades 5 años. LINDE. 224479. (15)

**ZONA HORNABEQUE** 3 dormitorios, cocina equipada, calefacción, 2.500.000, entrada 1.000.000, resto 40.000 mensuales, intereses incluidos. LINDE. 224479. (17)

**RAFAL** tercero sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, salón, baño, 2.500.000, entrada 900.000, resto 35.000



## 7 CASAS Y PISOS

## Inmb. RIGO

Avda Jaime III 17-3 D 40 Tels 217122-217506  
PALMA DE MALLORCA

## EXENTOS CONTRIBUCION

**EN CONSTRUCCION** zona Ausias March, 3 dormitorios, armarios, 2 baños, salón comedor con terraza, cocina, galería-lavadero, aparcamiento incluido. Acabados cerámicas, maderas Norte. 5.000.000. Entrada 750.000.

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** en construcción, 1 y 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, salón comedor con terraza, cocina galería-lavadero, buena situación. Precios desde 2.400.000. Entradas desde 450.000 Ptas. **ZONA CRUZ ROJA** llaves en mano, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina con galería, lavadero, salón comedor con terraza, precio desde 3.450.000. Facilidades.

**SANTA CATALINA** llaves en mano, piso 3 dormitorios dobles, 2 baños, enormes terrazas, parking opcional. 5.500.000.

**LUIS VIVES** principio General Riera, en construcción, primerísima calidad, 3 dormitorios, baño, aseo, armarios, aparcamiento incluido, acabados norte y cerámicas. 4.400.000. Entrada 750.000.

## 8 TRASPASOS

**GRAN OPORTUNIDAD** por marchar extranjero traspaso pub 250 m<sup>2</sup>, bien situado, aire acondicionado, 3.000.000, alquiler 20.000. 215559 (17)

**TRASPASO BOUTIQUE** zona Avda. Argentina con o sin género, enmoquetado y decorado, instalación completa. 1.500.000. MASSIP. 211247 (17)

**TRASPASO** en C/ Joan Miró a 100 m. Plaza Gomila Bar o apto para cualquier negocio alquiler. 3.000 Ptas. Tel.: 212688 (21)

**TRASPASO** Lava-auto céntrico con mucha clientela. Informes: 460527 (10)

**ZONA TOROS** traspaso pequeño bar, rentabilidad a prueba. 1.500.000. Alquiler 10.000. GELABERT. 215843 (13)

**TRASPASO TIENDA**, C. Velázquez, 200 m<sup>2</sup>, superficie, grandes escaparates, libre género. Precio interesante. Informes. ALBERTI. 222292 (16)

**PLAZA MADRID**, local bien decorado. Traspaso 1.100.000. Alquiler 25.000 mensuales. 225234 (11)

**CALLE OLMOS**, traspaso bar completamente montado. Traspaso 2.400.000. Alquiler 15.000 mensuales. 225234 (12)

**ZONA VELAZQUEZ**, traspaso local 100 m<sup>2</sup>, 2.355.000. Alquiler 12.000 mensuales. 225234 (14)

**CALLE BLANQUERNA**, 55 m<sup>2</sup>, baño, escaparate, mostradores, buena situación 1.200.000 a convenir. CIUTAT. 221154 (14)

**ZONA COLLIURE**, negocio ropa y lencería, 50 m<sup>2</sup>, baño, todo decorados, incluido género. 1.200.000. CIUTAT. 221154 (17)

**OCASION TRASPASO PUB**, bien situado, aire acondicionado, 3.000.000 alquiler 20.000. 215559 (11)

**PRIMERISIMA LINEA**, traspaso cafetería con terraza, gran caja, 6.000.000, alquiler bajísimo. 215559 (12)

**PLAZA DE TOROS**, traspaso bar, esquina, 1.500.000, alquiler 12.000. 215559 (10)

**CAN PASTILLA**, primerísima línea, traspaso Pub, nuevo, video, 180 m<sup>2</sup>, 6.000.000 facilidades. 215559 (12)

**JAIME III**, traspaso boutique, bien situada, 10.500.000 alquiler 20.000. 215559 (10)

**MAGALUF**, primera línea, traspaso boutique 900.000, alquiler bajísimo. 215559 (10)

**BONAIRE TRASPASO** local, preparado cualquier negocio, 40 m<sup>2</sup>, más 30 m<sup>2</sup> sótano, 3.500.000 facilidades. 215559 (10)

**PASEO MARITIMO**, traspaso cafetería, 2.650.000, alquiler 11.000, con existencias, gran terraza. 215559 (12)

**TRASPASO LOCAL**, Héroes Manacor, 80 m<sup>2</sup>, 900.000, alquiler 30.000 facilidades. 215559 (11)

**TRASPASO LOCAL**, Héroes Manacor, 80 m<sup>2</sup>, 900.000, alquiler 30.000, facilidades. 215559 (11)

**TRASPASO LOCAL**, zona Serralla, esquina, 90 m<sup>2</sup>, 1.450.000, alquiler 20.000 facilidades. 215559 (12)

**TRASPASO**, el mejor bar Polinesio de Gomila. 7.000.000 facilidades. 215559 (10)

**TRASPASO LOCAL** zona Gesa, todo equipado, cualquier negocio, 375.000. 255559 (10)

**SAN MIGUEL**, traspaso bar 1.200.000, alquiler 6.000 pesetas. 215559 (10)

**TRASPASO** tienda comestibles, zona Sta Catalina, 3.000.000, alquiler 8.500. 215559 (10)

**TRASPASO CAFETERIA** zona Son Rapiña, 4.500.000 40.000 alquiler, facilidades tel 215559 (10)

**TRASPASO EN EL ARENAL**, cafetería 80 m<sup>2</sup>, muy bien equipada, 1.900.000 alquiler 20.000. 214910 (14)

**GANGA LOCAL** de 65 m<sup>2</sup>, con estanterías, caja registradora, teléfono, precio interesante en inmejorable situación. 214910 (16)

**DISPONEMOS** de bares y restaurantes para vender o traspasar. Teléfono: 227262 (11)

**TRASPASO** en Arenal Bar-Pub 1ª línea, muchas facilidades y alquiler bajo. 464050 (13)

**CAFETERIA** Restaurante Ca'n Pastilla 130 m<sup>2</sup> aproximadamente aire acondicionado, maquinaria y mobiliario nuevos, ideal para familia, rentabilidad asegurada. 464050 (19)

**MAGNIFICA CAFETERIA** MAGALUF, totalmente equipada, gran terraza, rentabilidad asegurada. Venta o traspaso. Tel.: 227702 (14)

**BAR RESTAURANTE** PORTO PI, 60 personas, muebles especiales, muy decorado. Tel.: 227702 (13)

**SANTA PONSA**. Discoteca primera categoría, se traspasa. Tel.: 227702 (10)

**BAR SANTA PONSA** se traspasa, con sótano y terraza. Tel.: 227702 (10)

## bolsa inmobiliaria

## PARTICULARES

## 9 SOLARES Y TERRENOS

**CEDERIA DERECHO** de edificación solar esquina, 512 m<sup>2</sup>, en Archiduke Luis Salvador. Tel.: 270003 (14)

**PARTICULAR** vende, solar, Bahía Azul. Teléfono 245546 (10)

**S'ESGLAIETA** vende solar 500 m<sup>2</sup>, caseta, estanque, árboles frutales, agua 1.500.000, facilidades. Tel. 201235 (14)

**PARTICULAR** vende parcelas 2.000 m<sup>2</sup>, zona Es Garroves, agua y luz 800 ptas. m<sup>2</sup>, facilidades. Tel. 201235 (17)

**PARTICULAR** vende parcela edificable en Cala Llobard. Precio interesante. Tel. 275013 (11)

**VENDO TERRENO RUSTICO**. Buena tierra. Cercado de pared. 1.500 ptas. metro. Tel.: 298929-256758 (15)

**ES GARROVES** vendo solar. Tel. 231012 (10)

**SES MAIOLAS** particular vende parcela 16.000 m<sup>2</sup>, luz, pinos, y cultivo, posibilidad agua, facilidades. Tel. 263467 mañanas (17)

**PARTICULAR** vende solar en Portol 700 m<sup>2</sup>, aprox. zona urbana, apto para construir, viviendas o gran chalet. Estupenda vista. Precio 2.100.000 Ptas. Pago rápido. Tel. 463201 (26)

**VENDO EN URBANIZACION SON ROQUETA** zona residencial, fabuloso solar de 515 m<sup>2</sup>, con servicios de electricidad y agua canalizada. Informes teléfono 686610. Horas de oficina. (25)

**VENDO solar** en Son Ferriol útil para V.P.O. orientación sur, 43 x 25 m a 11.000 Ptas/m<sup>2</sup>. 252043 (16)

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

**VENDO LOCAL** en Galerías Olmos, sólo 3.000.000 ptas. Informes en Reflex Olmos. 36 (12)

**VENDO LOCAL** en calle Olmos, informes en Central Copistería. Olmos 46 (10)

**VENDO local** con dos cámaras en Calle Sargento Adrover. Tel. 283502 (11)

**VENDO** Palma Nova, local centro primera línea. Tel. 680707 (10)

**VENDO** local 65 m<sup>2</sup>, en zona Héroes Manacor, llamar mañanas. 466574 (11)

**TRASPASO** local calle Fábrica nº 10, enmoquetado recién pintado, instalación eléctrica y teléfono, 84 m<sup>2</sup>, condiciones a convenir. Tel. 464262 horas comercio. (22)

**SE VENDE LOCAL** 90 m<sup>2</sup>. Son Espofolet, 2.200.000, 600 mil entrada. Resto 60 mil cada mes, para cualquier negocio. Tel. 287328-285925 (22)

**LOCALES COMERCIALES** Ca'n Pastilla, primera línea, 40, 50 y 60 m<sup>2</sup>, con terraza. Tel. 265007 (15)

**LOCAL CON PATIO** 170 metros. 2.850.000 propio industria, almacén. Facilidades. Teléfono 254870 (12)

**VENDO LOCALES CON INSTALACION DE BAR**, también es apropiado para guardería infantil, con terrazas y jardín, se vende juntos o por separado, informes. Tel.: 235249. Horas de oficina. (28)

**LOCALES EN MAGALUF** grandes terrazas, buen precio y condiciones. 201111 (10)

**APARCAMIENTOS** venta, varias superficies, facilidades de pago. 201111 (10)

**AVENIDA SAN FERNANDO** alquiler local 200 metros, precio a convenir. Tel. 212290 (12)

**TRAVESIA AVENIDAS** alquiler locales, desde 60 m<sup>2</sup> y 22.000 Ptas. Tel. 212290 (12)

**CALLE NAVARRA** alquiler despacho, alrededor 150 metros, 45.000 Ptas. Tel. 212290 (11)

**BUSCO NAVE** en Polígono la Victoria de 400 a 600 m<sup>2</sup>. Máximo 13.000 Ptas/m<sup>2</sup>. Pago contado. 252043 (18)

## INTERESA LOCAL

ZONA PLAZA PARIS. ALQUILER O COMPRA. TEL.: 255178

La calle Capitán Salom «Carretera Sóller» se va a convertir en la avenida más moderna de Palma. Compra en ella un local de gran porvenir, con buenas facilidades. NASA. Teléfono 237112

## 11 FINCAS

**VENDO CASA ANTIGUA**, dos plantas 2.000 metros tierra, camino asfaltado, 5 km. Palma, agua, luz, cochera, chimenea. Precio: 5.500.000 Ptas. Darla facilidades. Abstenerse intermediarios. Tel.: 600154 (26)

**PORTOL** casa mallorquina, reformada, 400 m<sup>2</sup>, construidos, 6 habitaciones, 4 baños, con agua corriente. Tel. 231012 (16)

**VENDO** local 125 metros Reyes Católicos, 58 junto farmacia. Tel. 274211 (11)

**LLUCHMAYOR**. Se vende finca rústica, de unos 4.000 metros por 550.000 pesetas con árboles. Tel.: 232464 (17)

**ANDRAITX** Se vende finca junto al pueblo, facilidades. Tel.: 681659 (10)

**VENDO FINCA**, en Calle Olmos, completamente desocupada. Informes: Central Copistería. Olmos, 46 (12)

**VENDO** 13.500 m<sup>2</sup> olivo y almendro, entre Puigpuñent y Galilea, 100 ptas. m<sup>2</sup>. Tel. 279195-240788 (15)

**PARTICULAR VENDO** 25.000 m<sup>2</sup> de pinar 6 kilómetros de Palma. Carretera asfaltada. Teléfono 272188. De 11'00 a 13'30 (15)

**FINCA DE MONTAÑA** 30 km. Palma, caza, agua, encinas, pinar de unas cuatro cuarteradas, acceso carretera. Tel. 503902 (18)

**VENDO** casa mallorquina de piedra en reforma en Caimari 160 m<sup>2</sup> que saldrán 3 dormitorios, 2 cuartos de baños, sala de estar, sala comedor y cocina cochería integral, dos corrales con aljibe, almenaras, limoneras y naranjas, facilidades, inmediato para agua de calle alcantarilla, electricidad y teléfono, tres millones. 657778 (50)

**UCHMAYOR** 3.500 m<sup>2</sup> terreno cultivable, casa, agua 1.100.000. 210322 (10)

**INCA** zona carretera 3.500 m<sup>2</sup> terreno con casa, 3 dormitorios, salón, chimenea, permiso edificación. 2.900.000. Facilidades. 210322 (16)

**TERRENO** con casa estrenar legalizada. 1.300.000. Facilidades. 210322 (10)

**LLUCHMAYOR** disponemos fincas de 2, 3 y 5 cuarteradas. Precio interesante. Facilidades. 210322 (13)

**BINISALEM** rústica 7.500 m<sup>2</sup>: agua, electricidad, cerca, frutales, riego goteo, permiso obra. Facilidades. 210322 (14)

**LLUCHMAYOR** casa y piso dentro pueblo, 4 dormitorios, 2 baños, salón, chimenea, 2 cocinas, celler, aljibe, frutales. Facilidades. 210322 (19)

**TERRENO** 3.500 m casa con chimenea legalizada, agua, electricidad, aljibe, frutales. 3.200.000. Facilidades. 210322 (14)

**LLUCHMAYOR** km. 20, parcela 2.800, caseta con chimenea semi vallado, barreas, posibilidad luz, frutales. 1.750.000. Inf. 468093 (17)

**VENDO FINCA** con mucha caza o cambiarla por locales, pisos o dinero. Tel. 216941 (14)

## 12 ALQUILERES

**POLIGONO LA VICTORIA** alquiler nave de 500 m<sup>2</sup> inmejorable situación, formando esquina. Informes Tel. 464200, horas oficina (17)

**ALQUILO LOCAL** en Impresora Calafat, de unos 260 m<sup>2</sup>, 2 entradas. Informes Tel. 464200. Horas oficina (17)

**TELE NOVA** Alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel.: 279832 (12)

**PASEO MARITIMO**, se alquilan apartamentos y estudios por meses informes. 400383 (11)

**PARTICULAR** bungalows y estudios en Palma, calle Son Matet 5, desde 14.000, todo incluido, 401730 (15)

**C/ GENERAL RICARDO ORTEGA** alquiler piso sin muebles, 4 dormitorios dobles, 2 baños, calefacción. Tel. 224660 (16)

**ALQUILARIA** piso en Palma o alrededor, 3 habitaciones de 15.000 ó 20.000 ptas. Tel. 224417 (15)

**APARTAMENTO** lujo Terreno amueblado, equipado, calefacción sol, 2 dormitorios, para matrimonio larga temporada, 25.000. Tel. 231285 (16)

**SE ALQUILA** estudio amueblado en C/ Patronato Obreiro, 20.000 Tel. 461171 (11)

**PARTICULAR** alquiler apartamento amueblados, zona Arenal. Tel. 223338 horas oficina (10)

**TERRENO** Apartamento amueblado, 1 dormitorio, 20.000 Ptas. Tel.: 230365 (10)

**C/ FEMENIAS** local 130 m<sup>2</sup>, a estrenar, 30.000 ptas. GARCIA. Tel. 239162 (12)

**CON TELEFONO**, piso amueblado, 3 dormitorios, 35.000 Ptas. GARCIA. Tel.: 239162 (11)

**APARTAMENTO** 1 dormitorio, sin muebles, 15.000 ptas. GARCIA. Tel. 239162 (10)

**PARTICULAR** alquiler piso confortable, amueblado y calefacción, excelente situación, informes, precio 39.000 ptas. Tel. 463232 (14)

**ALQUILO** chalet a 15 k. Palma, 35.000 ptas. mensuales. Tel. 263247-221808 (12)

**MATRIMONIO JOVEN** sin hijos, médicos, buscan apartamento o piso pequeño sin muebles en zona tranquila, con preferencia vista al mar, zona Terreno. Porto Pi, Cala Mayor, máximo 23.000. Tel. 201233, de 4 a 6 (34)

**ALQUILO** piso zona Instituto, 4 d. baño, aseo, sin gastos 28.000 ptas. Tel. 403648 (14)

**ALQUILO** piso espacioso, sin muebles, alquiler 30.000 ptas. Tel. 252895 (10)

**PARTICULAR** alquiler apartamento en Son Armadans, muebles, calefacción. Tel. 231334 (10)

**SE ALQUILA** despacho 86 m<sup>2</sup>, zona Hacienda, informes. 226306-07. horas de oficina. (13)

**SOMETIMES APARTAMENTO** amueblado frente playa, 2 dormitorios, 26.000 mensuales. 245084 (10)

**APARTAMENTO LUJO** Terreno, magnífica vista, sol, amueblado, equipado, teléfono aire acondicionado, calefacción. 33.000. Tel. 231285 (15)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, imprescindible informes C/ General Ricardo Ortega nº 7 - 1º 1ª. Tel. 460315 (16)

**PZA CUARTERA** cerca, alquiler piso antiguo reformado, amueblado, 2 habitaciones, sala comedor, cocina y baño. Precio 15.000 Ptas. Informes Tel. 213443 (21)

**ALQUILO APARTAMENTO** amueblado, 1 dormitorio, zona Catedral, 18.000 Ptas. Tel. 252329 (11)

**PARTICULAR** alquiler local comercial en C/ Colliure. Informes 250638-255873 (10)

**ALQUILO PEQUEÑO LOCAL** calle Marina, apto negocio. Tel. 234594 (10)

**C'AN PASTILLA** se alquila apartamento completamente amueblado. Vista mar. 2 habitaciones dobles, comedor, baño, 2 terrazas. 23.000 mensuales. Tel. 202684. Tardes (21)

**PARTICULAR** alquiler piso en Son Dameto, terrazas, calefacción, aparcamiento, 45.000 Ptas. Teléfonos 216695-223401 (14)

**PARA LOS QUE HUYEN DEL BULLICIO DE LA CIUDAD** alquiler casa en Campanet, amueblada, tranquila y muy soleada, cuatro habitaciones y pequeño huerto. Tel. 245666 (25)

**PARTICULAR** alquiler apartamento céntrico con muebles junto Via Roma, 18.000 Ptas. mensuales. Informes Carmen nº 16-2ª. Tel. 214565 (20)

**INTERESAN PISOS** y locales en alquiler los amueblamos y montamos negocios para realzarlos, garantizamos los cobros. Tel. 227220, tardes (20)

**SE ALQUILA** estudio amueblado en Cala Mayor. Tel. 200880 (10)

**ALQUILO** confortable apartamento, dormitorio, aire acondicionado, calefacción, teléfono, terraza, vistas, 20.000. Marivent. 413782 (13)

**PLAZA SANTA EULALIA** despacho 30 m<sup>2</sup>, teléfono, aseo. 212945 (10)

**ZONA OLMOS** entresuelo apto para despacho. 40 m<sup>2</sup>. 212945 (10)

**C'AN PASTILLA** apartamento amueblado primera línea, 2 dormitorios, teléfono, terraza. 212945 (11)

**ZONA GENERAL RIERA** piso amueblado, 3 dormitorios, baño. 212945 (10)

**SOMETIMES** apartamento amueblado, 2 dormitorios dobles, baño, cocina. 25.000. 212945 (10)

**ARENAL** apartamento amueblado, 2 dormitorios, 16.000. 212945 (10)

**ARENAL** apartamento amueblado, 3 dormitorios, baño, terraza. 25.000. 212945 (10)

**ANDREA DORIA** apartamento amueblado a estrenar, 1 dormitorio doble, jardín, piscina, 25.000, gastos comunidad incluidos. 212945 (16)

**ALQUILO PISO** sin muebles, 16.000 Ptas. en calle Hostalet. Tel. 272220. Tardes (12)

**ZONA BLANQUERNA** piso sin muebles, 3 dormitorios, 25.000 Ptas. Tel. 212290 (11)

**CALLE VELAZQUEZ** alquiler piso amueblado, 3 dormitorios con teléfono, 30.000 Ptas. Tel. 212290 (13)

**JUNTO PLAZA TOROS** piso sin muebles, 3 dormitorios, 22.000 Ptas. Tel. 212290 (12)

**PISO AMUEBLADO** 2 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, terraza. Tel. 400732 (10)

**OCASION!** particular vende chalet Bahía Azul, 4 dormitorios dobles, sala comedor 50 m<sup>2</sup>, chimenea, todo cercado y amueblado, entrada 3.000.000, resto 75.000 mensuales intereses incluidos 5 años. Contado 5.750.000. Tel. 454292-288361 (32)



14 APARTAMENTOS

**apartamentos PORTO DRAC SAN TELMO**

"la sinfonía de la naturaleza"

VISITE APTD. PILOTO De 11 a 17h.



tels. 231048-233846

Re llene y envíe este cupón a:

**PROMOTORA BALEAR DE NEGOCIOS SA**  
Ave. Argentina, 18-A. Edif. 1º - Palma de Mallorca-11

y recibirá mayor información:

D \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

15 CASAS Y PISOS

**PARTICULAR** vende ático 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi. Tel. 231012. (10)

**ARAGON**, 48 ático 3 habitaciones de particular a particular. 270700. (10)

**ZONAS REYES CATOLICOS** vende 2º piso C/ Flechas Matas, Serra, 3 habitaciones, sala comedor, cocina galería, baño, aseo, trastero, facilidades pago. Informes. 242201 (23)

**JUAN ALCOVER** particular vende 2º piso, 4 dormitorios, sala comedor 40 m2, cocina, baño completo, aseo, galería, mucho sol. 6.200.000 ptas. Tel. 279631-276928. (24)

**ATICO** céntrico, tranquilo y soleado, 62 m2, con o sin muebles Plaza Mayor, se vende. Tel. 214370. (13)

**PLAZA PARIS** se vende 1º piso, 380 m2, 4 dormitorios 2 baños, gran sala comedor, cocina amueblada, terraza 6.300.000 ptas, particular. Tel. 278698. (23)

**GENOVA** últimos pisos en venta en régimen de comunidad de propietarios, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades de pago. Información Tel. 201111. (21)

**VISTAS** de Club de Tenis, bahía, montañas, atilillo, 2 terrazas, 3 dorm., 2 baños, amueblada, muy soleado. 7.500.000 Pts. Tel. 285671. (21)

**PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL** situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa. Coladuría Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, aparcamiento opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocina, azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas 15 años. Facilidades. Promotor y constructor: JAIME GIBERT RUIZ-FUNES. Vía Alemania 15 entlo Teléfono: 2112705-211946. (107)

**VENDO** piso en Son Roca, totalmente decorado y reformado al contado. 1.600.000 Pts. 282056. (14)

**PARTICULAR** vende 1er. piso gran terraza y planta baja con jardín, a estrenar 8-9'30 y 1'30-3'30. 463571. (19)

**DE PARTICULAR** a particular se vende piso en Son Rapinya, bien situado, cerca colegios. Tel. 287859 (15)

**PARTICULAR** vende piso zona Paseo Mallorca, sin muebles, 4.000.000, con muebles, 4.500.000, vídeo, televisión. Tel. 224923 (16)

**ZONA COLEGIOS** a estrenar, 3-4 habitaciones, excelente acabados, suelos moqueta y cerámica, cocina semi amueblada con galería, terraza, garage y trastero, incluido. Protección oficial 550.000, entrada, resto 30.000 mensuales EUROPEA 453311

**VENDO** piso cuatro habitaciones, calefacción, 7.500.000, facilidades o cambio por un piso más pequeño. Tel. 200803 (16)

**URGE VENDER** 3er piso en el Terreno, por ausentarme dos habitaciones, dos terrazas, etc. precio contado. Tel. 285826 (19)

**PARTICULAR** vende dos pisos a estrenar, zona Es Fortí y Arenal, 9-9'30 y 1'30-3'30. 463571. (18)

**PARTICULAR** vende ático en zona Hiper consta de 5 habitaciones dobles recibidor, distribuidor, cocina amueblada, salón comedor, salón con chimenea, lavandería, 2 terrazas exteriores y galería, 2 baños completos, gas ciudad, 5.250.000 pts. Informes Tel. 223022 (mañanas) (37)

**OCASION** particular vende primer piso en excelente estado, en zona Plaza Columnas, terraza, 3 habitaciones dobles, cocina completamente amueblada, sin gastos comunidad, precio 3.400.000, Tel. 467086 (26)

**PARTICULAR** vende piso en Plaza Santa Payesa, 5 dormitorios, sala comedor, chimenea, cocina amueblada, baño, aseo, lavadero, despensa, galería cubierta, un trastero grande. 5.500.000. Tel. 253397 (26)

**ZONA TOROS** vende, piso, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, suelo cerámica, 3.300.000, 1.000.000, entrada, resto convenir. Tel. 297968 (21)

**VENDO** pisos antiguos, zona Correos, aptos negocio, vivienda, informes 221445 (10)

**VENDO** piso, finca lujo (zona Fleming), 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, cocina completamente amueblada, (incluidos electrodomésticos), calefacción central, agua caliente central, precio 3.800.000 pts. facilidades a convenir. Informes Tel. 299629 (30)

**PLANTA BAJA** techo libre, zona puente del tren, 4 millones y medio, facilidades a convenir. Tel. 204206 (17)

**ZONA PEDRO GARAU** de particular a particular, vende piso, 1º, usado, 4 habitaciones, baño, aseo, cocina amueblada, sin gastos comunidad, 4 millones, facilidades a convenir. Tel. 204206 (27)

**ZONA PEDRO GARAU** de particular a particular, vende 3er. piso sin ascensor, 4 habitaciones, baño, aseo, cocina, amueblada, mucho sol, 3 millones y medio. Facilidades. Tel. 204206 (27)

**ATICO** en las Maravillas, sin ascensor, 4.000.000 pts. facilidades. Tel. 267152 (11)

**PARTICULAR** vende piso zona Hacienda, 4 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, terraza, galería, 3.700.000, facilidades. Tel. 403648 (16)

**ZONA HORNABEQUE** directamente piso 3 dormitorios, bien conservado, calefacción, 3.200.000, entrada 1.000.000 resto 10 años. Para verlo Bar Moratalla C/ Bernardo Amer, 21 o al Tel. 230436. (26)

**PARTICULAR** vende piso con aparcamiento, Avda. San Fernando, amueblado o sin amueblar, 3 dormitorios, baño, aseo, Tel. 286219-274237, a partir 10 noche. (22)

**SON ARMADANS** pisos en venta, 4 dormitorios, 2 baños, amplias y soleadas terrazas, jardín, piscina, garage, trastero, visite piso piloto. Tel. 282655. Tardes. (23)

**ZONA SON ARMADANS** directamente pisos 4 dormitorios, 2 baños, armarios forrados, cocina completamente amueblada, cámaras aislantes, calefacción individual, pintados, lacados en puertas, muchas terrazas, video portero, trasteros incluidos, zonas ajardinadas, aparcamiento, acabados comunes de gran lujo, sólo seis viviendas, mínimos gastos, entrega final, noviembre, desde 11.800.000, entrada y resto a convenir, para visitarlos C/ Alvaro de Bazán, 33 o al Tel. 260598-230436. (63)

**CENTRO DE BINISALEM** casa típica mallorquina, 3 plantas, 2.000 m2, construidos, 8 dormitorios, baños, comedores, cocinas, 3 chimeneas, cochería, entrada por 2 calles, gran jardín, huerta, corriente 125-220 industrial, 8.500.000, a convenir. Facilidades. Tel. 225342 (37)

**ZONA GENERAL RIERA** piso 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, 15 m2, 3.700.000, facilidades. Tel. 225342 (16)

**AVENIDA** pisos, 3 dormitorios, 2 baños, 150 m2, mínima entrada resto 10 años. Tel. 225342 (16)

**ZONA AVENIDAS** pisos, 3 dormitorios, baño, aseo, facilidades. 10 años. 3.600.000. Tel. 225342 (13)

**ZONA TENIENTE TORRES** directamente, pisos 3 dormitorios, baño, aseo, armarios, cocina completamente amueblada, acabados de lujo, trastero, sin ascensor, mínimos gastos, zona tranquila, solo ocho viviendas, 4.850.000, entrada 500.000, resto 50.000 mensuales, entrega 10 meses. 231995-230436 (37)

**OCASION** se vende planta baja, son Españoles, 4 habitaciones, 2 baños, Tel. comedor, garage, jardín en perfecto estado, 6.000.000, Tel. 287328-285925 (22)

**VENDO PISO** a estrenar, en Ca's Capitá, 3 habitaciones con armarios empotrados, precio 2.600.000, entrada 600.000, resto a convenir. Tel. 410460 (21)

**DE PARTICULAR** compraria ático, zona Fortí, buen estado y situación. 266915 (11)

**VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL \*SON OLIVA\***

INFORMES: **COCISA** VIA ALEMANIA, N.º 2 - 5-B TEL. 295900



Terminada y vendida En venta y en construcción

**3 Y 4 DORMITORIOS - ARMARIOS EMPOTRADOS - BAÑO Y ASEO - COMEDOR - ESTAR - COCINA - GALERIA - LAVADERO - TERRAZA - \*APARCAMIENTO EN PLANTA SOTANO\***

**FORMA DE PAGO A CONVENIR FACILIDADES HASTA 15 AÑOS INTERES: 11%**



**PISOS DE PROTECCION OFICIAL**  
Situados en C/ CAPITAN SALOM (Junto CRUZ ROJA)



**15 AÑOS FACILIDADES**

- 3 y 4 Dormitorios dobles.
- 2 Baños completos en color.
- Cocina espaciosa • Coladuría.
- Recibidor y distribuidor.
- Gran Sala Comedor.
- Amplias terrazas y balcones.
- Madera Norte en interiores y exteriores.
- Armarios empotrados
- Persianas enrollables.
- Gas Ciudad
- Antena colectiva para TV y frecuencia modulada.
- Teléfono y portero automático.
- Pavimento cerámico en toda la vivienda.
- Aparcamiento opcional.
- Ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento.
- Baños y cocinas: azulejos serigrafados hasta el techo.
- Agua caliente por termo a gas ciudad, etc.

**PROMOTOR Y CONSTRUCTOR: JAIME GIBERT RUIZ-FUNES**  
VIA ALEMANIA, 15 ENT. PALMA TELS. 21 27 05 - 21 19 46

**VENDEMOS**

2 últimos apartamentos en el edificio «Lafayette» Urb. El Toro. Frente al mar y los dos con magnífica vista y soleados. 2 dormitorios dobles con armario empotrado, baño completo, salón, cocina amueblada, terraza. El edificio está rodeado de pinos con jardines, parking, playa y puerto deportivo. Precio desde 3.500.000 ptas, a pagar directamente al constructor en 7 años y medio, de los cuales hay uno y medio sin interés. Para más información pregunten por Srta. Margarita (NASA) Tel. 237112 (sábados cerrado).

**PAR AISO PRIVADO**

Por un lado, la construcción más perfecta. Los elementos más nobles (roble, mármol) para la calidez y la comodidad interior.  
Por las ventanas (doble acristalamiento exterior) el Paseo más encantador de una encantadora ciudad  
Por otro lado, un patio interior con jardines, cascadas, estanques y gran fusión de árboles y plantas.  
La seguridad de un Video/Portero.  
Aparcamiento subterráneo / Agua caliente y calefacción individual.  
Y un puente peatonal en la puerta, para conectar de inmediato con el ancho mundo exterior.  
Y reflexione sobre la inversión inmobiliaria, que es la del futuro.  
Antes de decidirse a invertir. ¿Porqué no nos consulta?  
Aún quedan algunos pisos y despachos.

**Edificio FRONTON BALEAR**  
PROMOTORA VIBELBA

Paseo Mallorca, 17 A. Tel. 283454



**ALQUILER DE CONTENEDORES Y MAQUINARIA PARA LA CONSTRUCCION**



**MAQUINARIA BALEAR, S. A.** C. CORDELERIA, 16 - Tel. 212488 - 262203 - 213443 PALMA



15 CASAS Y PISOS

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** vendo piso 3º sin muebles sito en C/ Hondros, 25, esq. Alcover, 4 dormitorios, sala comedor, cuarto baño, aseo, cocina, galería y dos terrazas, 158 m<sup>2</sup>, informes Hondros 25-3º-2ª Tel. 461359 (37)

**DE PARTICULAR** a particular, Costa D'En Blanes, vendo piso con aparcamiento, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, 2.435.000, ptas. a convenir. Resto 13 años. Tel. 223023 (25)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** Médico José Darder, vendo 4º piso con aparcamiento, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, 3.325.000 ptas a convenir. Resto 13 años. Tel. 223023 (26)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** planta baja, con terraza en Son Rapiña, con aparcamiento y trastero, 3 dormitorios, 2 baños, 3.800.000, a convenir. Resto 13 años Tel. 223023 (27)

**C. MEDICO JOSE DARDER** orientación sur pisos de 3 y 4 habitaciones, 2 baños completos, cocina amueblada, entrega final 1982, precio desde 4.200.000, entrada 800.000, resto a convenir. Tel. 217793. De 2 a 4 tardes (35)

**SOBREÁTICO** vistas mar, 4 dormitorios, 3 terrazas, amplia cocina amueblada, aparcamiento, entrada 2.500.000, 10 años. 273844 (16)

**JUAN CRESPI**, Particular vendo piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, salón comedor, balcón, 6.000.000, facilidades, 232634 a partir de la tarde (25)

**SANTANY** planta baja, centro pueblo, 3 dormitorios, baño, cocina, comedor, gran patio, etc. 3.500.000, a convenir. 3.200.000 al contado. Informes Tel. 299561 (22)

**TERRENO** piso, 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina, 5.250.000, teléfono 243533-461088. (14)

**PROXIMA CONSTRUCCION** de viviendas, áticos, locales y despachos, en edificio aislado, situado en zona muy céntrica 50 mts. de Hacienda en C/ Parelladas, completamente exteriores, soleados, 3-4 y 5 dormitorios, 2 y 3 baños, acabados de calidad, terrazas, aparcamiento en el propio edificio, jardines exteriores, precios entre 8.000.000 y 12.000.000 Ptas, facilidades de pago para información Telf. 201111 (60)

**SE VENDE** piso 7º, tres habitaciones dobles, baño completo aseo, cocina, completa, galería, cerrada, cristales buena vista 2.800.000, Tel. 272531 (20)

**VENDO PISO** Avenidas, 5 dormitorios y dos baños, y 9 roperos. Tel. 216941 de 10 a 1 (18)

**ZONA PLAZA ESPAÑA**, estupendos pisos estrenar, piso por planta, 3 alturas, terraza, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. Entrada 1.000.000. Resto convenir. 298462 (23)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR**, 1er piso 100 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, precio 3.000.000. Convenir. 298462 (18)

**SOBREÁTICO COMO NUEVO**, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, 2 armarios, amueblado. Precio. 3.250.000 Sin muebles. 2.900.000 Entrada 50% 298462 (22)

**ZONA PEDRO GARAU**, planta baja 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, armarios, sala comedor. Precio. 3.400.000 Entrada 800.000 Resto convenir. 298462 (22)

**PISOS ESTRENAR** 150-170 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños, sala comedor, chimenea, cocina amueblada, despensa, armarios, calefacción, aire acondicionado. Precios desde 5.800.000 Entrada 1.500.000 298462 (26)

**GENERAL RIERA**, Piso 3º sin ascensor, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, comedor grande. 2.500.000 Entrada 700.000 Resto 10 años. 298462 (21)

**ZONA BLANQUERNA**, Piso 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, precio 2.800.000 Entrada 1.000.000 Resto convenir. con trastero. 298462 (19)

**ZONA CRUZ ROJA** piso 95 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, sala comedor. Precio contado 2.650.000. Facilidades 2.800.000 entrada 1.150.000 resto 35.000 mensuales 298462.

**SON ARMADAMS**, Pisos lujo estrenar, 3 y 4 dormitorios dobles, 2 baños completos, cocina amueblada, armarios empotrados, terraza, salón comedor, chimenea, precios desde 7.900.000. Pago convenir. 298462 (27)

**PRINCIPIO GENERAL RIERA**, Piso 125 m<sup>2</sup>, semi lujo, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, cocina amueblada espacio con chimenea, buena distribución. Precio 5.000.000 a convenir. 298462 (26)

**PONT D'INCA**, pisos en construcción, 4 dormitorios, baño, aseo, comedor, etc. Entrada 400.000. Resto muchas facilidades. 298462 (17)

**PISOS CONSTRUCCION RAFAL**, entrega Mayo 83, entrada 600.000. Facilidades 15 años, 3 dormitorios, comedor, 25 m<sup>2</sup>. 298462 (17)

**VENDO ATICO**, Plaza Madrid, 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, vista al mar. Precio 4.000.000. 298462 (15)

**SOMETIMES**, Apartamento primera línea, 2 dormitorios, baño, aseo grandes terrazas 4.800.000. Facilidades. 210322 (13)

**PISO TERMINADO ESTRENAR** 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, pavimento cerámica, sin gastos comunidad, 3.500.000. Entrega de llaves 500.000 resto 10 años. Directamente constructor. 216415 (25)

**ZONA PROGRESO**, 2 dormitorios, baño, 2.000.000 Entrada 900.000 resto 18.000 mensuales incluidos intereses. 216415 (16)

**NICOLAS DE PAX**, Atico amueblado 2 dormitorios dobles, baño, terrazas, 3.300.000. Facilidades. 216415 (13)

**ZONA REYES CATOLICOS**, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada 2.500.000. Entrada 800.000 resto 35.000 mensuales. 216415 (15)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** Médico José Darder, vendo 4º piso con aparcamiento, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, 3.325.000 ptas a convenir. Resto 13 años. Tel. 223023 (26)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** planta baja, con terraza en Son Rapiña, con aparcamiento y trastero, 3 dormitorios, 2 baños, 3.800.000, a convenir. Resto 13 años Tel. 223023 (27)

**SON GOTLEU**, 4º sin ascensor, 3 dormitorios, 1.350.000 Entrada 550.000 Resto 20.000 mensuales. 216415 (4)

**MOLINAR**, Piso nuevo 3 dormitorios, cocina amueblada, armarios 2.500.000 contado 216415 (11)

**TERRENO**, Piso 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, terraza, 3.500.000 210322 (11)

**ES FIGUERAL**, piso sin gastos comunidad, 3 dormitorios, terrazas, magnífica situación, 2.600.000. Facilidades. 210322 (14)

**C'AN PASTILLA**, Piso semiamueblado 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.200.000 facilidades 210322 (12)

**SOMETIMES ZONA PINAR**, Apartamento completamente amueblado, 2 dormitorios, terraza, vistas mar, precio convenir. 210322 (14)

**ARENAL** Piso estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, 4.500.000. Facilidades 10 años. 210322 (12)

**ARENAL** piso amueblado, 3 dormitorios, pocos gastos comunidad, 3.500.000. Facilidades. 210322 (11)

**SANTA PONSÀ**, Apartamentos primera calidad, zona pinar, 1 y 2 dormitorios, vistas mar, terraza 2.800.000. Facilidades 210322 (17)

**AVENIDAS** Piso 4 dormitorios, baño, cocina amueblada 2.900.000 Entrada 600.000 Resto 10 años. 210322 (15)

**PARTICULAR**, enmoquetado portero automático, teléfono 3 habitaciones moderno 1.950.000 410162 (10)

**PISO ANTIGUO** 200 m<sup>2</sup>, junto Ramblas, muy buen estado, maderas norte con mobiliario antiguo, despejado, soleado. Apto vivienda, oficina, club social, etc. 3.500.000 Ptas (Muebles aparte) Tel. 223633 (28)

**PARTICULAR** Piso Aragón, 4 dormitorios, estrenar, precio ventajoso 201200 (10)

**OCASION PISO EN VENTA** Junto Matadero, 3 millones 500.000 Facilidades. 201200 (10)

**VENDO PISO** junto Matadero, 4 habitaciones, doy facilidades Tel.: 201200 (10)

**ATICO EN VENTA** Junto Institutos, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, 200 m<sup>2</sup> de terraza, buenas vistas, sol. 201112 (20)

**ZONA EUSEBIO ESTADA**, Estupendo piso 110 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baños completo, aseo, armario empotrado, salón comedor, cocina amueblada, galería, lavadero, ascensor, trastero 3.500.000. Facilidades. 252443 (27)

**ZONA GENERAL RIERA** Atico 125 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, dos baños completos, armarios empotrados, salón comedor, cocina amueblada, balcón, lavadero, galería, ascensor, trastero 4.200.000. Facilidades. 252443 (24)

**ZONA PLAZA DE TOROS**, Piso tres dormitorios, baño completo, aseo, armarios empotrados, salón comedor, cocina amueblada, balcón, lavadero, garage opcional, galería, ascensor, 2.888.000. Facilidades. 252443 (25)

**ZONA SON GOTLEU** piso 95 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño completo, armario empotrado, salón comedor, cocina amueblada, balcón, lavadero, galería, 1.600.000. Facilidades. 252443 (22)

**ZONA INSTITUTOS**, Piso gran lujo, 1880 m<sup>2</sup>, útiles, cinco dormitorios dobles, dos baños completos, aseo, salón comedor, dividido, cocina amueblada y equipada primerísima calidad, despensa, grandes terrazas, parket, calefacción individual, cuarto trastero, armarios empotrados, buena situación, 12.000.000. Facilidades. 252443 (39)

**PARTICULAR** Cruz Roja, 3 dormitorios, 2.800.000. Tel.: 291448 (10)

**VENDO PISO** en Doctor Andrés Feliu, tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, totalmente decorado, teléfono, orientación sur: 3.600.000 ptas. 252043 (20)

**VENDO PISO DE 200 M<sup>2</sup>**, en Avenidas, a estrenar, cinco habitaciones, dos baños, dos aseos, armarios, cocina amueblada, un piso por planta, salón con chimenea, comedor aparte, cerámica, norte, parque opcional 11.300.000 ptas. 252043 (35)

**VENDO SOBREATICO**, en zona La Salle, 140 m<sup>2</sup> tres habitaciones, dos baños, coladuría, cocina amueblada, salón-comedor con chimenea, despacho o estudio, armarios, calefacción a gas, 60 m<sup>2</sup> de terraza 7.000.000 parking incluido. 252043 (34)

**PLANTA BAJA**, Ricardo Ortega. Dos dormitorios, 3.200.000 facilidades. Informes. 469263. Mediodías y 19.30 a 23 horas (16)

**VENDO PLANTA BAJA** Libre apta cualquier negocio Cerca Bingo Náutico 2.500.000. Facilidades Informes: 250568 (15)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
VENTA DE PISOS, ATICOS, LOCALES Y APARCAMIENTOS  
TODO EXTERIOR, ORIENTACION SUR, BUENAS CALIDADES, PISOS DE 122, 126, 136 y 155 m<sup>2</sup>. DE 3 Y 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS COMPLETOS, COCINA DE 11 A 16 m<sup>2</sup>. MUEBLES DE COCINA Y PUERTAS EN MADERAS NORTE  
Y ADEMAS ACEPTAMOS SU PISO COMO PARTE DEL PAGO de 4'30 a 7



**500.000 PESETAS DE AHORRO**  
PARA LOS COMPRADORES DE VIVIENDA O LOCAL COMERCIAL DURANTE EL PRESENTE MES DE NOVIEMBRE  
¿PREFIERE UN VIAJE INVOLVIDABLE? RIO - TAILANDIA - MIAMI... ES UNA ATENCION DE CONSTRUCCIONES JAIME JUAN BOVER  
¿HABLAMOS?  
LE ESPERAMOS EN C/ Juan Alcover 10 - Entresuelo Teléfono: 46 44 00

**AVENIDA CONDE SALLEN**  
Pisos y áticos en venta, 3, 4 y 5 habitaciones 2 y 3 baños, acabados de primera calidad, insonorización exterior, aparcamiento en propio edificio. Extraordinarias facilidades de pago. Para información Tel. 201111.

**PARTICULAR**  
vende piso protección oficial, 3 dormitorios, buenos acabados, buena orientación, entrega año 83. Precio interesante. Teléfono 294299, de 7 a 9 tarde.

**PARTICULAR**  
Urge vender piso zona Ausías March. Telf. 204849. Tardes

16 TRASPASOS

**POR NO PODER** atender se traspasan puestos de pesca en Pza. Pedro Garau, informes Tel. 272616 (16)

**TRASPASO** local comercial, 2 puertas, doscientos m. doscientas cincuenta mil pesetas, veinte mil de alquiler. Tel. 200516 (17)

**SE TRASPASA** tienda de comestibles, valor sólo género, C/ Gabriel Font Martorell, nº 29 (Son Cotoner) Tel. 412038 (18)

**OCASION UNICA** proyecta su propio negocio, traspasamos dos comercios funcionando, mucha actualidad y venta, traspaso local en Gral. Riera, junto A. March, alqui. 30.000 3'5 mil Informes 610454 14'30 a 16 h. (34)

**SE TRASPASA** droguería perfumería única en la zona con mucha clientela, en pleno rendimiento. Tel. 277661.

**TRASPASO TIENDA DE CALZADO**, en El Arenal. Por no poder atender con género incluido. Precio interesante para informes C/ Canpas 27 (21)

**C'AN PASTILLA** traspaso pub con video y vivienda y jardín de 200 m<sup>2</sup>. Tel. 265313. Paco (16)

**TRASPASO** bar hamburguesería, 135 m<sup>2</sup>. Reyes Católicos, 76 3.500.000 a convenir (11)

**URGE TRASPASO BAR**, por cese en el ramo, perfecta mente equipado y todo nuevo. Buen precio (Ganga) Zona turística Tel. 298224. Tardes. 6 a 10 (24)

**VENDO** alquilo o traspaso tienda ultramarinos, por enfermedad. Tel. 272366 (10)

**TRASPASO** papelería por no poder atender. Tel. 465765 (10)

**BUENA OCASION** traspaso bodega tienda con clientela, 1.000.000 pts. alquiler 7.800, por traslado Tel. 238158 zona Son Españolet (18)

**PRIMERA LINEA** Can Pastilla se traspasa tienda, 5.000.000 ptas. Tel. 264079 (11)

**SE TRASPASA** puesto nº 133, en mercado Olivar. Tel. 600107 (10)

**TRASPASO** ferretería-bazar-electrodomésticos, local 140 m<sup>2</sup>, pleno funcionamiento. Tel. 235843 mañanas (12)

**MAGALLUF** se traspasa tienda céntrica. Tel. 681659 (10)

**SE VENDE** o traspasa local 195 m<sup>2</sup>, con cámaras frigoríficas de 30 tn, totalmente montado para despachar, informes Tel. mañanas 212904 (21)

**BAR ZONA PLAZA TOROS** 750.000 pts. alquiler mensual 5.000. Informes Tel. 203965, de 11 a 13 horas (17)

**TRASPASO TIENDA** zona Via Sindicato, alquiler bajo, apto para cualquier negocio. 1.200.000, informes calle Feliu, 5 (17)

**SE TRASPASA** tienda zona Correos. Informes Tel. 282310 (10)

**TRASPASO** pizzería-restaurante, totalmente equipado, informes de 12 a 8 h. tarde excepto martes al Tel. 650885 (17)

**TRASPASO** piso amueblado, TV, y teléfono. 10.000 alquiler. 411100 (10)

**TRASPASO** bar meriendas, C. Tamorer nº 8, casita gallega, informes en el mismo (13)

**TRASPASO** Pub 1ª línea en El Arenal y disco pub, muy bien decorados, en cómodos plazos mensuales, alquileres muy bajos. Tel. 263018 (22)

**TRASPASO** local comercial, en Galerías Velázquez, Informes Teléfono 221445 (10)

**SE TRASPASA** colmado C/ Malberti, 57 (Cala Gamba) para información. Tel. 295950, de 8 a 1 y de 3 a 6.36 laborables (22)

**TRASPASAMOS CAFETERIAS** bares, restaurantes y locales en cualquier zona comercial y turística. Infórmese en el 298462 (16)

**EN LUGAR PREFERENTE** traspaso, gran complejo barbacoa-parrilla grill, capacidad 150 personas, gran aparcamiento, precio muy interesante. Exento alquiler durante 2 años. No curiosos. 298462 (16)

**EN CALLE SAN MIGUEL** traspaso local 150 m<sup>2</sup>, apto cualquier negocio. Abstenerse curiosos. 298462 (14)

bolsa del motor  
17 MOTOS

**PARTICULAR** vendo moto Ducati, 750 CC, perfecto estado. Informes. 237159 (10)

**VESPINOS GL**, Con garantía. Precio: 25.000 Ptas. MED PED SA. Tel.: 681632 (14)

**SALOM Y DEL BARRIO** concesionario de motocicletas Yamaha, BMW, Benelli, Laverda, Morini. Motocicletas procedentes de cambio BMW R-100S, PM-W, Ducati 750 Benelli, 750, Sanglas, 400 y Sanglas 500 V5, Sanglas 500 V5, Sanglas 500 S, Morini 250 PM-W, Morini 250 PM-W Tomás Forteza, 24. Tel.: 464712 (43)

**PARTICULAR VENDO**, moto DUCATI STRADA 250 cc. PM-P. Tel.: 213304 (de 9 a 14'00 h. días laborables). Preguntar por Pep Portell (21)

**VENDO** Moto Ducati Desmo, electrónica, carenada, muchos extras, PM-O, baratas. Tel. 288489, 1-4-8-12 Ana Marí (18)

**MOTOS-KIKE**, Se venden Derbi, 2002, C-6 Barata, Berbi 4 V, Varicent, Ocasión, Vespa 125 PM-V, Vespinos S.C. Puch Borrasca. C/ Hondros, 35. Tel.: 467966 (25)

**VENDO** Cota 74-125 CC, extras, PM-K. Tel. 460417 (10)

**VENDO** Derbi 75 CC, C-6, con extras. Tel. 273149 (comidas) (10)

**VENDO** Enduro H6-75 PM-U, como nueva, muchos extras. Tel. 600266 (10)

**VESPA 200-E** PM 5764 U. Tel. 213315, 1.700 kms. 226090-233505

**URGE VENDER** Enduro 75 CC PM-V, 85 ml, contado muy nueva, calle Teniente Lizasoain, nº 38 7 piso. (17)

**SANGLAS 500-S** Ducati, Montesa y Bultaco varias. Puch 49 y muchas más. Facilidades. Aceptamos su moto como entrada por un coche MOREY AUTOMOVILES Capitán Vila, 38 y Carrer de Manacor, 77 (31)

**VENDO** Morini 250, PM-M, buen estado, 100.000, Tel. 262888, pedir Lola (11)

**MOTOS V-2** Tte J. Llobera, 10. No vendemos más barato pero sí el mejor del mercado en moto usada. Benelli 5-4, BMW R-100 (Carenado RS) y BMW R-100 RS-R45 (varias), Bultaco (varias), Cagiva 125, Ducati Darmah 900 (varias), Ducati Desmo, Strada, Road y Vento, Guzzi 850 California, Harley Davidson 1.200 (varias), Kawasaki 1.000, Laverda (varias) Morini 500 S, Montesa Enduro 360 H6, Sanglas 500-400, Sanglas Yamaha (varias), Triumph T 160 750 (varias), ciclomotores (varios). Motoristas si buscas una moto usada o nueva nosotros la tenemos ¡seguro! Facilidades de pago hasta 42 meses (sin entrada), cambios, taller propio, sábados abierto. Motores V-2 Tte J. Llobera, 10 Palma Tel. 287766 (11)

**MOTOS V-2** (nuevas) Honda todos los modelos, Ducati (Italia) 900-500-600 Cagiva 125-250, Italjet (motos para niños) Bari, el ciclomotor para verli y llevárselo (Creanos), Bicicletas BH, además cualquier marca que Ud. desee se la facilitamos. Facilidades de pago hasta 42 meses, (sin entrada). Taller de reparación para cualquier moto. Motores V-2 Tte J. Llobera, 10 Palma Tel. 287766 (61)

**PARTICULAR** vende Vespinos GL, y Mobylette, semi nuevos, precio interesante. Teléfono 284599 (11)

18 AUTOMOVILES

**MERCEDES** modelo 280 SE año-72. Ptas. 900.000. Tel. 211103 y 236771 (12)

**VENDO** 127 PM-P 280.000 ptas. (traspaso incluido) C/ Manacor, 71 (10)

**FORD FIESTA** PM-P 350.000 ptas. (traspaso incluido) C/ Manacor, 71 (10)

**APROVECHE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches, Archiduque Luis Salvador, 122 Teléfono. 290897

**ZONA MANACOR**, compro coches contado. AUTOVENTA MANACOR. Avda. Fray Junipero Serra, 40. Tel.: 550161 (14)

**SE VENDEN** Seat 127 en perfecto estado. Seat 124, 133, 850 y 600 varios R-12. Todos garantizados y revisados en taller propio. Muy buenos precios. Tel. 200012 (27)

**PARTICULAR** vendo Ford Escort XR-3, PM-V gris metalizado, todos los extras 1.200.000 contado. Tel. 217397, de 5 a 8 tardes (20)

**COMPRO TODA CLASE** de coches accidentados para desguace. Tel. 290897

**R-12** PM-G, impecable, cambio, facilidades. Telf. 276950 (10)

**COMPRO COCHES**, accidentados Tel. 240076 (10)

**PARTICULAR** vende R-6 PM-J, 250.000 pts. contado. Tel. 238157 (10)

**VENDO** Ritmo 65, Panda 35, y 45, Seat 127, R-14, R-5, R-12 TS, Ford Fiesta Todos PM-T, Seat 133, y 850, Morris C-8, muy económicos GARAGE LA ISLA, Aragón, 67. Tel. 240197 (32)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta PM-P, 325.000 pts. Tel. 613255 (10)

**PARTICULAR** vende furgo neta Mercedes diesel PM-D 345.000 ptas perfecto estado en general. Tel. 581873 (14)



18 AUTOMOVILES

FAMILIAR 1.430 perfecto mecánica recién pintado a toda prueba. Tel. 681928. horas comercio (13)

DE PARTICULAR 850 normal y 850 especial 35.000. Tel. 265313 (10)

PARTICULAR vendo 1.430 PM-B. perfecto estado en general. 130.000 ptas. con seguro Tel. 581873 (14)

VENDO SEAT 131-1600. PM-L. Informes. Tel.: 466611 (10)

PARTICULAR VENDE CITROEN 2-CV Buen estado 70.000 Tel.: 287766. Pedir Vicente. Solo tardes (13)

VENDO SEAT 128. PM-M. Muchos extras. Tel.: 287766. Pedir Juan (10)

PARTICULAR vendo Chrysler 180 diesel. Tel.: 240076 (10)

VENDO 132-1800. 150.000 al contado. Pepe. Tel.: 284629 (10)

VENDO MINI 850. PM 9387-E. Buen estado. Tel.: 276814 (10)

EN VENTA FORD-FIESTA PM-K y L SEAT 127 PM-K y SEAT 133 PM-KyL. Facilidades. Sin entrada. Abierto sábados y domingo. por la mañana. Informes C/ Alférez González Moro. 20. Tel.: 400934. (San Agustín). PALMA (37)

VENDO DODGE 3.700 GT Modelo Diesel. 280.000 ptas. Tel.: 511968 (10)

VENDO FORD GRANADA PM-S Muy buen estado. Admito cambio. Tel. 241947 facilidades (13)

VENDO FORD FIESTA PM-N muy buen estado. Tel. 241947 (12)

VENDO SEAT 124 LS PM-N precioso. Tel. 241947, facilidades (11)

VENDO R-12 PM-G precioso. Tel. 241947 facilidades (10)

VENDO SEAT RITMO 65 GL 360.000 ptas. 241947, facilidades (16)

VENDO RENAULT 5 TL PM-P Facilidades. Tel. 241947 (11)

VENDO SEAT 127 PM-P 275.000 ptas., facilidades. Tel. 241947 (10)

VENDO JET BRAVO motor Perkins. 425.000 facilidades. Tel. 241947 (10)

DE PARTICULAR vendo R-5 TL PM-J, facilidades. Tel. 241947 (11)

PARTICULAR por traslado vendo 132 Mercedes, 5 velocidades PM-L motor nuevo, radio cassette, seguro y extras. Informes Tel. 253731 (18)

PARTICULAR vendo R-5 PM. Tel. 256324 (10)

VENDO Seat 600 PM 155.000, motor a estrenar. Inf. Tel. 281480 (10)

PARTICULAR Vendo R-12 PM 0394 B. teléfono 285936 (10)

VENDO BMW 320 ver talleres Luis Angel, C/ Infante Pagano (10)

BUENA OCASION Ford Fiesta L 30.000 kms. con extras, metalizado oro, como nuevo. Tel. 402977 (15)

OPORTUNIDAD se vende Seat 800, precio a convenir. Teléfono 263001 (10)

VENDO RENAULT 15 TS PM-W alza cristales electrónico, radio impecable. Admito cambio coche inferior. Carretera militar Nº 217 (18)

PARTICULAR vendo Seat 1.430. 1.600 FU PM-F. buen estado. pts. 160.000. Tel. 263529 (13)

VENDO Seat 133. PM-G. a toda prueba. 80.000 ptas. 225747 (10)

PARTICULAR vendo R-5 PM-E. Teléfono 670152 (10)

PARTICULAR vende coche Talbot 150 LS-T. con stereo. excelentes condiciones. 550.000 pts. contado. 265658 (15)

PARTICULAR vende Seat 124 Sport. 1.800 PM-G. impecable, muchos extras. Tel. 200921 (12)

PARTICULAR vendo Seat 124 blanco, recién pintado. PM-B a toda prueba. precio único 125.000 ptas. Tel. 454311 (18)

OCASION Renault 18 diesel PM-U. impecable facilidades de pago Tel. 294340 (horas oficina) (14)

VENDO furgoneta Sava J-4 PM-G. precio 550.000 pts. Tel. 252628 (10)

PARTICULAR vende Seat 128-1.200 llantas aluminio. 51.000 kms. buen precio. Tel. 417487 (13)

R-5 GTL PM-K 360.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

R-12 TS familiar PM-K 450.000 ptas. C/ Manacor, 71. (11)

VENDO DODGE 3.700 GT Motor Diesel. toda prueba. Tel.: 238861 (10)

SEAT 124 PM-C. granate. excelente estado, pocos kms. vendo por 125.000, contado. Teléfono 295742 (14)

OCASION particular a particular, vendo Alfa Romeo Spider-2.000 PM-U. 850.000 pts. Valor nuevo, 2.300.000. Tel. 267519-263934 (18)

VENDO llantas aluminio 13. con neumáticos GoodYear 185-70. Tel. 280560 2-4 tardes (13)

PARTICULAR vendo Renault 5 PM-F. muy buen estado, extras. 250.000. Tel. 266215, mañanas (13)

PARTICULAR vende Ford Fiesta L. Tel. 281135 (10)

PARTICULAR vendo Seat 131 PM-J. perfecto estado. 325.000, último precio, informes teléfono 223954 (14)

VOLKSWAGEN 1.300 moderno PM-X. Citroen 2 CV. PM-H. 131 1.600 R-4, y R-6 PM-P. Simca 1.200. Chrysler 150. Citroen GS PM-J. R-12. R-18. Seat 124 Sport. 1.430 impecable. Seat 127 varios. Seat 850. 600-D. desde 15.000 pts. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 38 y Carrer de Manacor, 77 (55)

PARTICULAR VENDO Citroen Dyane 6. precioso PM-H. 195.000 pts. Llamar 200514, de 14 a 16'30 o de 20 en adelante (20)

OPORTUNIDAD vendo Renault 12 Super, en perfecto estado general. PM-D. 190.000 pts. Llamar 462146 (14)

PARTICULAR vendo Renault 6 PM-C. 75.000 pts. Llamar 200514 de 14 a 16'30 o de 20 en adelante (18)

PARTICULAR vende Seat 127 Confort, lujo, perfecto estado. PM-P. 295.000 pts. Llamar 281533 tardes (14)

NOU AUTO OPORTUNIDADES Renault 12 Super familiar, precioso PM-L. 350.000 pts.

NOU AUTO Seat 127 Confort lujo. PM-P. 295.000 pts.

NOU AUTO Seat 127, moderno PM-N 225.000 pts.

NOU AUTO Fort Fiesta lujo, precioso. PM-S. 400.000 pts.

NOU AUTO Renault 12 super, PM-D. 200.000 pts. Eusebio Estada, 123

PARTICULAR vende Renault 5 GTL. PM-J. 50.000 kilómetros, un solo dueño, impecable, 253660 (12)

VENDO Ford Fiesta, metalizado oro radio cassette. PM-T. 395 mil. Tel. 278603 (13)

VENDO 133 lujo PM-K. 80 mil. Tel. 278603 (10)

VENDO 127 LE-B. 80 mil. Tel. 278603 (10)

mercado nacional de **ocasión**

R-5 TL	PM-L	Renault 4L	CA
R-5 Normal	PM-C	Renault 18 GTS-A.A.	
R-7	PM-I		PM-M
R-12 TS	PM-L	Renault 18 GTS-A.A.	
R-12 TS	PM-J		PM-M
R-12 TL	PM-J	Renault 12 T.S.	PM-M
Seat 132-1800	PM-L	Renault 14 G.T.L.	PM-S
Dian 6	PM-K	Renault 4 TL	PM-S
Dian 6	PM-H	Talbot 150-A.A.	PM-M
Crysler 150	PM-K	Dyane 6	PM-A
Ford Fiesta	PM-L	Varios	850

C. Pérez Galdós, 18  
Teléfono: 464814

Polígono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

**COMPRO AUTOMOVILES**  
Pago al contado máxima valoración. Garaje la Isla, C/ Aragón 67

**AUTOMOVILES AVENIDA COCHES IMPORTACION**  
Mercedes BMW Porsche etc.  
Avenida Gral. Primo de Rivera, 22

**AUTOCASION**  
LUCAS DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

100 COCHES EN EXPOSICION PM-U Renault 18 PM-T 5 marchas, R-5 PM-T, R-7, PM-M, R-12 PM-J, R-6 TL PM-K, como nuevo. Seat 131 Diplomatic PM-W, Seat Fura 5.000 kms. Seat 133 PM-O, Seat Panda PM-T, varios, Seat 127 PM-N, Seat Ritmo PM-T, Ford Fiesta lujo PM-U, Ford Fiesta PM-U, colores a elegir. Ford Escord PM-U 5.000 kms, Talbot Horizontón PM-T, y PM-U. Talbot 150 PM-T.

NO REGALAMOS NADA  
VENDEMOS MAS BARATO  
FACILIDADES 36 MESES  
DIRECTAMENTE CON NOSOTROS

**AUTOCASION 2**  
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

A MARTINEZ Automóviles  
C/ Manacor, 71  
Tel.: 244144  
Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**

R-5 TL PM-N; R-5 GTL PM-K; R-12 TS familiar PM-K; R-14 PM-P; R-18 PM-N y O; Panda 45 PM-S; 131 (varios); 132 2.000 PM-O; Simca 1.200 PM-I y S; Chrysler 150 PM-M; GS PM-J; Ford Fiesta (varios); Mercedes 280 automático PM-W.

**Máximas Facilidades**

**AUTOMOVILES USADOS CON 3 MESES GARANTIA**  
COMPRAMOS SU COCHE USADO O LO TOMAMOS COMO PARTE DE PAGO PARA OTRO VEHICULOS CON MENOS DE 2 AÑOS

**TURISMOS**  
Horizon LS; Talbot 150; Renault 5 Ford Fiesta; Seat Panda 45

**MOTOCICLETAS**  
Vespino SCA; Gilera GR 2; Lambreta 150 S y muchos otros vehiculos

**ABIERTO SABADO TODO EL DIA**

**MOSA** C/ Aragón, 191. Palma Ctra. Lluc, 94. Inca.

**GARAU AUTOMOVILES, S.A.**

**VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS**  
PANDAS. HORIZONT. TALBOT 150. SOLARAS Y 131 SUPRM. PM-T Solo un año. Impecables.

- Renaults: R-5 GTL, R-6, R-12, R-12 Familiar, R-14, R-18
- SEAT: Samba; 133; 127; 124; 131; 132 Diesel 5 marchas; 1500 diesel.
- FORD: Fiesta, L, Sport, S.
- Citroen CX; 2CV; Talbot 1200 y muchos más.
- TALBOT: 1200, 150, Solara, Horizon

**TODOS A PRECIOS REBAJADOS.— SIN ENTRADA y 4 AÑOS FACILIDADES.**

**IMPORTACION USADOS**

BMW 320 PM-S; BMW 316 con radio cassette PM-W; GOLF GTI impecable; GOLF GL equipadísimo PM-V; ESCARABAJO 1200 empecable; HONDA equipadísimo.

C/ Eusebio Estada, 46 y Balmes 42-44. Tels. 252170-294561.

**CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI**  
**VENTA DE RECAMBIOS - SABADOS TARDE ABIERTO**

**METRO**

**TODO UN DESAFIO**  
CONFORT - ESTILO - VELOCIDAD



Exposición y venta en:

**AFOSA** Auto Freno Oliver, S.A.  
aragón, 138 - Tel. 27 82 46

Austin Morris Jaguar Rover Triumph

**SUR MOTORS**  
VEHICULOS OCASION

COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES

TALBOT SOLARA SX	PM-V
TALBOT SOLARA SX	PM-U
TALBOT HORIZON GL	PM-T
FORD FIESTA Lujo	PM-U
FORD FIESTA Lujo	PM-T
FORD FIESTA	PM-U
FORD FIESTA Super Sport 1.3	PM-S
SEAT 131 Supermirafiori	PM-O
SEAT PANDA Bavaria	PM-W
SEAT FURA	PM-W
RENAULT 5 TL	PM-L
CITROEN Visa S/E	PM-W

GARANTIZADOS Y REVISADOS  
**SIN ENTRADA-FACILIDADES 4 AÑOS**

«Sábados tarde abierto»

Avda. Argentina, 18 b.  
Tels. 450691-450791-Palma de Mallorca

**NUEVA FLOTA**

VEHICULOS DE 1 AÑO (PM-U)

PANDA - HORIZON - SOLARA  
FORD FIESTA - R-5 - R.14  
TALBOT 150 - FURAS -

R.12 TS Familiar (PM-J) R.12 TS (PM-I) Samba (PM-P) 1430 Familiar (PM-C) 127 y 133 (PM-N) y varios más económicos. 124 D (PM-M) 1430 - 1600 F.U. (PM-D) extras.  
CX Palas 4 marchas (PM-J) GS Palas (PM-N) Diane 6, varios, GS Break Familiar (PM-M) Simca 1200 especial (PM-G) y (PM-M) Diesel 124 (PM-C) motor Perkins

**IMPORTACION**

MERCEDES 280 SE, año 78.  
MERCEDES 300 D, año 80, novísimo.  
VOLKSWAGEN Golf GTi, año 80  
PORSCHE 928, año 79  
PORSCHE 2,7 S, año 77  
PORSCHE TARGA 2,4  
BMW 323-I, año 80, metalizado  
BMW 633 - CSI, año 78  
LAMBORGHINI URRACO  
MATRA SIMCA  
FORD GRANADA 2.300 GLS

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los mejores 300 coches del mercado. Páguelo en 5 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado. Talleres propios.

**AUTOMOVILES 500 MILLAS**

HEROES DE MANACOR, 43  
TELS 464883 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55 Tel. 270123 (detrás C'an Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**AUTOS LEVANTE**  
Tte. Sánchez Bilbao, 22.  
Tel. 468276  
FACILIDADES DE PAGO

**VENTA COCHES OCASION PROCEDENTES DE CAMBIO**

PEUGEOT 504	CS-E
SEAT 132/1800	PM-L
RENAULT R-5 TL	PM-P
TALBOT 150-S	PM-L
RENAULT R-4	PM-L
SEAT 132/1800	PM-I
SEAT RITMO 65	PM-T
SEAT 124	PM-I
MERCEDES 280 SE	M-660
PEUGEOT 504	PM-M
FORD FIESTA 1300-S	PM-K
SIMCA 1200	PM-L
SEAT 127	PM-O

**-ISMOTOR-**  
C/ Manacor, 36 - Telf. 46 91 69

A MARTINEZ Automóviles  
C/ Manacor, 71  
Tel.: 244144  
Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**

R-18	PM-U
Ford Capri	PM-U
Alfa Romeo año-81	(extras)
BMW 316 año-81	(extras)
Audi 80 GLE extras	PM-P
Mercedes 280 S	PM-W



## 18 AUTOMOVILES

## FORD ESCORD

PM-U 5.000 Kms.  
AUTOCASION  
Eusebio Estada, 111

SEAT 127 Fura PM-W.  
SUR MOTORS  
Avda. Argentina 18-A

CITROEN VISA S/E PM-W  
SUR MOTORS.  
Avda. Argentina 18-A

## Autos Beverley

C/. Capitan Salom, 23. Tel. 299889  
(frente Cruz Roja)

AGENTE AUTORIZADO

ALFA ROMEO - BMW - MASERATI  
SERVICIO EN TALLERES OFICIALES

PROCEDENTES DE CAMBIO

PEUGEOT 505 STI, año 81  
BMW 630 CS  
BMW 315, año 82  
FORD FIESTA - N  
RENAULT 5  
LINCOLN MARK IV  
VOLKSWAGEN SIROCCO 80  
VOLKSWAGEN GOLF LS  
ALFA ROMEO Sprint,  
FORD MUSTANG  
FORD GRANADA 2.3, año 80

CASA DARDER  
DARAUTO S.A.

## COCHES OCASION

SEAT: 127 4 puertas PM-H, 133 PM-H, 133 TF-F, 132 PM-D Diesel, 1430 PM motor pegasin, 600 PM-D, 127 PM-K 4 puertas, Spider 850, 1200 Sport PM-H, 132 Automático PM-J, 600 PM 148.000, Ritmo 75 PM-O, Seat 131-1430 PM-H.

FIAT: 124 Spider PM-J, 126 M-CT.

RENAULT: R-6 PM-B.

HIGH Sierra GMC B-DL (tpo Rauga Rover)

COCHES TOTALMENTE REVISADOS

FACILIDADES DE PAGO

UNICAMENTE EN:

ROSSELLO Y CAZADOR, 22 - Tel. 25 22 40

Quando Vd. necesita  
busca en

**Baleares**

Quando Vd.  
ofrece algo,  
le buscan  
aquí.



## PARTICULAR

Vendo RITMO DIESEL PM-T 29.000 Kms. Muy buen estado. Horas de oficina al Tel. 211242.

## 19 CAMIONES

## FURGONETA 4 F.

PM-M, impecable como nuevo cambio por otro vehículo y doy facilidades. Tel.: 276950

## bolsa del trabajo

## 20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE señora joven con carnet de conducir para realizar cualquier trabajo. Tel. 687036 (14)

CHICA cuidaría niños a partir 7 h. tarde. Tel. 291918 (10)

SE OFRECEN canguros mañanas y noches. Llamar teléfono 413218 (10)

SE OFRECE conductor de camión, autocar o taxi. Tfno. 250561 de 6 a 9 tardes. (15)

A.T.S. con experiencia, busca trabajo relacionado con la profesión. Tel. 281697 (11)

SRA CON EXPERIENCIA cuida niños día y noche, incluído fines de semana. Tel. 602232, exclusivamente de 16 a 17 horas. (21)

MECANOGRAFA con experiencia realizaría trabajos a máquina. Teléfono 293146 - 231375. (10)

SE OFRECE señora 45 años. Trabajo doméstico, sabiendo cocina, con referencias. Tel.: 226870. (13)

AUTONOMO con furgoneta busca trabajo. Tel. 460619. (10)

SE OFRECEN dos chicas para cuidar niños, día y noche, título de puericultora. Tel. 290102, de 9'30 a 12'30 (19)

SE OFRECE chofer 1º especial autocar, camión o taxi. Tel. 243504 (11)

## SE OFRECE:

Pareja Alemana con experiencia en Turismo, Gastronomía y Relaciones Públicas y Inmobiliarias para trabajo todo el año

IDIOMAS: ALEMÁN, INGLÉS Y ESPAÑOL

F. INGRÜBEN - C/. Triana, 13  
PALMA

## 21 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061. (15)

CLASES Nocturnas de Corte y Confección, lunes, miércoles y viernes. Cabo Alomar Blancas, 19. Telf. 250595. (Travesía General Riera). (19)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Tel. 276492, de 12 a 18 horas. Ref. 9415 (15)

NECESITAMOS personal hablando alemán de 10 a 12 y de 15 a 18. Tel. 227684. (15)

SE NECESITAN señoritas para barra bar, buena remuneración. Tel. 680174. (10)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

PROFESIONAL capacitado implantación novísimo sistema venta directa baterías cocina. Teléfono 96-3601215 (12)

PROPONEMOS trabajo casero. Manual direcciones 30.000 mensuales. Pubirenta. Alboraya (Valencia).

SE NECESITAN chicas para club, sueldo y comisión. Llamar 272825 de 7 a 3 (13)

SE NECESITAN Sras. mayorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325. (18)

SE NECESITA interna con informes para matrimonio con dos niños. Tel. 289116-455784 (13)

SE NECESITA Profesores titulados auto-escuela. Telf. 279127. (10)

PELUQUERIA de Sras. Salón Verde necesita oficiales. Tel. 282380 (10)

BUSCO para trabajar por su cuenta en régimen autónomo, herrero para carpintería, hierro y aluminio y toldero con mucha experiencia, para explotar negocio por su cuenta. Informes Tel. 243526, de 13 a 16 horas. (34)

VENEDORES Representantes precisa importante Compañía de Servicios. Introducidos: Mayoristas, Alimentación, Electricidad, Construcción, Muebles y Distribución en general. Dedicación total o parcial. Compatible con su trabajo actual. Grandes comisiones. En breve plazo posibilidad de incorporarse a la Compañía. Telf. 221907. (40)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

SE NECESITA chica servicio interna de 18 a 30 años, muy responsable, para casa con niños. Inútil sin referencias. Tel. 463734 (laborables) (22)

SE NECESITA profesor de contabilidad y ciencias. Telefonar tardes 460446 (10)

MATRIMONIO sin hijos busca mujer de unos 40 años que sepa hacer comida y limpiar la casa. Informes calle Fábrica nº 15-1º. Sta. Catalina de 2 a 4 o de 7 a 9 (34)

## ABASTECEDORA BALEAR

necesita mecánico de motos. Servicio militar cumplido. Dirigirse C/ Ramón y Cajal, 12. Oferta 27907

## PERSONAL AMBOS SEXOS

para semireparto. Siete mil semana más incentivos. Interesados presentarse lunes 15, de 9 a 12, en Hotel Costa Azul. Preguntar Sr. Vidal (12.043)

## URGEN JEFES

de equipo, con equipo y con coche. Buena retribución. Interesados presentarse lunes 15, de 3 a 5, en Hotel Costa Azul. Preguntar Sr. Vidal (12043)

## SE NECESITA

—Dependiente con experiencia.  
—Imprescindible buenas referencias.  
—De 25 a 35 años.  
—Tel. 463734

Sólida y acreditada empresa del sector cervecero, de gran prestigio y tradición en el mercado nacional e internacional, precisa cubrir para su Delegación en Baleares, un puesto de:

## PROMOTOR - INSPECTOR DE VENTAS

SE REQUIERE:

- Persona joven (23-30 años).
- Libre S. M.
- Vocación comercial (se valorará la experiencia).
- Vehículo propio.

SE OFRECE:

- Integración en empresa sólida.
- Posibilidad de desarrollo profesional.
- Retribución a convenir según valía del candidato.
- Alta en la Seguridad Social.

Rogamos a los interesados, remitan historial detallado con fotografía reciente, y número de teléfono o dirección, al Apartado de Correos núm. 599 de PALMA DE MALLORCA.

Importante complejo  
turístico precisaSECRETARIA DE  
DIRECCION GENERAL

SE REQUIERE:

- Experiencia en puesto similar.
- Gran capacidad de gestión y decisión.
- Alto nivel de responsabilidad.
- Disponible para viajar.
- Conocimientos generales de administración.
- Varios idiomas hablados y escritos además del castellano (se valorarán especialmente inglés, alemán, francés y escandinavos).

SE OFRECE:

- Seguridad social cubierta.
- Incorporación a 1 de enero de 1983 (o previa si se desea).
- Muy elevado sueldo a concretar según conocimientos, aptitudes y experiencia (no se desecharán candidaturas por causa de pretensión económica).
- Posibilidad de vivienda por cuenta de la empresa.

Rogamos a todas las interesadas contacten con el Departamento de Selección de Personal de CYR-Consultores encargado de esta selección. C/. Gilabert de Centellas nº 8 entlo. Tel.: 460404-08.

CYR  
CONSULTORES S.A.

Gilabert de  
Centellas, 8-entlo  
Tels. 46 04 04/08

PSICOLOGIA INDUSTRIAL  
- Selección de personal  
- Estudios de clima laboral  
- Comunicación

MARKETING  
- Estudios de mercado  
- Sondeos de opinión  
- Promoción de ventas

DESARROLLO DE EMPRESAS  
- Control de gestión  
- Estudios económico, financieros  
- Organización

IMPORTANTE EMPRESA DE  
BEBIDAS REFRESCANTES

PRECISA:

## ELECTRICISTA-BOBINADOR

Interesados dirigirse a Carretera Vieja de Llucmajor, Km. 2,5. Mañanas de 11 a 14 Sr. MULET

## REQUERIMOS COCINERO

Con experiencia en cocina francesa, y restauración. Restaurante en Palma, trabajo todo el año. Sueldo a convenir. Interesados. Telf.: 400372 de 10 a 11 mañanas.

Para su departamento comercial  
IMPORTANTE EMPRESA

Solvente y acreditada, requiere:  
PERSONAS CON DECISION  
Y DINAMISMO

OFRECEMOS:

- Elevados ingresos, comisiones e incentivos, 60.000-80.000 pesetas, superables según aptitudes.
- Trabajo estable todo el año, muy propio para jóvenes ambos sexos, mayores de edad, que aspiren a una profesión sólida y rentable.
- Formación gratuita y apoyo en gestión.
- Libre Servicio Militar. Residencia en la isla mínimo 1 año.

NOTA: no se trata de venta domiciliar ni se necesita experiencia comercial.

Interesados: Presentarse mañana LUNES de 11 a 1 y de 4'30 a 8, en calle Gral. Riera, 102 esquina Arquitecto Forteza. Atenderá Sr. DOBLAS. Ref. 27676

## EMPRESA EN PALMA DE MALLORCA

Precisa personal entre 18 y 25 años. Interesados presentarse mañana lunes en Avenida Argentina, 8, 1º E. De 10'30 a 1 y de 5 a 7. Ref. 19716.

## MOBBA

Básculas y balanzas electrónicas,  
picadoras y cortadoras.

## PRECISA AGENTE DE VENTAS

por ampliación plantilla

SE OFRECE:

- Sueldo fijo y comisiones.
- Premios adicionales.
- Seguro de enfermedad y demás emolumentos.
- Kilometraje y dietas.
- Formación a cargo de la empresa.

SE REQUIERE:

- Dedicación absoluta
- Formación a 2º nivel.
- Vehículo propio
- «No imprescindible» experiencia ramo alimentación
- Incorporación inmediata.
- Honradez profesional.

Presentarse de 18,30 a 20,30 o concertar entrevista telefónica a

**SEDMATIC**

C/ General Riera, 90 Telf. 202860 - 202714

We need spanish-english;  
spanish-german speaking  
personnel. Report to Paseo  
del Borne, number 15, Reina  
Building, second floor.  
Ask for Mr. Thomas.

★★★

Habla español inglés;  
español-alemán, necesitan  
personal. Pasar por Pº. Borne,  
15. Edificio Reina segundo  
piso. Atiende Sr. Tomás.



Otras secciones

22 HOSPEDAJES

ALQUILO habitaciones pensión completa, arreglo ropas, trato familiar. Teléfono 297818 (10)  
HABITACION doble 200 Pts. cama individual 250. Telf. 224582 (10)  
SE ALQUILA habitación a Srta. con derecho a cocina. T. 468696. Llamar de 10 a 18 h (16)  
BUSCO SEÑORITA, para compartir piso. Teléfono: 276034 de 9:30 a 11:30 (11)

23 ENSEÑANZAS

ESTETICA peluquería, puericultura, azafata, horarios clases, mañana, tarde o noche CEM. Avda. Alejandro Roselló, 26-A-5. Telf. 460458-62 (20)  
POLICIA oposiciones a la Nacional y Municipal, funcionarios Consell y Ayuntamiento, Pablo Piferer, 19, teléfonos 237330 (15)  
FRANCES profesora nativa, clases particulares. Precio económico, cualquier nivel. 227115 (10)  
ALEMAN profesora nativa, clases particulares, Conde Sallent, 19-4. 227115 (10)  
MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA, cursos acelerados. Sistemas audio-visuales. CENTRO UNO, Via Portugal, 1-A (Palma) Obispo Llompart, 5 (Inca). (19)  
CENTRO UNO, Delegación de la Federación Española de Mecanografía y taquigrafía. Preparación para la obtención del título oficial. Via Portugal, 1A, 2.º Palma. (23)

IDIOMA PROGRESO: Inglés, Alemán, Francés, Sueco; niños a partir de 6 años, estudiantes, adultos, grupos reducidos. Profesores nativos titulados. Preparación exámenes oficiales. Plaza Progreso, 12-B. Telf. 238036 (28)  
INGLES, ALEMAN, FRANCÉS Holandés, español niños a partir 8 años, nivel EGB-BUP-COU. Adultos principiantes, intermedios, avanzados, empresas preparación intensiva. Grupos máximos 6 personas profesores especializados y contratados en Inglaterra Internacional House, exámenes ARESLATOEFLL Cambridge Certificate Proficiency, INTERNATIONAL SCHOOL Calle Navarra, 5. Telf. 221528 (48)  
GRADUADO ESCOLAR centro oficial con exámenes a cargo de nuestros profesores. Plazas limitadas. CEPA «CISNEROS» Pablo Piferer, 19. Telf. 237330 (19)

AZAFATA puericultura, auxiliar de clínica. DEBSA Unió 2 (Pta. Pío XII). Telf. 215742 (13)  
PROFESORA DE SOLFEO Y PIANO, para clases particulares. Telf. 203020 (10)  
EGB (repasso recuperación), no vayas atrasado, recupera desde principio de curso. S'Ameter Florit Teléfono 237330 (15)  
INGLUNGA IDIOMAS INGLES francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, mallorquín, clases particulares y grupos reducidos, cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes, abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche, calle 31 de Diciembre 7 Palma. Telf. 293422 (39)

IDIOMAS inglés, francés, español para extranjeros, grupos individuales y colectivos. CEPA «CISNEROS» Pablo Piferer, 19. Teléfono 237330 (16)  
LICENCIADO EN QUIMICAS. Da clases física y química. Telf. 234172 (10)

ALQUILO habitación doble, teléfono 414987 (10)  
ALQUILO habitación, individual. Informes Juan Alcover, 23, piso 3.º-1.º (10)  
ALQUILO habitación con derecho cocina, señorita de preferencia, azafata o enfermera. Telf. 292120 (14)  
SE ALQUILA habitación para dos caballeros o solo uno. Teléfono 290795 (11)  
HABITACION Srta./Srtas. todas comodidades casa, salón TV cocina. Telf. 231422 (Terreno). (12)

CLASES REPASO EGB, BUP, COU ciencias, letras, Plaza Hornabeque, 5 principal, izquierda. Telf. 289778, información tardes (16)  
FRANCES. Profesora nativa, clases particulares. Repaso. Principiantes. Telf. 200415 (10)  
ALEMAN inglés, clases método elemental, traducciones. Telf. 295087 (10)  
PROFESORA de EGB de las clases particulares. Telf. 290866 (Zona Blanquerna). (10)  
INGLES. Clases individuales. 300' hora, con profesor nativo. Telf. Arenal 266361 (11)  
INGLES Y ALEMAN Profesores nativos, grupos reducidos. Método especial sumamente eficaz. IDIOMAS RAABL. Plaza Sta. Magdalena, 3.  
OPOSICENTRO. Día 16 iniciamos Cursillo Oposición 563 plazas ayudantes Instituciones Penitenciarias. Exigible Bachillerato Superior, Edad inferior 30 años. Sueldo líquido anual superior al millón. 8 días trabajo mensual. Pruebas fáciles. Sólo 150 pulsaciones mecánografía, temas supuestos. Tramitamos instancias. Telf. 460566. Pérez Galdós, 9.  
OPOSICENTRO. Día 15 iniciamos cursillo oposiciones cuatro plazas. Auxiliares Ayuntamiento Calviá y una plaza auxiliar y otra administrativo, Ayuntamiento Alcudia. Exigible Graduado Escolar y Bachillerato Superior, respectivamente. Tramitamos instancias. Gran éxito nuestro alumnado en convocatorias anteriores de Ayuntamientos. Compuébelo. Telf. 460566 (41)  
OPOSICENTRO. Día 17 iniciamos cursillo oposición 50 plazas secretarios juzgados Paz. Exigible bachillerato superior. Sólo temas y prácticas, tramitaciones. No mecánografía. Tramitamos instancias. Telf. 460566 (25)  
INGLES profesora clases muy económicas para repaso EGB y BUP y conversaciones, muy interesante. Llamar tardes 225184 y tardes 260196 (20)  
PSICOLOGA se ofrece para centros y colegios. Telf. 602232, exclusivamente de 16 a 17 horas (15)  
OPOSICIONES PARA AUXILIARES ADMINISTRATIVOS de extensión agraria. Presentación de instancias hasta el 27 de noviembre. Preparación. Teléfono. 460902. 462186. Tramitamos las instancias. Empezamos curso día 17. (25)  
OPOSICION PARA AUXILIARES Administrativos del Ayuntamiento de Calviá. Presentación de instancias hasta el 19 de noviembre. Preparación teléfono 460902. 462186. Tramitamos las instancias. Empezamos curso día 15. (27)  
OPOSICIONES PARA CORREOS. Agente industrial administración curso día 16. Teléfono. 460902. 462186 (17)

meca-rapid  
EN PALMA: San Miguel, 55, Pta. Telf. 223607  
EN INCA: C/ Sirena, 15, 1.º  
MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA AUDIOVISUAL  
● En solo 28 horas: 200 pulsaciones  
● Comenzamos curso todos los lunes

LENGUA latín, óptimos resultados, profesor gran experiencia 450595 (tardes 6-8) (11)  
QUIERO APRENDER catalán, y a cambio enseño inglés, francés, alemán, 13 años de experiencia, docente. 284947 (17)  
COMENZARON los suspensiones llámenos, prof. expertos, casos difíciles. 450595 (tardes 6-8) (12)  
FRANCES nativa licenciada da clases todos los niveles. Telf. 217805 (10)  
BUSCO profesor de español para americana, privado. Telf. 401112 Fca. la pintora. (12)

ATENCION PADRES  
A los niños se les somete a un bombardeo de información sin que a muchos de ellos se les haya enseñado a estudiar y por este motivo fracasan, pierden su propia estima y se resignan a ser perdedores. Yo puedo convertir a su hijo en un excelente estudiante enseñándole a utilizar más y mejor su cerebro. Le enseñaré a estudiar con los métodos de estudio más avanzados. Desarrollaré su memoria, aumentaré su capacidad de atención, su rapidez de lectura y aprendizaje y le enseñaré técnicas avanzadas de expresión escrita y oral. Como resultado mejorará en todas las asignaturas y tomará una actitud positiva ante la vida al recuperar la confianza en sí mismo. Su hijo necesita algo definitivo que le sirva ahora y siempre. Dale la oportunidad de rellenar esa laguna tan frecuente en la enseñanza actual. Horario compatible con el colegio. Sólo me dedicaré a un número muy limitado de alumnos. Tfno. 256946, de 9 a 15 h.

24 MUSICA

TROMPETAS y boquillas Schilke, 1.ª marca mundial, instrumentos de viento, Conn, Olds, Selmer, etc., pianos Dietmann, Oberg, Horngel, cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos Musical Torres. C/ Angel Guimerá, 24, Palma. Telf. 291759 (38)  
VENDO clarinete, saxo tenor y alto Selmer ocasión. Telf. 212699 (10)  
OCASION Vendo 4 Rototones. Medidas distintas. 30.000 pts. Teléfono. 271434 (10)  
VENDO Fender Precisión sin trastes 40.000 Telf. 284629. Pepe. (10)  
BATERIA profesional se ofrece para grupo con trabajo. Tfno. 660981 de 1 a 2 tardes. (15)

25 RADIO Y TELEVISION

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas. Despuig, 9 288230 (14)  
ATENCION para reparar s.º T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)  
FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Telf. 285284 (13)  
MARS RADIO-TV reparaciones blanco y negro, antenas colectivas, individuales, porteros automáticos, para avisos teléfono 284599, sábados tarde abierto. (18)

SERVICIO TECNICO TVC-HIFI  
Telf. 255340-255341  
ANGEL GUIMERA, 17  
S.A. ELECTRONICA PALMA

26 NAUTICA

VENDO Volvo Penta 7 1/2 CV, 4 tiempos, caña corta. Escultor Galmés, 9.  
CALA BLAVA con motor Mariner 8 HP. Precio especial 185.000 pts. NAUTICA MUS. El Molinar (16)  
VENDO PUMA 34 equipadísimo. Telf. 298653.  
PATRONES de Embarcaciones Deportivas de 2.ª clase y vela, las clases empiezan el 1-11-82. Informes e inscripciones NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Telf. 468014 (28)  
VENDO velero 24 JOVET, equipado, con piloto automático, varias velas, razón Telf. 250041 (13)  
CLASES PATRON 1.ª, 2.ª y vela Profesor D. Mariano Mas. Las clases empiezan 8 de noviembre. NAUTICA MUS. El Molinar. (20)  
PRECIOS especiales en llaufs 1.ª marca, 25, 30 y 35 palmas. NAUTICA MUS. El Molinar. (15)  
NAUTICA PALMA preparación para obtención títulos patrones embarcaciones deportivas, seguros embarcaciones, C/ Cordelería Telf. 213815 (15)  
OCASION vendo lancha Wilt Craft 4'99, motor Solé diesel año 81, impecable. Telf. 464820 (14)  
PARTICULAR vende velero «Galapagos 29», 2.200.000 pts. Telf. 262984 (10)  
SE VENDE Lonbardi 4 1/2 HP, para barca completo, precio a convenir. Telf. 672389 (13)

PUMA 26 con Faryman 24 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (12)  
SAGA 24 con Volvo 35 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
SOMO 27 con Volvo 13 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
DUFOUR 28 con Solé 9 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
FURIA 33 con Solé 28 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
LM-27 con Volvo 35 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
GRANADA 27 con Volvo 7.5 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
SOMO 24 con Solé 9 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
JOUET 27 con Solé 9 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
FIRTS 30 con Yanmar 9 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
FURIA 25 con Solé 12 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
SAKE con Renault 9 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
ARCOA 5'10 con Seagull, 6 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
GUY COACH 16 mts con 2X430 Rmc. Ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (14)  
PRINCES 37 con dos Ford 215 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (14)  
GALLART 10'50 con dos caterpillar de 210 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (15)  
PILOTINA 32 con dos RMC 145 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (15)  
ARCOA 4'50 con crescent 14 HP, ocasión de Náutica Balear. Telf. 227468 (13)  
VENDO bote mallorquín equipado, matriculado, 6 metros, motor diesel, precio interesante. 224884. (12)

NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36, facilidades hasta 36 meses (10)

27 COMPRAS

COMPRO PINTURA mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Telf. 240197 (12)  
COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Telf. 274889-242184 (12)  
COMPRO libros antiguos, tebeos antiguos y cámaras fotos antiguas. Telf. 212716-232494. (12)  
COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Telf. 224539.  
NECESITO cama articulada para persona enferma. Telf. 237842 289117 (10)  
COMPRO muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Telf. 299755 (11)  
COMPRAR VENTA de muebles usados Luis Martí, 58. Telf. 465765 (10)  
COMPRO sellos de correos, España y extranjero, usados, colecciones y Stocs. Telf. 286894 (13)  
COMPRARIA reloj de pie tipo carrilón. Telf. 211288 (10)

ORO/PLATA COMPRO  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7, Entr. P.4, Palma

COMPRAMOS ORO Y PAPELETAS DE EMPEÑO  
Pagamos hasta el triple de las papeletas. Consúltenos y se convencerá. Avda. Alejandro Rosselló, 15-2.º-H.

COMPRAMOS ORO EN OBJETOS Y JOYAS USADOS O ROTOS  
TAMBIEN PAPELETAS  
MAXIMA COTIZACION  
PZA del OLIVAR, 3

COMPRAMOS ORO  
Pagamos el máximo. Papeletas de empeño el doble o el triple según tasación. Horario de 8 a 3 y de 3 a 9. Sábados abierto todo el día.  
C/ Viñaza, 5 (Segunda travesía C/ Aragón)

COMPRAMOS ORO  
Objetos y joyas oro y plata  
También papeletas.  
Máximos precios  
C/ Sindicato, 42

COMPRO  
Objetos de ORO Y PLATA usados y rotos  
c/ Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

CALLE SAN BARTOLOME, 4  
COMPRAMOS OBJETOS ORO Y PLATA USADOS Y ROTOS  
SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA  
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

28 VENTAS

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 pts. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa) Telf. 296779-92 y 203661-04. Palma (24)  
VENDO MUEBLES USADOS en buen estado, todos los estilos. Barátísimos. Telf. 274889-242184 (13)  
BALANZAS USADAS, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa) Telf. 203661-04 y 296779-92.  
LIQUIDAMOS muebles cocina, precio coste. Mundimueble. Pza. París, 2. Telf. 256355 (12)  
TRESILLOS BERMELL extenso surtido en tresillos y rinconeras, todos los estilos y precios, visitenos y se convencerá. C/ Capitán Vila, 32. Telf. 243625 (23)  
LIQUIDACION TOTAL precios muy interesantes, antigüedades San Jaime, 8-B 215276 (10)  
VENDO 2 secreters barroco, de roble y cama caoba, matrimonio Telf. 245998 (12)  
POR CAMBIO de negocio, se vende equipo peluquería. Interesados llamen. Telf. 239716-289498 (13)  
VENDO congeladora 3 mtrs. vitrina 2 mtrs. Botellero. 450295 (10)  
COMPRAR VENTA de muebles usados Luis Martí, 58. Telf. 465765 (10)  
VENDO TELEVISOR, color Normende 26, perfecto estado, 50.000 pts. Padre Molina, 26 izquierda. También disponemos de otros televisores en blanco y negro. (19)  
VENDO asadora de pollos, balanza colgante y registradora, todo seminuevo, 65.000 pts. Teléfono 581873 (14)  
VENDO 3 colchones lana plaza sin estrenar. Mitad precio. Telf. 223633 (11)  
VENDO local apropiado para club, restaurante, carácter antiguo, céntrico. Precio interesante. Telf. 215348 (13)  
POR EXCESO de material de obra vendo pavimentos cerámica, distintos colores por la mitad de precio. Informes en frente de gasolinera San Fernando. Telf. 281938 (25)  
VENDO comedor usado, estilo moderno muy buen estado. Telf. 201525 (10)  
VENDO acoplación de motor y alternadoras motor de 40 CV, 6 cilindros, alternadora de 72 cavears. a toda prueba. 750.000 Ptas. Garaje BERTARD. Héroes de Manacor. 20 (27)

«OCASION»  
DIRECTO DE FABRICA MOQUETAS  
DESDE 225 Ptas/M2. Telf. 213554



29 PERDIDAS

DESAPARECIDO doberman inmediaciones Génova, atiendo por Duque, gratificaré 20.000 ptas. llamar 402042 (12)
SE GRATIFICARA: Con 10.000 Ptas. La localización del vehículo robado Chrysler modelo 150 GT, PM-6598-M, color verde mar. Tfnos: 413587, 231485, 462810. (23)

EXTRAVIADOS 2 perros pastor alemán, macho, 3 años con cadena de acero inoxidable y hembra 6 meses con collar rojo. Zona Son Armadams-Son Dureta. Gratificación. Tel. 237147 (28)
EXTRAVIADO cachorro Boxer, Fausto Morell. Se gratificará Tel. 467475. (10)
INTERESA el paradero del Renault-4, PM-94876. Informar Teléf.: 514124 (11).

30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.
GRUAS BAUZA Grúas gran tonelaje, trailers con grúa, camiones grúa. 252716-297307. (12)
TRANSPORTES El Mionca ofrece sus servicios a particulares y/o empresas, carga máxima 2.800 kg, transportes a cualquier punto de Baleares y península. precio sin competencia. Tel. 453546. (27)
SE NECESITAN vehículos para reparto interesados llamar al teléfono 294080. Sr. Castro. (12)

MUDANZAS J. MUT ofrece sus servicios de mudanzas y traslado de pianos. Tel. 278044-274656, c/ Curtido, 19 Vivero. (19)
COTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 TM, y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17 Tel. 469568 (22)
MUDANZAS Y TRANSPORTES Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102 (10)
CAMIONES POL camiones grúas, trayer-grúas, góndolas, especialidad transporte embarcaciones y maquinaria. Tel. 251045-251545 (15)
GRUAS POL ofrece gama, grúas gran tonelaje, máximo alcance, 54 mts. Tel. 251045-251545

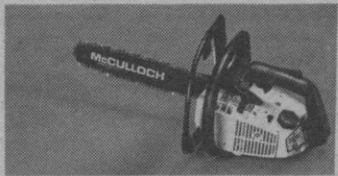
31 DIVERSOS

ALFOMBRA MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582.
LIMPIEZA ALFOMBRA Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PIN-GUINO. Tel: 294340.
BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. guardamos alfombras. Tel. 250057 (12)
BENMA LIMPIEZA ALFOMBRA moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057 (12)
NECESITO palista de retroexcavadora o de Pala de cadenas. Telf. 680667. Llamar de 20 a 22 horas.
BANQUETES, bodas, bautizos, lo mejor en: S'Es Tres Germanes Carretera Inca, Km 8,400. Tel. 602094 (15)
LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700 (15)
FABRICAMOS SELLOS de goma sistema automático casi en el acto. Únicamente en Central Copistería. Olmos, 48. (15)
SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 a 16 toneladas. Tel.: 204066 (21)
CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700 (13)

HIGIENETODO: DESINFECTACIONES de viviendas, desratizaciones y desinsectaciones (piojos, chinches, cucarachas, mosquitos, hormigas, arácnidos en general). Personal técnico y diplomado. Servicio permanente. Tel.: 245195. 216645 (24)
ALCOHOLICOS ANONIMOS. Reuniones lunes y sábado a las 21:30 en Núñez de Balboa, 6. Tel.: 295087. (16)
GRACIAS AL ESPIRITU SANTO. I.P. (10)
RECAMBIOS ANDREU repuestos de electrodomésticos de cualquier marca, bobinamos motores de lavadoras, superautomáticas, convencionales y transformadores en 48 horas. C/ Colliure, 34. Tel. 201554. (24)
COMANSA limpiezas, bancos, comunidades, oficinas, empresas, etc. C/ Uetam, 7. 1º Tel. 467261. (13)
PELETERA especialista extranjera, arreglamos, reformamos, abrigos de pieles, todas clases. Tel. 253431. (12)
SE ARREGLA o hacen vestidos a su medida, en Carretera Militar, 242, 4 B Arenal. (15)
COMPRESORES grupos electrogenos, dumpers, martillos eléctricos, planchas vibrantes, hormigoneras. En alquiler. Tel. 270471.

V. MOYA - R. BESTARD

(Maquinaria agrícola) Carrer de Manacor, 91. - Palma de Mallorca. Teléfonos: 272188 - 275358



OFERTA ESPECIAL DE MOTOSIERRAS Y BRICOLAGE

32 PERSONALES

SE OFRECEN Srtas. de compañía mallorquinas de 18 a 30 años, horas de 9 a 21 h. Tel. 200325. (18)
MIRMO Contactos Borne, 15. Edificio Reina. Telf. 222745-222746. 222850. (10)
PENELOPE le ayuda en sus problemas a través de las cartas TAROT. Telf. 254562, de 8 mañana a 10 noche. (20)
INGRID, SANDRA, MIRIAM le atenderán en su relax favorito. Fray Luis Jaume, 3 - 2º, 1º, de 11 a 20:30. (Cerca ferrocarril). (21)
SR. VIUDO desearía conocer señora viuda o señorita de unos 40 a 45 años con quién compartir su vida. Apartado de Correos, nº 1457 Palma. (25)

TAROT gratuito para chicos o chicas acompañados de sus padres o sin ellos, de 9 a 16 años. Excelentes referencias sociales y humanas. Eladio Sánchez Alderete, Maestrillo Zen. Tel. 455041. Paseo Mallorca, 9-B, bajos, pegado a la portería, mayores deben venir acompañados de billetes verdes. (46)
CABALLERO casado 48 años, educado, desea relación íntima con Sra. o Sta. apasionada de hasta 40 años, sin interés económico, máxima discreción. Para contactar escribir al Apartado de Correos 1275 Palma. (31)
PARA MATRIMONIOS o parejas. Si tenéis que irs de excursión o fiestas, viajes etc. y no tiene donde dejar a sus hijos, nosotros los ofrecemos servicios de canguro diurno, nocturno con referencias y seriedad, preguntar por Sra Ana. Tel. 227635 de 10,00 a 2,00. (44)
OFRECEMOS servicios de canguro diurno y nocturno para personas mayores, enfermos, etc. preguntar por Sra. Ana. Tel. 227635. (18)
JOVEN alto, buena presencia, bisexual, interesaría contactar con parejas para relaciones íntimas sin interés económico. Tel. 227635. (17)
SEÑORITA 25 años mulata estudiante en Mallorca, se relacionaría con caballeros españoles para salidas esporádicas, exige formalidad. Tel. 227636. (19)
QUIERE Ud. relacionarse con personas de su mismo sexo o distinto para salidas... estamos para servirle Udicom, S.A. Tel. 227635. (Sin interés económico). (23)
NECESITAMOS Srtas. para acompañantes altos ejecutivos de la península, imprescindible buena presencia y cultura aceptable, presentarse Galerías Jaime III, 2-6º-F. (22)
SOMOS 3 amigas jóvenes y simpáticas, casa particular y a domicilio de 10 a 24. Telf. 243256. (17)

NEUVAS SEÑORITAS te esperamos en Barón de Pinopar, 8-2º-1º (11)

PSICOLOGIA integral, en la búsqueda de su equilibrio, por psicóloga especializada. Llamar. Tel. 602232, exclusivamente de 16 a 17 horas. (20)

SEÑORITA Pili separada, simpática, cariñosa, atractiva, máxima discreción, de 11 a 9. Tel. 252649 (14)

AMISTAD excursiones, viajes. Tel. 245882. (10)

SEÑOR VIUDO 42 años sin hijos, director importante empresa, interesa relación con señora o señorita. No importa estado. Máxima discreción. Apartado Correos. 1179 Palma. (24)

ARMONIA Gabinete Matrimonial el éxito de su unión, desea encontrar Sra. o Señora divorciada con deseos de casarse, cariñosa, que le gusten los niños y la vida familiar de 24 a 32 años. Llámennos o visítenos: ARMONIA. Tel. 226303. Santa Cruz, 3 1º A (continuación C/ Protectoral). (47)

AGENCIA MATRIMONIAL «LA FAMILIA»

Soltera 23 años, encargada negocio propio, sencilla, agradable y formal, desea conocer chico, trabajador, simpático, con diálogo, para relaciones formales. Albañil, 26 años soltero, trabajador y responsable sin problemas económicos, con casa, coche y deseoso de formar un hogar feliz, con chica, cariñosa y sincera. Tel.: 221422 6 221852 Avda. Conde de Sallent, 29. entl. PALMA

33 MASAJES

SE NECESITAN señoritas liberales mayores de edad para nuevo salón. Interesadas llamar Tel. 237024, de 3 a 12 noche. (19)
SALON JUPITER, cuatro señoritas especializadas en duplex, disciplina inglesa, thailandés y griego, salas con video. Gabriel Maura, 15, primero, primera. Telf. 464548. (22)
SALON EL PARAISO señoritas sexis, bellas, jóvenes, dulces para el amor en la intimidad, de 12 a 21 h. Te esperamos. Tel. 278010. (23)
SEÑORITAS Patricia y Alicia. De 11-9 noche. Tel. 415294. (10)
SALON GEMINIS por muy variados que sean tus gustos te complaceremos en nuestras salas de video-relax. Avda. Argentina, n.º 67, 2º, 2º. (Sábados inclusivos). De 11 a 9 horas. (29)
SEÑORITAS masajistas Sonia, Olga y Tamara. Tel. 298305. (Servicio a hoteles).
MASAJISTA diplomada. Tlf. 460367. (10)

MASAJISTAS MASCULINOS (Para ambos sexos). Telf. 403359. (10)
MASAJES atendido por señoritas, particular y domicilio, esmerado servicio, compruebe y se convencerá, abierto de 10 a 24, domingos también. Telf. 243256. (22)
MASAJES: se necesitan señoritas con buena presencia. Tel.: 415294 de 11 a 9 noche. (13)
«NEFER» masajes deportivos, relax. C/ Elcano, 9 (Son Armadams). (10)
MASAJES Y SAUNAS abierto de 11 mañana a 9 noche. Nuevo personal. C/ Aragón, 27. INSTITUTO 7-7. (18)
NUEVO SALON caballero su más grata compañía en el lugar más selecto de Palma. Señoritas amables, discretas y liberales a su disposición en el teléfono 237024 de 3 tarde a 11 noche. (33)
SALON CYNTHIA masajes, baños, saunas, lindas Srtas. De 11 a 21, sábados 11 a 14. Juan Maragall, 17 pral. (19).

SALON CAPRI NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS Esperamos su visita en Francisco Sancho, 30 Principal

34 PRESTAMOS

DISPONGO para préstamos hipotecas de varias partidas, trámites y concesión en 48 horas. Nureduna, 22. Tel. 464050. (17)
CREDITOS PERSONALES descuentos de letras, hipotecas. Trámites rápidos. Tel. 223309 (10)
PRESTAMOS, HIPOTECAS. Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel.: 203411. (14)

CREDITOS PERSONALES empleados banca, cajas, estamentos, oficiales y militares, etc. Tel. 223309 (12)
INTERESA CAPITAL buenas inversiones. Informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º. Tel. 216941-297398. (14)
DISPONGO DE VARIAS partidas de capital. Calle San Joaquín, 18 segundo B. Tel. 297398. (14).

35 NEGOCIOS

NEGOCIO en marcha, se traspasa, precio interesante, sin personal, informes. Velázquez, 5-Pral. (12)
VENDO TIENDA objetos regalo en Galería Pza Mayor, buenas condiciones, con o sin género, informes en las mismas galerías BAR XAVI. (21)

PSICOLOGA infantil necesita socio con dinero, para montar parvulario. Telf. 602232. Exclusivamente de 16 a 17 horas. (17)
INTERESA CONSTRUCTOR para financiación y terminación obra, consta de vivienda y local. Tel. 298462. (13)

SE VENDE

Instalaciones completas de supermercado, cámaras murales, congeladoras, estanterías, etc. Telf. 274266

INVERSIONISTAS

Sóller vendo finca 28.000 m2., sobre el puerto con plan parcial aprobado, precio 33.000.000, facilidades. Convenir. Razón: CAÑADAS 223885

NEGOCIO Fábrica artículos piel, precisa contactar con vendedores ambulantes, o del rastro, para negocio entre ambas partes. C/ Murillo, 2 (MURO). Telf. 537460

36 PROFESIONALES

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)
MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairmarí ☎ 2 94289.

MAESTRO DE OBRAS Santa Bárbara, 4. Buñola Tel. 613045. De 6 a 9 tardes (14)
MASAJISTA de toda clase de masajes, horas convenientes. Teléfono 222912 (10)

ELECTRICIDAD en general, porteros automáticos, presupuestos sin cargo, trabajos garantizados. Telf. 201814 - 296641.

REPARACIONES generales, fontanería-electricidad, servicio rápido. Tel. 291856. (10)
BARNIZADOR-RESTAURADOR precios módicos. Tlf. 245998. (10)

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

PORTERO AUTOMATICO Servicio técnico. Reparación Presupuestos nuevos. Telf. 256113.

ALBAÑILERIA Reformas, reparaciones y modificaciones. Presupuestos sin compromiso. Telf. 201814 - 296641.

ELECTRICISTA reparaciones, presupuestos sin compromiso, urgencias 24 horas. Tl. 418648. (10)

PUERTAS DE SEGURIDAD No espere que le roben! blindamos su puerta con muy poco dinero y máxima seguridad. Telf. 201814 - 296641.

PINTOR ECONOMICO pintura plástica, esmaltes y papel, trabajo garantizado, presupuestos gratis. Tel. 412398 (13)

FONTANERIA para urgencias. Reparaciones en general e instalaciones. Telf. 201814 - 296641.

PARA TRABAJOS de electricidad, albañilería, fontanería. Llamen al n.º 202678. (10)

REPARACIONES FONTANERIA y electricidad. Telf. 276620 (10)

PINTURA en general y empapelador. Tl. 451456 (10)

TAPICERO, trabajos a domicilio, travesillos, fundas, silleros, teléfono 200289 (10)

PINTOR EMPAPELADOR moquetas plásticas, esmaltes, barnizados, lacados, servicio albañil carpintero fontanero reparaciones en general, reformas atención inmediata, trabajos limpios, garantizados, presupuestos sin compromiso. 225562, 455990, (tardes). (26)

REPARACIONES ELECTRICIDAD Servicio rápido. Tel. 285165. (10)

CONSTRUCCIONES reformas chalets, trabajos rápidos, presupuestos. Tel. 410213 (10)

SE OFRECEN albañiles para toda clase de reparaciones. Tel. 465748. (10)

COLOCAMOS CERRADURAS DE SEGURIDAD y arreglamos e instalamos todo tipo de cerraduras. Tel. 275013. (14)

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

CONSTRUCCIONES reformas chalets, trabajos rápidos, presupuestos. Tel. 410213 (10)

URGENCIAS Fontanería, reparaciones termos eléctricos y gas, en dos horas. Telf. 46575. (12)

SE HACEN arreglos costura y planchar. Tel. 517017 (10)

ELECTRO TUR instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos. Telf. 260171. (19)

MENSAJES ESPAÑA 2.000. Una organización al servicio de la empresa y el profesional. Para cualquier gestión estamos pendientes de Vd. Teléfono 222140. (22)

MAESTRO DE OBRAS mallorquín, experiencia cualquier trabajo. Reparación y obra nueva. Telf. 244203. (13)

REFORMAS URGENTES DE CARPINTERIA. Reparaciones rápidas. Presupuesto gratis. Tel. 282806. (10)

PINTO persianas mallorquinas, fachadas, escaleras y casas. Tel.: 410937. (10)

EMPRESAS Y PROFESIONALES. No más problemas con sus cobros. La solución rápida y eficaz la tiene MENSAJES ESPAÑA 2.000. Teléfono 222140. (21)

FONTANERO reparaciones urgentes. Tel. 293327. (10)

MARS REPARACIONES eléctricas y electricidad, todo tipo, para avisos. Tel. 284599. Sábados tarde abierto. (14)

ARREGLAMOS ROPA DE VESTIR SEÑORA-CABALLERO-NIÑOS Modernizar, ensanchar, alargar, acortar, no es problema rápido y económico TAILOR SERVICE Plaza Barcelona, 11, Tel. 235504 (Frente tribuna Campo Fútbol Mallorca)

Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

CENTRO BALEAR DE LA SALUD TRATAMIENTOS MEDICOS EN BASE A ACUPUNTURA Y PSICOTERAPIA PARA ADELGAZAR DEJAR DE BEBER DEJAR DE FUMAR DEPRESIONES NERVIOSISMO Consultas a horas convenientes Tel. 21 36 49 Vía Alemania 15-4.-2.º.

MIRMO CONTACTOS SALIDAS FIN DE AÑO 22 SEÑORITA SEVILLA - Grupo de universitarias 18-25 años que viajamos en vacaciones de Navidad a Palma de Mallorca, necesitamos tres caballeros de parecido nivel para salidas. 23 SEÑORA DE COCINERA - Buscamos el señor perfecto y a lo grande y además nos encantará muy económico. Acceptamos gente interesada de hasta 40 años de edad. 24 MATEO NIÑOS, recibe la segunda quincena de Diciembre un grupo de proyectos amigos, todos presentados del extranjero. Celebraremos fiestas liberales. Acceptamos participación de cualquier persona en la fiesta. No importa la edad. 25 SOMOS DOS AMIGOS, solteros, 25 y 27 años, nos gustaría establecer amistad con sus amigos (mejor amigos) de edad similar, para poder salir en las próximas fiestas navideñas. 26 DOS PARAJES de entre 35 y 40 años de edad contactar con otras liberales para Nochevieja en nuestro domicilio. 27 MATEO NIÑO EXTRAÑERO, se poneña en contacto con dos caballeros muy liberais para celebraciones privadas. Se exige cultura elevada, 30-40 años. 28 FOTOGRAFAMOS SINOPSIS A diez parejas liberales para recepción y conducción de cada uno. 29 GRUPO DE SEÑORAS de 18 a 20 años, contactar con chicos hasta 20 años para reunión particular en Nochevieja. Lo pasaremos muy bien. ¿De cuántos nuestro reunión? FINES LIBERALES 28 BUSCAMOS CABALLERO BISEXUAL, hasta 35 años para entorquar nuestras relaciones. Somos matrimonio, 31-39 años, excelente situación y físico. 29 SEÑORITA ESTADOUNIDENSE, 35 años, contactar con caballeros hispanos. Sólo salidas esporádicas, elegancia, discreción y buen humor. 30 SOY UNA SEÑORITA de 22 años, buena situación, 1,70 m., 56 kg., universitaria y contactar con caballeros de todas las edades para salir, para amistad íntima. 31 CASADO, 27 años, contactar con mujeres de cualquier estado y parejas de 20 a 40 años. 32 PAREJA, 20-26 años, desean contactar con otros parejas o matrimonios de 20 a 30 años, mejor que sean conseruados, pero amistad e intercambio. Imprescindible máxima discreción. 33 MATEO NIÑO, 30-38 años, quiero contactar con otros matrimonios de su edad para agenciarme un buen grupo. Proposiciones reservadas entre 5 y 8 parejas. Los interesados deben tener, además de nuestra edad apropiada, cultura aceptable y como nosotros, ideas muy liberales. 34 PAREJA LIBRE, 32-32 años, culta, cariñosa, contactar con solteros para pasarlo bien. También caballeros y señoras bisexuales. Se exige y ofrece máxima discreción. AMISTAD Y RELACION 35 DIVORCIADO, 43 años, desearía entablar amistad sincera con señoras, señoras viudas o viudas de 30 a 35 años. 36 CHICA SOLTERA, 23 años, desearía amistad con chicos y chicas de 25 a 30 años para una sincera amistad. 37 CHICA DE 22 años, cultura media, formal, interesa conocer chicos solteros de 22 a 30 años para entablar amistad. Fines serios. 38 SEÑORA VIUDA, 38 años, enfermera, desearía entablar relación seria con caballero soltero, viudo o separado de 40 a 55 años. 39 SEÑOR SEPARADO, 43 años, interesa responder su vida con señoras solteras o viudas de 25 a 35 años. Fines serios. 40 SEPARADO, 34 años, hostelero, desearía conocer señoras, señoras separadas o viudas de 25 a 35 años para entablar amistad. MIRMOCONTACTOS una realidad • Más de 1.000 anuncios • Zona de Baleares • Sistema de selección de los mejores anuncios • Clave de vídeo • Doméstica elevada nivel • MIRMOC-CLIC • Club Especial.



## Anuncios económicos

### 37 ANIMALES DOMESTICOS

**CAMADA DE AFGANOS** pastores alemanes, fosterriers, peluquería canica 4 Patas y 1 Rabo. Tel. 232278 (15)

**VENDO** cachorros doberman, con L.O.E. buen precio, informes Tel. 622025 13 a 14, 22 a 23 (17)

**COCKER SPANIEL** dorados y negros, excelente pedigree CANYPLANT 270566 (10)

**CRUZAR** Pastor alemán excelente pedigree, 5.000 Pts. Tfno.: 403085. De 8 a 10 y de 20 a 23 horas. (20)

**DALMATAS** cachorros Canyplant C/ Francisco Manuel de Los Herreros, 35 (11)

**DON CHUCHO** venta perros de raza. Plaza Puente, 3. Tel. 289342. (11)

**BOXER** cachorros CANYPLANT Francisco Manuel de los Herreros, 35. (10)

**GATOS SIAMESES** Canyplant C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35 (10)

**ADiestRAMIENTO CANINO** Clases individuales. Venta cachorros, todas razas. 237735-213623. (10)

**VENDO** perros de caza Pointer Biguels y Coker dorados. Alamo, 51. Palma. Telf. 271048 (14)

**VENDO CACHORRO** Gran Danés. Informes. Tel.: 650292. Campos. (10)

**CENTRO MALLORQUIN** de adiestramiento canino, curso de obediencia, disciplina, guarda-vigilancia y defensa personal, Tel. 416565 (16)

**RESIDENCIA CANINA LOS VALIENTES** venta cachorros de Pastor Alemán, doberman, bouvier de Flandres, Schnauzer gigante y mediano. Tel. 265125. (19)

**SETER IRLANDES** cachorros Canyplant junto mercado Pedro Garau (10)

**VENDO** cachorros doberman, pastor alemán, caniche miniatura y pekines. Tel. 202065. (11)

**BOUTIQUE CANINA JOSE LUIS** Venta de cachorros razas selectas, Yorkshire Terrier, 750 gramos, pomeranias, samolledos, boxer, cocker spanier y americano, gatos siameses y persas, doberman, Sky terrier, bulldog inglés, scotish Terrier, Vitaminas-champús, correas, collares y petrales, comidas y accesorios varios. Podrás encontrar todo lo que necesitas. Visítenos. Tels. 452195-232141. Teniente Torres, 15. (Detrás Club de Tenis). (67)

**PELUQUERIA CANINA JOSE LUIS** la más moderna maquinaria y accesorios para lavado y secado de su perro. Tratamientos especiales para la caída del pelo. Desrizadores, manchas lagrimales en los ojos, corte de uñas, chamús medicinales para cada color de pelo de su perro. Sprays insecticidas. Vitaminas para el crecimiento del pelo. Cremas antinudos. Acondicionadores anticaspas, lavados en seco para cachorros. Corte de pelo exótico y de exposición. Confechos su perro, tratamos con su ayuda de tener algo diferente. Guardarla para perros y gatos. Recogida y entrega a domicilio. Pidanos hora al Telf. 452195-232141. Teniente Torres, 15. (Detrás Club de Tenis). (103)

**SE VENDE** cachorros Boxer, Ca'n Cauviá, Cº Biniraix, Söller (10)

**VENDO** cachorros boxer, con Loe, doberman, y caniche miniatura. Telf. 202065. (11)

## Información de precios y mercados

Esta información ha sido facilitada por la Dirección Territorial del Ministerio de Agricultura. Sección de Estudios y Coordinación.

zadas en el matadero de Barcelona entre abastecedores y carniceros en la fecha que se señala. Los precios de los distintos tipos se refieren al peso de las canales.

### VACUNO

Ptas/Kg.  
—Terberos: mamonos especiales, 419.

Hasta 190 Kg, 417,5.  
Añojos de 190-220 kgs., 385.

País de 220-270 kgs, 372,50.  
Añojos de más de 270 kgs., 367.

—Vacas: Holandesas, 255

### LANAR

—Cordero: Merino recental de 8-9 kgs, sin cotización.

Merino pascual de 10-11 kgs, 579.  
Manchegos de 8-9 kgs,

Manchegos de 10-11 kgs, 585.  
Precoz de 13 a 14 kgs, 530.

Precoz de 15 a 17 kgs, 425

### PORCINO

Cerdos grasos, 160.  
Cerdos del país, 162.  
Cerdos Lerida, 167.

Razas selectas, 170'5.  
Observaciones: Los precios que se señalan se refieren a transacciones reali-

## Ordenación de apartamentos turísticos

El B.O. del Estado nº 269, de Fecha 9 de los corrientes publica el Real Decreto 2877/1982, de 15 de octubre pasado sobre ordenación de apartamentos turísticos y de viviendas turísticas vacacionales, que tiene como objetivo el de adaptar la normativa que ri-

ge este mercado turístico, estudiando sus diversas modalidades, definiendo la figura de la «Vivienda Turística Vacacional», con lo que se refuerzan las garantías para el usuario y definiendo las dos formas de agrupación mediante la distinción entre bloques y conjuntos.

## Tomó posesión el juez unipersonal del Tribunal de Menores

El juez unipersonal del Tribunal Tutelar de Menores de Baleares, José Luis Calvo Cabello, ha tomado posesión recientemente de su cargo y remite un saluda-

a nuestro diario para darse a conocer y ofrecerse para que exista una mejor y mayor relación oficial y particular entre «Baleares» y el Tribunal de Menores.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Miguel Ramis Ferrer

(A.) POLITICO

Que falleció ayer a la edad de 70 años, en Muro habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa Martina Moragues Ramis; hijos Miguel (maestro de obras), Baltasar (taxista), Gabriel (empleado Telefónica), Ramis Moragues; hijas políticas, Catalina, Micaela, Coloma, hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción y exequias que se celebrarán hoy domingo día 14 a las 17'30 y funeral a las 19 horas en la iglesia parroquial de Muro, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Mártires, nº. 27 (Muro).

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
14401	20.000	14402	20.000	14403	20.000	14404	20.000	14405	22.000	14406	40.000	14407	20.000	14408	20.000	14409	20.000	14410	22.000
14411	20.000	14412	20.000	14413	20.000	14414	20.000	14415	22.000	14416	20.000	14417	20.000	14418	20.000	14419	20.000	14420	22.000
14421	20.000	14422	20.000	14423	20.000	14424	20.000	14425	22.000	14426	20.000	14427	20.000	14428	20.000	14429	20.000	14430	22.000
14431	20.000	14432	20.000	14433	40.000	14434	20.000	14435	22.000	14436	20.000	14437	20.000	14438	20.000	14439	20.000	14440	22.000
14441	20.000	14442	20.000	14443	20.000	14444	20.000	14445	22.000	14446	20.000	14447	20.000	14448	20.000	14449	20.000	14450	22.000
14451	20.000	14452	20.000	14453	20.000	14454	20.000	14455	22.000	14456	20.000	14457	20.000	14458	20.000	14459	20.000	14460	22.000
14461	20.000	14462	20.000	14463	20.000	14464	20.000	14465	22.000	14466	20.000	14467	20.000	14468	20.000	14469	20.000	14470	22.000
14471	20.000	14472	20.000	14473	20.000	14474	20.000	14475	22.000	14476	20.000	14477	20.000	14478	20.000	14479	20.000	14480	22.000
14481	20.000	14482	20.000	14483	20.000	14484	20.000	14485	42.000	14486	20.000	14487	20.000	14488	20.000	14489	20.000	14490	22.000
14491	20.000	14492	20.000	14493	20.000	14494	20.000	14495	300.500	14496	4.000.000	14497	298.500	14498	20.000	14499	20.000	14500	22.000
33201	20.000	33202	20.000	33203	20.000	33204	20.000	33205	22.000	33206	20.000	33207	20.000	33208	20.000	33209	20.000	33210	22.000
33211	20.000	33212	20.000	33213	20.000	33214	20.000	33215	22.000	33216	20.000	33217	20.000	33218	20.000	33219	20.000	33220	22.000
33221	20.000	33222	20.000	33223	20.000	33224	20.000	33225	22.000	33226	20.000	33227	20.000	33228	20.000	33229	20.000	33230	22.000
33231	20.000	33232	20.000	33233	20.000	33234	20.000	33235	22.000	33236	20.000	33237	20.000	33238	20.000	33239	20.000	33240	22.000
33241	20.000	33242	20.000	33243	20.000	33244	20.000	33245	22.000	33246	20.000	33247	20.000	33248	20.000	33249	20.000	33250	22.000
33251	20.000	33252	20.000	33253	20.000	33254	20.000	33255	22.000	33256	20.000	33257	20.000	33258	20.000	33259	20.000	33260	22.000
33261	20.000	33262	20.000	33263	20.000	33264	20.000	33265	22.000	33266	20.000	33267	20.000	33268	20.000	33269	20.000	33270	22.000
33271	20.000	33272	20.000	33273	20.000	33274	20.000	33275	22.000	33276	20.000	33277	20.000	33278	20.000	33279	20.000	33280	22.000
33281	20.000	33282	20.000	33283	20.000	33284	1.020.000	33285	16.000.000	33286	1.020.000	33287	20.000	33288	20.000	33289	20.000	33290	22.000
33291	20.000	33292	20.000	33293	20.000	33294	20.000	33295	22.000	33296	20.000	33297	20.000	33298	20.000	33299	20.000	33300	22.000
33501	20.000	33502	20.000	33503	20.000	33504	20.000	33505	22.000	33506	20.000	33507	20.000	33508	20.000	33509	20.000	33510	22.000
33511	20.000	33512	20.000	33513	20.000	33514	20.000	33515	22.000	33516	20.000	33517	20.000	33518	20.000	33519	20.000	33520	22.000
33521	20.000	33522	20.000	33523	20.000	33524	20.000	33525	22.000	33526	20.000	33527	20.000	33528	20.000	33529	20.000	33530	22.000
33531	20.000	33532	40.000	33533	20.000	33534	20.000	33535	22.000	33536	20.000	33537	20.000	33538	20.000	33539	20.000	33540	22.000
33541	20.000	33542	20.000	33543	20.000	33544	20.000	33545	22.000	33546	20.000	33547	20.000	33548	20.000	33549	20.000	33550	22.000
33551	20.000	33552	20.000	33553	20.000	33554	20.000	33555	22.000	33556	20.000	33557	20.000	33558	20.000	33559	20.000	33560	22.000
33561	20.000	33562	20.000	33563	20.000	33564	20.000	33565	22.000	33566	20.000	33567	20.000	33568	20.000	33569	20.000	33570	22.000
33571	20.000	33572	420.000	33573	8.000.000	33574	420.000	33575	22.000	33576	20.000	33577	20.000	33578	20.000	33579	20.000	33580	22.000
33581	20.000	33582	20.000	33583	20.000	33584	20.000	33585	42.000	33586	20.000	33587	20.000	33588	20.000	33589	20.000	33590	22.000
33591	20.000	33592	20.000	33593	20.000	33594	20.000	33595	22.000	33596	20.000	33597	20.000	33598	20.000	33599	20.000	33600	22.000
Terminaciones		Terminaciones	532 ..... 20.000	Terminaciones	433 ..... 20.000 733 ..... 20.000 893 ..... 20.000 983 ..... 20.000	Terminaciones		Terminaciones	015 ..... 22.000 075 ..... 22.000 305 ..... 22.000 855 ..... 22.000 85 ..... 22.000 5 ..... 2.000	Terminaciones	406 ..... 20.000 666 ..... 20.000 876 ..... 20.000	Terminaciones	047 ..... 20.000	Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	060 ..... 22.000 350 ..... 22.000 660 ..... 22.000 0 ..... 2.000

### PREMIO ESPECIAL AL DECIMO

El décimo o fracción 7.ª de la serie 11.ª del billete número 33285 ha obtenido, además, el premio especial de 18.000.000 de pesetas



## Santoral

14 noviembre

HOY, DOMINGO: San Filomeno.  
El Sol sale a las 7.30 y se oculta a las 17.36. Luna: C. menguante.

## Radios



7,30: Apertura; 8,00: Buenos días; 8,30: Noticias radiocadena; 9,00: Musical; 10,00: Informativo radiocadena; 11,00: Encuentros con el humor; 12,30: Informativos radiocadena; 13,00: La cara B; 14,00: Guía cinematográfica; 14,05: Calanova 81; 14,30: Radiocadena noticias; 15,00: Temas de cines; 16,30: Informativo radiocadena; 18,00: América es una voz; 18,30: Informativo radiocadena; 19,00: Radiocadena deportes; 19,30: Nos van a oír; 20,00: Radiocadena noticias; 23,00: Radiocadena deportes; 00,00: Teatro; 1,00: Cierre.



## Destacamos para hoy

07'05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña.  
09'00: Día de fiesta (Cadena COPE).  
09'20: Música y amigos.  
11'00: Elija su música (O.M.).  
11'00: A tu manera (F.M.).  
12'05: Kenya... Hoby club (O.M.).  
12'40: V Centenario (O.M.).  
14'00: Radio Turismo (O.M.).  
14'30: Informativo día (Cadena COPE).  
16'00: Popular Deportivo (F.M.).  
16'30: TIEMPO DE JUEGO (Cadena COPE O.M.).  
20'30: Supermatch de la Jornada (Cadena COPE).  
22'00: Atril de la Zarzuela: «El maestro Campanone».  
22'45: Rondaia Mallorquina: «La reina banyuda».  
23'15: Pentagrama clásico.  
24'00: Adagio.

## Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS. 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 18.00, 20.00, 22.00, 23.30, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00.

MUSICALES. 08.00 Vamos de excursión. 10.03 Esto es domingo. 12.03 El Gran musical. 15.00 Musical de las tres.

DEPORTIVOS. 14.00 Ultima Hora Deportiva.

FRECUENCIA MODULADA. 96.6 Mgc/s.

RELIGIOSOS. 08.30 Santa Misa.

MUSICALES. 09.00 «40 principales». 19.00 El show de Riki Lash. 23.30 F.M. Hora Cero.

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Español	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
(E. Sóller) Polig-ind		6.05	22.00	30
(E. Sóller) S. Cladera		6.05	22.00	15
31 Dbre—S. Sardina		6.50	20.15	60

## Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

AGUILO SOLER  
Médico José Darder, 14 (Travesía Aragón); 414062  
LLUCH ALAMAR  
Joaquín Togores, 1 (Junto Carrt. Valldemosa); 255014  
MARIMON-MORA  
Trafalgar, 16 (Coll D'en Rebassa); 267660  
MORELL BROTAD  
Pascual Ribot, 5 (Zona Fortí); 233402  
MUNAR MUNAR  
Eusebio Estada, 101; 297903  
NADAL ROS  
Plaza de Cort, 2; 212636  
SBERT, ANTONIO  
San Miguel, 83 (Esquina Avenidas); 221425  
TORRES CERDO  
Teniente Torres, 25; 237529  
VERGES AGUILO  
Salas, 1 (Final San Felio); 221788

## FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SOLER GAYA  
Carretera Arenal, 31 - Las Maravillas (Frente Balneario nº 5); 262668

## FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

ARMENGOL COLL  
Olmos, 47-A; 215868



GRUAS AN-SA  
FAUSTO MORELL 23

Teléfonos:  
279999  
278888

## Servicios aéreos

PALMA/BARCELONA: 07'50-09'20-12'30-15'05-17'45-21'25-22'35  
PALMA/ALICANTE: 11'30-19.00  
PALMA/MÁLAGA: 22'50  
PALMA/JEREZ DE LA FRONTERA: 15'20  
PALMA/SANTIAGO DE COMPOSTELA: 18'10  
PALMA/SEVILLA: 11'30  
PALMA/VITORIA: 18.10  
PALMA/VALENCIA: 15'20  
PALMA/LAS PALMAS: 11'30  
PALMA/TENERIFE: 15'20

## VUELOS AVIACO

PALMA/MADRID: 13'30 diario excepto sábados  
PALMA/MADRID: 16'40 diario  
PALMA/BARCELONA: 08'30 diario  
PALMA/BARCELONA: 19'20, lunes, miércoles y viernes  
PALMA/MENORCA: 08'00-14'40 y 19'40 diario  
PALMA/IBIZA: 10'45 y 20'30 diario.

## Horario de trenes

PALMA — INCA  
Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
PALMA — LA PUEBLA  
Salidas de Palma:  
6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:  
7.30 — 9.30 — 14.30 y  
20.30.  
PALMA — SOLLER  
Salidas de Palma:  
8 — 10.40 — 13 — 15.15 —  
19.45.  
Salidas de Sóller:  
6.45 — 9.15 — 11.50 —  
14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
SERVICIO POR CARRETERA  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Gasolineras de servicio

Semana: 8 al 14 de Noviembre

Calle Juan Miró, s/n.- E.S. Marivent  
Ctra. Palma a Manacor, Km. 7.- E.S. Son Ferriol  
Ctra. Arenal a Llucmajor.- E.S. Son Verí  
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, km. 51.- E.S. Alcudia  
Ctra. Son Servera a Cala Millor.- E.S. Son Servera  
Ctra. Villafranca a La Puebla.- E.S. Petra-Ariany  
Sa Punta des Pi Vert.- E.S. Esporlas  
Ctra. Felanitx a Porto Colom.- E.S. El Bosque  
Calle Lluch, esquina Selva.- E.S. Ctra. Lluch

## GRUAS PALMA



Servicio permanente  
Teléfono 294273

## Auxilio en carretera

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES DE URGENCIA DE AUTOMOVILES QUE PERMANECERAN ABIERTOS AL PUBLICO DE 8 A 14 HORAS DE LOS PROXIMOS DIAS 13 y 14 DE NOVIEMBRE

PALMA  
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS  
ANSA.— Fausto Morell 57-T. 278888.  
B. MUNAR.— Antonio Noguera, 13-T. 292007 y 278239.  
A. MARTORELL.— Cmno. Nuevo, 117 (S'Indioteria) T. 297039 (Grúas y Taller)

ASPANO.— Biniali, 8 (Es Rafal) T. 245109. Taller  
GRUAS PALMA.— Cabrellas, 32. T. 294273  
TURNO DE TALLER  
Manuel García Sola.- Sargento Liitra March, 21 — T. 282707  
Honorio Raboso Trujillo.- Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rabassa.- T. 263161

TURNO DE NEUMATICOS  
Día 14: Balear del Neumático.- Cmno. de los Reyes, s/n. Polígono La Victoria.- T. 295560

CALVIA  
TURNO DE TALLER

Día 14: Garage Santa Ponsa.- Avda. Jaime I, s/n.- Santa Ponsa.

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS  
CAMPOS DEL PUERTO  
JOSE ROLDAN CARRERA.— Ctra. de Palma s/n. T. 650342 (y taller)

MURO  
MIGUEL CALVO CRESPI.— Libertad, 21. T. 535092

PORRERES  
M. LLANERAS MORA.— 18 julio, 30' T. 647347

SANTA MARGARITA  
GRUAS BARCELÓ.— Tte. Fluxá, 25. T. 523165 taller.— Particular T. 523468

MANACOR  
ANTONIO MUÑOZ FERNANDEZ.— San Lorenzo, 19.— Diurno. T. 550280. Nocturno T. 551312 y taller.

## Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA  
MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL  
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS  
MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.  
MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio: 50 Ptas a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS  
MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS  
MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoína. Palma de Mallorca.

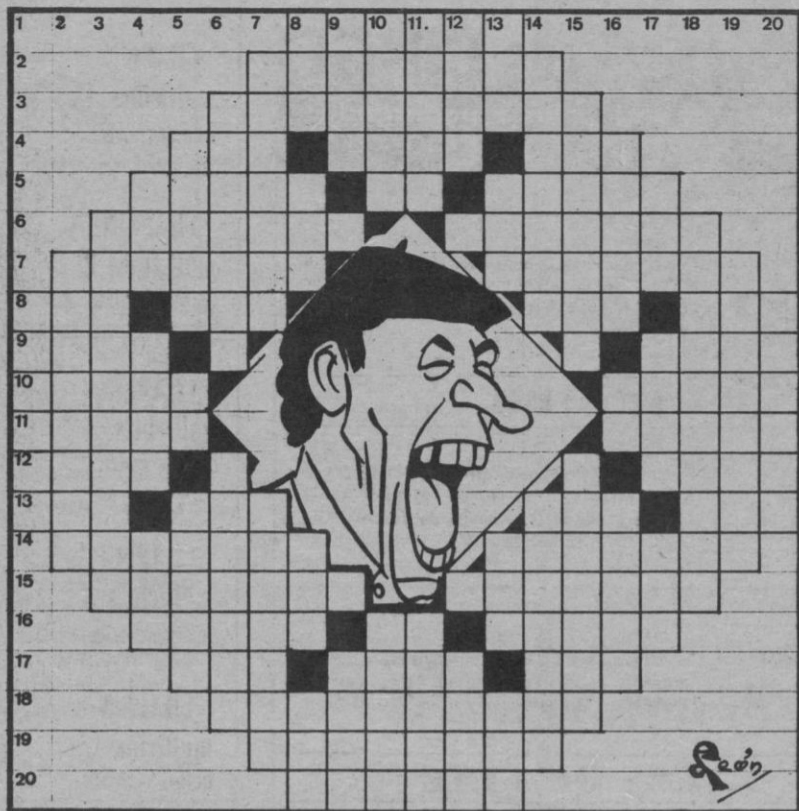
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos. Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego 747



Crucigrama

HORIZONTALES: 1. — NOMBRE DE NUESTRO PERSONAJE. 2. — Modo o manera de ejecutar una cosa (pl.) 3. — Hicieses tomar un vicio o mala costumbre. 4. — Banda de ciertas redes de pesca. — (al rev.) Voz con que se imita un golpe con ruido. — Observe. 5. — (al rev.) Util de costurera. — Símbolo del sodio. — Da silvidos. — 6: Consentidas. — Enmudecerá. 7. — Atado de papeles (pl.). — Felicitación. 8. — (al rev.) Cantidad. — (al rev.) Igualdad en una superficie. — Río italiano. — Nombre de letra. 9. — (al rev.) Para borrar. — Consonante. — Vocal. — (al rev.) Ciudad de los EEUU, en el este de Nevada. 10. — Custodia pequeña que se pone dentro de la grande. — Provincia española. 11. — Rey de los hunos. — Ensartijan. 12. — Rayo de luz que penetra por una abertura. — Consonante. — Consonante. — Carencia absoluta de todo. 13. — Costado de un edificio. — Piedra sagrada del altar. — Existir. — Prenda militar antigua. 14. — Planta aromática, cuyas hojas y flores se usan como tónicas y en condimentos. — Desconfiar. 15. — (al rev.) Morará, habitará. — Tabiques. 16. — (al rev.) Quiérela. — (al rev.) Repetido: ser querido. — En los teatros, planta baja que ocupan las butacas. 17. — (al rev.) Pecado. — (al rev.) Necia, tonta. — Condimento. 18. — Monopolizasen. 19. — (al rev.) Dícese del individuo de una secta pro-



testante inglesa que se precia de observar religión más pura que la del Estado. 20. — Dar a un hierro las propiedades del acero.

VERTICALES: 1. — Purificará los minerales por medio del agua. 2. — Ponle límites. 3. — Estudiará. 4. — (al rev.) Nombre de varón. — APELLIDO DE NUESTRO PERSONAJE. — Temporada larga. 5. — Mueble (pl.). — Nota musical. — (al rev.) Trigo muy parecido al fanfarrón. 6. — Pieza redonda y plana (pl.). — Prado grande. 7. —

Utensilio de mesa a modo de horquilla. — Psíquico. 8. — Signo. — Regalas. — Sufijo. — Nombre de mujer. 9. — (al rev.) Nací, broté. — Consonante. — Vocal. — (al rev.) Mano de pintura. 10. — Prensa de abrigo. — Presbítero o clérigo extranjero. 11. — Juntará. — Fener. 12. — (al rev.) Interjección. — Cien. — Consonante. — Famoso arco romano tarraconense. 13. — Villa de la prov. de Lérida. — (al rev.) Río de la prov. de Santander. — (al rev.) Igual o semejante to-

talmente. — Punto cardinal. 14. — Ciudad española. — (al rev.) Arrepentimientos. 15. — Cerrada, tapada. — Prescriben un medicamento. 16. — Planta de cuyas hojas se saca un filamento textil. — Voz de mando. — Aprisco circuido con una valla o con redes. 17. — Trabaje la tierra con cierto instrumento. — (al rev.) Río africano. — Lo hago en este periódico. 18. — Intimidará. 19. — Especie de ascensor. 20. — (al rev.) Me repondré de una enfermedad.

Las letras «revoltosas»



¿A quién llama este señor?

Solución a los pasatiempos

GONZALO

A LAS LETRAS «REVOLTOSAS»

VERTICALES: 1: Lavara. 2: Limita. 3: Memorizará. 4: IIG. GILA. Era. 5: Camas. La agala. 6: Rodajas. Pradera. 7: Tenedor. Antmco. 8: Mas. Das. Ona. Ana. 9: Iilas. S. A. apac. 10: Gabán. Abate. 11: Untrá. Morir. 12: Ietati. C. P. Bará. 13: Les. saf. rap. Sur. 14: Sevilla. serasep. 15: Se- lida. Recetan. 16: Abacá. Ar. Redil. 17: Are. Olin. Leo. 18: Amenazarás. 19: Elevador. 20: éranas.

HORIZONTALES: 1: MIGUEL. 2: Talantes. 3: Resabia- ses. 4: Con. sart. Vea. 5: Iaded. Na. Silba. 6: Mímdas. Callará. 7: Legajos. Pláceme. 8: IIM. sar. Ada. Ele. 9: amog. S. A. oner. 10: Viril. Alava. 11: Atila. Rizan. 12: Ra- za. P. R. Nada. 13: Ala. Ser. Ros. 14: Oregano. Recetar. 15: áradia. Paredes. 16: alemA. Am. Patio. 17: arl. abob. Sal. 18: Acaparsen. 19: onatrup. 20: Acerar.

AL CRUCIGRAMA

El zodiaco, el amor y su destino

Los mejores signos de la semana

Los peores signos de la semana



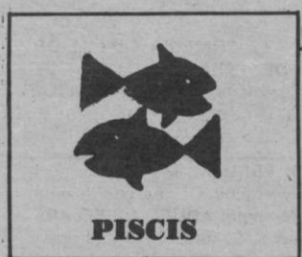
TAURO

Una gran sorpresa en el terreno profesional o laboral le aguarda en estos próximos días: tendrá noticias de una persona que puede influir significativamente en su futuro y en la que siempre ha depositado una gran confianza. Sin embargo, prudencia.



SAGITARIO

Podrá aprovechar en su favor la equivocación o descuido de alguien que, en otra ocasión, trató de pisarle un éxito o de poner en tela de juicio su prestigio. Sus relaciones afectivas le proporcionarán alegrías y pequeñas satisfacciones inesperadas.



PISCIS

La suerte le acompañará durante estos próximos siete días pero no le conviene confiarse demasiado, ya que un exceso de optimismo en el momento actual, puede hacerle perder una oportunidad profesional o afectiva en la que había confiado sobremanera.



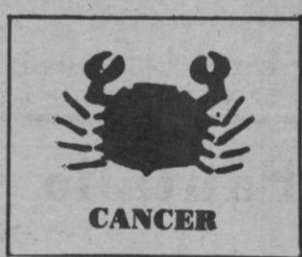
ACUARIO

Fechas poco propicias para su trabajo actual, ya que su carácter, de por sí muy impulsivo, puede conducirle a adoptar situaciones tajantes que pueden malograr empresas en curso, cuya resolución favorable era factible en plazo muy corto de tiempo.



GEMINIS

Le aguardan unas fechas poco favorables a la labor artística, por lo que le conviene centrarse en esas cosas que saben hacer y que, por una u otra circunstancia, ha ido siempre posponiendo. Sustituya la falta de iniciativa por una obediencia ciega.



CANCER

Período de discusiones y disgustos con personas de su máximo interés, motivados, principalmente, por su actitud caprichosa y poco comprensiva de las últimas fechas. No debe confiar en que la suerte arreglará sus problemas, ya que no será así.

Los signos normales de la semana



LIBRA

Pasará una semana envidiable, bajo muchos de los aspectos que ahora le preocupan. Su trabajo será intenso, y obtendrá de él satisfacciones considerables. En el terreno afectivo, por último, inmejorables posibilidades para ser sumamente feliz.



LEO

Buen comienzo de semana para sus ocupaciones habituales, que mantendrá el ritmo favorable de días anteriores. Será el momento adecuado, por tanto, para demostrar su espíritu emprendedor y sus conocimientos, ya que podrán ser justamente valorados.



CAPRICORNIO

Le invadirá un incomprendible optimismo que puede llegar a transformarse en una situación dramática, sobre todo si no frena los impulsos de su ánimo. Recuerde que todas las situaciones extremas rozan el abismo y que rara vez tienen buena solución.



ARIES

El viernes y el sábado se le presentarán unos pequeños altibajos psíquicos, por causa de un decaimiento pasajero, que deberá suavizar no aceptando compromisos superiores a sus fuerzas y posibilidades. En estos días le convendrá distraerse sin más.



VIRGO

Si al despertar, entre el martes y el miércoles, no se encuentra del todo bien, recorra a una aspirina y no se deje vencer por el pesimismo. Trate de no pensar en las dificultades de esa persona conocida, pues lo suyo no tendrá nada que ver.



ESCORPION

El disgusto originado por el enfrentamiento con una amistad le hará tomar contactos con una persona que acostumbra a hablar mal de todo el mundo. Cuide sus palabras pues, sin pretenderlo, podrá estar dando pie a una nueva habladuría.



## Guía del espectador

## Cinéfilo

**PORKY'S** (Cómica) Se sigue la pauta de otras películas juveniles de ambiente estudiantil con sus bromazos y su parte importante de sexo. Resulta realmente divertida.

**LA COLMENA.** Se ha hecho una buena síntesis de la magnífica obra de Camilo José Cela. Desfilan una larga serie de estupendos personajes y la parte ambiental ha sido muy cuidada.

**DEMONIOS EN EL JARDIN.** — Una película muy personal con momentos muy conseguidos y otros más discutibles. Se ironiza bastante bien sobre el pasado político y sobre la vida difícil de los años 40.

**LA COSA** (Fantasía) Una forma de vida llega a la Tierra intentando absorber las células de otro ser vivo. Destacan en el film la perfección de los efectos especiales en los que «la cosa» toma nuevas formas.

**ATOR, EL PODEROSO** (Fantasía). Se sigue la línea de otras producciones ambientadas en un período algo indefinido y en el que domina lo mágico. Han sido aprovechados los no excesivos medios puestos en juego.

**DESTRUCTOR** (Fantasía). Se sigue la fórmula iniciada por la serie de «Mad Max». Su trama es más coherente y menos tremendista pero resulta un buen espectáculo para los amantes de la acción y de la violencia.

**LA COMEDIA SEXUAL DE UNA NOCHE DE VERANO.** (Comedia). Una película muy sutil y muy cuidada en sus aspectos plásticos y ambiental. Woody Allen está muy bien en su papel de inventor de principios de siglo y con él un grupo de buenos actores.

**EL GRAN MOGOLLON.** (Sátira política). Pedro Ruiz aparece como el hombre de las mil caras, imitando a la mayoría de los políticos españoles y relevantes figuras extranjeras. La gran computadora se equivoca y da como vencedor de las elecciones a un pequeño partido ecologista revolucionario.

**MUJER DE NOCHE.** (Erótica). Una película «S» sobre el personaje de una artista porno. Para consumo de los dilectantes del género.

**FIN DE AÑO MALDITO.** — Un film con psicópata asesino que aprovecha la diferencia de horarios en distintos puntos de los Estados Unidos para celebrar tres veces el final del año. Alguna originalidad de ambiente y correcta realización.

**RABIA.** — Un trasplante de piel provoca en una chica un extraño fenómeno de vampirismo contagioso. Escenas sangrientas, discreta interpretación y momentos de impacto.

**GISELLE.** — Una prueba más de que el género erótico no cede y que incluso busca alguna que otra variante.

## Pantalla abierta

Tras su éxito con «Laberinto de pasiones», el realizador español Pedro Almodovar ha comenzado el rodaje de «Entre tinieblas», película que cuenta con un importante reparto de actrices, entre ellas Carmen Maura y Cecilia Roth, que se hizo popular por su interpretación en «Arrebató», de Iván Zulueta. Junto a ella aparece Miguel Molina, hermano de Angela y Paula.

Cuatro grandes actores internacionales del cine de terror se han reunido para protagonizar «House of the long shadows» (la casa de las grandes sombras). Se trata de Christopher Lee, Peter Cushing, Vicent Price y John Carradine, los cuales junto con Richard Todd, Desi Arnaz Jr. y la bella Julie Peasgood harán posible la realización de una de las películas más terroríficas de los últimos años. La historia transcurre en un lúgubre y viejo castillo en el que los protagonistas viven todo tipo de horribles experiencias.

## CURIOSIDADES

A raíz de su supuesto romance con el príncipe Andrés de Inglaterra, la actriz y modelo Koo Stark se ha convertido en la chica de moda de Inglaterra. Las empresas más fuertes económicamente del país le ofrecen contratos para que anuncie en la prensa y televisión sus productos y las ofertas cinematográficas le llegan por docenas a su domicilio.

Aprovechando el «boom Koo Stark» que ha surgido en Inglaterra, la productora española de «Las adolescentes» película que la actriz rodó en España bajo las órdenes de Pedro Masó, ha vuelto a restrenarla en Londres, donde está consiguiendo sustanciosas ganancias.

El director español manifestó recientemente que la imagen erótica por la que se conoce actualmente a la actriz inglesa no tiene nada que ver con la que conoció él cuando se rodó el filme: «Koo era más bien una niña tímida y apocada».

## Cartelera

CIAS-VERSALLES BINGO  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
CINE VERSALLES

## AUDITORIUM

En preparación la obra «FAUSTO» música de LISZT, por el «BALLET CONTEMPORANEO DE PARIS». (Martes día 16 noviembre a las 10 noche).

## TEATRO

## SALA MOZART

Avui, a las 7 horabaixa: «INFIDELITATS D'UN MATRIMONI», original de Miquel Angel Llompart, per la Companyia de Teatre NOU GRUP (DERRER DIA).

## TEATRO PRINCIPAL

AVUI gran eIT DE LA Companyia Nura que representa l'obra d'en Andreu Amer «VIRGO POTENS». Dues funcions a les 7 i 10 nit.

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

«S». «SUPERPORNO». Clasificada «S». «CUIDADO CON LAS RUBIAS». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## ABC CINEMA

Todos los LUNES y DOMINGOS: «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «MIL GRITOS TIENE LA NOCHE». Complemento: «PASAJE PARA UN COCHE FUNEBRE». (Aut. mayores de 18 años).

## ASTORIA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «DEMONIOS EN EL JARDIN» Angela Molina, Ana Belén. Dirigida por Manuel Gutiérrez Aragón. Un film adulto y sólido. Complemento: «CAVERNICOLO». (Mayores 14 años).

## PALACIO AVENIDA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «RABIA». Un film de David Cronenberg con Marilyn Chambers, Frank Moore. (Hor.: 4'40, 7'40, 10'45) Complemento: «FURIA EN EL VALLE» Glenn Ford, Shirley McLaine. (May. 14 años).

## SALA AUGUSTA

Desde las 3'00: «LA COMEDIA SEXUAL DE UNA NOCHE DE VERANO», un film de Woody Allen. Complemento: «SOBRENATURAL». (Mayores 16 años).

## SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15: «BRUJAS MAGICAS», con Andrés Pajares y Antonio Ozores, con Paloma Hurtado. Complemento: «DURO DE PELAR» con Clint Eastwood, Sondra Locke y el orangutan Clyde. (Mayores 18 años). Atención a los pases de «YO TE AMO». (3'00, 7'00, 11'00)

## BELLVER Cinema

VIERNES 12: 11'00 noche y SABADO 15: 8'00 tarde y 11'00 noche: 3 UNICAS GALAS PERSONALES: «JUANITO VALDERRAMA y DOLORES ABRIL». En directo ante el público. Taquilla abierta desde las 4'00 de la tarde, venta de localidades para las 3 funciones numeradas.

(3.ª SEMANA)

## SALA BORN

Desde las 3: «LA COLMENA» de Camilo José Cela. Un film de Mario Camus con Ana Belén, Concha Velasco, J.L. López Vázquez, Victoria Abril, José Sacristán, Charo López, José Sazatornil «Saza» y Luis Escobar. - Atención al horario: 3,30 - 5,50 8,10 y 10,30 noche. - Mayo-

## CAPITOL

CLIMATIZADO

Desde las 3'00: «EL GRAN MOGOLLON», con Pedro Ruiz, Amparo Muñoz, Agustín González y Rafaela Aparicio. Complemento: «SOLO CONTRA LA CIUDAD». (Mayores 14 años)

## LUMIERE

Desde las 3'15: «HALCONES DE LA NOCHE», Sylvester Stallone. (4'30, 7'35, 10'40). Además: «NAVAJEROS». (Mayores 18 años).

## NUEVO HISPANIA

Desde las 3'00. (2.ª MESI)

Desde las 3'15: «PORKY'S». Un film de Bob Clark. Complemento: «FABRICANTES DE PANICO». (Mayores 18 años).

CHAPLIN  
multicines 1  
CLIMATIZADO

«LAS 1.001 NOCHES» un film de Pier Paolo Pasolini. (Hor.: 6'20, 8'30, 10'40). Domingos y festivos: MATINAL a a las 11'00.

CHAPLIN  
multicines 2  
CLIMATIZADO

«FAMA» Una película de Alan Parker. Galaronada con 2 «Oscar». (Horario: 3'40, 5'55, 8'15, 10'30). Mayores: 14 años: Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN  
multicines 3  
CLIMATIZADO

«RATGIME». Una película de Milos Forman con James Cagney, Brad Dourif, Elizabet McGovern. (Horario: 6'00, 8'30, 10'50) ULTIMOS DIAS. Complementos cortos. (Nomina-da para 9 «Oscar».

CHAPLIN  
multicines 4  
CLIMATIZADO

(3.ª semana en exclusiva). «LOS INVENCIBLES» ¡Los legendarios SAS! Lewis Collins, Judy Davis, Richard Widmark. (3'40, 6'00, 8'20, 10'40). Todos públicos. Domingos y festivos: MATINAL: a las 11'00.

CHAPLIN  
multicines 5  
CLIMATIZADO

Nuevo Woody Allen Festival: «MANHATTAN». Wody Allen, Diane Keaton. (Horario: 2'55, 4'30, 6'05, 7'40, 9'15, 10'50). Complementos cortos. (Mayores 14 años).

CHAPLIN  
Cine para niños:  
CLIMATIZADO

Domingos y festivos MATINAL a las 11'00. Sábado y domingo: Walt Disney. Sala 3. «LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT» (2'45, 4'20). Sala 1: «LOS ARISTOGATOS». (3'10, 5'00). Complemento: «MICKEY MOUSE ROCK». Domingo: MATINAL a las 11'00.

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'00: «SISSI», con Romy Schneider, Karl Bohm y Magda Schneider. Complemento: «DALE FUERTE JERRY!». Un film de Jerry Lewis con Jerry Lewis. ¡¡Delirantemente divertido!! (Apto menores).

METROPOLITAN PALACE  
CLIMATIZADO

DESTRUCTOR (Battletruck). Michael Beck, James Wainwright, Annie McEroe. Director: Harley Cokins. (Hor.: 4,45, 7,45, 10,45). Complemento: DESMADRE CITY U.S.A. — Mayores 16 años.

## LIRICO PALACE

Desde las 3'00: «FIN DE AÑO MALDITO» Roz Xelly, Kip Nivan. Director: Emmett Alston. Además: «NUEVA YORK BAJO EL TERROR DE LOS ZOMBI».

SALA RIVOLI  
CLIMATIZADO

«LA COSA» (En enigma de otro mundo) Una película de John Carpenter con Kurt Russell. (Hor: 4'30, 7'30, 10'30) En el mismo programa: «QUE VERDE ERA MI DUQUE» J.L. López Vázquez. May. 16 años.

JAIME III CINEMA  
CLIMATIZADO

«MUJER DE NOCHE», Lorraine de Selle. Director: Nello Rossati. Clasificada «S». Además: «LAS CHICAS DE COPACABANA». Clasificada «S». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

## FANTASIO

«S». «EN BUSCA DEL POLVO PERDIDO». Clasificada «S». «EL MUNDO ESTA LLENO DE HOMBRES CASADOS». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO  
CLIMATIZADO

Desde las 3'00. (2.ª mes). «ATOR EL PODEROSO», un film de David Hills con Miles O'Keefe y Brooke Hart. Complemento: «LOS PASAJEROS DEL TIEMPO». (Apto menores).

## SALON RIALTO

Desde las 3. «GISELLE (APASIONADAMENTE TUYA)». Clasificada «S» con Alba Valeria y Monique Lafond. Un film «S». Complementos: «ALAMBRADAS DE CRISTAL». (Solo para mayores).

Teatro Balear  
Desde 5 tarde a 4 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS BINGO! Parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000.



## «Virgo Potens», manual de la risa popular



Antonio Agustín

Andreu Amer es un solemne humorista y «Virgo Potens» una viñeta teatral en la que a caricatura por personaje se condena irremisiblemente al público a reírse continuamente. Hace falta padecer una seriedad patológica para no meterse en juerga de carcajadas. La compañía «Nura» presta un reparto a medida y sus intérpretes cuajan un servicio estelar al humor de Amer, ese caricaturista de mucho cuidado.

Con la apariencia de una historia de crimen frustrado y detective, sin sombra narrativa ni almendra alguna de misterio, con una quinienta premiada y la codicia por todo motor, «Virgo Potens» es un cesto de cerezas risibles, divertidas.

El almacén de los recursos del humor bilingüe, de los retruécanos, todo el astracán que cabe en la guar-

darropía: licencia de lenguaje, de situación, cuerpos arrojados a un sótano que rebotan en cinco o seis rellanos y reaparecen al momento sin mayores desperfectos, la sordera, la miopía, un maestrillo italiano de opereta con soprano voluminosa que para forzar la risa no escatima ni el empinarse a mano las ubres, una Joaneta de apa-

riencia tímida y de coro parroquial que resulta más sueca que las gallinas. La lista de «recursos» sería muy larga, casi tan larga como el número de veces que el público ríe y aplaude mutis como en las compañías de comienzos de siglo.

No es malo que se diga a la gente «vengan ustedes a reír» si una vez allí, en efecto, se ríen. Lo descacharante, vodeviesco y un si es no es negro, del cóctel de «recursos» que desfilan a lo largo de la obra.

La puesta de la escena que el público también aplaudió incluye detalles, imperfecciones relativamente pasables como la discordia entre la banqueta y el piano, la mescolanza de pies de bronce y pies plateados en los candelabros y falta de calidad en los elementos pictóricos de las paredes, a alguno de los cuales se alude en el texto con observaciones que no coinciden con lo que está viendo el espectador.

Para los intérpretes un éxito. Dan de sí lo que da de sí la obra. Por lo relativo al autor, pues eso, un humorista de mucho cuidado que vuela a la altura de las cosquillas.



En el grabado, el hasta ahora director general del Casino, Ignacio Jiménez Elizalde, con el presidente de la sociedad, Miguel Ángel de Gregorio. — (Foto Delphi)

Fue director general del Casino

## Ignacio Jiménez, homenajeado

El viernes por la noche, en la sala «Fórmula 1», se celebró una cena de homenaje al hasta ahora director general del Casino, Ignacio Jiménez Elizalde. Estuvieron presentes en el acto el presidente de la sociedad, Miguel Ángel de Gregorio, los distintos directores del complejo, los consejeros José Pradel y Jaime Vaca y

un nutrido grupo de amigos del señor Jiménez Elizalde.

Habló en primer lugar Miguel Ángel de Gregorio, que dió las gracias al homenajeado por su trabajo y dedicación, a lo que respondió Ignacio Jiménez con unas sentidas palabras en las que puso de manifiesto las facilidades encontradas en el Casino para

cumplir los objetivos que se había propuesto y terminó destacando la gran profesionalidad de todo el equipo que ha trabajado a sus órdenes.

### PRIMER PROGRAMA

- 09.45.— Carta de ajuste.
- 09.59.— Apertura y presentación.
- 10.— Hablamos.
- 10.30.— El día del Señor.
- 11.30.— Gente joven.
- 12.30.— Tiempo y marca: incluye retransmisión en directo del partido de water-polo, Copa de Europa, que enfrentará a los equipos del club de natación de Montjuich y el Partizan de Belgrado.
- 14.30.— Esta semana. Revista semanal de actualidad que, además de ofrecer un recuerdo de las noticias más importantes de la semana, incluye entrevistas, reportajes y comentarios.
- 15.15.— Noticias.
- 15.30.— Ulises 31. «El sillón del olvido». Ulises sigue a una nave de tridentas que regresa a su base, la morada de los dioses. Llegan a la base y cree reconocer la entrada del Olimpo.
- 16.05.— Visto y no visto. Magazine en el que Alfredo Amestoy plantea aspectos de la programación de TVE y de la actualidad general. El programa, en una nueva estructura de programación, se estructu-

## Programación de televisión

- 16.30.— Las desventuras del sheriff Lobo. «Las gatitas hambrientas van a Orly». Unas declaraciones a la prensa del capitán de la policía de un condado vecino al de Orly, contra el sheriff Lobo, hace que éste quiera vengarse y reta a su rival a un partido de rugby.
- 17.30.— El tren. Dirección de José Joaquín Marroquí. Realización: Angel del Pozo. Magazine producido en colaboración con la Renfe, de contenido heterogéneo, se estructura básicamente alrededor de las entrevistas y las actuaciones musicales de todo tipo. Destaca en su planteamiento de producción su carácter itinerante y la transformación del tren en un estudio móvil de TVE.
- 18.30.— Bla, bla, bla.
- 19.00.— El juego de los errores. Dirección de Joaquín Calvo Sotelo. Mini concurso de carácter divulgativo que gira alrededor de la correcta utilización del castellano. El juego consiste en que unos actores representan una pe-

- queña escena y en el diálogo habrá determinados errores que habrá que descubrir.
- 19.15.— Avance deportivo.
- 19.30.— Así como sueña. Dirección y realización: Ricardo Arias. Presentación: Mari Cruz Soriano. Se pretende evocar éxitos musicales de todos los tiempos y estilos, a través del recuerdo de una serie de personajes famosos del mundo de la literatura, el cine, el periodismo, el deporte...
- 20.00.— Mundo submarino. «Avance hacia las profundidades». El Calypso se encuentra anclado en el cabo de San Lucas, en la costa mexicana. Desde este lugar, el comandante Cousteau hace historia de la investigación submarina, explicando los distintos métodos que se emplearon desde la antigüedad para hacer realidad este sueño del hombre.
- 21.00.— Noticias.
- 21.15.— Próximamente.
- 21.30.— Visto y no visto (segunda parte).
- 22.00.— Su turno.

- 23.00.— Estudio estudio.
- 24.00.— Despedida y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA

- 15.15.— Carta de ajuste.
- 15.28.— Apertura y presentación.
- 15.30.— Las aventuras de dos niños en África. «Smain». Los chicos, que continúan acampados en la jungla, con Nel enferma, descubren un fuego de campamento y a un europeo herido grave durante un enfrentamiento entre mercaderes de esclavos. La fiebre y la peste han diezmando la caravana.
- 16.30.— Los grandes desiertos. «El desierto blanco». La mayor extensión de zona desértica de la tierra se encuentra en el hemisferio norte y ocupa las tierras de Groenlandia, Islandia, Canadá y Siberia. Las dificultades de vida en esta zona están siendo vencidas por la moderna tecnología debido al interés que despiertan las reservas petrolíferas de la zona.
- 17.30.— La puerta del misterio. El Dr. Jiménez
- 18.30.— Buster Keaton. «Barras y estrellas».
- 19.00.— Zarabanda.
- 20.00.— Reestreno. «Los toros y la literatura» y «La niña que se convirtió en rata», de Francisco Regueiro y «La justicia del buen alcaide García», de Mario Camus. Dirige José Antonio Páramo y presenta Emilio Gutiérrez Caba.
- 21.45.— Viuda pero menos. «La noche que Ana se enamoró». Ana y la secretaria de redacción han terminado por hacerse buenas amigas. Ana ha decidido modernizarse para el encuentro con Miguel Darnet, piensa aclarar las cosas con el de una vez por todas. Pero Miguel es un hombre peligroso y las cosas no serán como Ana esperaba.
- 22.15.— Largometraje. «Don Quijote» (1932). Dirección: G.W. Pabst. Guión: Paul Morand. Intérpretes: Fedor Chaliapine, Dorville, Renee Valliers. Adaptación libre de la obra de Cervantes.
- 23.30.— Despedida y cierre.



**RULETA AMERICANA**  
**RULETA FRANCESA**  
**BLACK JACK**  
**PUNTO Y BANCA**  
**DADOS**  
**MAQUINAS AUTOMATICAS DE JUEGO**

**RESTAURANTE**  
**TREBOL**

**BUFFET 850 PTAS.**  
servicio a la carta

Todos los días de 20 a 4 horas

Imprescindible llevar D.N.I. o pasaporte

Final autopista Andraitx (Desviación Cala Figuera) Tel. 680000

CONSELL GENERAL INTERINSULAR DE LES ILLES BALEARS  
CONSELLERIA D'EDUCACIO I CULTURA

# BALLET CONTEMPORANEO DE PARIS

BALLET-THEATRE JOSEPH RUSSILLO

- MARTES 16 Nov. FAUSTO música de FRANZ LISZT
- JUEVES 18 Nov. PIERROT improvisaciones musicales LA SACRE DU PRINTEMPS música de IGOR STRAVINSKI
- SABADO 20 Nov. ORFEO música de C.W. GLUCK

PRECIOS POPULARES

VENTA ANTICIPADA EN

AUDITORIUM  
OFICINA MUNICIPAL PLAZA ESPAÑA  
VIDEO CLUB TENIS, TTE. TORRES, 17  
OBJETOS DE REGALO AMELIA DAMIANI, BROSSA, 6  
VIAJES JUMBO TOURS, PLAZA DE LA REINA, 13



**AUDITORIUM**  
**Palma de Mallorca**  
A LAS 22,00 H.



# Mirta Miller: la cara fascinante del cine español

Mario Hernández

Mirta Miller sigue teniendo un cierto aire de mujer fatal, como si ella, tan suya, se hurtase al tiempo, al mal de amores, a las malas películas, a la desilusión.

También continúa con su acento argentino. Ella dice que no ha querido quitárselo. Seguramente, tiene razón. Sólo falta un disco de Pichuco el bandoneón y una letra que dijese algo así como adonde vas vos, nena querida...

## Aquella Palma...

F. Javier Jiménez



Uno recuerda de su niñez e incluso de su juventud, que existía por estos pagos palmesanos un afán casi unánime: lo andariego, lo descubridor, lo multiforme, atraía con fuerza impresionante. Aquello era estupendo. Los chicos no paraban, y eran muchos los grupos, sin horizonte de discotecas y similares, inexistentes entonces, que se recluían en las pequeñas fiestas familiares, con piano incluido. Y esto, siempre contando con la complicidad del domingo sobre el que cabalgaba la ilusión del «fox» o del vals... Inefable cursilería aquella. Inefable y deliciosa a un tiempo.

Antes, durante la semana, y con «novillos» —fulls les llamábamos aquí— francamente bien organizados, había que marchar Riera arriba. Hasta donde se pudiera, hasta el nacimiento de lo que ni siquiera era «arroyo aprendiz de río», sino pequeña aventura exploradora que iba dejando una estela de gruesas piedras alineadas, que fingían ser rudimentarios puentes para pasar sobre el agua, las charcas y la corriente casi siempre inofensiva de la Riera de nuestros pecados y de nuestra falta a la clase del latín bachilleril.

Y después las subidas dominicales al campanario y a las torres de la catedral. Ahora, mas de medio siglo después, muchas veces desde abajo hemos contemplado con terror y tremendo sentido del vértigo senil aquellas alturas inverosímiles y peligrosas a las que nos asomábamos con audacia increíble y por cuyos tejados paseábamos como si del Borne se tratara.

Y, todavía, las idas al bosque de Bellver, donde la música clásica se desplegaba a través de las interpretaciones de pequeños grupos recordemos el famoso «salopli» en el que se alineaban muchachos de los Luises que después fueron algo o mucho en la vida palmesana y aun en la española. Algunos viven todavía, gracias a Dios, y pueden dar fé de aquellas tardes deliciosas, en las que, entre pinos entonces abundantes, olorosos y verdes, con unas cañas y unos papeles de fumar se construían impresionantes instrumentos que sonaban a gloria en las soledades deliciosas del Castillo.

Y aún quedaba tiempo para el paseo, un poco erudito e histórico, por el viejo barrio catedralicio, ante edificios y patios envueltos en el silencio de aquellas calles ancladas en siglos de belleza y quietud.

Eran las jornadas de entonces, en las que también se vivía y se era feliz, sin estridencias enloquecedoras, sin indumentarias absurdas, sin drogas y sin la gran mentira del ahora prometedor de tantas cosas.

No han pasado más que sesenta o setenta años. Fue ayer.



Sin biografía. Puaf, qué rollo. Cualquiera ha visto, alguna vez, una película con Mirta Miller dentro. Lleva más de cincuenta. En la última que ha rodado, «El Cepo», Mirta iba de miedosa. El plumífero aprovecha:

—Mirta: Mas miedos. Fuera de películas. Miedos de cada cual, según se va viviendo.

—No, no. A mí, la vida, no me da miedo. En cierta manera, soy valiente para vivir.

—Los donjuanes, Mirta. Más de uno te rondó poniendo la cara lánguida como de poeta metido a play boy. Ya sabes...

—Quita, quita. A mí, los donjuanes, nunca me han atraído.

—Punto de mira: ¿qué es un don Juan?

—Ante todo, un hombre que ignora qué es el amor.

—¿Porqué sigues soltera? Seguro que más de una vez ha habido un hombre que te ha dicho lo de vamos a casarnos, corazón, no puedo vivir así.

—Yo no entiendo que ninguna mujer se case porque un hombre vaya y le diga eso... No llegó mi momento, sencillamente. Me lo pienso mucho, porque soy independiente. Tengo muchas horas al día de solitaria, ¿comprendes?

—Mirta: cada vez que

en el cine español se ha necesitado a una mujer fascinante, se ha barajado tu nombre. Pero dicen que las fascinantes, tienen muy mala suerte en el amor. Ya sabes, la paradoja de que nos amen tanto...

—Yo, no sé si soy fascinante. Y desde luego, he tenido buena suerte en el amor. Bastante, bastante buena suerte.

### «YO NO CREO EN EL AMOR URGENTE...»

Y ya estamos, la retahila. Salió el amor. Lo que nunca acaba. Salió el acabóse, el tic, el viejo baile de San Vito. Que Dios nos agarre confesados...

—¿Qué es tener suerte en el amor, Mirta? Lo de la suerte en la lotería, está claro. Lo del amor, no tanto.

—Bueno, yo le llamo suerte a amar a quien te ama. Así de sencillo. No siempre te ama quien te quiere, o no siempre amas a quien te ama, eso.

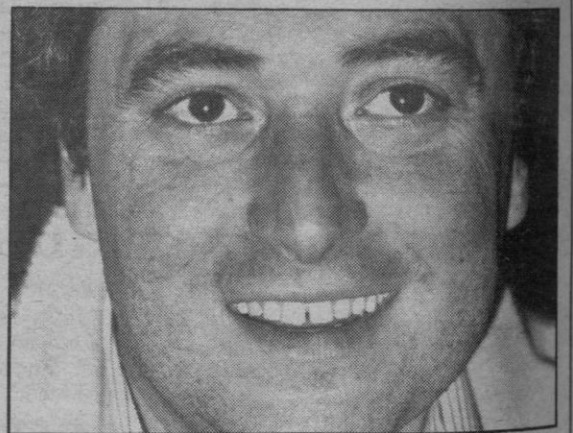
—Cada quien posee su handicap, Mirta, amorosamente hablando.

—Claro. Yo, desde luego, no he creído nunca en el amor urgente. Ni de mí hacia fuera, ni de fuera hacia mí. El amor, es tiempo.

## Sa Gent

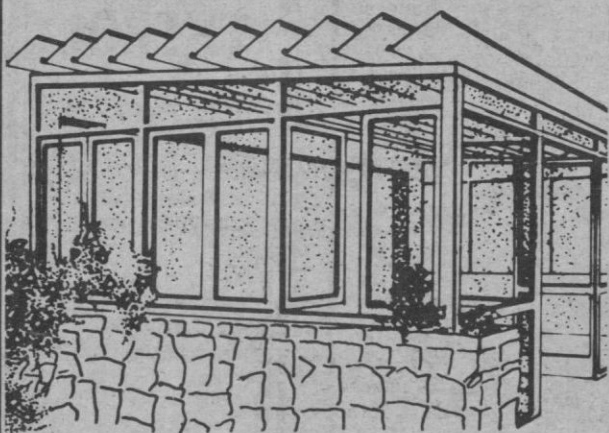
Antonio Agustín

A la soprano MONTSERRAT CABALLE vamos a tener ocasión de escucharla nuevamente en PALMA y nuevamente gracias al entusiasmo de AMIGOS DE LA OPERA. Esta vez, cantará. La acústica del AUDITORIUM y la garganta de la soprano, se llevan bien. También tendremos ocasión de escuchar al tenor CARRERAS que participará en el recital de la diva. La ESPANTA de la catalana en el PRINCIPAL, dejando de solista a JORDI PUJOL y el que CARRERAS ni siquiera se desplazara a PALMA, pues debía actuar también, crearon de momento una cierta indignación LOCAL contra dichos artistas. Después se supo que la marcha de la CABALLE y la no comparecencia de CARRERAS se debieron al compromiso que tenían que afrontar en BARCELONA al día siguiente. Las instrucciones de LUIS PORTABELLA, director general del LICEO se cumplieron por encima de todo y de todos. PUJOL pudo comprender que no solo hay satisfacciones en la vida de un político cuando sale de «tournée». A doña MONTSERRAT, los joyeros, relojeros y plateros de BARCELONA acaban de proclamarla DONA D'OR 82. Los AMIGOS DE LA OPERA merecen en este nuevo esfuerzo obtener un éxito parejo con el de la primera actuación, máxime cuando suman al recital la actuación de CARRERAS. Olvidemos, pues, la FUGA y la INCOMPARECENCIA y el tema de la ACUSTICA del PRINCIPAL, que para algo va a tener lugar el acontecimiento en el AUDITORIUM. La actriz PILAR ANGLADA, por cierto, viste, calza e incorpora una SOPRANO en la comedia VIR-



GO POTENS que es la primera parodia personal de la CABALLE bien lograda que sube a los escenarios. Por cierto que en los PROGRAMAS viene muy REMACHADO lo de que se trata de un ESTRENO. Aseguran que la compañía tiene el honor de ESTRENAR y añaden que POR PRIMERA VEZ y puntualizan que EN PALMA, todo de corrido y en CATALAN, que no es la lengua del imperio. Hablando de otras cosas, como el que avisa no es traidor y siempre conviene avisar con tiempo, les diré cuales son los propósitos de los mercados y ramo de la alimentación para el próximo FIN DE AÑO. Para recuperar la fiesta local de la SEGUNDA FIESTA DE NAVIDAD que coincide en DOMINGO, se quiere CERRAR el VIERNES día 31, FIESTA DE LA CONQUISTA, con lo que al ser día 2, DOMINGO, se va a producir un CIERRE de TRES DIAS CONSECUTIVOS. Esta decisión podría extenderse a casi la totalidad de sectores. De manera que lo avisamos con TIEMPO para que todo el mundo pueda opinar. Exponer pros y contras, etc., etc. En plan de anticiparme y ya que hablamos de NAVIDAD y de FIN DE AÑO, mis mejores deseos y felicitaciones. Con lo que doy tiempo a pros y contras. «L'ALEGRIA DEL CUNILL» («S'alegría des coní») de JOAN MAS será estrenada en el AUDITORIUM por razones de ACUSTICA POLITICA, por la compañía de MARUJA ALFARO.

## CERRAMIENTOS ACRISTALADOS



MODELOS ESPECIALES PARA EL TOLDO GRADUABLE

Sin vibraciones, desmontables.

RENTABILICE AL MAXIMO SU ESPACIO EN CUALQUIER EPOCA DEL AÑO.

Solicite información sin compromiso



Gremio Toneleros, 4  
Tels. 29 84 01 - 29 51 04 - Palma

## Punto final

## Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Director: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

